Pioneer

DVD SURROUND SYSTEM
SYSTEME SURROUND DVD

HTZ-7

Operating Instructions
Mode d'emploi

CAUTION

This product contains a laser diode of higher class than 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product.
Refer all servicing to qualified personnel.

The following caution appears on your player.

Location: rear of the player

CLASS 1
LASER PRODUCT

Thank you for buying this Pioneer product.
Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.
In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However, the method of connecting and operating the unit is the same.

On the bonnet of the player

CAUTION	:	*LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.*
VORSICHT	:	*LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!*
ADVARSEL	:	*LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.*
VARNING	:	*LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN.*
VARO!	:	*AVATTAESSA ALTISTUT LASERSÄTEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEN.*

VRW1697

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U. S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be Authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

IMPORTANT

FOR USE IN THE UNITED KINGDOM

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code :

blue neutral
brown live

If the plug provided is unsuitable for your socket outlets, the plug must be cut off and a suitable plug fitted.

The cut-off plug should be disposed of and must not be inserted into any 13 amp socket as this can result in electric shock. The plug or adaptor or the distribution panel should be provided with 13 amp fuse. As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows :
The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Do not connect either wire to the earth terminal of a three pin plug.

NOTE
After replacing or changing a fuse, the fuse cover in the plug must be replaced with a fuse cover which corresponds to the colour of the insert in the base of the plug or the word that is embossed on the base of the plug, and the appliance must not be used without a fuse cover. If lost, replacement fuse covers can be obtained from your dealer.
This appliance is rated at 13 amps.
Only 13 amp fuses approved to B.S. 1362 A.S.T.A. should be used.

CAUTIONS REGARDING HANDLING

Ventilation

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 25 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side). If not enough space is provided between the unit and walls or other equipment, heat will build up inside, interfering with performance or causing malfunctions.

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

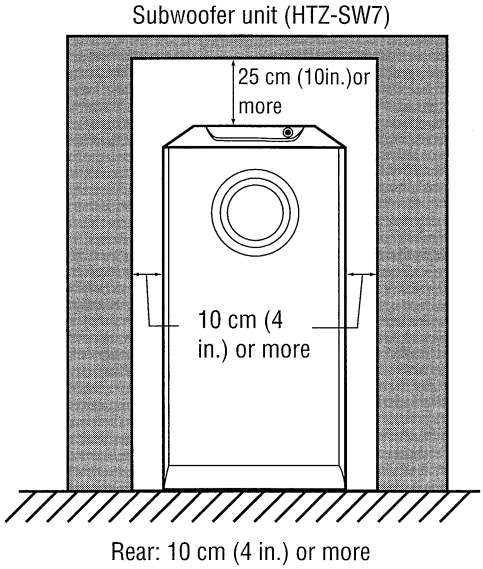
The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

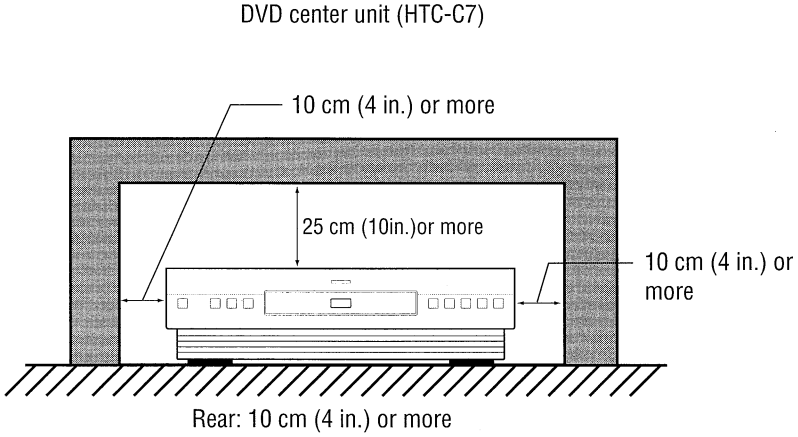
USING THE SYSTEM CORRECTLY

English

Installation Precautions

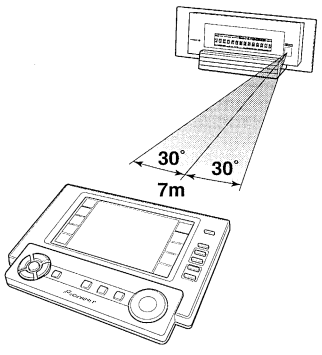
- Install components so that there are no obstructions above or either side of them, or by ventilation holes. Also install 10cm away from the wall as shown in the figures. Components feature ventilation holes on the bottom so do not install on thick pile carpets or other surfaces that may block them.

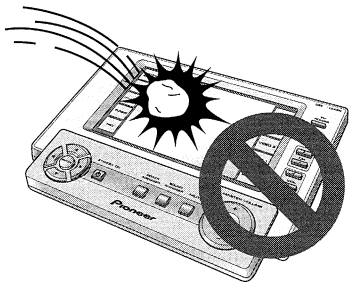


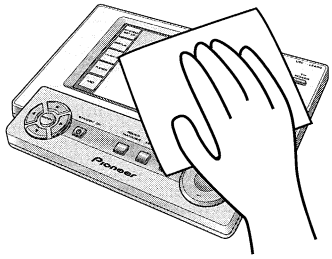


Remote Control Precautions

- Operate the remote control when pointing it at the display unit. The remote control operates within a range of about 7m (23 ft) from the remote sensor, and an angle of about 30 degrees left and right.
- Be sure to press the touch panel with a finger or the supplied touch pen only. Do not press it with any other hard object. Also, do not place anything on the liquid crystal display section or the touch panel, or shock the unit, as this may crack the touch panel.
- If the liquid crystal display section or the touch panel become dirty, wipe with a clean, dry cloth, being careful to avoid scratching.







NOTE

- The liquid crystal display may be difficult to see and may perform poorly under conditions of excessively high or low temperature. As much as possible, use at room temperature (25°C).

CONTENTS

USING THE SYSTEM CORRECTLY 3
Installation Precautions 3
Remote Control Precautions 3
Disc Types Compatible with This Unit 7
About disk composition 7
About disc operation 7
SEE WHAT YOU CAN DO! 8

DVD PLAYER

PLAYING DISCS 10
PLAYBACK (DVD, CD, VIDEO CD) 10
Region No. 10
Disc Table 10
SCAN (DVD, CD, VIDEO CD) 10
Manual Scan 10
Auto Scan 10
SKIP (DVD, CD, VIDEO CD) 11
STOP PLAYBACK (DVD, CD, VIDEO CD) 11
RESUME PLAYBACK (DVD, VIDEO CD) 12
Last Memory 12
Resuming Playback 12
OPERATIONS 13
PLAYBACK USING A MENU (DVD) 13
Selecting from a DVD Menu 13
Returning to Menu Display during DVD Playback 13
PBC VIDEO CD PLAYBACK (VIDEO CD) 14
Playback by Selecting from a Menu 14
Returning to a Menu during Playback 14
Direct Playback 14
Key Operation Steps 14
SEARCHING FOR DESIRED SCENES (DVD, CD, VIDEO CD) 15
Title No. Selection (DVD) 15
Title No. Search with a Menu (DVD) 15
Chapter/Track No. Selection (DVD, CD, Video CD) 16
WHEN THERE ARE MANY CHAPTERS/TRACK NO. (DVD, CD, Video CD) 16
Chapter No. Search with a Menu (DVD) 16
Time Search (DVD, Video CD) 16
PROGRAM MEMORY (DVD, CD, VIDEO CD) 17
Programming DVDs 17
Title Programming 17
Chapter Programming 17
CD/Video CD Programming 18
Pause Programming 18
Program Confirmation/Revision/Clearing 18
Program Playback 18
REPEAT PLAYBACK (DVD, CD, VIDEO CD) 19
Single Title Repeat Playback 19
Single Chapter/Track Repeat Playback 19
Specified Section Repeat Playback 19
STILL IMAGE (DVD, VIDEO CD) 20
Viewing Still Images (DVD, Video CD) 20
Switching Still Image Viewing Conditions (DVD) 20
SLOW PLAYBACK (DVD, VIDEO CD) 20
Slow Playback (DVD, Video CD) 20
Reverse Slow Playback (DVD) 20
FRAME-BY-FRAME PLAYBACK (DVD, VIDEO CD) 21
RANDOM PLAYBACK (DVD, CD, VIDEO CD) 21
Random Chapter/Track Playback (DVD, CD, Video CD) 21
Random Title Playback (DVD) 21
Stopping Random Playback 21
PERFORMING SETTINGS 22
VIEWING WIDE-SCREEN TV DVDs (DVD) 22
Aspect Ratio 22
Multi-Aspect 22
CINEMA MODE/ANIMATION MODE (DVD, VIDEO CD) 23
LANGUAGE SELECTION (DVD) 23
Dialog Language Selection (Multi-language dialogs) 23
Subtitle Language Selection (Multi-language subtitles) 24
Switching Subtitle Display OFF During Playback 24
Preventing Subtitle Display using Initial Settings 25
L/R AUDIO SWITCHING (CD, VIDEO CD) 25
CONDITION MEMORY (DVD) 26
Playback with Memorized Settings 26
Changing Settings 26
Clearing Memorized Settings 26
CHANGING VIEWING ANGLE (MULTI-ANGLE) (DVD) 27
Switching the Angle Mark Display OFF 27
VIEWING DISC DATA (DVD, CD, VIDEO CD) 28
MENU BUTTON/KEY FUNCTIONS 29
DVD/CD Display Key Functions 29
Button Functions 29
MENUS 30
Main Menu 30
Title Menu 30
Menu Contents 30
MENU INDICATIONS & OPERATION EXAMPLES 31
Example 1: Using menu indications, buttons and keys 31
Example 2: Using Set Up Menu indications, buttons and keys 31
CHANGING SETTINGS 32
Initial Settings 32
Output Settings 34
BASIC DIALOG/SUBTITLE LANGUAGE SETTING 35
Basic Dialog Language 35
Basic Subtitle Language 35
Language Code Chart 35

SOUND FIELD SETTING

PLAYBACK MODE SETTING 37
Playback Modes 37
Stereo Mode 37
Dolby Digital Mode 37
Dolby Pro Logic Mode 37
DSP Mode 37
Mode Volume Adjustment/Balance Setting Chart 37
Dolby Pro Logic and Dolby Digital Selection 38
DSP Mode Selection 38
DSP Mode Effect Adjustment 38
VOLUME ADJUSTMENT 38
System Volume Adjustment 38
Treble/Bass Adjustment 38
Subwoofer Adjustment 38
Rear Volume Adjustment 38
SOUND FIELD BALANCE ADJUSTMENT 39
ONE-TOUCH BALANCE ADJUSTMENT 39

EXPERT BALANCE ADJUSTMENT 40
Delay Time 40
Center Speaker Delay Time Setting 40
Rear Speaker Delay Time Setting 40
Delay Time Adjustment 40
Speaker Volume Level Adjustment 41
RETURNING EXPERT BALANCE SETTINGS TOP INITIAL SETTINGS 41
Returning all Speaker Volume Levels & Delay Times to Initial Settings 41
Returning all Speaker Volume Levels to Initial Settings 41
Returning all Speaker Delay Times to Initial Settings 42
TEST TONE OUTPUT 42

OTHER FEATURES 43
MUTE 43
Canceling Mute 43
AUXILIARY INPUT WITH DIGITAL SOUND 43
MIDNIGHT MODE 43
ANALOG INPUT ATTENUATOR 43

REMOTE CONTROL

BUTTONS & FUNCTIONS 44
REMOTE CONTROL SETTINGS 45
Adjusting the Touch Panel 45
Adjusting the Touch Panel Contrast 45
Touch Panel Display Time Setting 45
Adjusting the Display Unit Brightness 46
Beep ON/OFF 46
Back Light ON/OFF 46

TV OPERATION WITH THE SUPPLIED REMOTE CONTROL 47
RECALLING TV REMOTE CONTROL CODE PRESETS 47
TV Remote Control Presetting 47
TV OPERATION 48
Switching Power ON 48
Changing Channels 48
Moving to the next channel up or down 48
Direct channel selection 48
TV/Video Display Switching 48
TV Volume Adjustment 48
Muting TV Sound 48
LEARNING TV REMOTE CONTROL CODES 49
Learning with TV Buttons 49
Learning TV Screen Touch Panel Keys 50
Learning with Reserved Learning Keys 51
Clearing Learned Data 51

REMOTE CONTROL OF CONNECTED COMPONENTS 52
RECALLING CONNECTED COMPONENT REMOTE CONTROL CODES (PRESETS) 52
Memorizing Connected Component Remote Control Codes in Auxiliary Function Buttons 52
Clearing Preset Data 53
LEARNING CONNECTED COMPONENT REMOTE CONTROL CODES 54
Learning with the LCD Touch Panel Keys 54
Learning with the Cursor Button 55
Clearing Learned Data 55

MACRO FUNCTION 56
MEMORIZING IN MACRO KEYS 56
Performing Successive Operations with a Single Key 56
Memorizing Household Appliance Remote Control Codes 57
Performing Successive System & Household Appliance Operations with a Single Key 57
USING MACRO KEYS 59
Performing Successive Operations 59
Performing Single Operations 59
CLEARING MACRO DATA 60
Clearing A Single Macro Key's Data 60
Clearing All Macro Key Data 60

OTHER OPERATIONS 61
SWITCHING OTHER COMPONENT'S POWER ON/OFF 61
CLEARING ALL DATA 61
CHANGING BATTERIES 62
Changing Alkaline Batteries 62

FM/AM TUNER

SWITCHING FM/AM STATIONS 63
SWITCHING BETWEEN FM STEREO/MONO 63
STATION SELECTION 63
Manual Tuning 63
Auto tuning 63
High Speed Tuning 63
STATION MEMORY 64
STATION RECALL 64
Selection with Number Keys 64
Selection with Station Memory +/– 64
NAMING MEMORIZED STATIONS 65
Station Confirmation after Naming 65
LETTER INPUT PATTERNS 66
Inserting Name Letters 67
Erasing Name Letters 67
RDS (Radio Data System) BROADCAST RECEPTION 68
What is RDS (Radio Data System)? 68
RDS Selection and Display 69
Searching for a Desired Programme by Programme Type (Programme Type Search) 69

TIMERS

SETTING THE CORRECT TIME 70
Displaying Current Time 70
SLEEP TIMER SETTING 70
WAKE-UP TIMER SETTING 71
Using the Sleep Timer & Wake-up Timer Together 72
Switching the Wake-up Timer OFF 72
CONFIRMING TIMER SETTINGS 72

CONNECTIONS

CONNECTION CHART 73
PAL/NTSC SYSTEM SWITCHING 73
TV SYSTEM Switch 73
OUTPUTTING THIS SYSTEM'S VIDEO ON A TV WITH A VIDEO INPUT JACK 74
OUTPUTTING THIS SYSTEM'S VIDEO ON A TV WITH AN S VIDEO JACK 74

INPUTTING TV AUDIO 74
Switching Functions 74
CONNECTING OTHER COMPONENTS 75
Precautions when Connecting Other Components 75
VIDEO 1, VIDEO 2 Connection 75
AUDIO 2 REC OUT Connection 75
Connection & Remote Control Setting 76
(Example) Connecting an LD Player to the VIDEO 1 Jack 76
CONNECTING OUTDOOR ANTENNAS 77
Connecting an Outdoor AM Antenna 77
Connecting an Outdoor FM Antenna 77
INSTALLING SPEAKERS ON A WALL 77
IMPROVING THE SOUND OF THE SATELLITE SPEAKERS 77
Using the Bolts for Covering the Hole (M4 X 6) 77
CONTROL OUT JACK CONNECTION 77

OTHERS

COMPONENT FEATURES & FUNCTIONS 78
DVD Center Unit 78
Powered Subwoofer 79
Display Unit 80
GLOSSARY 82
PRECAUTIONS WHEN USING THE SYSTEM 83
Location 83
Precautions Regarding Installation 83
Condensation 83
Precautions when Using Separately Sold Optical Fiber Cable 83
Handling Discs 83
Storage 83
Disc Care 83
Specially Shaped Discs 83
Lens Cleaner 83
Holding Discs 83
CORRECT USE FOR LONG-TERM ENJOYMENT 84
System Care 84
TROUBLESHOOTING 85
DVD Player 86
SPECIFICATIONS 87

Disc Types Compatible with This Unit

English

This player is DVD, CD, and Video CD compatible.
The marks shown below are found on disc labels or on disc jackets.

- This player can play all discs bearing the marks below without the need for an adaptor.
- To prevent malfunction, do not use an 8 cm (3 in.) adaptor (for CDs).

This unit is NTSC/PAL compatible. You cannot use discs other than those shown below.

Types of playable discs and their marks	Diameter/Playable sides		Playback time
DVD VIDEO	DVD VIDEO*		Digital audio Digital video (MPEG 2)
	12 cm (5in.)/ single-sided	1 layer	133 min. (4.7 GB)
		2 layer	242 min. (8.5 GB)
	12 cm (5in.)/ double-sided	1 layer	266 min. (9.4 GB)
		2 layer	484 min. (17GB)
	DVD VIDEO*		Digital audio Digital video (MPEG 2)
	8 cm (3 in.)/ single-sided	1 layer	41 min.
		2 layer	75 min.
	8 cm (3 in.)/ double-sided	1 layer	82 min.
		2 layer	150 min.
VIDEO CD	V I D E O CD 12 cm (5 in.)/single-sided		Digital audio Digital video (MPEG 1) Max. 74 minutes
	VIDEO CD single 8 cm (3 in.)/single-sided		Digital audio Digital video (MPEG 1) Max. 20 minutes
CD	CD 12 cm (5 in.)/ single-sided		Digital audio Max. 74 minutes
	CD single 8 cm (3 in.)/ single-sided		Digital audio Max. 20 minutes

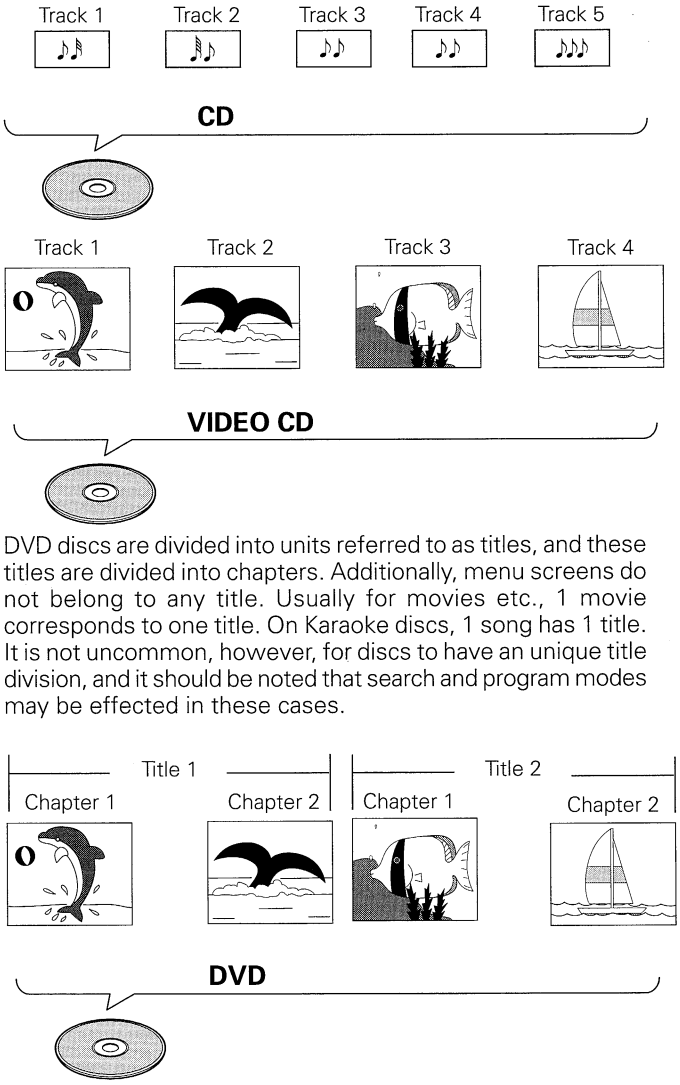
Discs other than the ones indicated above cannot be played on this unit.

To avoid damage etc., do not play any discs other than those indicated above.

Ex: DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, DVD that has a different region No.
(Refer to "Glossary" on page 82) than this unit, etc.

■ About disc composition

CD and Video CD discs are divided into units referred to as tracks. (Generally, 1 song corresponds to 1 track. Additionally, some tracks are divided into units referred to as indexes.)



DVD discs are divided into units referred to as titles, and these titles are divided into chapters. Additionally, menu screens do not belong to any title. Usually for movies etc., 1 movie corresponds to one title. On Karaoke discs, 1 song has 1 title. It is not uncommon, however, for discs to have an unique title division, and it should be noted that search and program modes may be effected in these cases.

■ About disc operation

On some DVD discs, operation methods may change or specific operations may be prohibited according to the intentions of the disc's manufacturer. Because of this, operation methods may differ depending on the disc, or some specific functions may not be operable. When operation of a function prohibited by the disc is attempted on a PIONEER DVD player, a prohibited mark will be displayed on the screen. Additionally, on discs where interactive operation is possible through menu operation or through operation during playback, because discs are not completely continuous, but rather divided into sections, some operation for functions such as repeat or programming etc., may not be possible. On PIONEER DVD players, a prohibited mark will be displayed on the screen in these instances.

Disc prohibited mark

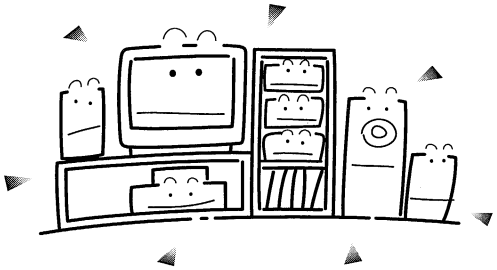
Prohibited by player mark

SEE WHAT YOU CAN DO!

Thank you for purchasing this Pioneer product.
Please read this instruction manual carefully to assure correct operation of the system. Pay particular attention to safety precautions in this manual and in the separate manual.
Be sure to store this manual, the safety precautions, warranty, and information concerning enquiries and repairs together.

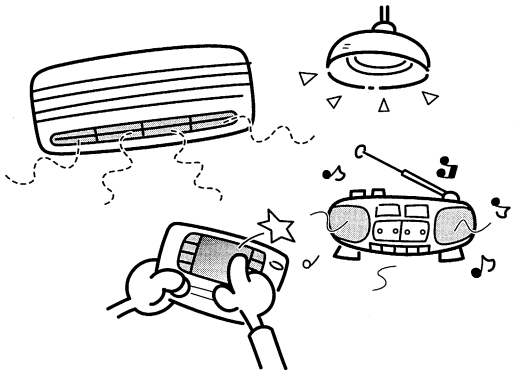
Energy-saving Design

This system is designed to save electricity when in the Standby mode.
Refer to the "Specifications" on P.87 for energy consumption figures.



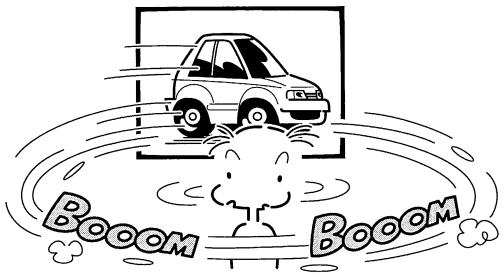
Separate AV Components (P.47, P.52, P.75)

You can connect your other AV components to easily expand this system.



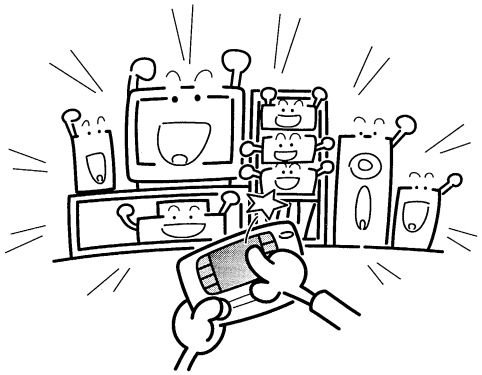
Remote Control Operation of Home Appliances (P.56)

The supplied remote control lets you control remote controlled home appliances such as lights and air conditioners with a single unit.
(This may not be possible with certain types of appliance remote controls.)



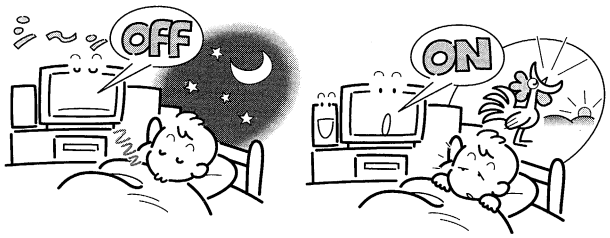
Dolby Surround Reproduction (P.37)

This lets you enjoy an incredible 3-D sound for movie theater atmosphere and realism.



Control of All Your AV Components with a Single Control (P.47, P.52, P.75)

You can control all components connected to this system with a single remote control.
(This may not be possible with certain types of component remote controls.)

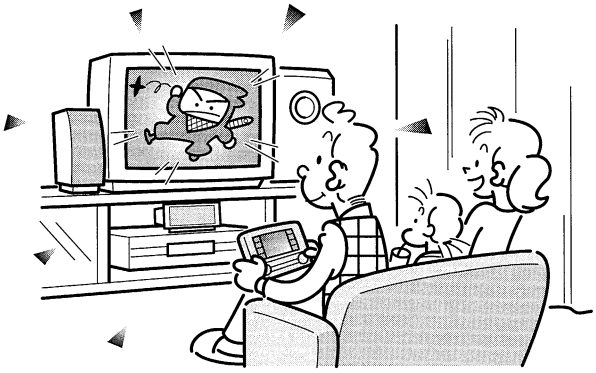


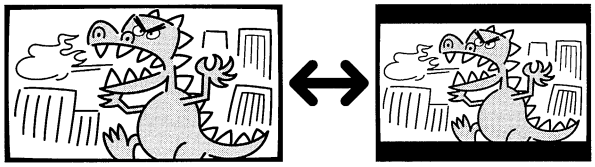
Sleep Timer/Wake-up Timer Setting (P.70, 71)

Use these timers to automatically switch components OFF when you have fallen asleep, and to automatically switch ON to wake you in the morning.

DVD Player Functions

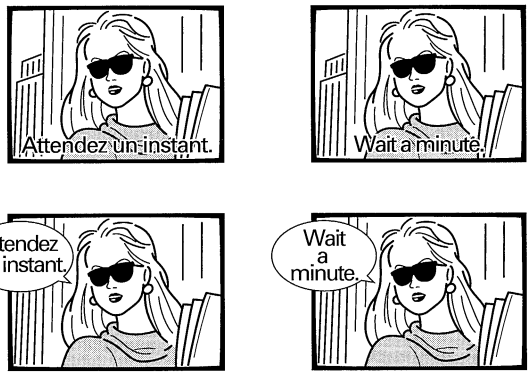
- Certain functions may not be possible depending on the disc.





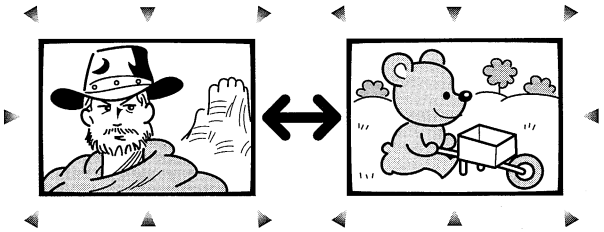
Multi-Aspect Selection (P.22)

This lets you change the size of the picture to match your TV.



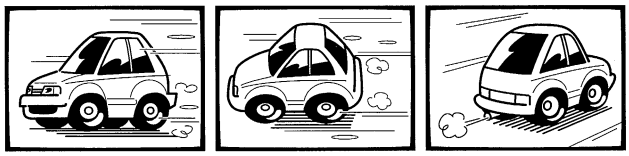
Dialog/Subtitle Language Selection (P.23, 24)

Lets you select dialog and subtitle language, and cancel subtitle display.



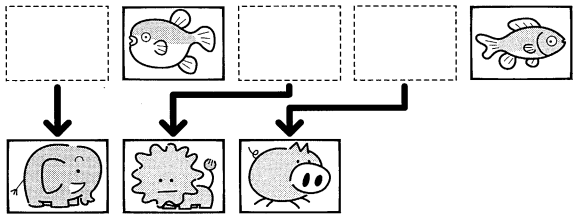
Cinema Mode/Animation Mode Selection (P.23)

You can change picture quality to match movies and animation movies.



Selectable Camera Angle (P.27)

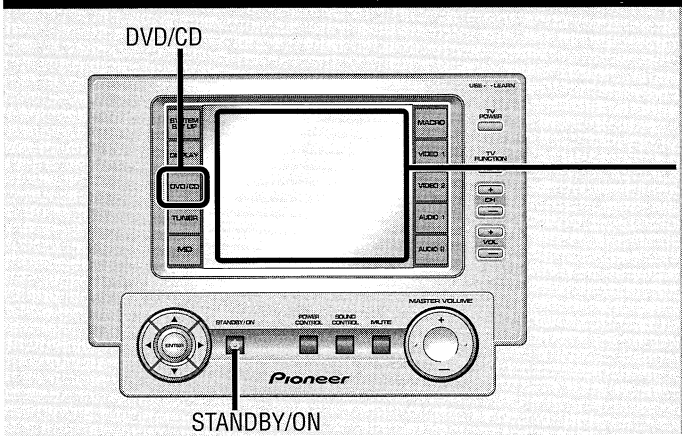
Now you can view the same movie scene from different angles!

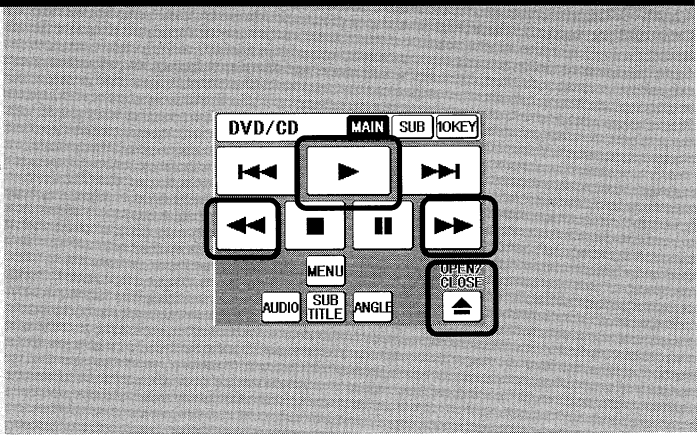


Program Play (P.17)

Lets you select desired titles and play them in any desired order.

PLAYING DISCS





PLAYBACK (DVD, CD, VIDEO CD)

1 Switch power to the TV ON.
The Video input menu is displayed.

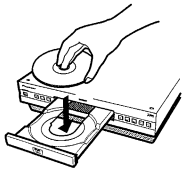
2 Press the STANDBY/ON button.
The DVD center unit STANDBY indicator goes out and power switches ON.

3 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

4 Press [OPEN/CLOSE ⏏].
- Or press the ⏏ button on the main unit.

The disc table opens.

5 Load a disc in the disc table.
Load the disc so it is aligned with the disc table guide indications, with the label facing upwards.

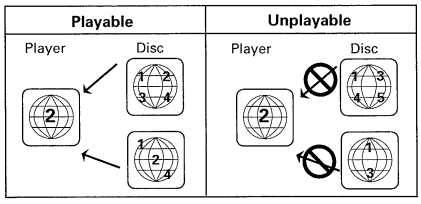


6 Press the ► button.
- Or press the ►/II button on the main unit.

The disc table closes, and playback starts.

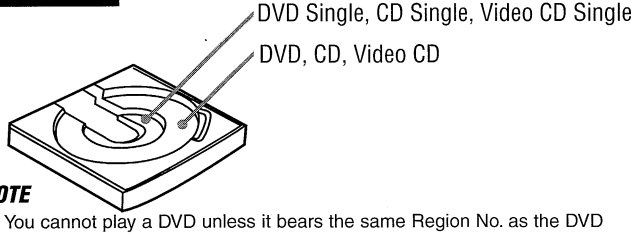
Region No.

- DVD players and DVDs bear a number or numbers (Region No.) indicating the area where they were purchased. The Region No. also indicates whether a DVD and DVD player are compatible.



- You cannot play a DVD if it does not bear a Region No. that is the same as the DVD player's.

Disc Table



NOTE

- You cannot play a DVD unless it bears the same Region No. as the DVD player.
  This DVD player's Region No. is 2.
- You cannot play DVDs other than DVD Video discs.
- The following marks may be displayed on your TV screen during operation.
  : When the DVD player has performed an illegal operation.
  : When the disc has performed an illegal operation.

SCAN (DVD, CD, VIDEO CD)

Manual Scan

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Continue pressing the [◄◄] or [►►] button.
The disc is scanned.

[►►]: Forward scan

[◄◄]: Reverse scan

3 Stop pressing the button when you reach the desired location.
Playback starts.

NOTE

- There is no sound during scan of DVDs and Video CDs.

Auto Scan

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Continue pressing the [◄◄] or [►►] button.
The disc is scanned.

[►►]: Forward scan

[◄◄]: Reverse scan

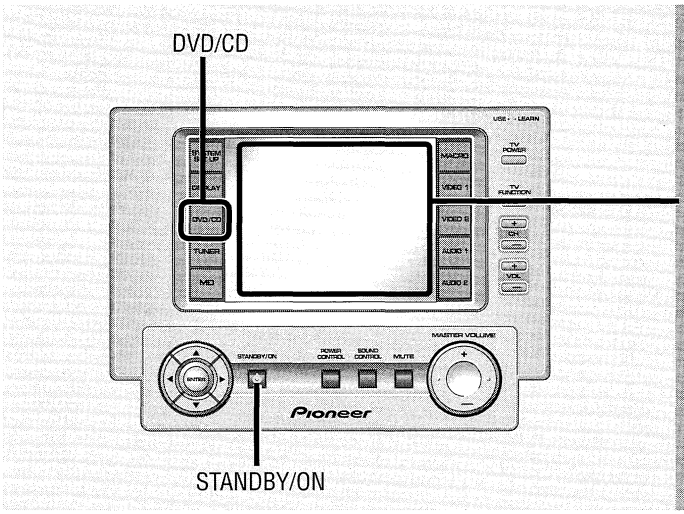
3 [SCAN] is displayed on the TV screen. When it stops flashing and stays lit, stop pressing the button.
Scan continues.

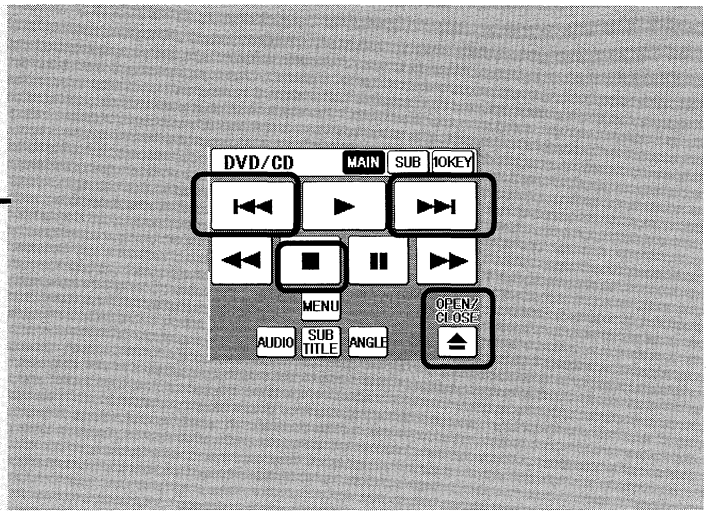
4 Press [►] when you reach the desired location.
- Or press the ►/II button on the DVD center unit.

Playback begins.

NOTE

- There is no sound during scan of DVDs and Video CDs.





SKIP (DVD, CD, VIDEO CD)

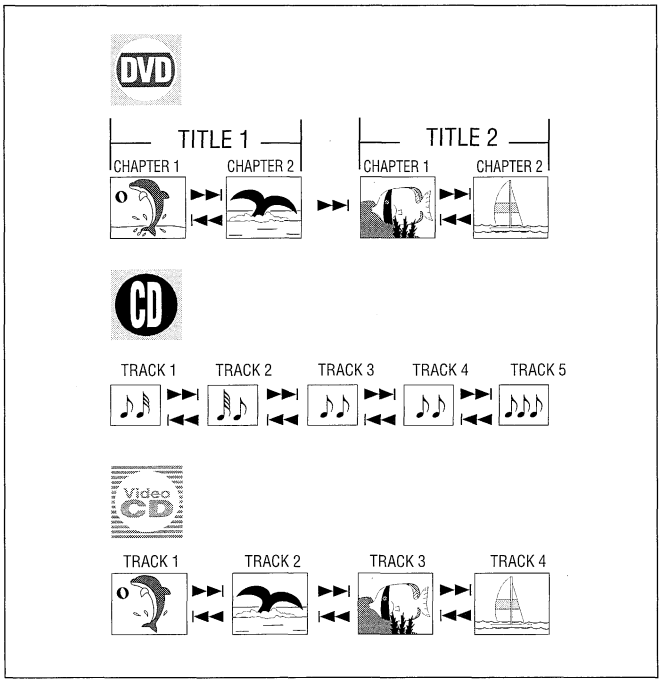
1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [►►I].
- Or press the [►►I] button on the DVD center unit.

This takes you to the next chapter/track.

Press [I◄◄].
- Or press the [I◄◄] button on the DVD center unit.

This takes you to the beginning of the chapter/track currently playing.
Pressing the button again takes you to the beginning of the previous chapter/track.



STOP PLAYBACK (DVD, CD, VIDEO CD)

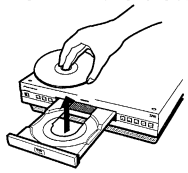
1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [■].
- Or press the [■] button on the DVD center unit.

Playback stops.

3 Press [OPEN/CLOSE ▲].
The disc table opens.

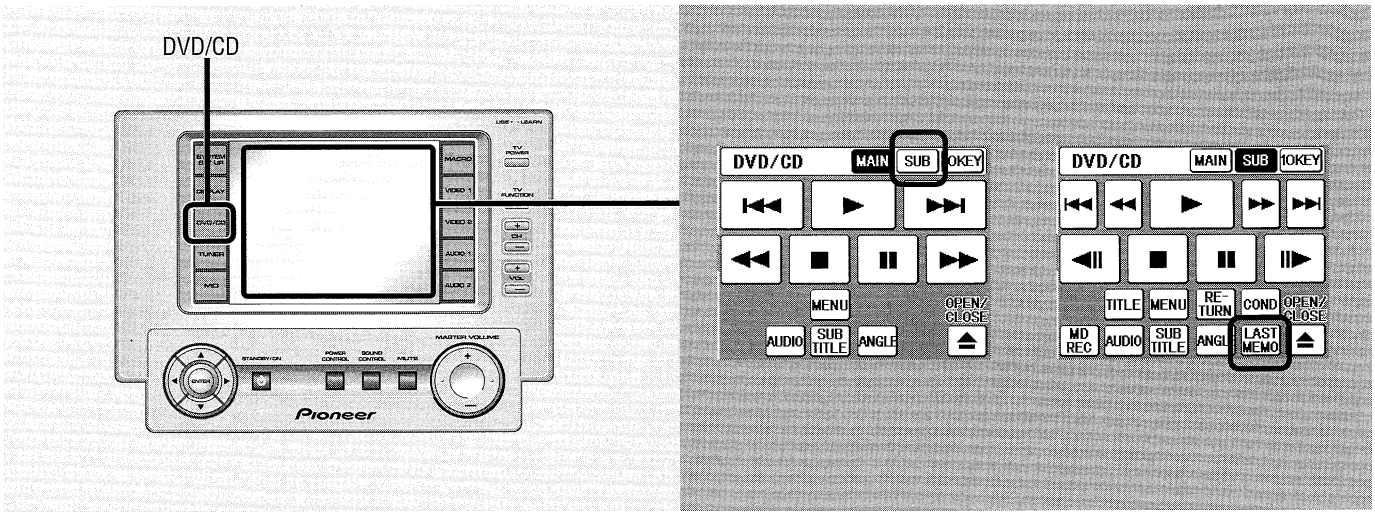
4 Remove the disc.



5 Press the STANDBY/ON button.
The disc table closes, power switches OFF, and the DVD center unit's STANDBY indicator lights.

NOTE

- If you leave a DVD in the disc table and switch power OFF and then ON again, playback may start automatically. When you have finished watching a DVD, be sure to remove it from the disc table.



RESUME PLAYBACK (DVD, VIDEO CD)

- If you stop watching a disc part way through, this convenient function lets you resume watching later from where you left off.
- Resume playback is not possible with CDs.
- Resume playback is not possible with some Video CDs and DVDs.

Last Memory

(Memorizing where you stop watching)

- Besides memorizing where you left off watching, Last Memory also stores the following settings for when you resume viewing:
  - Multi aspect
  - Cinema mode/Animation mode
  - Dialog language
  - Subtitle language
  - On-screen location of indications
- Last Memory can store information for up to 5 DVDs. If you memorize information for more than 5 DVDs, the least recent DVD information (for the first DVD of the five) is overwritten and erased.
- With Video CDs, settings are erased if you remove the disc from the player.

1 Press the DVD/CD button during playback.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [SUB].
The sub-menu is displayed.

3 Press [LAST MEMO].
The location you want to start viewing from later is memorized.

4 Stop playback.

Resuming Playback

- Even with a disc you have performed Last Memory with, if you press [►], playback starts from the beginning of the disc.
- When you finish resume playback of a disc, Last Memory information for the disc is automatically erased.
- Resume playback is not possible with a Video CD if you remove the disc from the player.
- With some Video CDs, resume playback may not be possible during PBC playback. When resume playback is not possible, start playback without calling up a menu. (Refer to "Direct Playback" on page 14.)

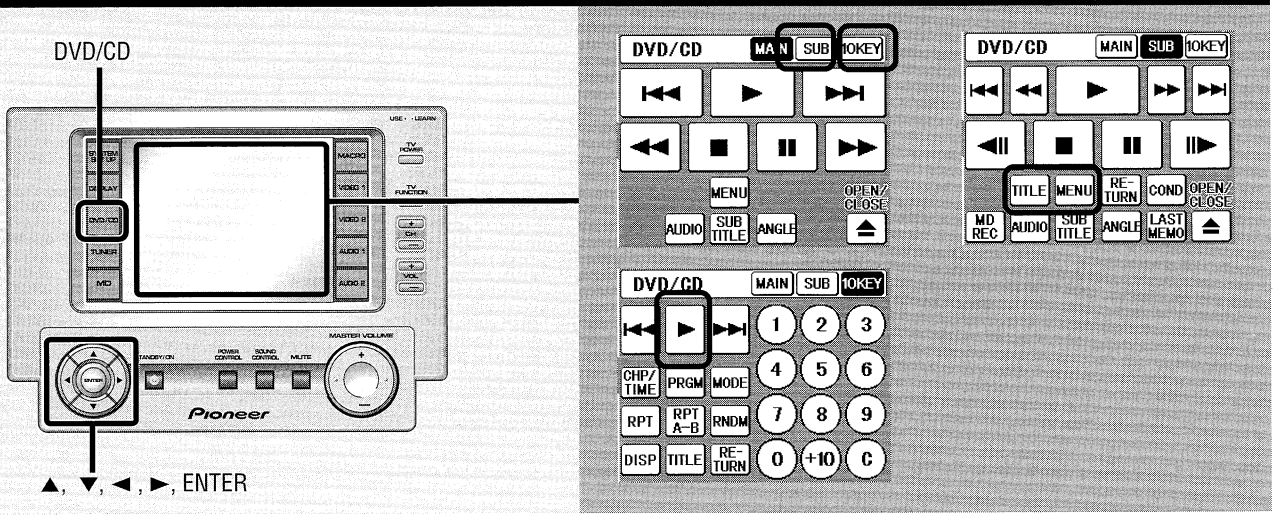
1 Load a disc you have performed Last Memory for.
- With some DVDs, playback starts automatically as soon as they are loaded. If this happens, press [■] to stop play.

2 Press the DVD/CD button when in the STOP mode.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [SUB].
The sub-menu is displayed.

4 Press [LAST MEMO].
Playback starts from the memorized location.

OPERATIONS



PLAYBACK USING A MENU (DVD)

- Some DVDs provide menus. This player lets you use these menus to select desired scenes.

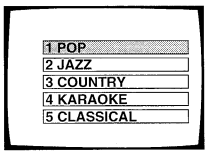
Selecting from a DVD Menu

- As menu data is recorded on the disc, it differs with each disc.
- Some discs start playing as soon as you load them. With this kind of disc, step 3 is not necessary.

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

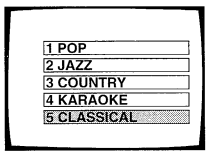
2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Press [►].
A menu is displayed on the TV screen.
(Example)



4 Select an option with the ▲, ▼, ◄, ► buttons.
- Or select a number.

The selected option is indicated in blue.



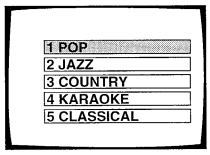
5 Press the ENTER button.
Playback starts.

Returning to Menu Display during DVD Playback

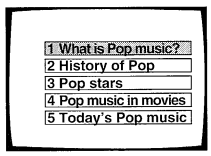
1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [SUB].
The sub-menu is displayed.

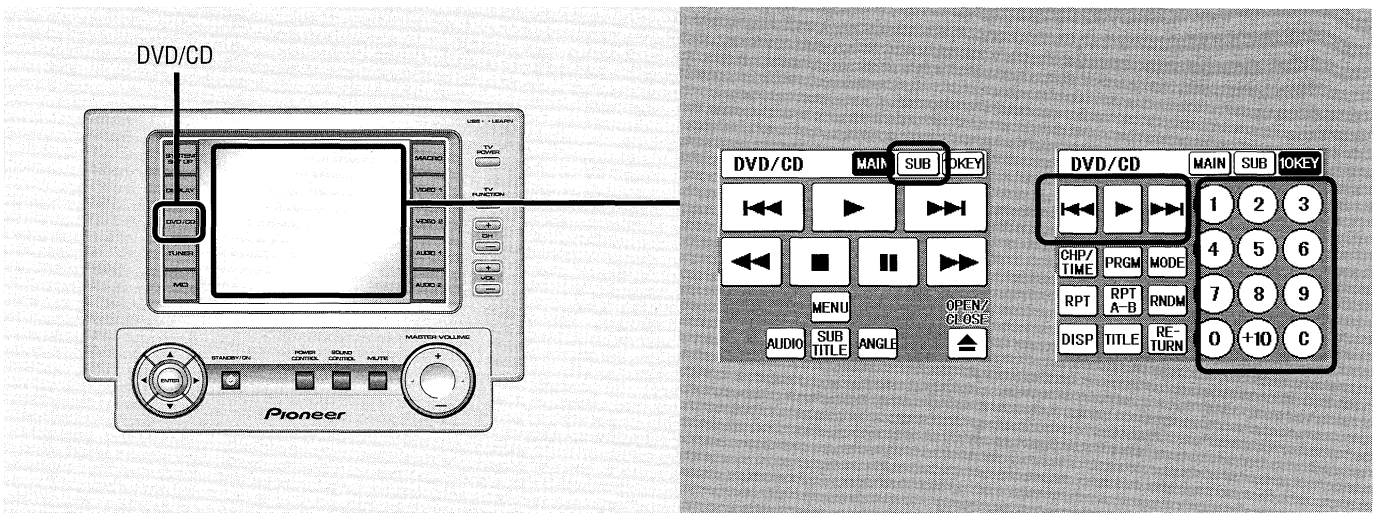
3 Press [MENU] after pressing [TITLE].
A title menu is displayed on the TV screen.
(Example)



Press [MENU].
A title sub-menu is displayed.
(Example)



To cancel the menu display, press [MENU] once more.



PBC VIDEO CD PLAYBACK (VIDEO CD)

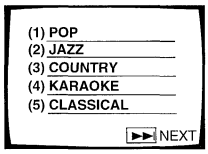
- Version 1 and Version 2 Video CDs are available.
- Version 1 Video CDs can be played in the same way as CDs.
- With Version 2 Video CDs featuring Playback Control (PBC), operations can be performed using menus.
- Some discs start playing as soon as they are loaded. If this happens, step 3 is not necessary.

Playback by Selecting from a Menu

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [SUB].
The sub-menu is displayed.

3 Press [►].
[PBC] is indicated in the display unit. A menu is displayed on the TV screen.
(Example)



When there are multiple menus, move to the next menu by pressing [►►|].

Press [|◄◄] to return to the previous menu.

4 Press the desired title number.
Playback of the selected title starts.

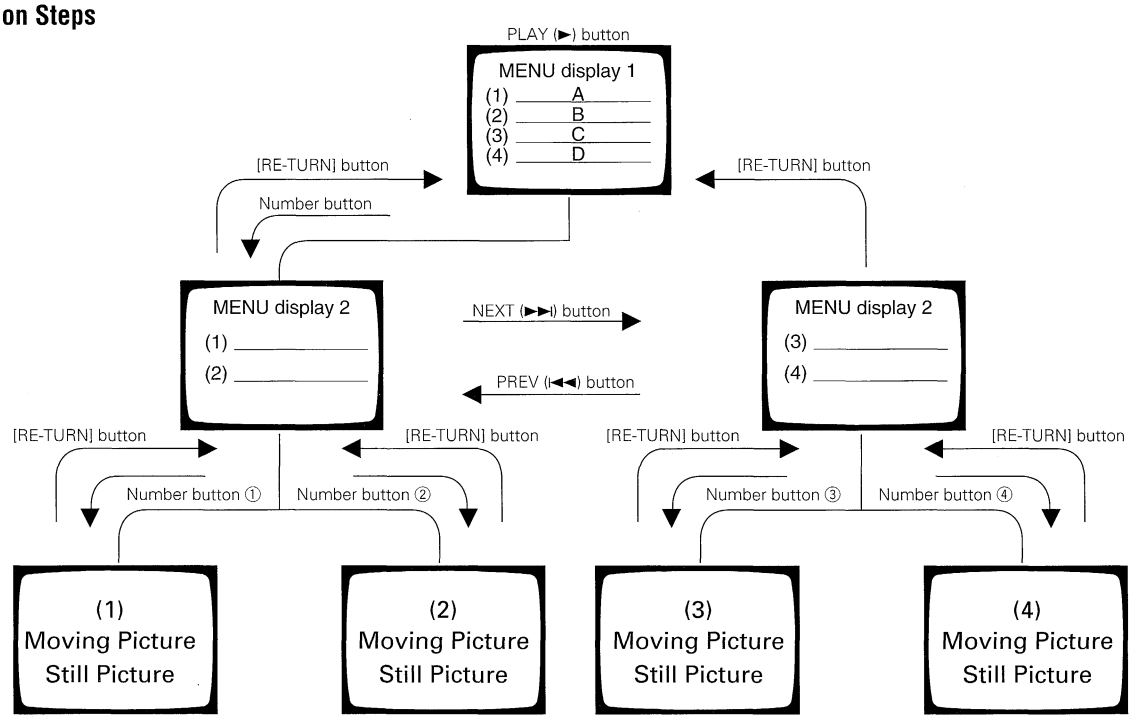
Returning to a Menu during Playback

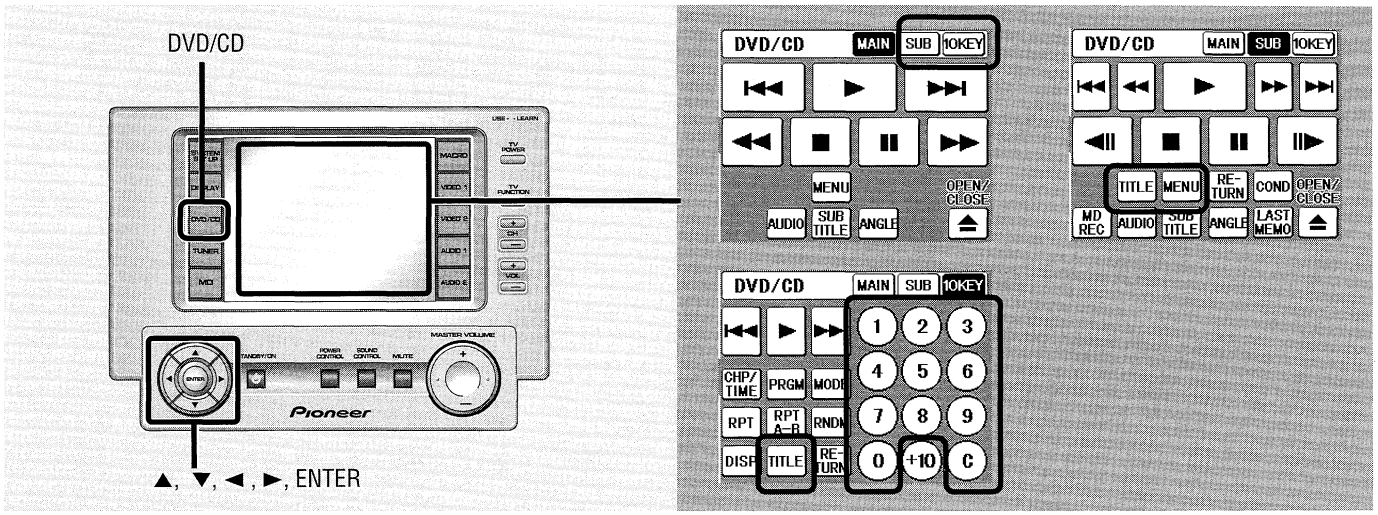
Pressing [RE-TURN] returns you to menu display.

Direct Playback (Without using a Menu)

When in the STOP mode, if you start playback by pressing a number key, playback begins from the specified track without using a menu.

Key Operation Steps





English

SEARCHING FOR DESIRED SCENES (DVD, CD, VIDEO CD)

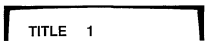
Title No. Selection (DVD)

- The selected title only is played. Playback of successive titles is not possible.
- For successive playback of multiple titles, refer to "Program Memory" on page 17.
- With discs that do not enable searching, the mark is displayed.

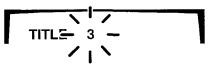
1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [10KEY]. (Skip step 3 if the player is in the STOP mode, and move to step 4.)
The 10-key menu is displayed.

3 Press [TITLE].
Title numbers are displayed on the TV screen.



4 Input the number of the title you want to watch with the number keys.
The selected title number flashes on the TV screen.
(Example)



While the title number is flashing, each time you press [TITLE] the number increases by one.

5 Press [►].
Playback starts.

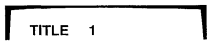
Title No. Search with a Menu (DVD)

- The selected title only is played. Playback of successive titles is not possible.
- For successive playback of multiple titles, refer to "Program Memory" on page 17.
- With discs that do not enable searching, the mark is displayed.

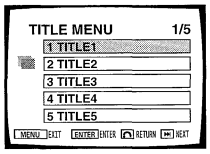
1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [SUB].
The sub-menu is displayed.

3 Press [TITLE]. (Skip step 4 if the player is in the STOP mode, and move to step 5.)
Title numbers are displayed on the TV screen.



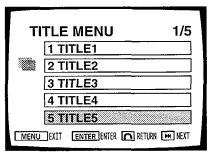
4 Press [MENU].
A title sub-menu is displayed on the TV screen.



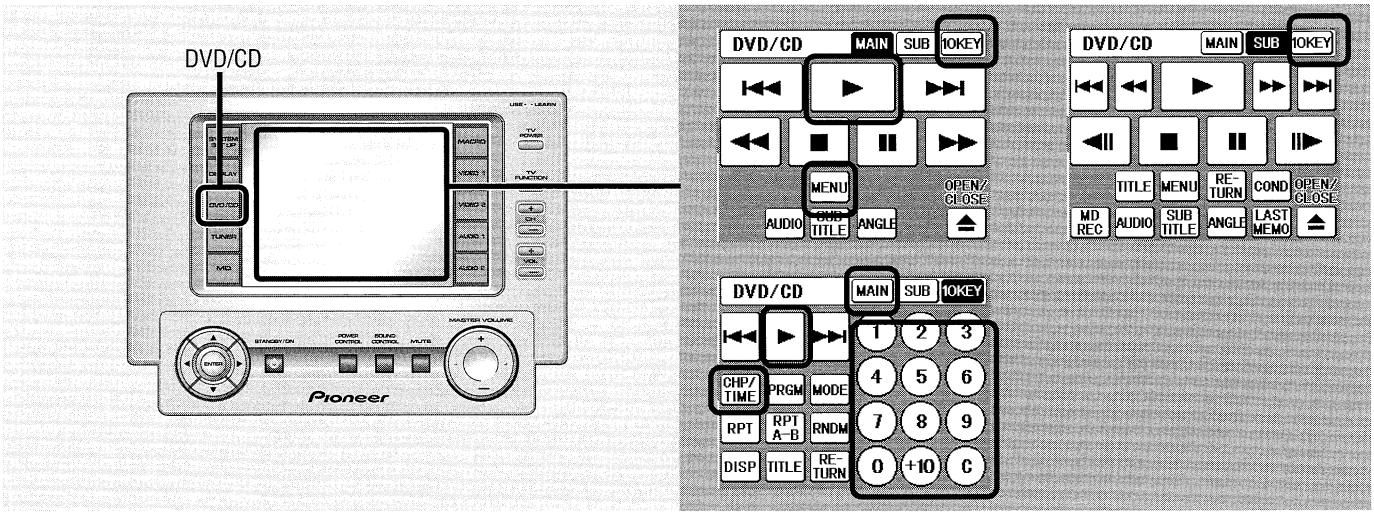
5 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

6 Input the number of the title you want to watch with the number keys.
- Or select with the ▲, ▼ buttons.

The selected title number is indicated in blue.
(Example)



7 Press the ENTER button.
Playback starts.



➡ *SEARCHING FOR DESIRED SCENES (DVD, CD, VIDEO CD)*

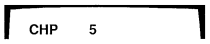
Chapter/Track No. Selection (DVD, CD, Video CD)

- Remember that during DVD playback, you can only select chapters in the title playing. During the STOP mode, you can only select title numbers.

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Input the number of the desired chapter or track with the number keys.
The chapter or track number is displayed on the TV screen.
(Example)



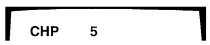
WHEN THERE ARE MANY CHAPTERS/TRACK NO. (DVD, CD, Video CD)

- With some DVDs, a menu is displayed when in the STOP mode. If this happens, refer to "Chapter No. Search with a Menu" below.

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Press [CHP/TIME].
Chapter/track numbers are displayed on the TV screen.
(Example)



4 Input the number of the desired chapter or track with the number keys.
The chapter/track number displayed on the TV screen flashes.

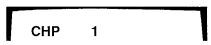
5 Press [►].
Playback begins.

Chapter No. Search with a Menu (DVD)

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Press [CHP/TIME]. (In the STOP mode skip steps 4 and 5 and proceed to step 6.)
A chapter number or chapter menu is displayed on the TV screen.



4 Press [MAIN].
The main menu is displayed.

5 Press [MENU].
A chapter menu is displayed on the TV screen.

6 Make selections following on-screen indications.

7 Press [►].
Playback starts.

NOTE

- With some titles no menu is displayed. If this happens, refer to "Chapter/Track No. Selection" on the left.

Time Search (DVD, Video CD)

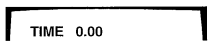
- Time search is not possible with CDs.
- Time search is not possible with some DVD titles. If this happens, the mark is displayed on the TV screen.
- Playback may start from a little before or after the specified time.
- Time search of a DVD is not possible in the STOP mode.
- Time search with a Video CD is not possible during PBC playback. Perform time search after starting playback without using a menu. (Refer to "Direct Playback" on page 14.)

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

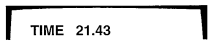
2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Press [CHP/TIME] twice.
- Press once with DVDs that have no chapters.

Playback time is displayed on the TV screen.

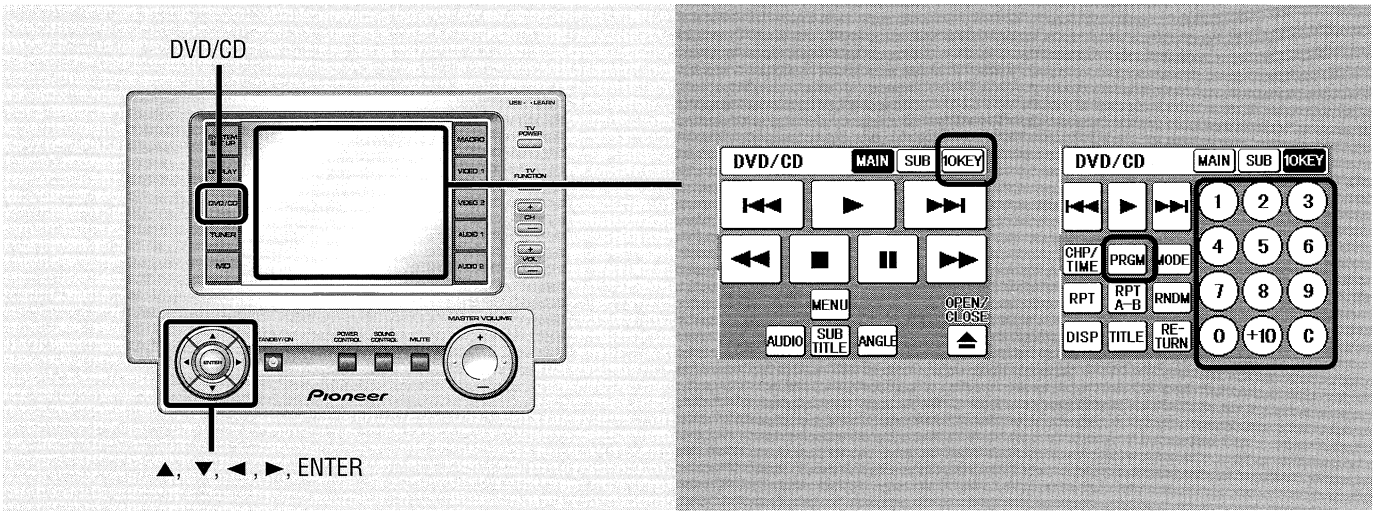


4 Specify a time using the number keys.
Example: To specify 21 min. 43 sec., press the number keys in this order:
[2] ➡ [1] ➡ [4] ➡ [3]



- With DVDs, you cannot specify a time that spans two titles.

5 Press [►].
Playback starts from the specified time.



English

PROGRAM MEMORY (DVD, CD, VIDEO CD)

- You can program up to 24 steps.
- Programming is not possible with discs that do not have recorded chapter numbers.

Programming DVDs

- Programming is not possible with some DVDs. With this kind of disc, the mark is displayed on the TV screen when you try programming.

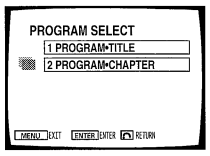
Title Programming

1 Load a DVD.

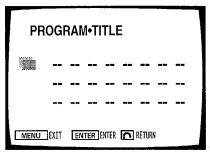
2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

4 Press [PRGM].
Program selection options are displayed on the TV screen.

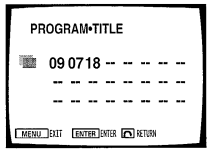


5 Press [1] to select Title Program.
Title Program is displayed.



6 Input the title number you want to program with the number keys.
- You cannot input a number higher than the number of titles recorded on the disc.

Example: For playback of titles 9, 7 and 18 in that order, press the number keys in this order: 9 → 7 → [+10] →8. The numbers are displayed as shown on the right.



To revise a number part way through input, press the ◄ button to return to the number you want to change, and input the new number.
- To clear a number, return to the desired number and press [C].

7 Press the ENTER button.
Programming is completed.
Program playback starts.

Chapter Programming

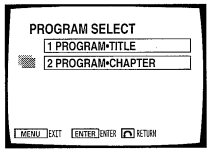
- Only chapters in a single title can be programmed.

1 Load a DVD.

2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

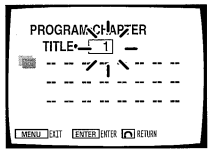
3 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

4 Press [PRGM].
Program selection options are displayed on the TV screen.

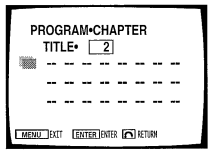


5 Press [2] to select Chapter Program.
Chapter Program is displayed.

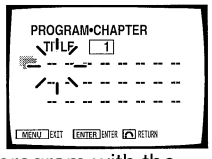
6 Press the ▲ button to move the cursor to Title.
The title number flashes.



7 Input the title number you want to program with the number keys.
- Or change the title number with the ◄, ► buttons.

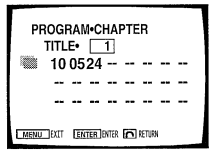


8 Press the ▼ button to move the cursor to the dotted line.
The cursor flashes.

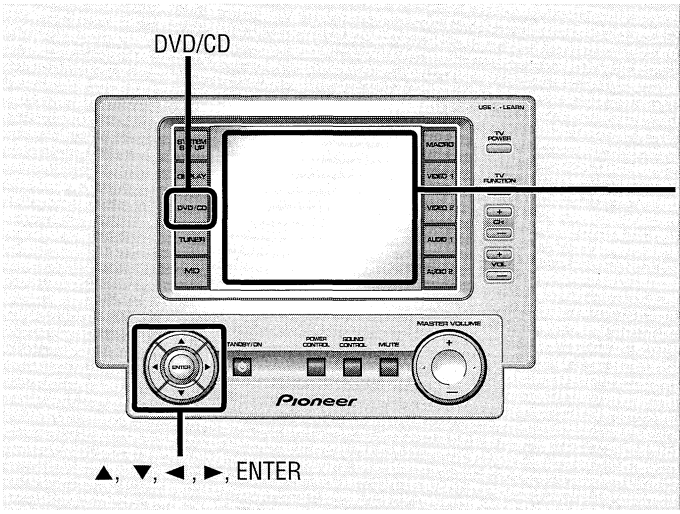


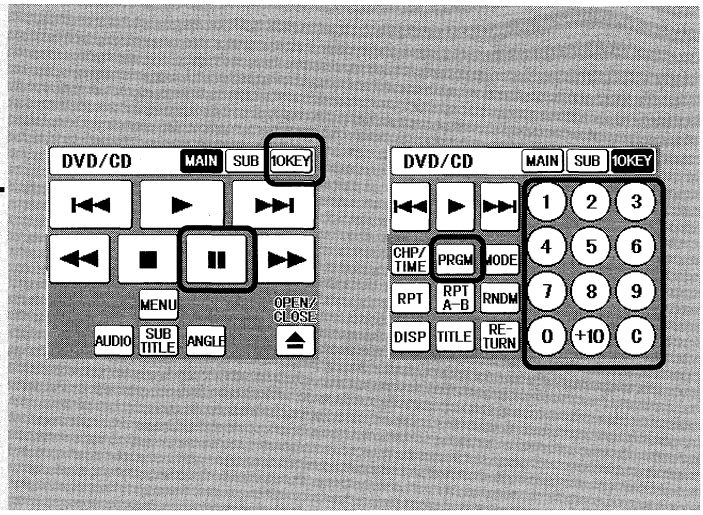
9 Input the chapter number you want to program with the number keys.
- You cannot input a number higher than the number of chapters in the title.

Example: For playback of titles 10, 5 and 24 in that order, press the number keys in this order: [+10] →[0] →[5] →[+10] →[+10] →[4]. The numbers are displayed as shown on the right.



To revise a number part way through input, press the ◄ button to return to the number you want to change, and input the new number.
- To clear a number, return to the desired number and press [C].





➡ *PROGRAM MEMORY (DVD, CD, VIDEO CD)*

10 Press the ENTER button.
Programming is completed. Program playback starts.

NOTE

- Programming is not possible with some DVDs. With this kind of disc, the mark is displayed on the TV screen when you try programming.

CD/Video CD Programming

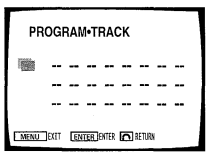
- You cannot program a Video CD during PBC playback.

1 Load a CD or Video CD.

2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

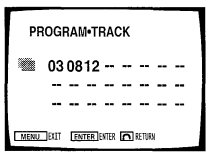
4 Press [PRGM].
Track Program is displayed on the TV screen.



5 Input the track number you want to program with the number keys.

- You cannot input a number higher than the number of tracks recorded on the disc.

Example: For playback of tracks 3, 8 and 12 in that order, press the number keys in this order: [3] →[8] →[+10] →[2]. The numbers are displayed as shown on the right.



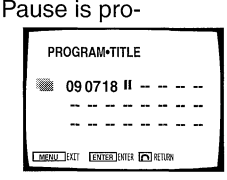
6 Press the ENTER button.
Programming is completed. Program playback starts.

To revise a number part way through input, press the 2 button to return to the number you want to change, and input the new number.

- To clear a number, return to the desired number and press [C].

Pause Programming

If you press [❚❚] instead of a number, Pause is programmed.
The ❚❚ mark is displayed on the TV screen.

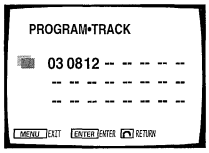


Program Confirmation/Revision/Clearing

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

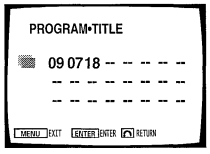
2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Press [PRGM]. (With DVDs, go to step 4 next.)
With CDs and Video CDs, program details are displayed for confirmation.
(Example)



- With CDs and Video CDs, pressing ENTER here starts playback.
- Move to step 5 to revise and clear a program.

4 With DVDs, select the program type you want to confirm.
Program details are displayed.
(Example)



- With DVDs, pressing ENTER here starts playback.
- Move to step 5 to revise and clear a program.

5 Revising and clearing a program.

To revise a program:
①Move to the number you want to change with the ◄, ► buttons.
②Press the new number you want to input.
③Press the ENTER button, and playback starts.

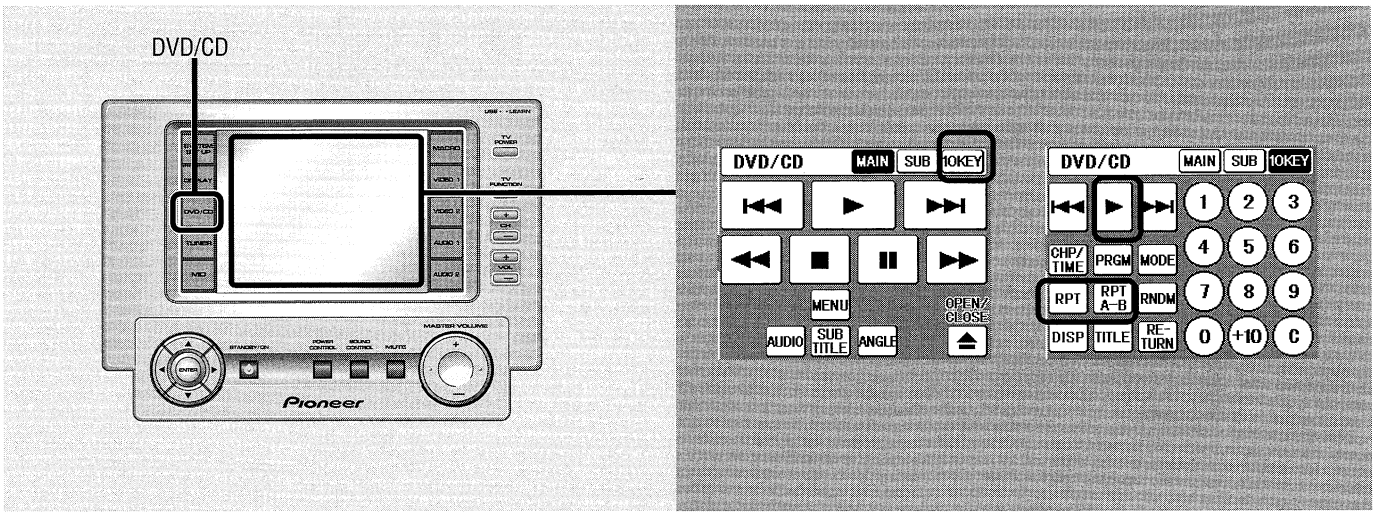
To clear a program:
①Move to the number you want to clear with the ◄, ► buttons.
②Press [C].
The number is cleared.
③Press the ENTER button, and playback starts.

Program Playback

- After specifying desired title, chapter or track numbers, pressing the ENTER button starts program playback.
- Even if you press [■] part way through, pressing [PRGM] and then [►] starts program playback once more.
- Once you open the disc table, a program is canceled. For program play, program once more.

NOTE

- When moving between titles, chapters or tracks, non-programmed titles, chapters and tracks may appear briefly on the screen. This is not a malfunction.



English

REPEAT PLAYBACK (DVD, CD, VIDEO CD)

- If you select repeat play during program play (page 18), program play is canceled.
- To stop repeat play, press [C] in the DVD/CD 10-key menu.
- Repeat playback is not possible during Video CD PBC playback. Select repeat play after starting playback without using a menu. (Refer to "Direct Playback" on page 14.)
- Repeat playback of chapters from more than one DVD title is not possible.

Single Title Repeat Playback

1 Start playback of the title you want to repeat.
- CDs and Video CDs contain one title per disc, so playback of the entire disc is repeated.

2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

4 Press [RPT] twice.

Single Chapter/Track Repeat Playback

Press [RPT] once for repeat playback of chapters or tracks you want to see or listen to again.

Specified Section Repeat Playback

1 Start playback of the title with the section you want to repeat.

2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

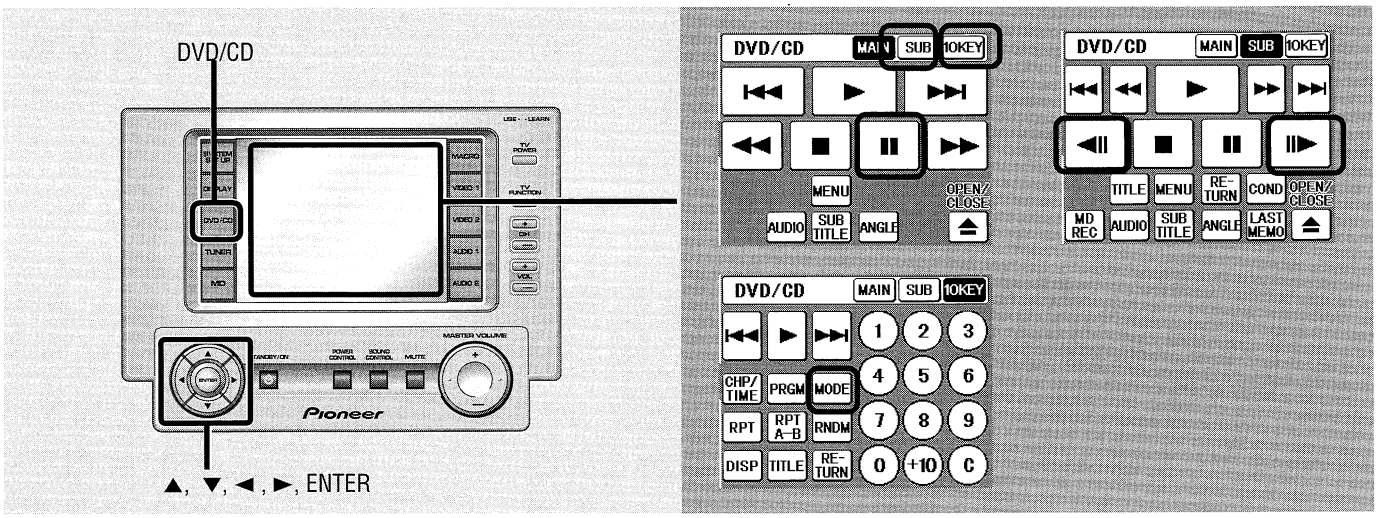
4 Press [RPT A-B] at the start of the section you want to repeat (A point).
[REPEAT_A] is indicated in the display unit.

5 Press [RPT A-B] at the end of the section you want to repeat (B point: A-B repeat).
After the search for the A point is completed, repeat playback of the section between A and B starts.
[REPEAT_ AB] is indicated in the display unit.

To return to the A point, press [►] (Memory Repeat).
Repeat playback starts after the A point is found.

NOTE

- Repeat playback is not possible with some DVDs. With this kind of disc, the mark is displayed.



STILL IMAGE (DVD, VIDEO CD)

Viewing Still Images (DVD, Video CD)

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [II].
- Or press the ►/II button on the DVD center unit.

The video image becomes a still image.

- If the image is blurred, refer to the next section "Switching Still Image Viewing Conditions".

NOTE

- Still image viewing may not be possible with some discs.
- There is no sound when viewing still images.

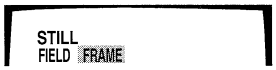
Switching Still Image Viewing Conditions (DVD)

- If the still image is blurred, change the Pause mode from Still to Field.
- Perform settings during DVD playback.

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [10KEY].
The DVD/CD 10-key menu is displayed.

3 Press [MODE] twice.
The mode indication displayed on the TV screen changes to [Pause Mode].



4 Select the field with the ◄, ► buttons.
[FIELD] is indicated in blue on the TV screen.

5 Press the ENTER button.
The pause mode changes to field.

SLOW PLAYBACK (DVD, VIDEO CD)

Slow Playback (DVD, Video CD)

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [SUB].
The DVD/CD sub-menu is displayed.

3 Continue pressing [II►].
Video changes to a still image.

4 When playback speed is displayed on the TV screen, stop pressing [II►].
Slow playback starts.
- Initially, playback speed is half normal speed.

5 Adjust slow playback speed by pressing [◄II] and [II►].
Playback speed changes each time you press one of the buttons. Playback speed is displayed on the TV screen.

MEMO

- Press [►] to return to normal playback speed.

NOTE

- There is no sound during slow playback.

Reverse Slow Playback (DVD)

- Reverse slow playback is not possible with Video CDs.

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [SUB].
The DVD/CD sub-menu is displayed.

3 Continue pressing [◄II].
Video changes to a still image.

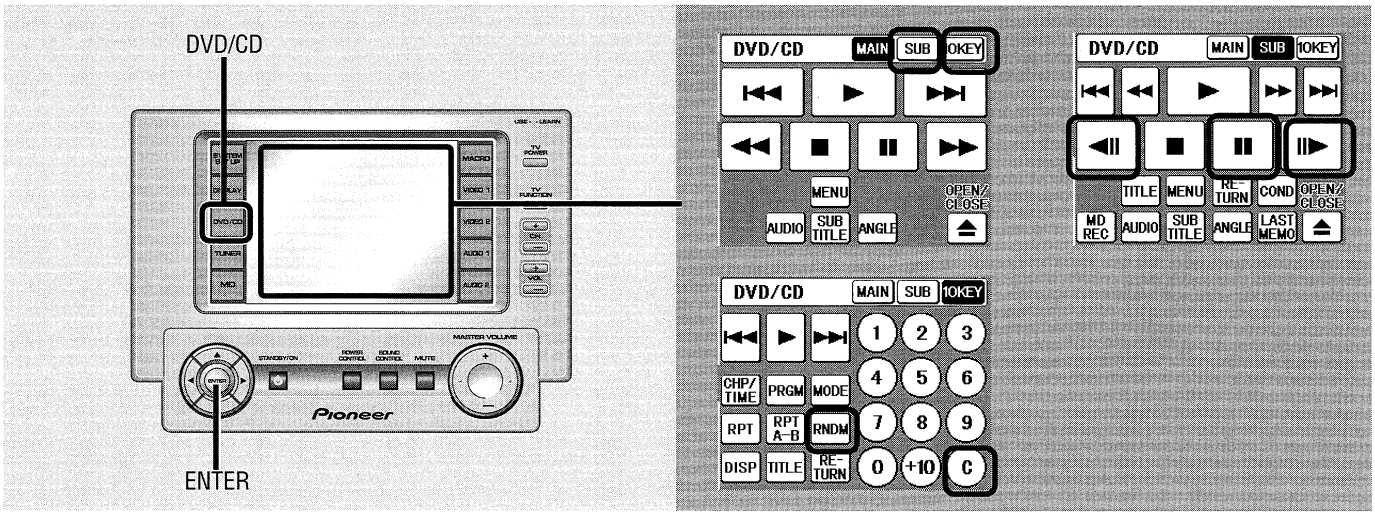
4 Stop pressing [◄II] when [SLOW] is displayed on the TV screen.
Reverse slow playback starts.

MEMO

- Press [►] to return to normal playback speed.

NOTE

- There is no sound during reverse slow playback.
- Reverse slow playback cannot be performed normally.
- You cannot adjust playback speed during reverse slow playback.



English

FRAME-BY-FRAME PLAYBACK (DVD, VIDEO CD)

- Reverse frame-by-frame playback is not possible with Video CDs.

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [SUB].
The DVD/CD sub-menu is displayed.

3 Press [II].
Video changes to a still image.

4 Press [◄II] or [II►].
Frame-by-frame playback starts.

[II►]: Forward frame-by-frame playback

[◄II]: Reverse frame-by-frame playback

RANDOM PLAYBACK (DVD, CD, VIDEO CD)

Random Chapter/Track Playback (DVD, CD, Video CD)

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Press [RNDM].
[Random Chapter] is displayed on the TV screen.
With CDs and Video CDs, random playback starts.

4 With DVDs, press the ENTER button.
Chapter random playback starts.

NOTE

- Random playback is not possible during Video CD PBC playback.
- Random playback may not be possible with some DVDs.
- Random playback of programmed titles/chapters/tracks is not possible.
- Random playback cannot be repeated.

Random Title Playback (DVD)

1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

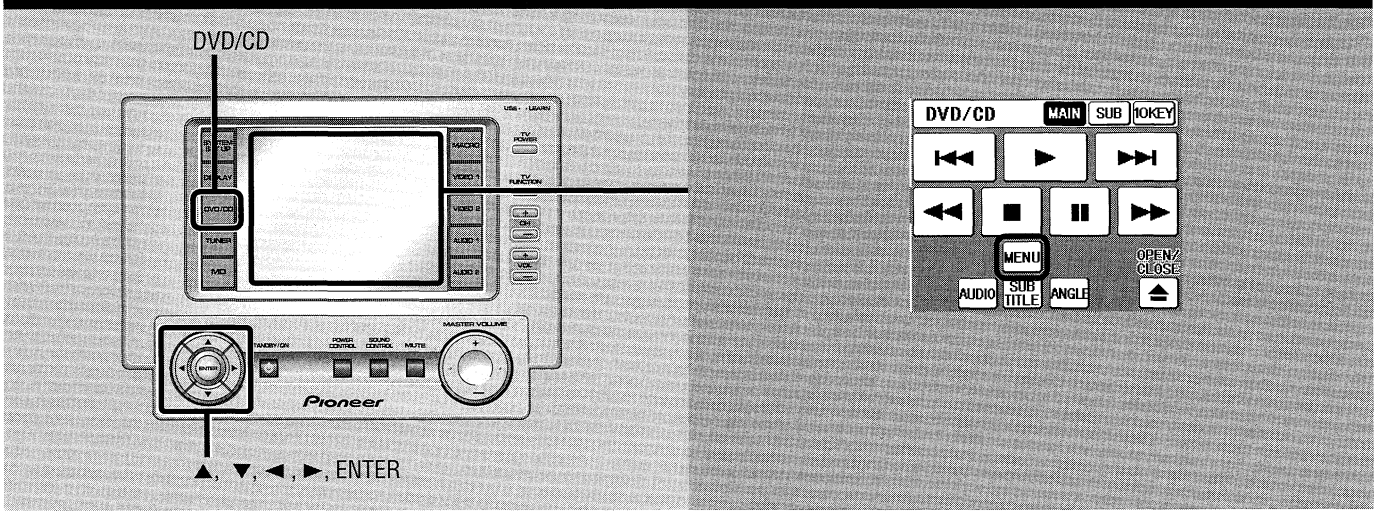
3 Press [RNDM] twice.
[Random Title] is displayed on the TV screen.

4 Press the ENTER button.
Title random playback starts.

Stopping Random Playback

Press [C] during random playback.

PERFORMING SETTINGS

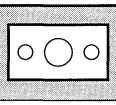
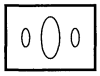
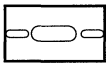
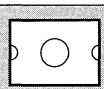
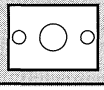


VIEWING WIDE-SCREEN TV DVDs (DVD)

- If you view playback of a wide-screen TV format DVD on a conventional TV, the picture may appear to be vertically squeezed. You can correct this problem by using the Aspect function.
- With DVDs that enable aspect ratio switching, you can switch to the appropriate aspect ratio setting for your TV.
- Check the DVD's jacket to see whether it enables aspect ratio switching.
- With DVDs that do not enable aspect ratio switching, make adjustments on the TV side. Refer to your TV's operating instructions.

Aspect Ratio

- This refers to the width-to-height ratio of a TV screen.
- Regular TVs have an aspect ratio of 4:3.
- Wide-screen and high definition TV have an aspect ratio of 16:9

Disc	Aspect ratio switching	Wide-screen TV (16:9)	Regular TV (4:3)
16:9	Wide		
	Pan&Scan		
	Letterbox		
4:3			

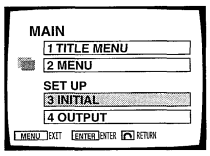
Multi-Aspect

1 If the disc is playing, stop playback.

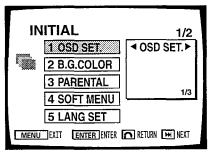
2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [MENU].
A menu is displayed on the TV screen.

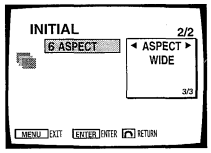
4 Select Initial Settings with the ▲, ▼ buttons.
Initial Settings is indicated in blue.



5 Press the ENTER button.
The initial settings are displayed.

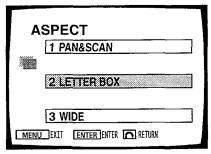


6 Select Aspect with the ▲, ▼ buttons.
Aspect is indicated in blue.



7 Press the ENTER button.
Aspect indications are displayed.

8 Select a mode with ▲, ▼ buttons.
The selected mode is indicated in blue.



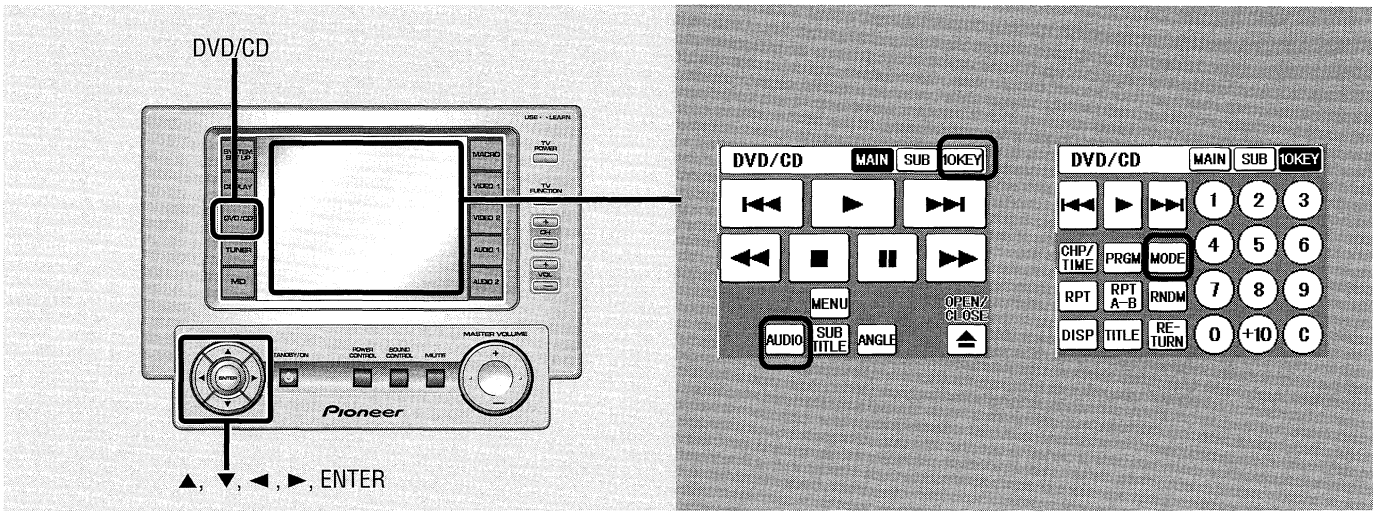
9 Press the ENTER button.
The TV display mode changes to the selected mode.

MEMO

- Pressing [SUB] and then [RE-TURN] returns you to the previous display.
- Pressing [■] or [MENU] cancels settings.

NOTE

- If power switches OFF due to a power outage or other reason, settings return to the original factory settings. Input your desired settings once more.
- Be sure to press the STANDBY/ON button so that the STANDBY indicator is lit before disconnecting the power cord.



CINEMA MODE/ANIMATION MODE (DVD, VIDEO CD)

- You can switch to the optimum picture quality for viewing movie or animation movie software.
  Cinema : Provides clear picture with clear black and white definition.
  Animation : Provides beautiful images with bright, clear colors.
- The picture may be unclear depending on the software and the TV you use. If this happens, switch to the Standard mode.

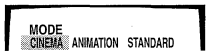
1 Start playback.

2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

4 Press [MODE].
Modes are displayed on the TV screen.

5 Select the desired mode with the ◄, ► buttons.
The selected mode is indicated in blue.



6 Press the ENTER button.
TV display switches to the selected mode.

LANGUAGE SELECTION (DVD)

Dialog Language Selection (Multi-language dialogs)

- You can select a desired dialog language when playing discs featuring dialog recorded in multiple languages.

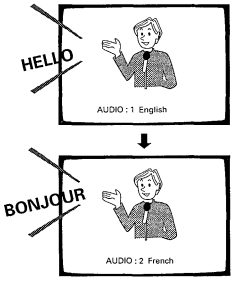
1 Start playback.

2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [AUDIO].
The current dialog language is displayed on the TV screen.

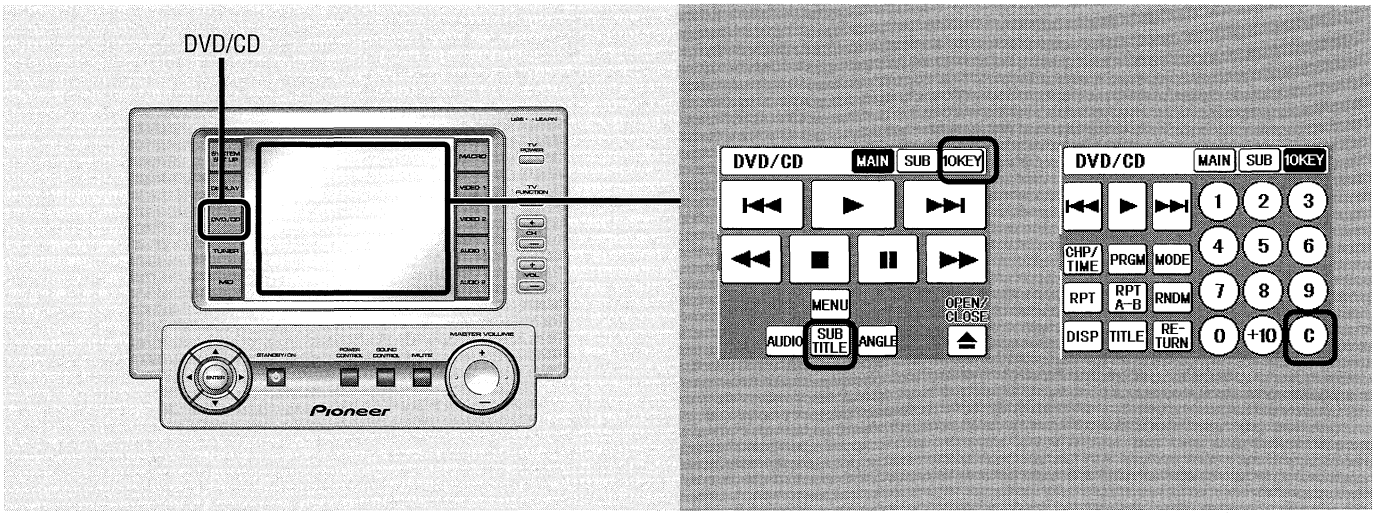
4 Press [AUDIO] to select the desired language.
- The language changes each time you press [AUDIO].

The displayed language changes.



NOTE

- With some titles you can select the dialog language using a menu. When [AUDIO] is displayed, press [MENU] on the remote control to call up the menu display, and select the desired language.
- You cannot switch languages with discs that feature dialog in only one language.
- Dialog language switching may not be possible with some DVDs. With discs like this, the mark is displayed.



➡ *LANGUAGE SELECTION (DVD)*

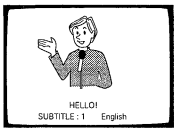
Subtitle Language Selection (Multi-language subtitles)

- You can select a desired subtitle language when playing discs featuring subtitles recorded in multiple languages.

1 Start playback.

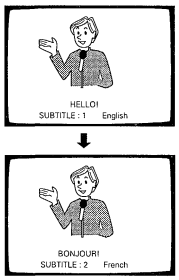
2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [SUBTITLE].
The current subtitle language is displayed on the TV screen.



4 Press [SUBTITLE] to select the desired language.
- The subtitle language changes each time you press [SUBTITLE].

The displayed subtitles change.



NOTE

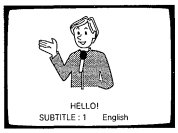
- With some titles you can select the subtitle language using a menu. When [SUBTITLE] is displayed, press [MENU] on the remote control to call up the menu display, and select the desired subtitle language.
- You cannot switch languages with discs that feature subtitles in only one language.
- Subtitle language switching may not be possible with some DVDs. With discs like this, the mark is displayed.

Switching Subtitle Display OFF During Playback

- You can switch subtitle display OFF.

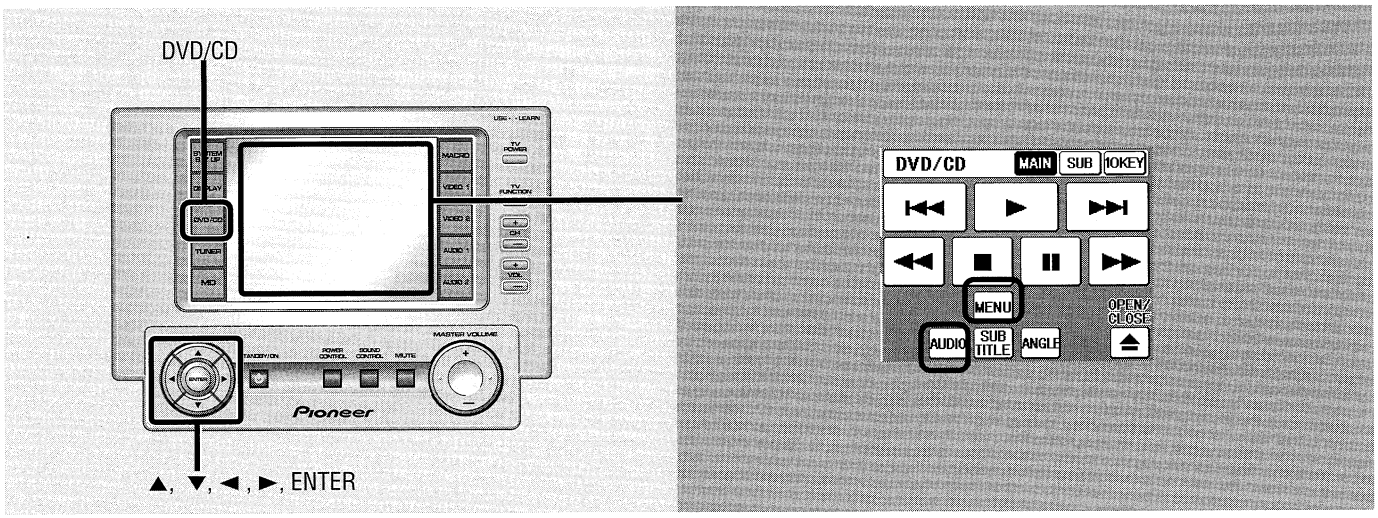
1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [SUBTITLE].
The current subtitle language is displayed on the TV screen.



3 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

4 Press [C] while subtitles are displayed.
The subtitles disappear from the TV screen.



English

Preventing Subtitle Display using Initial Settings

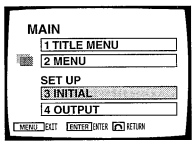
- If you change initial settings to prevent display of subtitles, subtitles will not appear on screen even when you playback moves with subtitles.
- The initial setting is for display of subtitles.

1 If the disc is playing, stop playback.

2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

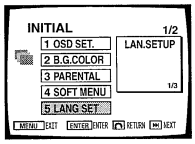
3 Press [MENU].
A menu is displayed on the TV screen.

4 Select Initial Settings with the ▲, ▼ buttons.
Initial Settings is indicated in blue.



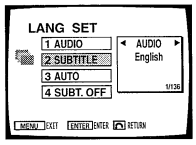
5 Press the ENTER button.
Initial setting indications are displayed.

6 Select the language setting with the ▲, ▼ buttons.
Language Setting is indicated in blue.

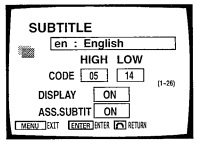


7 Press the ENTER button.
Language setting indications are displayed.

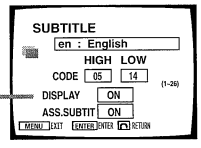
8 Select Basic Subtitle with the ▲, ▼ buttons.
Basic Subtitle is indicated in blue.



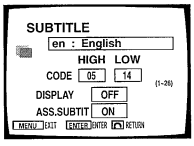
9 Press the ENTER button.
Basic subtitle indications are displayed.



10 Select Display with the ▲, ▼ buttons.
Display is indicated in blue.



11 Select OFF with the ◄, ► buttons.
OFF is indicated in blue.



12 Press the ENTER button.
This completes setting.

MEMO

- Pressing [SUB] and then [RE-TURN] returns you to the previous display.
- Pressing [■] or [MENU] cancels settings.

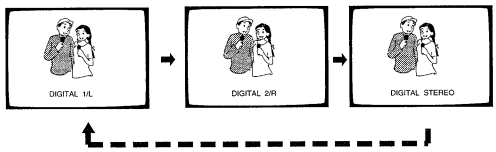
L/R AUDIO SWITCHING (CD, VIDEO CD)

1 Start playback.

2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

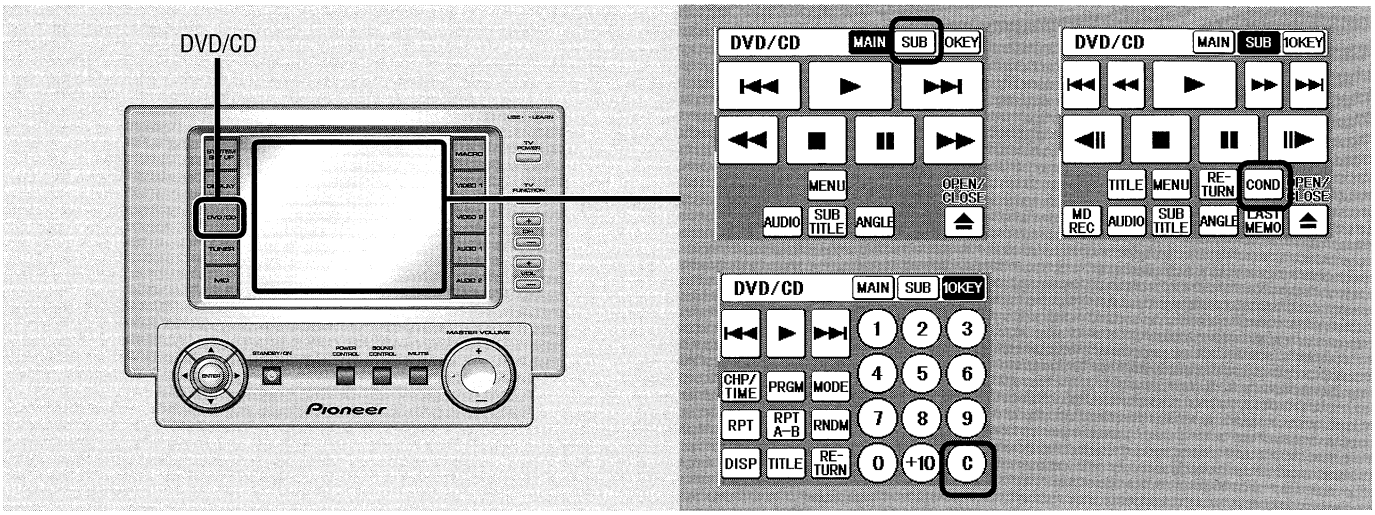
3 Press [AUDIO].
The audio setting is displayed on the TV screen.

4 Press [AUDIO] to select the desired audio setting.
• The audio setting changes each time you press [AUDIO].
The displayed audio setting changes.



MEMO

- When changing the audio setting with karaoke or other software, refer to the audio setting types indicated on the disc jacket.



CONDITION MEMORY (DVD)

- If you memorize the settings for a DVD you often watch, these settings are automatically recalled the next time you play that disc.
- Settings you can memorize are:
- Multi aspect
- Cinema mode/Animation mode
- Dialog language
- Subtitle language
- On-screen location of indications
- You can memorize settings for up to 30 discs.
- If you memorize settings for more than 30 discs, the least recently memorized settings are automatically cleared and replaced by the new settings.

1 Start playback.
- Set Multi-aspect when in the STOP mode. (Refer to page 22.)

2 Set:
- Cinema mode/Animation mode (Refer to page 23.)
- Dialog language (Refer to page 23.)
- Subtitle language (Refer to page 24.)
- On-screen indication location (Refer to page 32.)

3 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

4 Press [SUB].
The sub-menu is displayed.

5 Press [COND].
Conditions are displayed on the TV screen.
Setting is completed.

Playback with Memorized Settings

When you play a disc you have memorized settings for, [CONDITION] is displayed on the TV screen when playback starts, and settings automatically change to those memorized for the disc.

Changing Settings

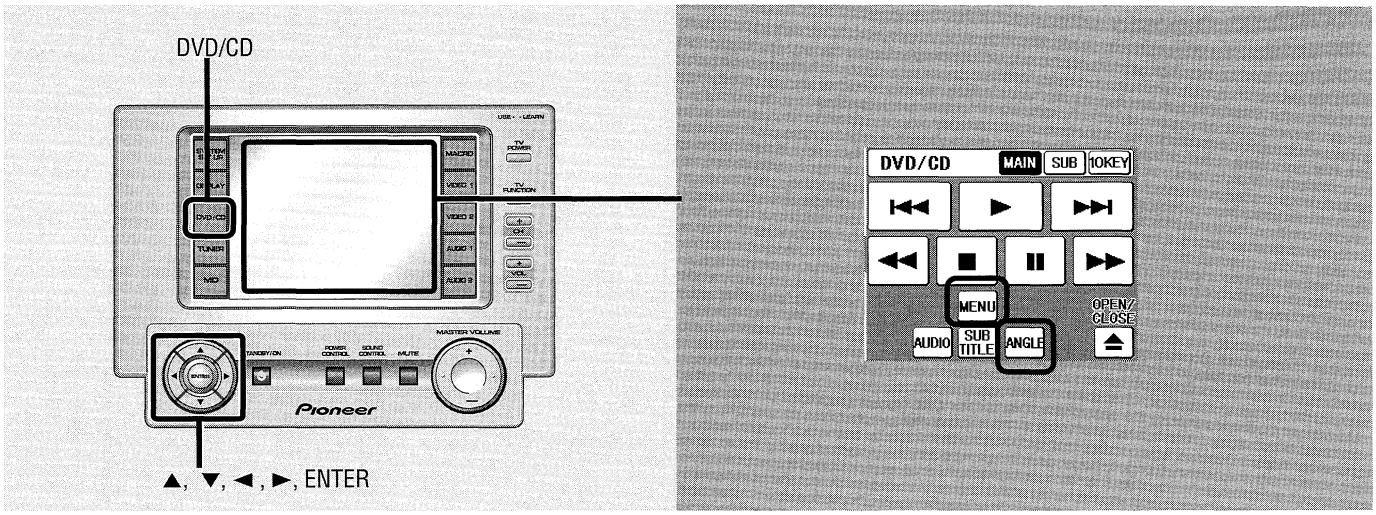
After changing settings, press [COND].
Previous settings are cleared and the new settings are memorized.

Clearing Memorized Settings

Play a disc that has memorized settings, and while [CONDITION] is displayed on the TV screen, press [C] in the DVD/CD 10-key menu.

NOTE

- Settings may change automatically with some discs.
- If power switches OFF due to a power outage or other reason, settings return to the original factory settings. Input your desired settings once more.
- Be sure to press the STANDBY/ON button so that the STANDBY indicator is lit before disconnecting the power cord.



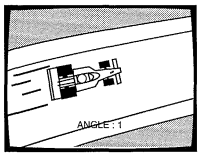
CHANGING VIEWING ANGLE (MULTI-ANGLE) (DVD)

- Discs with multi-angle recordings feature the mark on their jackets.
  With this DVD player, the mark is displayed during playback of multi-angle scenes.

1 Start playback.

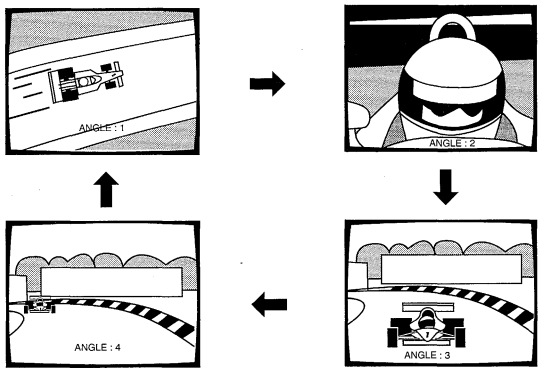
2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

3 Press [ANGLE].
The current setting is displayed.



4 Press [ANGLE] to switch to the desired viewing angle.
- The angle changes each time you press [ANGLE].

It may take a little time for the viewing angle to change after you have changed the angle number.



NOTE

- You can only select the Multi-Angle function with discs that feature multi-angle recordings.
- With some titles you can select the viewing angle using a menu.
  When [ANGLE] is displayed, press [MENU] on the remote control to call up the menu display, and select the desired angle.

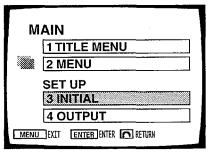
Switching the Angle Mark Display OFF

1 If the disc is playing, stop playback.

2 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

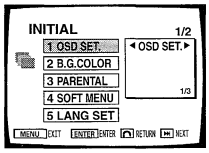
3 Press [MENU].
A menu is displayed on the TV screen.

4 Select Initial Settings with the ▲, ▼ buttons.
Initial Settings is indicated in blue.

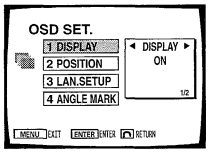


5 Press the ENTER button.
Initial settings are displayed.

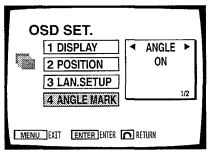
6 Select Screen Indications with the ▲, ▼ buttons.
Screen Indications is indicated in blue.



7 Press the ENTER button.
Screen indications are displayed.

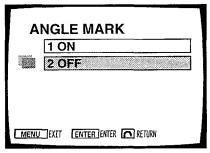


8 Select Angle Mark with the ▲, ▼ buttons.
Angle Mark is indicated in blue.



9 Press the ENTER button.
Angle mark indications are displayed.

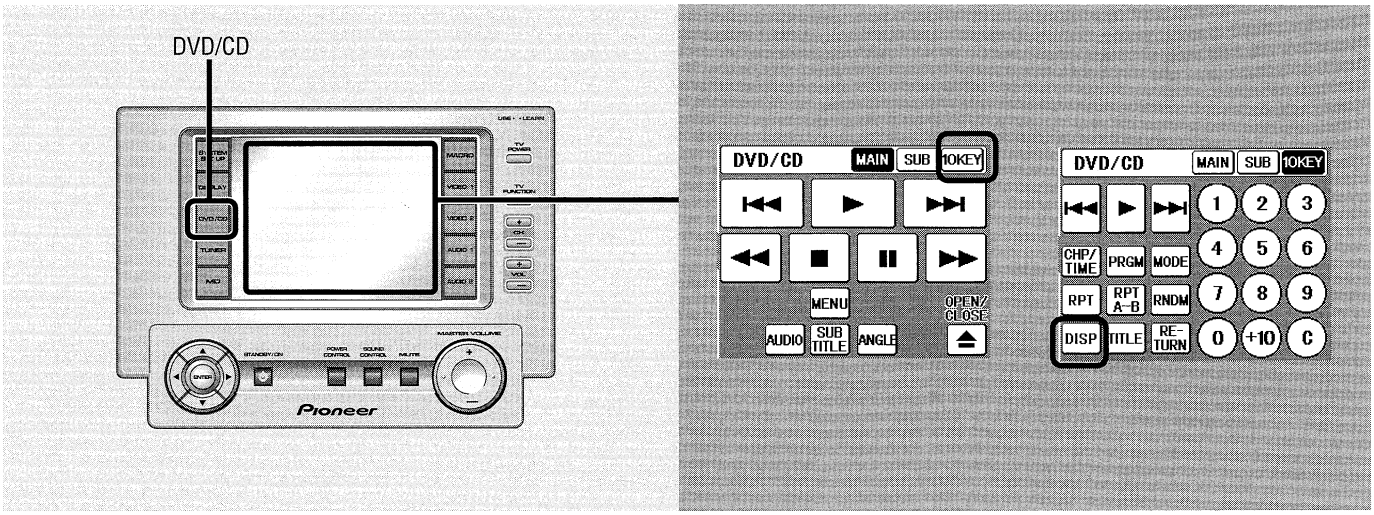
10 Select OFF with the ▲, ▼ buttons.
OFF is indicated in blue.



11 Press the ENTER button.
This completes the setting.

MEMO

- Pressing [SUB] and then [RE-TURN] returns you to the previous display.
- Pressing [■] or [MENU] cancels settings.



VIEWING DISC DATA (DVD, CD, VIDEO CD)

- Data may not be displayed with some discs.

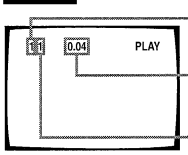
1 Press the DVD/CD button.
The DVD/CD main menu is displayed.

2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

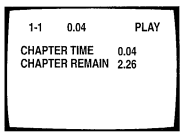
3 Press [DISP].
Disc data is displayed on the TV screen.

Each time you press [DISP] the display changes as below.

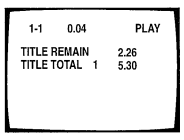
DVD



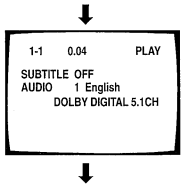
Title number
Title playback time
Chapter number



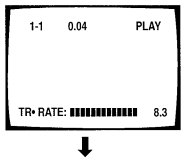
CHAPTER TIME:
Chapter playback time
CHAPTER REMAIN:
Remaining playback time of currently playing chapter



TITLE REMAIN: Remaining playback time of currently playing title
TITLE TOTAL:
Total number of chapters and total playback time of currently playing title



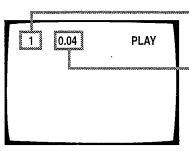
DIALOG:
Dialog language
SUBTITLE:
Subtitle language



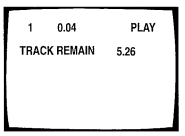
PLAYBACK RATE:
Data transmission rate level meter

Display ends

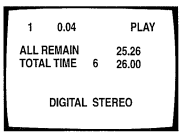
CD



Track
Track playback time



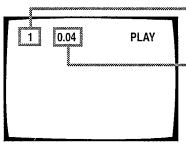
TRACK REMAIN:
Remaining playback time of currently playing track



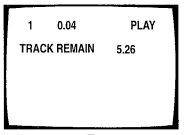
ALL REMAIN:
Total remaining playback time from the current playback location
TOTAL TIME:
Total number of tracks and total playback time of the disc

Display ends

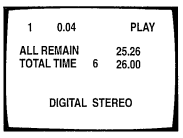
Video CD



Track
Elapsed playback time from the start of the disc

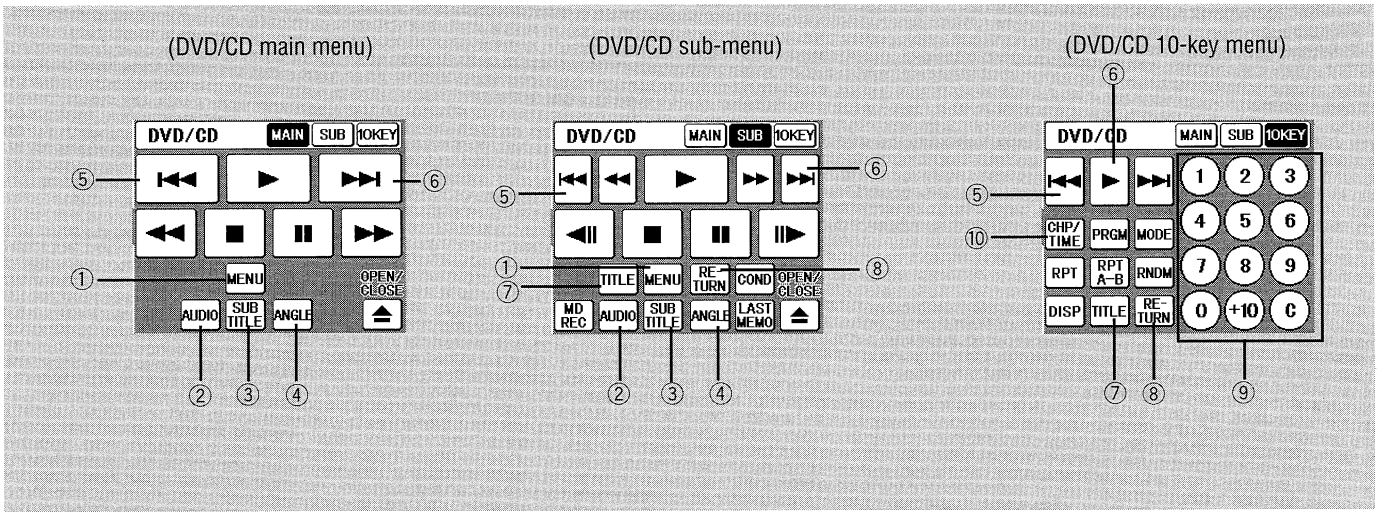


TRACK TIME:
Playback time of the currently playing track
TRACK REMAIN:
Remaining playback time of the currently playing track



ALL REMAIN:
Total remaining playback time from the current playback location
TOTAL TIME:
Total number of tracks and total playback time of the disc

Display ends



MENU BUTTON/KEY FUNCTIONS

DVD/CD Display Key Functions

① [MENU] key
Takes you away from menu display
(Settings become invalid.)

② [AUDIO] key
Displays the Audio menu
(Settings performed before switching displays become invalid.)

③ [SUBTITLE] key
Displays the Subtitle menu
(Settings performed before switching displays become invalid.)

④ [ANGLE] key
Displays the Angle menu
(Settings performed before switching displays become invalid.)

⑤ [I◄◄] key
Takes you to the previous page

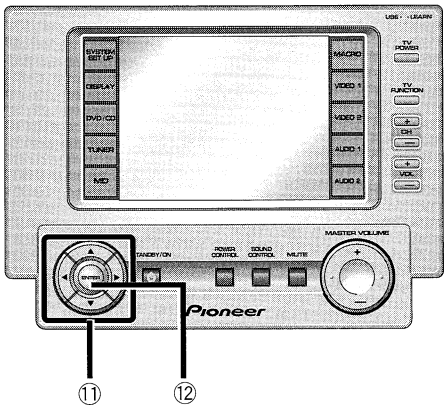
⑥ [►►I] key
Takes you to the next page

⑦ [TITLE] key
Displays the Title menu
(Settings performed before switching displays become invalid.)

⑧ [RE-TURN] key
Returns you to the previous menu
(Settings are effective. However, Search is not possible.)

⑨ Number keys
Use for selection and setting
(In certain sections of the Set Up menu, these keys may be for selection only.)

⑩ [CH/TIME] key
Displays the Chapter menu
(Settings performed before switching displays become invalid.)



Button Functions

⑪ Cursor button
Selection

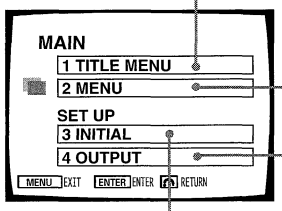
⑫ ENTER button
Enters settings (starts playback after changing titles and chapters).

MENUS

Main Menu

- This is the main menu for selecting the Title, Menu, and Set Up menus.
  Load a disc in the disc table, and press the [MENU] button when in the STOP mode. (With DVDs that start playback automatically, press [■] and then [MENU].

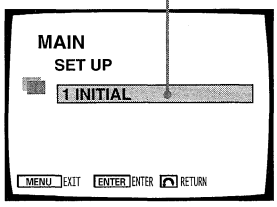
DVD



Title Menu:
Lets you select and start playing a title (Title search)

Menu:*
Enables selection of chapters (tracks) in a title, subtitle and dialog language, and angle.

Initial Setting Menu:
Enables setting of DVD player functions with on-screen indications.



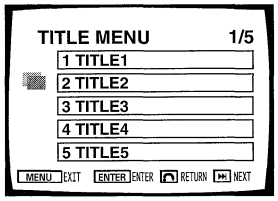
Output Setting Menu:
Lets you select audio output from the DVD player's digital output jack.

CD and Video CD

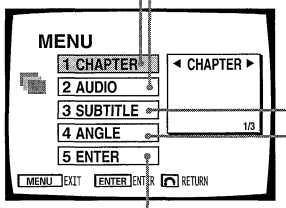
* Menu operation differs depending on the menu recorded on the disc.

Title Menu

- This lets you select a title and start playback. (The same selection menu as "Title No. Search with a Menu" on page 15.)



Menu contents



Takes you to the Chapter menu

Chapter Menu:
Lets you select and playback chapters (tracks) in a single title.

Takes you to the Audio menu

Audio Menu:
With discs featuring multiple dialog languages and audio types, this lets you select desired audio settings.

Takes you to the Subtitle menu

Subtitle Menu:
With discs featuring multiple subtitles languages, this lets you select the desired subtitle language.

Takes you to the Angle menu

Angle Menu:
With discs featuring multiple camera angle scenes, this lets you select the desired angle.

Confirms the settings made.

MENU INDICATIONS & OPERATION EXAMPLES

Example 1: Using menu indications, buttons and keys

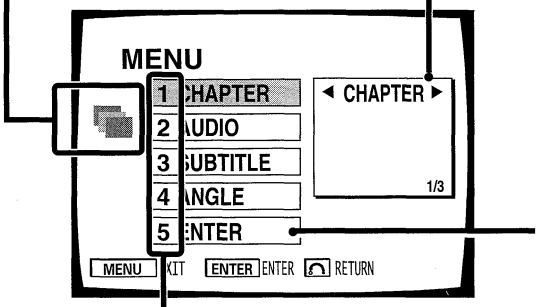
Page display

: Top page

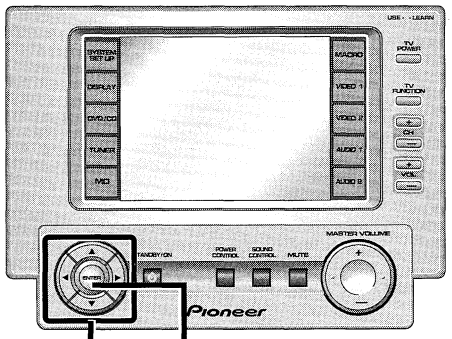
: Middle page

: Bottom page

When ◄ ► are displayed, you can use the ◄ ► buttons to change settings.



Set: If you select Set and then press the ENTER button, settings change to the new ones.



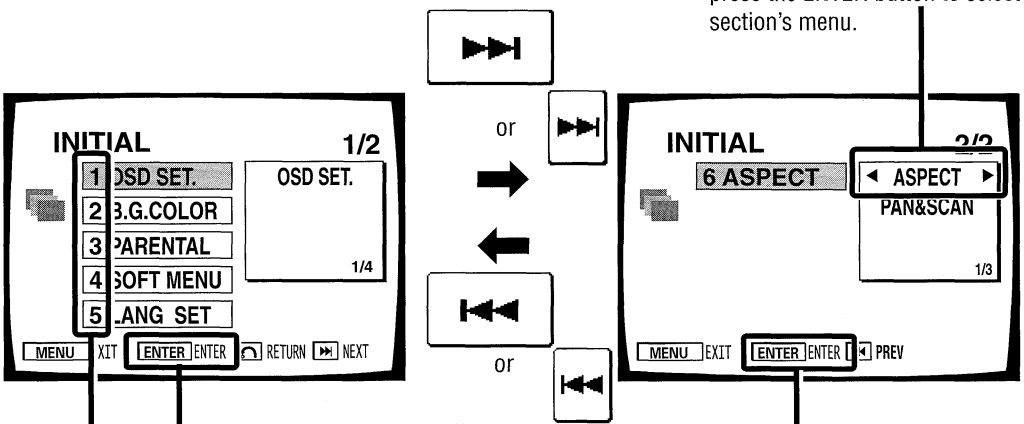
ENTER button

◄, ►, ▲, ▼ buttons

Section numbers
Select with number keys or ▲, ▼ buttons and press the ENTER button to display a desired section's menu. However, if you select [Set], settings change and you leave the menu.

Example 2: Using Set Up Menu indications, buttons and keys

Current settings
Select with the number keys or ◄ ► buttons and press the ENTER button to select a desired section's menu.



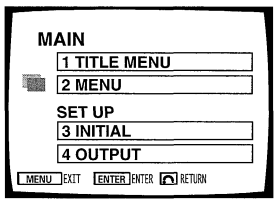
Press the ENTER button to complete setting of changes.

Section numbers
Select with number keys or ▲, ▼ buttons and press the ENTER button to display a desired section's menu.

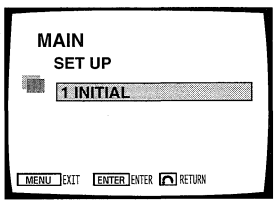
CHANGING SETTINGS

- Load a disc in the disc table, and press [MENU] when in the STOP mode to display the Main menu.
- Change settings with 3. Initial Settings and 4. Output Settings In the Set Up Menu for DVDs, and 2. Output Settings in the Set Up Menu for CDs, as shown on the right.

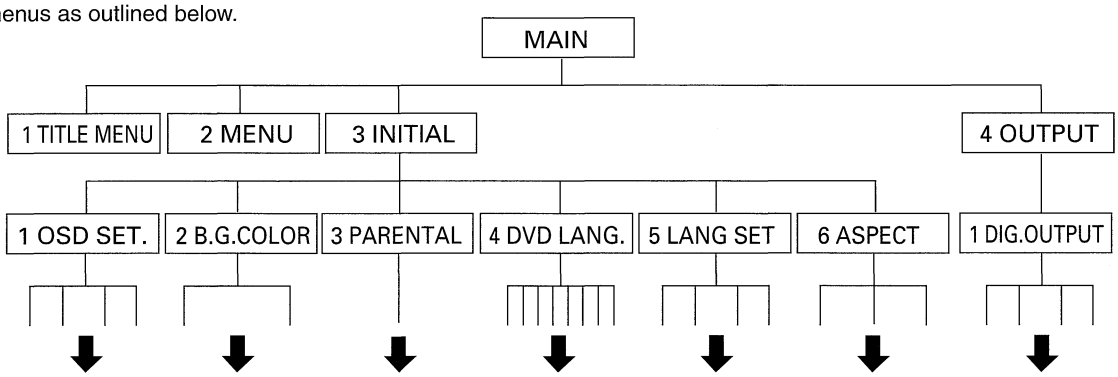
DVD



CD or Video CD



- Access menus as outlined below.



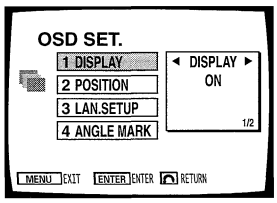
- After changing settings, to return all settings to initial values, switch power OFF, and press the remote control STANDBY/ ON button while pressing the ■ button on the DVD center unit. If you do this, all Picture Quality, Sound Quality, Condition memory and Last memory settings, and the Parental Level combination, are canceled.

Initial Settings

You can select Display Indications, Background Color, Software Menu and Language.

- **Sections bearing the * mark are initial (factory) settings.**

1. Display Indications



1.Indications : Switches display of operations (Play, Stop, etc.) ON/OFF

Settings : ON* (Operations displayed)
: OFF (Operations not displayed)

2.Location : When viewing regular TV software on a wide-screen TV, operation indications may not appear on the screen. Changing the location of the operation indications lets you see them even when viewing on a wide-screen TV.

Settings : Normal* (when using a regular (4:3) TV)
: Wide (when using a wide-screen TV that is not compatible with menu display)

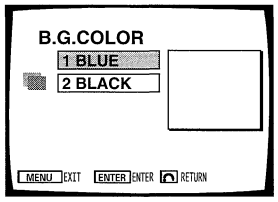
3.Language : This setting is used to display operation indicators and menu screens that is the setup to switch the language you desire.

Settings : English* (eg.) PLAY
: Use the cursor button to select the desired language, and press the ENTER button.

4.Angle Mark : For quick, easy conformation, the angle mark is displayed during playback of scenes shot from different angles.

Settings : ON (is displayed)
: OFF (no display)

2. Background Color



You can select between blue and black for the screen background color when viewing a menu and when the DVD player is in the STOP mode.

Settings : Blue*
: Black

3. Parental Level

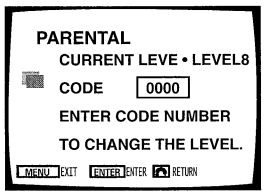
This lets you censor viewing material, preventing your children from viewing certain scenes.

If a disc features a recorded parental level code, this DVD player lets you apply a Parental Lock. When playing discs featuring Parental Lock capability, violent and other scenes that are unsuitable for children are skipped. Refer to the disc instructions for more details.

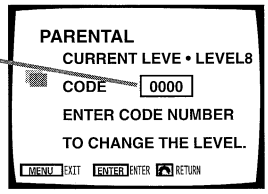
Once you have set your Parental Level combination (pin number), level settings cannot be changed unless that number is input once more.

Parental Level setting

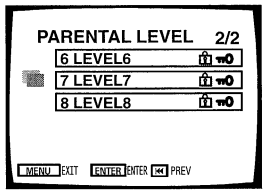
1. Press the ENTER button.
   • Input your combination.



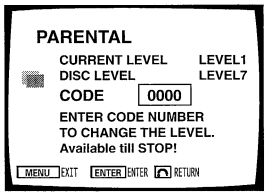
2. Press the desired number keys to input the number.
3. Press the ENTER button.



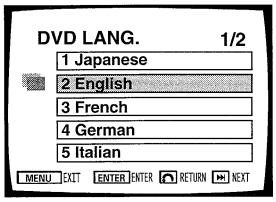
4. Select a level 1 through 8 with the cursor button.
5. Press the ENTER button.
   • Parental Level is set for the disc.



6. For discs with a set Parental Level:
   • Press [►], playback starts, and the indications on the right are displayed.
   • Input your combination using the number keys, press the ENTER button and playback starts.



4. Software Menu



Some DVDs feature menus recorded in different languages.

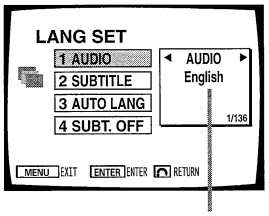
With this kind of disc, you can use a language menu to select menu display in a desired language.

Settings: English*

• Use the cursor button to select the desired language, and press the ENTER button.

5. Language Setting

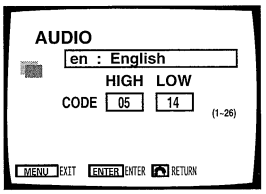
1. Basic Language : This lets you select and memorize the usual dialog language for watching DVDs. Even if you change the language while watching a DVD, when you change discs, the language returns to the set basic language.



Basic Language

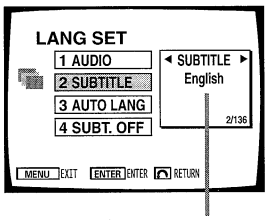
Settings : English*
: Select from 136 languages

• Select the basic language with the remote control ◄ ► buttons.
• Press the ENTER button, and code input indications are displayed. Refer to the upper and lower codes in the language code chart (pages 35 to 36), and input the relevant numbers for the desired basic language with the remote control number keys. (Use the +10 key for numbers higher than 10.)



Code input indications

2. Basic Subtitle Language : This lets you select and memorize the usual subtitle language for watching DVDs. Even if you change the language while watching a DVD, when you change discs, the language returns to the set basic subtitle language.



Basic subtitle language

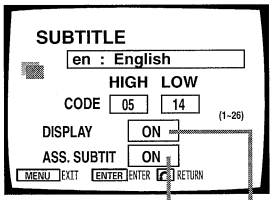
Settings : English*
: Select from 136 languages.

• Select the basic subtitle language with the remote control ◄ ► buttons.
• Press the ENTER button, and code input indications are displayed. Refer to the upper and lower codes in the language code chart (pages 35 to 36), and input the relevant numbers for the desired basic subtitle language with the remote control number keys. (Use the +10 key for numbers higher than 10.)
• You can select Display with the ▲ or ▼ button, and switch Display ON/OFF with the ◄ ► buttons.

Settings : OFF*
: ON

• Some discs provide recorded subtitles for those with hearing difficulties. To display these subtitles, switch Assist Subtitles ON.

Settings : OFF*
: ON



Assist subtitle language

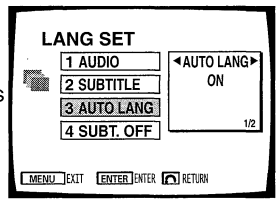
Display

continue ⇨

English

3. Auto

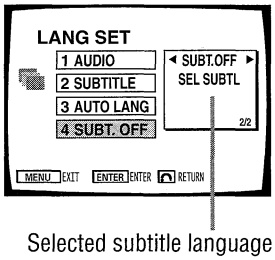
Settings : ON* (With regular overseas movies, original audio with your local subtitles and for domestic movies, original audio with no subtitles will be selected.)



: OFF (Basic Language and Basic Subtitle Language are selected.)

If the basic language and basic subtitle language differ, if basic subtitle language display is switched OFF, or if assist subtitle display is switched OFF, the Auto Language function does not operate.

4. When subtitle display is switched OFF: When subtitle display is set to OFF, you can set the disc to show subtitles in a desired language.



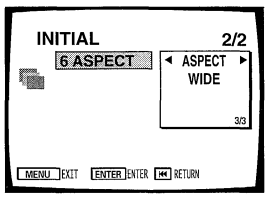
Selected subtitle language

Settings : Selected subtitle language* (Subtitles are in the selected language.)

: Dialog language (Dialog is in the selected language.)

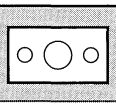
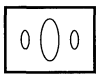
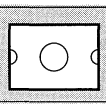
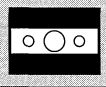
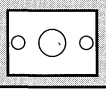
6. Aspect

When watching wide-screen TV software, this lets you switch the aspect ratio to match your TV.



Settings : Wide*
: Pan & Scan
: Letterbox

With DVDs enabling aspect switching, switch the aspect ratio to match your TV.

Disc	Aspect ratio switching	Wide-screen TV (16:9)	Regular TV (4:3)
16:9	Wide		
	Pan&Scan		
	Letterbox		
4:3			

- Usually select wide for wide-screen TVs.
- Select regular Pan & Scan or Letterbox for conventional TVs. (sections in the chart above.)
- Some discs may not enable aspect ratio switching. Check on the disc jacket.
- With discs that do not enable aspect ratio switching, make adjustments on the TV side.

MEMO

- The aspect ratio is 4:3 for a regular TV, and 16:9 for a wide-screen or high-definition TV. Aspect ratio is the ratio between the width and height of the TV screen.

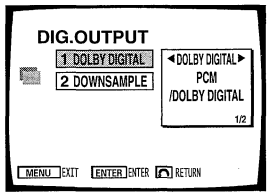
Output Settings

Perform output settings to match your components.

- Sections bearing the * mark are initial (factory) settings.

1. Digital Output

You can select digital output from this DVD player's digital output jack. You can switch between DVD Dolby Digital audio (the audio system used for movies, etc.) and Linear PCM (the same digital system as that used for CDs).



Settings : **PCM/DOLBY DIGITAL*** (Dolby Digital signal is output as it is.)

: **PCM** (Linear PCM standard output of Dolby Digital and PCM signals.)

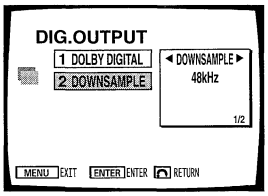
NOTE

This DVD player cannot play MPEG (Moving Pictures Expert Group) audio signals.To play an MPEG audio disc, select "PCM" as the digital output.

* If you are to play an MPEG audio disc although "PCM/ DOLBY DIGITAL" is selected, this DVD player does not output nay sound.

2. Downsampling

48 kHz (Even with discs that have a sampling frequency of 96kHz, reproduction is at 48 kHz after compression. 48 kHz discs are reproduced as they are, without compression.)



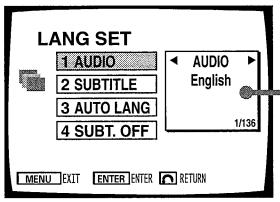
96 kHz (When audio is PCM with a sampling frequency of 96 kHz, high sound quality 96 kHz reproduction is possible. When the sampling frequency is 48 kHz, reproduction is at 48 kHz.)

- Select the audio sampling frequency for the disc, and digital output, analog output, or both.
- With 96 kHz format DVDs that are copy protected, if you select 96 kHz, no signal is output from the digital output jack.

Settings : 48 kHz*
: 96 kHz

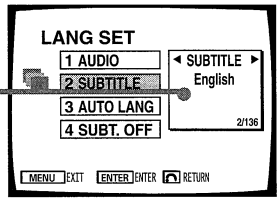
BASIC DIALOG/SUBTITLE LANGUAGE SETTING

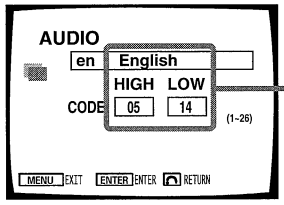
Basic Dialog Language



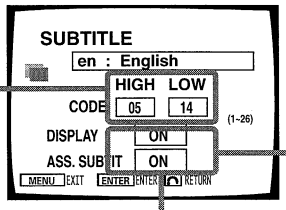
Change in order with the remote control ◄ or ► button.

Basic Subtitle Language





Refer to the upper and lower codes in the language code chart (pages 35 to 36), and input the relevant numbers for the desired basic language with the remote control number keys. (Use the +10 key for numbers higher than 10.)



You can select Display with the ▲ or ▼ button, and switch Display ON/OFF with the ◄ ► buttons.

Some discs provide recorded subtitles for those with hearing difficulties. If you switch Assist Subtitles ON, display of these takes preference over other subtitles.

NOTE

- Since with some discs Auto operation (refer to page 34) takes preference when Auto is switched ON, the actual dialog and subtitle languages may differ from the set basic languages.

Language Code Chart

Language codes conform to the ISO639:1988 (E/F) standard (as of September 1998)

Language	Language code	Input code (Upper)	Input code (Lower)
Japanese	ja	10	01
English	en	05	14
French	fr	06	18
German	de	04	05
Italian	it	09	20
Spanish	es	05	19
Dutch	nl	14	12
Russian	ru	18	21
Chinese	zh	26	08
Korean	ko	11	15
Greek	el	05	12
Afar	aa	01	01
Abkhazian	ab	01	02
Afrikaans	af	01	06
Amharic	am	01	13
Arabic	ar	01	18
Assamese	as	01	19
Aymara	ay	01	25
Azerbaijani	az	01	26
Bashkir	ba	02	01
Belorussian	be	02	05
Bulgarian	bg	02	07
Bihari	bh	02	08
Bislama	bi	02	09
Bengali, Bangla	bn	02	14
Tibetan	bo	02	15
Breton	br	02	18
Catalan	ca	03	01

Language	Language code	Input code (Upper)	Input code (Lower)
Corsican	co	03	15
Czech	cs	03	19
Welsh	cy	03	25
Danish	da	04	01
Bhutani	dz	04	26
Esperanto	eo	05	15
Estonian	et	05	20
Basque	eu	05	21
Persian	fa	06	01
Finnish	fi	06	09
Fiji	fj	06	10
Faroese	fo	06	15
Frisian	fy	06	25
Irish	ga	07	01
Scottish Gaelic	gd	07	04
Galician	gl	07	12
Guarani	gn	07	14
Gujarati	gu	07	21
Hausa	ha	08	01
Hindi	hi	08	09
Croatian	hr	08	18
Hungarian	hu	08	21
Armenian	hy	08	25
Interlingua	ia	09	01
Interlingue	ie	09	05
Inupiak	ik	09	11
Indonesian	in	09	14
Icelandic	is	09	19

Language	Language code	Input code (Upper)	Input code (Lower)
Hebrew	iw	09	23
Yiddish	ji	10	09
Javanese	jw	10	23
Georgian	ka	11	01
Kazakh	kk	11	11
Greenlandic	kl	11	12
Cambodian	km	11	13
Kannada	kn	11	14
Kashmiri	ks	11	19
Kurdish	ku	11	21
Kirghiz	ku	11	25
Latin	la	12	01
Lingala	ln	12	14
Laothian	lo	12	15
Lithuanian	lt	12	20
Latvian, Lettish	lv	12	22
Malagasy	mg	13	07
Maori	mi	13	09
Macedonian	mk	13	11
Malayalam	ml	13	12
Mongolian	mn	13	14
Moldavian	mo	13	15
Marathi	mr	13	18
Malay	ms	13	19
Maltese	mt	13	20
Burmese	my	13	25
Nauru	na	14	01
Nepali	ne	14	05
Norwegian	no	14	15
Occitan	oc	15	03
(Afan) Oromo	om	15	13
Oriya	or	15	18
Panjabi	pa	16	01
Polish	pl	16	12
Pashto, Pushto	ps	16	19
Portuguese	pt	16	20
Quechua	qu	17	21
Rhaeto-Romance	rm	18	13
Kirundi	rn	18	14
Rumanian	ro	18	15
Kinyarwanda	rw	18	23
Sanskrit	sa	19	01
Sindhi	sd	19	04
Sango	sg	19	07
Serbo-Croatian	sh	19	08
Singhalese	si	19	09
Slovak	sk	19	11
Slovenian	sl	19	12
Samoan	sm	19	13
Shona	sn	19	14
Somali	so	19	15
Albanian	sq	19	17
Serbian	sr	19	18
Siswati	ss	19	19
Sesotho	st	19	20
Sundanese	su	19	21
Swedish	sv	19	22
Swahili	sw	19	23
Tamil	ta	20	01
Telugu	te	20	05
Tajik	tg	20	07
Thai	th	20	08
Tigrinya	ti	20	09
Turkmen	tk	20	11
Tagalog	tl	20	12
Setswana	tn	20	14
Tonga	to	20	15
Turkish	tr	20	18
Tsonga	ts	20	19
Tatar	tt	20	20
Twi	tw	20	23
Ukrainian	uk	21	11
Urdu	ur	21	18
Uzbek	uz	21	26
Vietnamese	vi	22	09
Volapük	vo	22	15
Wolof	wo	23	15
Xhosa	xh	24	08
Yoruba	yo	25	15
Zulu	zu	26	21

PLAYBACK MODE SETTING

Playback Modes

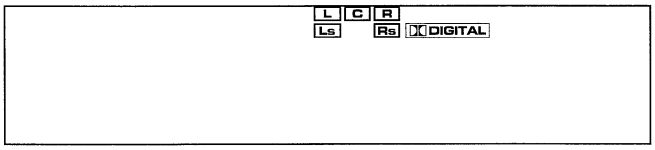
Stereo Mode (initial setting)

- The Stereo mode is the initial mode setting.
- When you listen to CDs or FM/AM broadcasts, reproduction is in the Stereo mode.
- There is no sound from center or rear speakers.

Dolby Digital Mode

When playing a DVD or other disc bearing the DOLBY DIGITAL mark, the player automatically switches to the optimal play mode.

(Example) When all channels are recorded.



Dolby Pro Logic Mode

When playing Video CDs or other discs bearing the DOLBY SURROUND mark, switch to the Dolby Pro Logic mode. (Refer to "Dolby Pro Logic and Dolby Digital Selection" on the next page.)

- The PRO LOGIC indicator in the display unit lights.

DSP Mode

- If you select the DSP mode when watching movies, listening to music or sports programs, or playing games, you can enjoy a sound field that matches the atmosphere of each of these sources. (Refer to "DSP Mode Selection" on the next page.)
- The DSP indicator in the display unit lights.
- There is no sound from the center speaker.

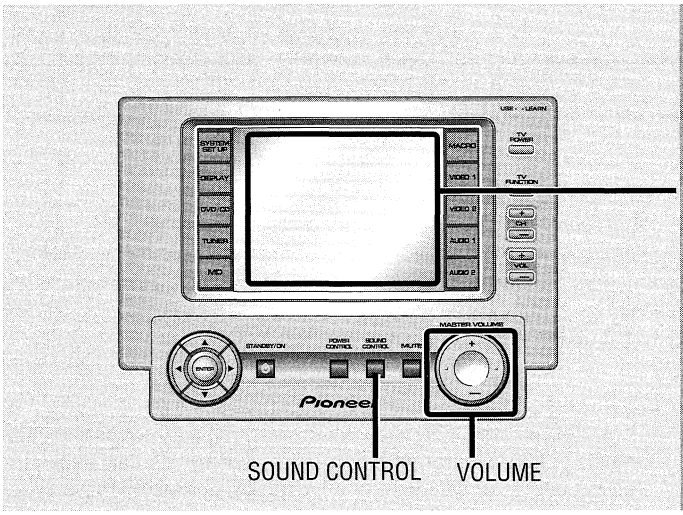
Mode Volume Adjustment/Balance Setting Chart

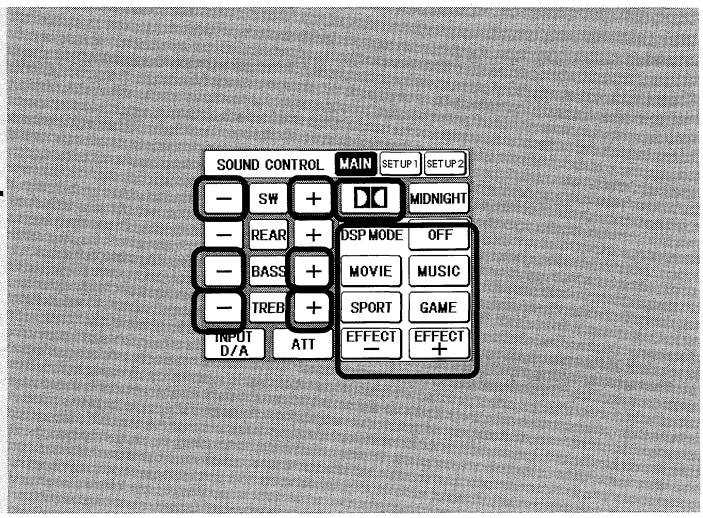
- Volume adjustment and setting possibilities differ for each mode.
- Sound field balance settings are memorized separately for the Stereo mode, DSP mode, Dolby Digital mode and Dolby Pro Logic mode.

O : Adjustment and setting possible
X : Adjustment and setting not possible
△ : Adjustment and setting possible under certain conditions
▲ : Adjustment and setting not possible when the DVD player is set to the Dolby Digital mode.

	Volume adjustment				Sound field balance setting		Effect adjustment
	System	Treble/Bass	Subwoofer	Rear volume level	One-touch balance	Expert balance	DSP effect
Stereo mode	O	▲	▲	X	X	△*	X
DSP mode	O	X	X	X	X	X	O
Dolby Pro Logic mode	O	X	O	O	O	O	X
Dolby Digital mode	O	X	O	O	O	O	X
Reference page	P.38	P.38	P.38	P.38	P.39	P.40	P.38

* Only L (front left speaker), R (front right speaker) and SW (subwoofer) can be switched.





➡ *PLAYBACK MODE SETTING*

Dolby Pro Logic and Dolby Digital Selection

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Press [DD].
The mode switches to Dolby Pro Logic and Dolby Digital.

Press [DD] once more to cancel the Dolby Pro Logic and Dolby Digital mode.

DSP Mode Selection

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Select the desired [DSP MODE].
Playback is with the selected mode's sound field.

DSP Mode Effect Adjustment

- Adjustment is possible only when the DSP mode is switched ON.

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Press [EFFECT +] or [EFFECT –].
Pressing [EFFECT +] increases the DSP effect level.
Pressing [EFFECT –] decreases the DSP effect level.

VOLUME ADJUSTMENT

System Volume Adjustment

Press + or – on the MASTER VOLUME button.
Pressing + increases the volume level.
Pressing – decreases the volume level.

Treble/Bass Adjustment

- Adjustment is possible only when the Stereo mode is selected.

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 To adjust treble, press the [TREB] [+] or [–].
Pressing [+] increases treble.
Pressing [–] decreases treble.
Adjustment is possible over a range of –6 to +6

To adjust bass, press the [BASS] [+] or [–].
Pressing [+] increases bass.
Pressing [–] decreases bass.
Adjustment is possible over a range of –6 to +6

Subwoofer Adjustment

- Adjustment is possible only when the DSP mode is selected.

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Press [SW] [+] or [–].
Pressing [+] increases subwoofer level.
Pressing [–] decreases subwoofer level.
Adjustment is possible over a range of –10dB to +10dB.

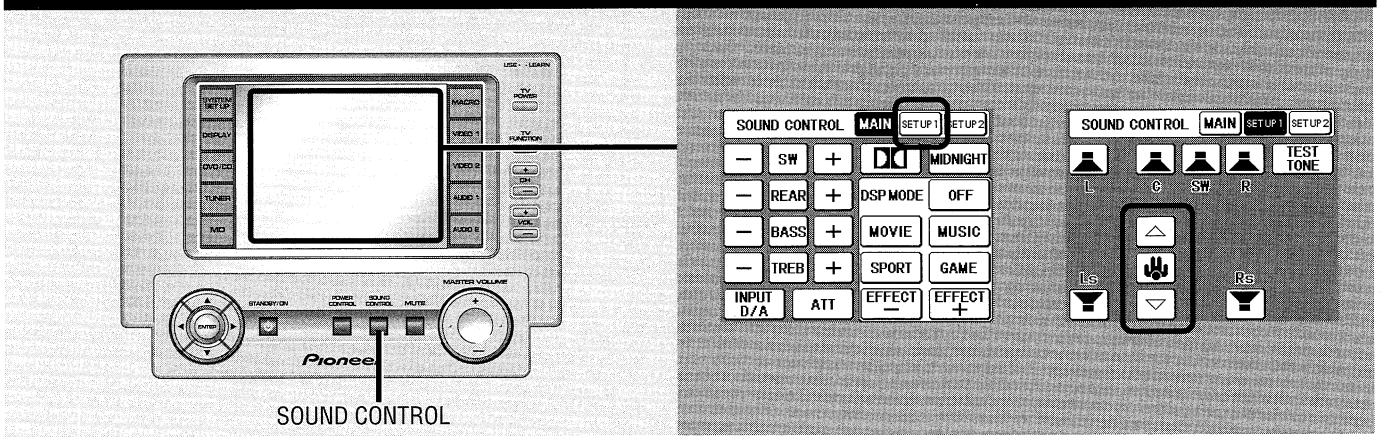
Rear Volume Adjustment

- Adjustment is not possible in the Stereo mode.

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Press [REAR] [+] or [–].
Pressing [+] increases rear volume level.
Pressing [–] decreases rear volume level.

SOUND FIELD BALANCE ADJUSTMENT



- There are two sound field adjustment methods. One is One-touch Balance Adjustment, the other is Expert Balance Adjustment.
- One-touch Balance Adjustment enables easy sound field balance adjustment.
- Use Expert Balance Adjustment to perform fine sound field balance adjustments.

ONE-TOUCH BALANCE ADJUSTMENT

- If you perform One-touch Balance Adjustment after Expert Balance Adjustment, all Expert Balance Adjustment settings become invalid.

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

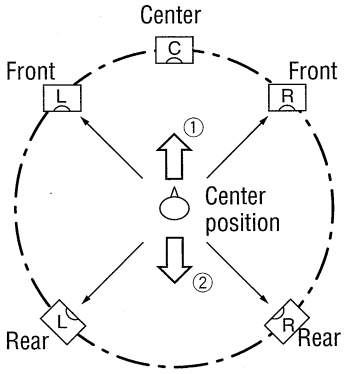
2 Press [SET UP1].
The Set Up menu is displayed.

3 Press [△], [▽] or [✋] to adjust sound field balance

When front volume level is high, press [△].

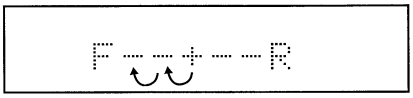
When rear volume level is high, press [▽].
Front and rear volume level and delay time are automatically adjusted.

Press [✋] to select the center position.
All volume levels and delay time settings return to initial settings.



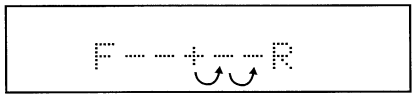
① When in front of the center position, front volume level appears high. Press [△] to adjust it until front and rear volume levels are about the same.

← Each time you press [△], the setting moves towards the F side.



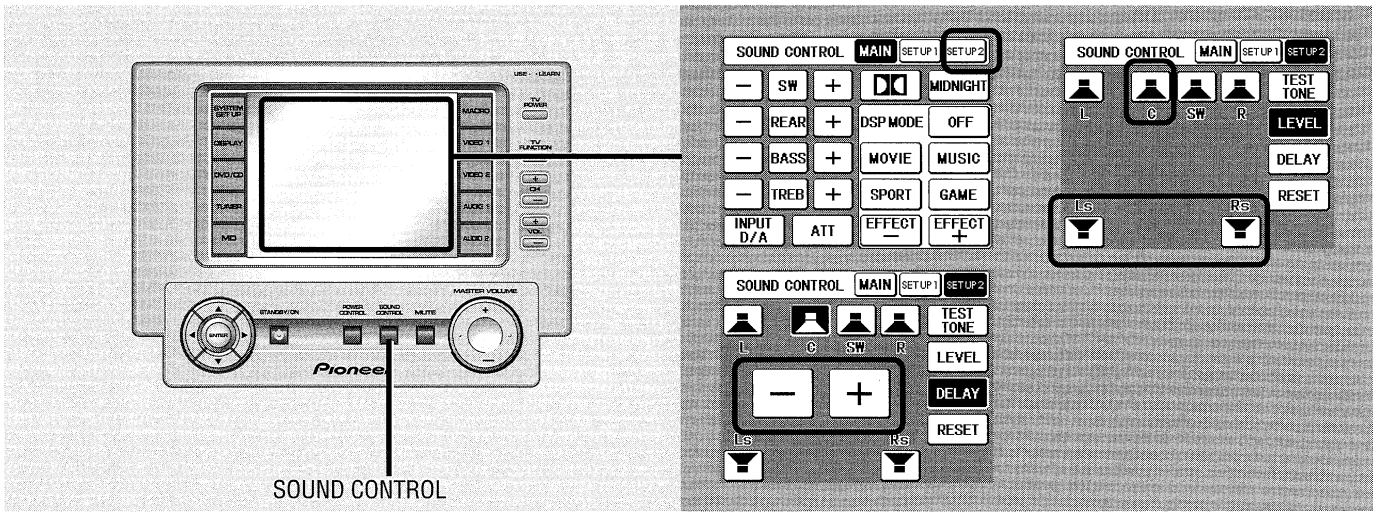
② When behind the center position, rear volume level appears high. Press [▽] to adjust it until front and rear volume levels are about the same.

Each time you press [▽], the setting moves towards the R side. →



MEMO

- Adjustment is possible in two steps forward and two steps back, with the center position making a total of five steps.
- Adjustment is not possible in the Stereo or DSP mode.



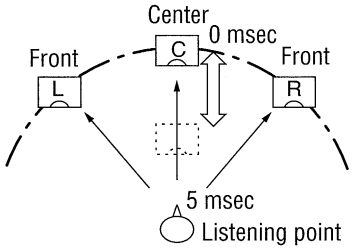
EXPERT BALANCE ADJUSTMENT

Delay Time

- Delay adjustment is required because the distance from your listening point to each of the speakers differs, so sound arrives at your ears at different times, resulting in an echo effect.
- Delay adjustment is necessary only with Dolby Pro Logic and Dolby Digital playback.

Center Speaker Delay Time Setting

- Center speaker delay time cannot be adjusted in the Dolby Pro Logic mode.
- If the listening point is the same distance from the center speaker as from the front speakers, set the compensation value to 0 msec. Make it longer if the center speaker is nearer than the front speakers.



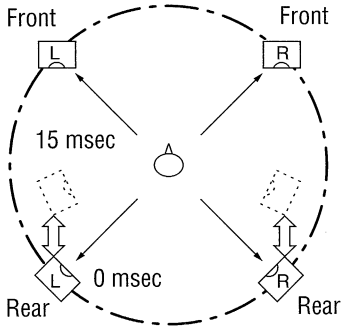
Ideally, extend delay time by 1 step (1 msec) for about every 30cm nearer to you the speaker is.

MEMO

- When the center speaker is about the same distance from the listening point as the front speakers, there's no problem if you set the delay time to 0 msec.

Rear Speaker Delay Time Setting

- Adjust rear speaker delay time in the same way as for the center speaker.



Ideally, extend delay time by 1 step (5 msec) for about every 1.5m nearer to you the speakers are.

MEMO

- The initial rear delay time setting for Dolby Pro Logic is 15 msec.

Delay Time Adjustment

- Adjust the delay time of sound from the center and rear speakers.
- Delay time adjustment for front speakers and the subwoofer is not possible.

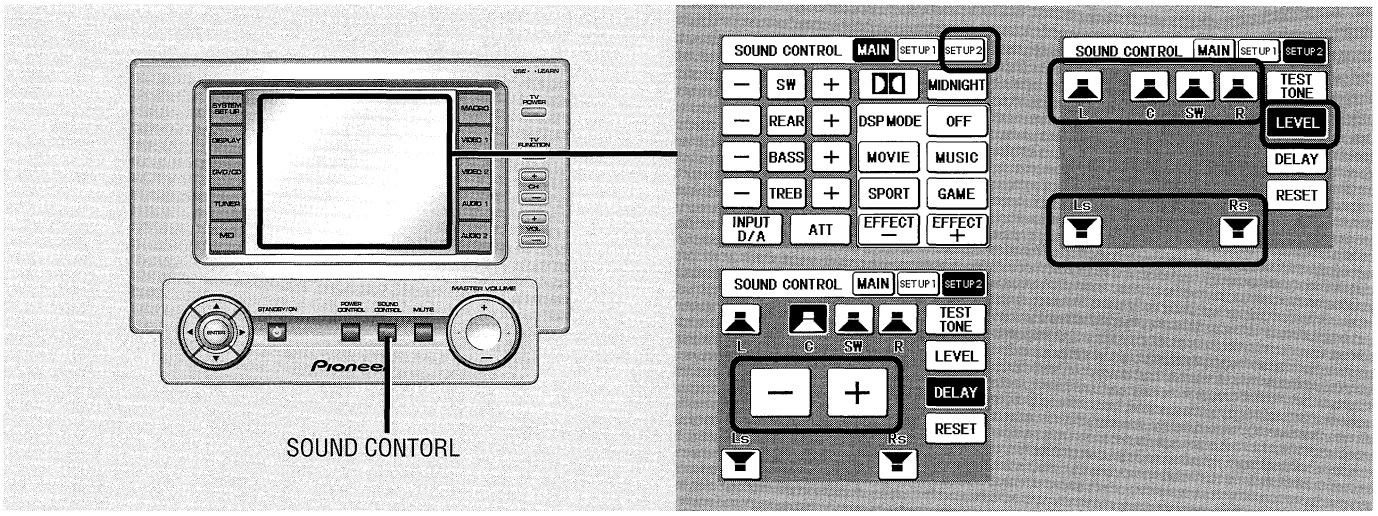
1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Press [SET UP2].
The Set Up 2 menu is displayed.

3 Press [DELAY].
The [DELAY] key is reversed.

4 Press the speaker mark of the desired speaker for adjustment.
• You can select Ls, Rs or C.
The selected speaker mark is reversed.

5 Adjust delay time with [+] and [–].
Pressing [+] lengthens delay time.
Pressing [–] shortens delay time.
Delay time adjustment range in the Dolby Pro Logic mode
C: Adjustment not possible
Ls, Rs: 15*, 20, 25, 30 msec
Delay time adjustment range in the Dolby Digital mode
C: 0*, 1, 2, 3, 4, 5 msec
Ls, Rs: 0*, 5, 10, 15 msec
* Initial setting



English

Speaker Volume Level Adjustment

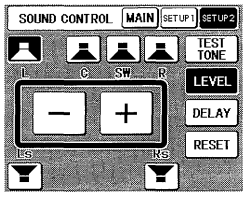
- Adjust so the volume level of each speakers sounds the same.

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Press [SET UP2].
The Set Up 2 menu is displayed.

3 Press the speaker mark of the desired speaker for adjustment.
The selected speaker mark is reversed.

4 Adjust volume level with [+] and [–].



RETURNING EXPERT BALANCE SETTINGS TO INITIAL SETTINGS

Returning all Speaker Volume Levels & Delay Times to Initial Settings

To return to initial settings, press [ ], following the procedure in "One-touch Balance Adjustment" on page 39.

Returning all Speaker Volume Levels to Initial Settings

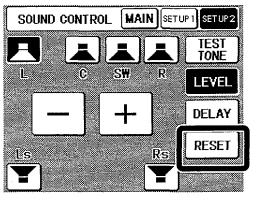
1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

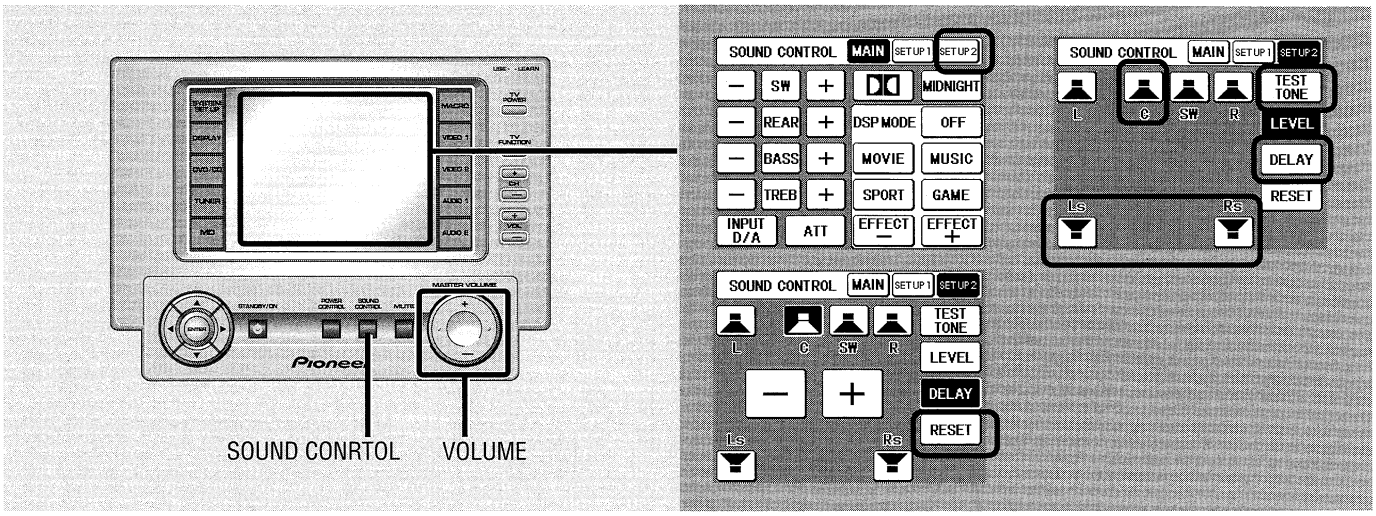
2 Press [SET UP2].
The Set Up 2 menu is displayed.

3 Press [LEVEL].
The [LEVEL] key is reversed.

4 Press the speaker mark for the speaker you want to return to the initial volume level setting.
The selected speaker mark is reversed.

5 Press [RESET] while the volume level is indicated in the display unit.
This returns volume level to the initial setting.





➡ *RETURNING EXPERT BALLANCE SETTINGS TO INITIAL SETTINGS*

Returning all Speaker Delay Times to Initial Settings

1. Press the SOUND CONTROL button.
   The Sound Control main menu is displayed.
2. Press [SET UP2].
   The Set Up 2 menu is displayed.
3. Press [DELAY].
   The [DELAY] key is reversed.
4. Press the speaker mark for the speaker you want to return to the initial delay time setting.
   • You can select Ls, Rs or C.
   The selected speaker mark is reversed.
5. Press [RESET].
   This returns delay time to the initial setting.

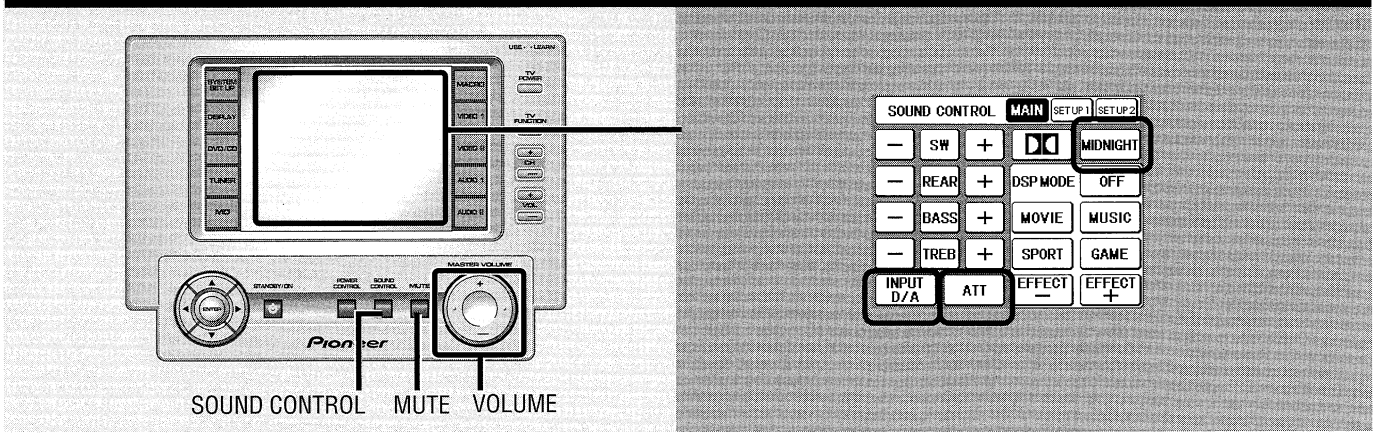
TEST TONE OUTPUT

• Without playing a disc, the test tone lets you adjust speaker volume levels.

1. Press the SOUND CONTROL button. (When in the Dolby Digital mode, skip step 2 and move directly to step 3.)
   The Sound Control main menu is displayed.
2. Press [DD].
3. Press [SET UP2].
   The Set Up 2 menu is displayed.
4. Press [TEST TONE] and the test tone is output.
   The test tone is output in the following order:

   L → C → R → Rs → Ls
5. While the test tone is being output, you can perform Expert Balance volume level adjustment for each speaker.
   To switch the test tone OFF, press [TEST TONE] once more.

OTHER FEATURES

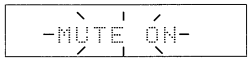


English

MUTE

- You can use this to temporarily cut volume level when desired, such as when talking on the phone.

Press the MUTE button.
Volume level is temporarily cut.
[MUTE ON] is indicated in the display unit.



Canceling Mute

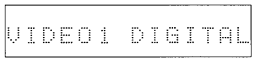
Press the MUTE button once more, or press the MASTER VOLUME + or –.

AUXILIARY INPUT WITH DIGITAL SOUND

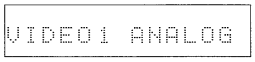
- If you use digital input connection, you can enjoy digital sound with VIDEO 1 and VIDEO 2.
- Refer to "Connecting Other Components" on page 75 for details concerning digital connection.
- Analog audio is initially selected.
- You can perform the following operations once you switch to the VIDEO 1 or VIDEO 2 function.

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Press [INPUT D/A].
The input signal switches to digital.
[VIDEO 1 DIGITAL] is indicated in the display unit.



Press [INPUT D/A] once more to switch to analog audio.
[VIDEO 1 ANALOG] is indicated in the display unit.

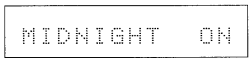


MIDNIGHT MODE

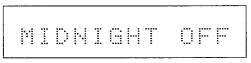
- When enjoying a movie late at night, this mode assures easy-to-hear dialog even at low volume levels.
- You can only use this mode when the player plays a disc bearing the DOLBY DIGITAL mark.

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Press [MIDNIGHT].
The Midnight mode is switched ON.
[MIDNIGHT ON] is indicated in the display unit.



Press [MIDNIGHT] once more to switch the Midnight mode OFF.
[MIDNIGHT OFF] is indicated in the display unit.



ANALOG INPUT ATTENUATOR

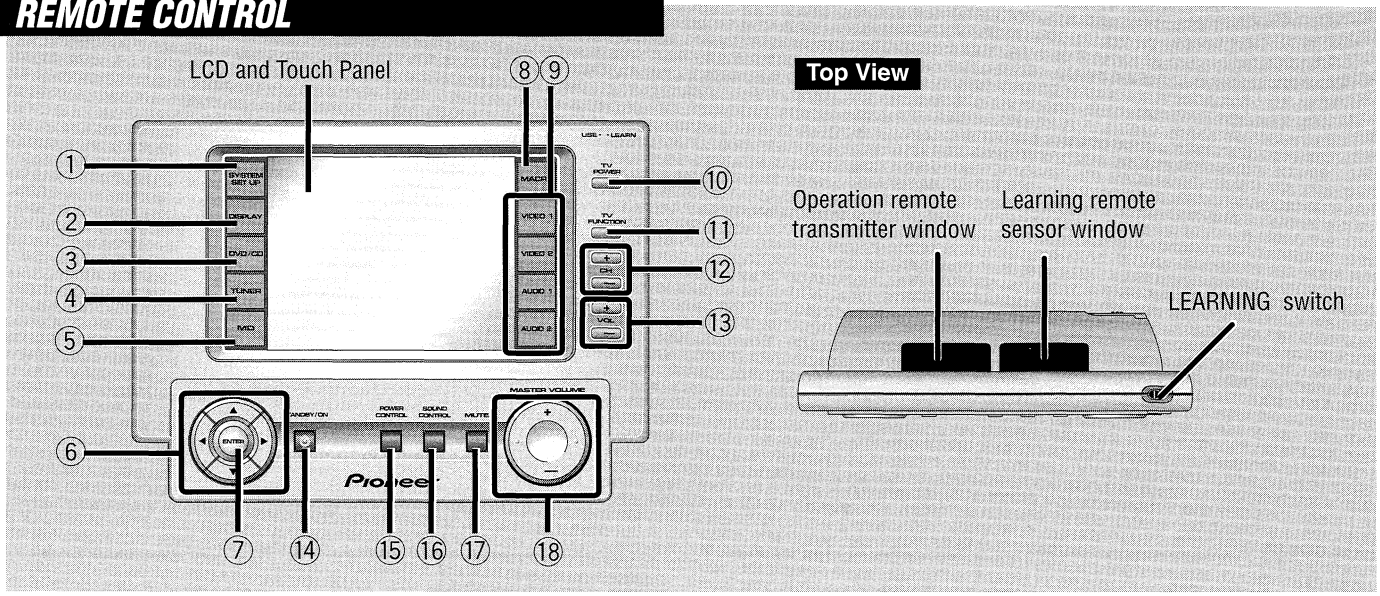
- If you switch this ON when there is distortion due to excessive input from an auxiliary audio component connected to the analog jacks, the input level is attenuated for a clearer sound.
- Usually leave it switched OFF.

1 Press the SOUND CONTROL button.
The Sound Control main menu is displayed.

2 Press [ATT].
The attenuator switches ON to prevent excessively high input levels.
[ATT] is indicated in the display unit.

Press [ATT] again to switch OFF.

REMOTE CONTROL



BUTTONS & FUNCTIONS

System Buttons

① SYSTEM SET UP button
Displays the Set Up menu.

② DISPLAY button
Displays the Timer menu.

Function Buttons

③ DVD/CD button
Displays the DVD/CD menu and switches DVD/CD functions.

④ TUNER button
Displays the Tuner menu and switches tuner functions.

⑤ MD button
Displays the MD menu.

Cursor Buttons

⑥ Cursor buttons
Function differs depending on the selected function.

⑦ ENTER button
Function differs depending on the selected function.

Macro Button

⑧ MACRO button
Displays the Macro menu.

Auxiliary Function Buttons

⑨ VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1, AUDIO 2 buttons
Displays menus for components preset in the VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1, and AUDIO 2 buttons, and switches between these functions.

LCD and Touch Panel

Provides function displays and a touch panel.

TV Buttons

⑩ TV POWER button
Switches TV power ON/OFF.

⑪ TV FUNCTION button
Displays a TV operation menu, and switch TV input ON/OFF.

⑫ CH buttons +/–
Change the TV channel.

⑬ VOL buttons +/–
Change TV volume level.

System Control Buttons

⑭ STANDBY/ON button
Switches power to the system ON/OFF.

⑮ POWER CONTROL button
Displays the Power Control menu.

⑯ SOUND CONTROL button
Displays the Sound Control menu.

⑰ MUTE button
Temporarily cuts volume level.

⑱ MASTER VOLUME button
Changes system volume level. (There are no LCD indications.)

LEARNING Switch

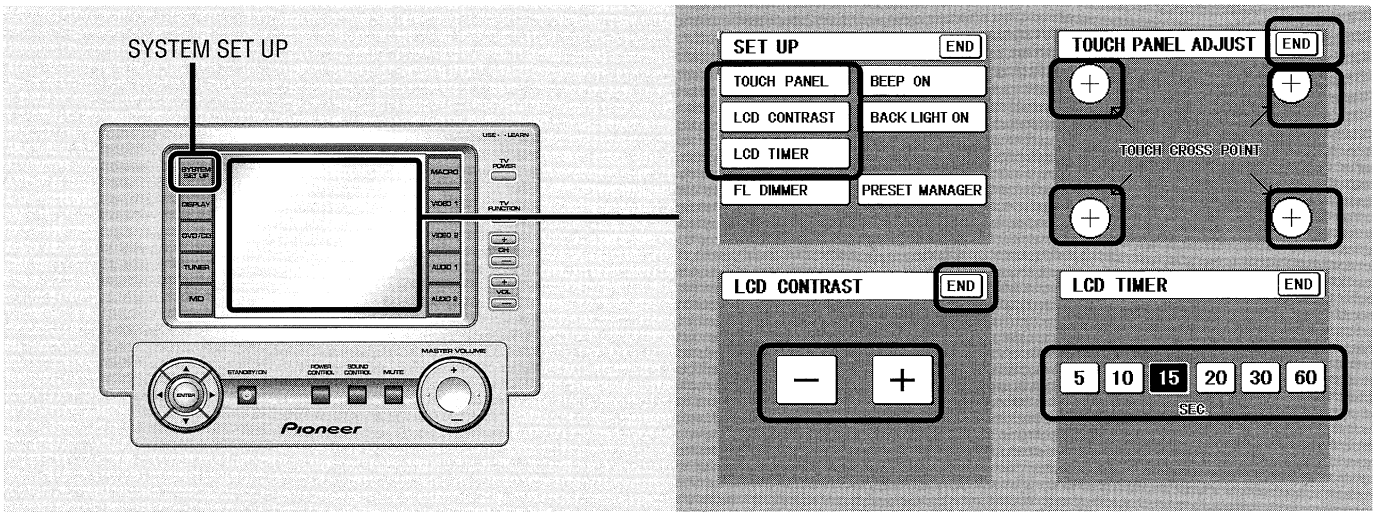
Use for the Learning and Macro functions.

Learning Remote Sensor Window

Use for the Learning and Macro functions. Use while pointing it at the remote transmitter window of another component's remote control.

Operation Remote Transmitter Window

Point at the display unit when using the remote control to operate this system.



English

REMOTE CONTROL SETTINGS

Adjusting the Touch Panel

- Perform adjustments when first using the remote control or after changing batteries.
- Perform adjustments if correct operation is not possible when you press touch panel keys.

1 Press the SYSTEM SET UP button.
The Set Up menu is displayed.

2 Press [TOUCH PANEL].
The touch panel menu is displayed.

3 Press the exact center of each of the four crosses displayed in the corners with the supplied touch pen.
The crosses disappear when they are pressed.
After all the crosses have been pressed, they are displayed once more.

4 Press [END].
This completes adjustment.

Adjusting the Touch Panel Contrast

1 Press the SYSTEM SET UP button.
The Set Up menu is displayed.

2 Press [LCD CONTRAST].
The LCD Contrast menu is displayed.

3 Adjust touch panel contrast by pressing the [+] [–] buttons.

4 Press [END].
This completes adjustment.

Touch Panel Display Time Setting

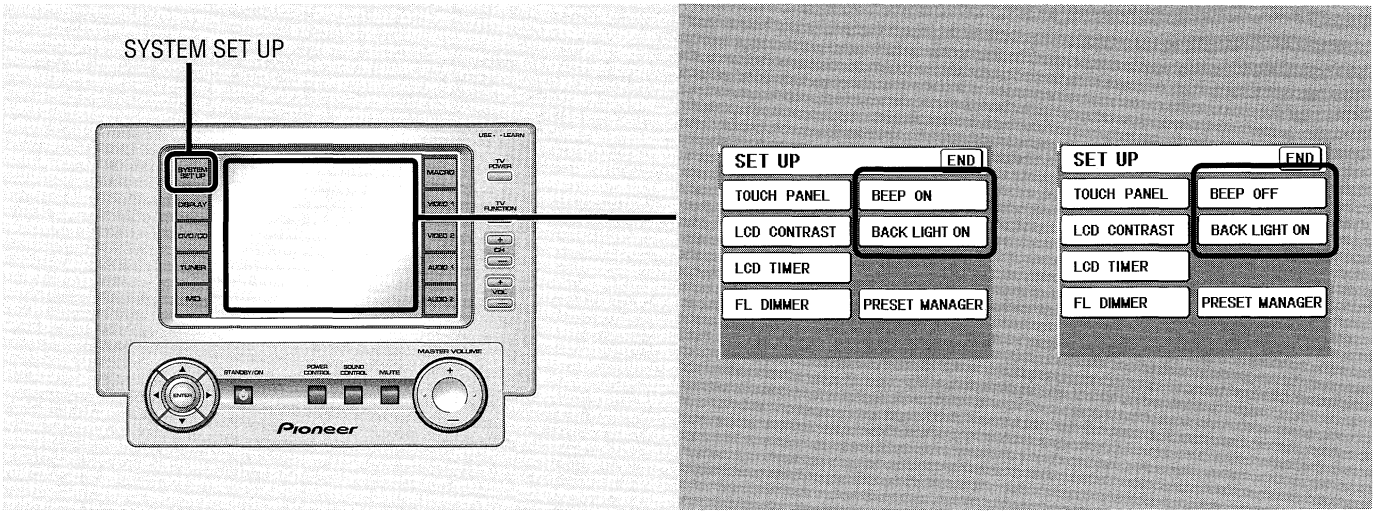
- Set touch panel display time to save battery power.
- If you do not perform any operations within the set time, the touch panel display automatically switches OFF.
- Initial display time setting is 15 sec.
- This setting does not operate when performing adjustments in any section in the Set Up menu. (The display switches OFF if no operations are performed within 3 minutes.)

1 Press the SYSTEM SET UP button.
The Set Up menu is displayed.

2 Press [LCD TIMER].
The LCD Timer menu is displayed.

3 Press the desired time (the unit is in seconds).
The time is set in the remote control.
Set Up menu display switches OFF.

4 Press [END].
This completes setting.



➡ *REMOTE CONTROL SETTINGS*

Adjusting the Display Unit Brightness

1 Press the SYSTEM SET UP button.
The Set Up menu is displayed.

2 Press [FL DIMMER].
A number indicating the current brightness level is indicated in the display unit.

3 Press [FL DIMMER].
The number indicated in the display unit changes, indicating a change in the brightness.
The display becomes dimmer, with the number changing in the following order:
5 → 4 → 3 → 2 → 1

Beep ON/OFF

- This sets the beep to sound or not when a touch panel key is pressed.
- The beep is initially set to sound.

1 Press the SYSTEM SET UP button.
The Set Up menu is displayed.

2 Press [BEEP ON].
[BEEP ON] on the touch panel changes to [BEEP OFF].
The beep is switched OFF.

If you press [BEEP OFF] it changes to [BEEP ON].
The beep is set to sound.

Back Light ON/OFF

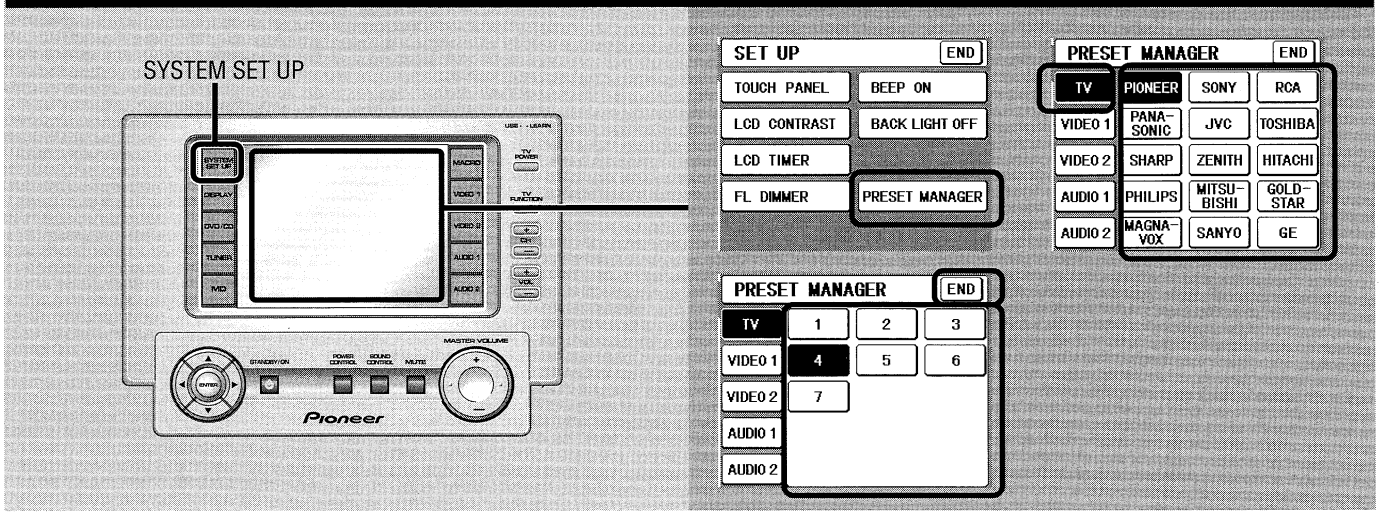
- Switching the back light OFF extends battery life. However, without the back light you may not be able to see the touch panel display in poor light.
- The back light is initially set to light.

1 Press the SYSTEM SET UP button.
The Set Up menu is displayed.

2 Press [BACK LIGHT ON].
[BACK LIGHT ON] in the touch panel changes to [BACK LIGHT OFF].
The back light does not light.

If you press [BACK LIGHT OFF] it changes to [BACK LIGHT ON].
The back light is set to light.

TV OPERATION WITH THE SUPPLIED REMOTE CONTROL



RECALLING TV REMOTE CONTROL CODE PRESETS

- This system's remote control features presets*1 and a Learning function*2 enabling operation of different makers' TVs.

* 1 Presets refer to different maker's remote control codes already registered in this system's remote control for call up.

* 2 The Learning function lets you memorize the remote control codes of other remote controls in this system's remote control.

TV Remote Control Presetting

1 Switch power to your TV ON.

2 Press the SYSTEM SET UP button.
The Set Up menu is displayed.

3 Press [PRESET MANAGER].
The Preset Manger menu is displayed.

4 Press [TV].
The name of the currently set TV maker is reversed in the display.

5 Press the name of your TV's maker.
Number keys are displayed.
If your TV maker's name is not provided, press [END] and refer to "Learning TV Remote Control Codes" on page 49.

6 Point the system's remote control at the TV's remote control sensor window.

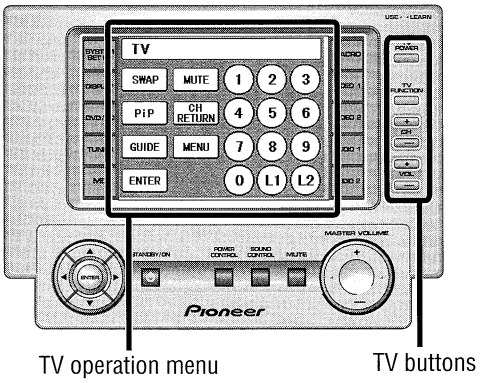
7 Press the number keys in order from [1].
If the code matches, power to the TV switches OFF.
(Number keys indicate only remote control code numbers registered in this system's remote control.)

If nothing happens, refer to "Learning TV Remote Control Codes" on page 49.

8 Press [END].
This completes TV button setting.

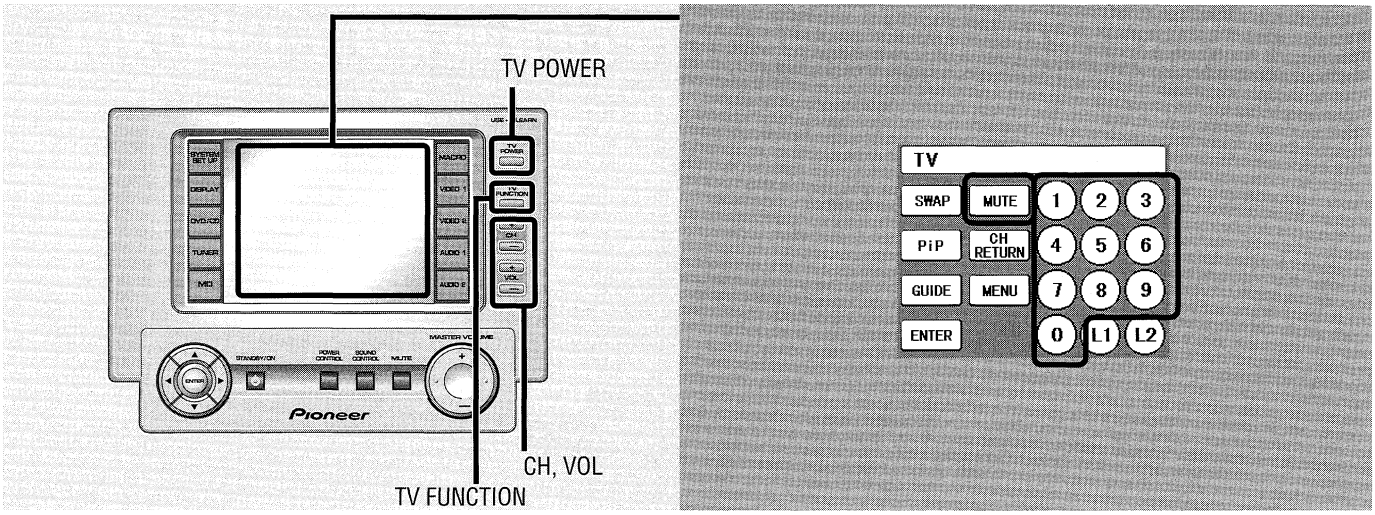
After setting buttons, operate your TV with the TV buttons and display keys.

If you press the TV FUNCTION button, the TV menu is displayed in the LCD.



MEMO

- Because the [L1] and [L2] keys in the TV operation menu are reserved for learning, they are not preset with remote control codes. For details concerning learning, refer to "Learning with Reserved Learning Keys" on page 51.
- You can also learn using the ENTER button and cursor button. For details, refer to "Learning with the Cursor Button" on page 55.



TV OPERATION

- First preset the remote control following the instructions in "Recalling TV Remote Control Code Presets" on page 47 or "Learning TV Remote Control Codes" on page 49.

Switching Power ON

1 Press the TV POWER button.
Power switches ON.

Changing Channels

Moving to the next channel up or down

1 Press the CH+ or CH– button.
Pressing the CH+ button takes you to the next channel up.
Pressing the CH– button takes you to the previous channel down.

Direct channel selection

1 Press the TV FUNCTION button.
The TV operation menu is displayed.

2 Press the desired channel number.
The TV switches to the channel corresponding to the pressed number.

NOTE

- You cannot operate functions not featured in your TV's remote control. In this case, nothing happens even if you press the key (there's a beeping sound if the beep is set to ON).
- When the TV operation menu is not displayed in the remote control's LCD, pressing the TV FUNCTION button calls up the menu. However, when the TV operation menu is displayed, pressing the TV FUNCTION button the display switches to input from a video source.

TV/Video Display Switching

- Switches to TV/video display.

1 Press the TV FUNCTION button.
The TV operation menu is displayed.

2 Press the TV FUNCTION button once more while the TV operation menu is displayed.
The display switches to input from a video source.
The type of switching depends on your TV. Refer to your TV's operating instructions.

TV Volume Adjustment

- Refer to "System Volume Adjustment" on page 38 for details concerning output of TV audio via this system.

1 Press the VOL +, VOL – button.
Pressing + increases volume level.
Pressing – decreases volume level.

Muting TV Sound

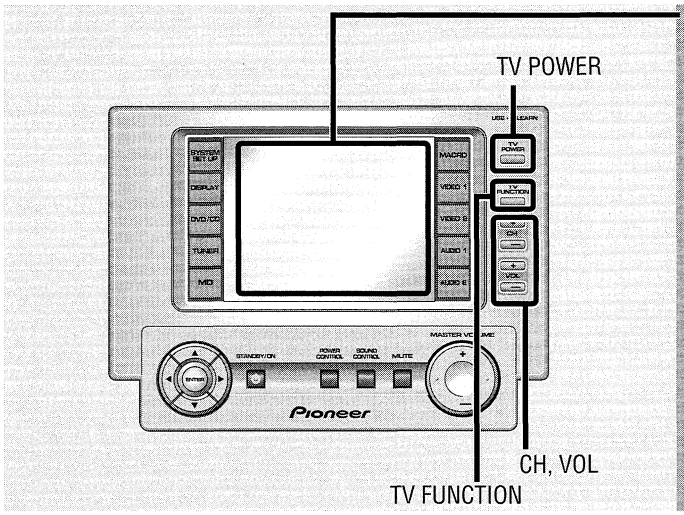
- You can use this to temporarily lower the volume level when desired, such as when talking on the phone.

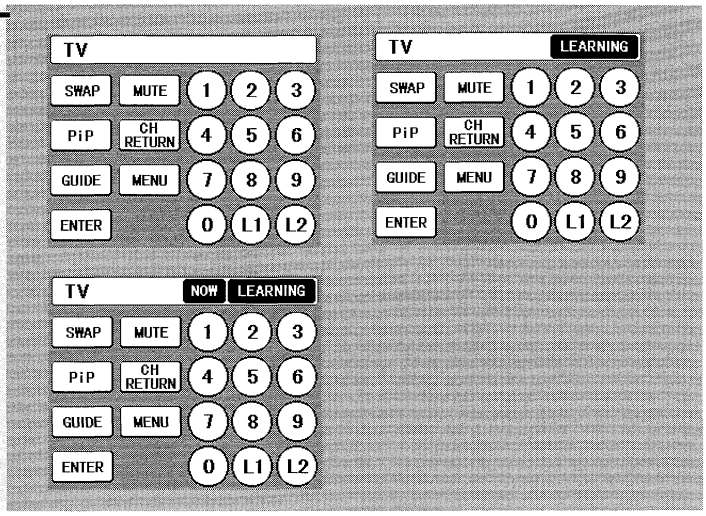
1 Press the TV FUNCTION button.
The TV operation menu is displayed.

2 Press [MUTE].
Volume level is cut.

NOTE

- You cannot operate functions not featured in your TV's remote control.
- When the TV operation menu is not displayed in the remote control's LCD, pressing the TV FUNCTION button calls up the menu. When the TV operation menu is displayed, pressing the TV FUNCTION button switches display to input from a video source.





English

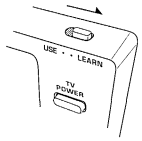
LEARNING TV REMOTE CONTROL CODES

- When setting a remote control code using the procedures of "Recalling TV Remote Control Code Presets" on page 47 is not possible, this system's remote control can learn the code. However, learning may not always be possible.

Learning with TV Buttons

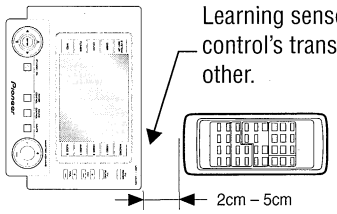
1 Press the TV FUNCTION button.
The TV operation menu is displayed.

2 Slide the LEARNING switch to the LEARN position.
[LEARNING] is displayed.



3 Press the TV POWER button.
[NOW LEARNING] is displayed.

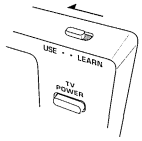
4 Point your TV's remote control and this system's remote control at each other.



5 Press the TV remote control's [POWER] button.
[LEARNING] is displayed and there's a tone.

6 Repeat steps 3 through 5 to complete learning with each button.
①Use the TV FUNCTION button to learn the TV remote control's [TV/Video] button command.
②Use the CH+ button to learn the TV remote control's [+] channel change button command.
③Use the CH– button to learn the TV remote control's [–] channel change button command.
④Use the VOL + button to learn the TV remote control's volume adjustment [+] button command.
⑤Use the VOL – button to learn the TV remote control's volume adjustment [–] button command.

7 After completing learning, slide the LEARNING switch to the USE position.
The [LEARNING] indication goes out.

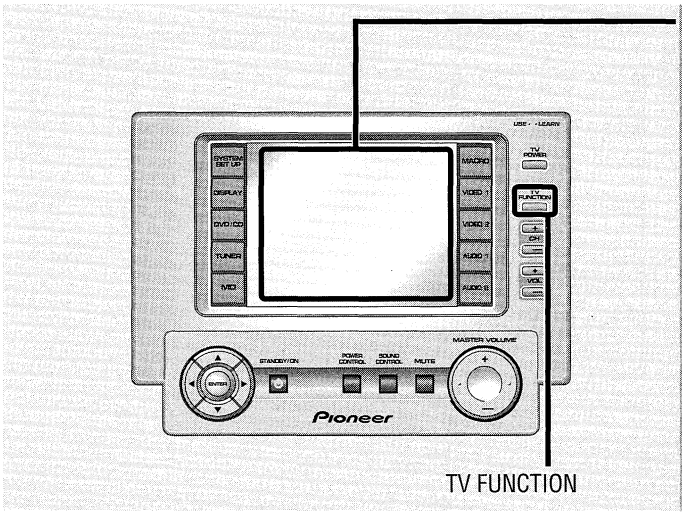


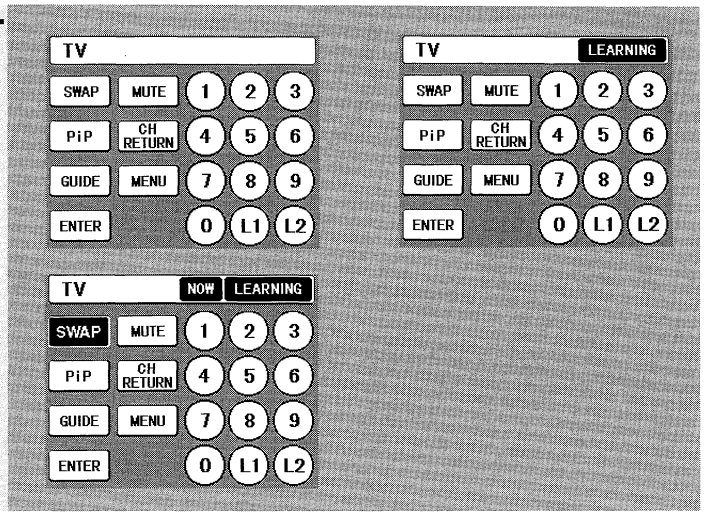
MEMO

- You can use the ENTER and cursor buttons for learning. Refer to "Learning with the Cursor Button" on page 55 for details.
- When the beep is switched OFF, there is no tone during learning. To switch the beep ON, refer to "Beep ON/OFF" on page 46.
- Functions in the TV's remote control that this system's remote control does not have cannot be learned.

NOTE

- When the TV operation menu is not displayed in the remote control's LCD, pressing the TV FUNCTION button calls up the menu. When the TV operation menu is displayed, pressing the TV FUNCTION button switches to display from a video source.
- If you slide the LEARNING switch to the USE position part way through learning, operations up to that point become invalid.
- While [NOW LEARNING] is displayed, if you press another key by mistake, that key learns the command.



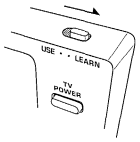


➡ *LEARNING TV REMOTE CONTROL CODES*

Learning with TV Screen Touch Panel Keys

1 Press the TV FUNCTION button.
The TV operation menu is displayed.

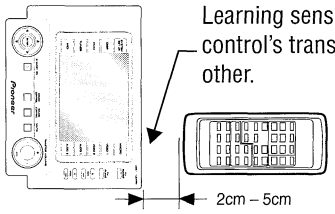
2 Slide the LEARNING switch to the LEARN position.
[LEARNING] is displayed.



3 Press [SWAP].
- [SWAP] is used as an example here. Press the key you want to use for learning.

The pressed key is reversed.
[NOW LEARNING] is displayed.

4 Point your TV's remote control and this system's remote control at each other.

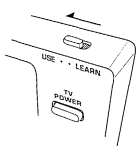


5 Press the TV remote control's [AUDIO SWITCHING] button.
- Press the operation button you want to use for learning.

The previously reversed key returns to normal display (not reversed).
[LEARNING] is displayed and there's a tone.

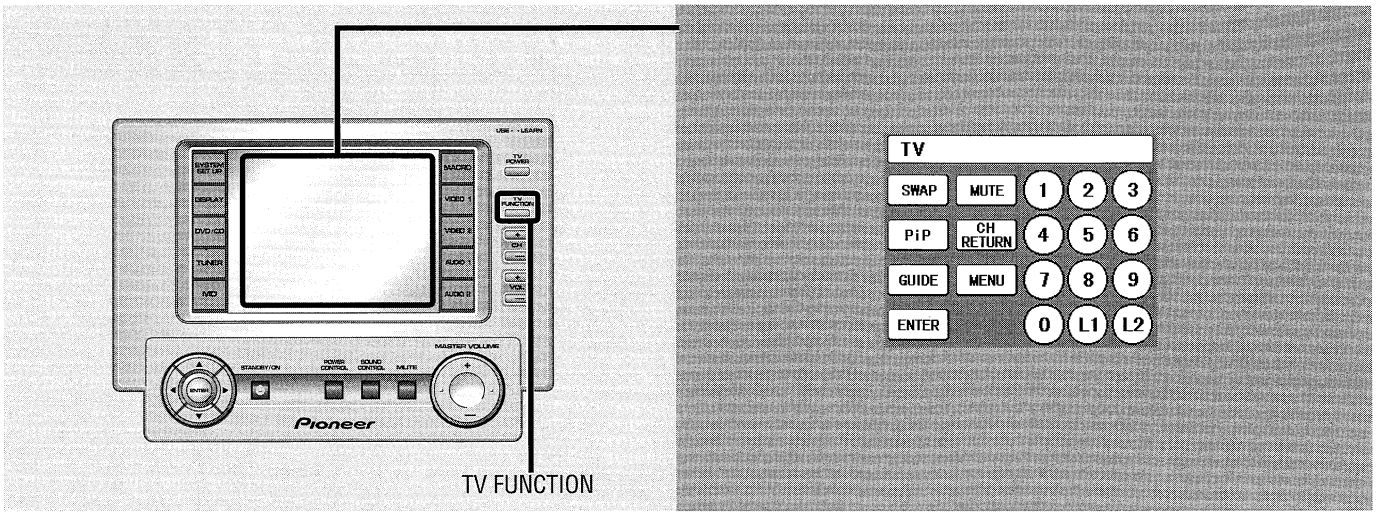
6 Repeat steps 3 through 5 to complete learning with each button.

7 After completing learning, slide the LEARNING switch to the USE position.
The [LEARNING] indication goes out.



MEMO
- When the beep is switched OFF, there is no tone during learning. To switch the beep ON, refer to "Beep ON/OFF" on page 46.

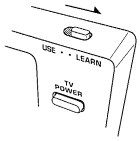
NOTE
- If you slide the LEARNING switch to the USE position part way through learning, operations up to that point become invalid.
- While [NOW LEARNING] is displayed, if you press another key by mistake, that key learns the command.



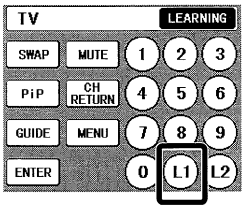
Learning with Reserved Learning Keys

1 Press the TV FUNCTION button.
The TV operation menu is displayed.

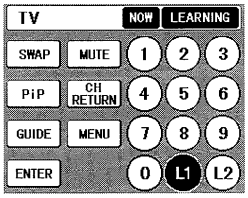
2 Slide the LEARNING switch to the LEARN position.
[LEARNING] is displayed.



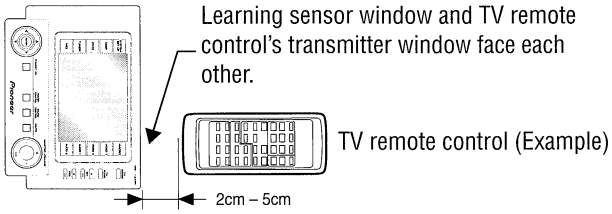
3 Press [L1].
- [L1] is used as an example here. You can use [L2] if desired.
- As an example, memorize a TV broadcast station.



[L1] is reversed.
[NOW LEARNING] is displayed.



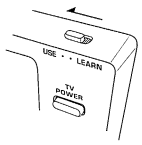
4 Point your TV's remote control and this system's remote control at each other.



5 Press the TV remote channel button.
- Press the operation button you want to use for learning.

The previously reversed key returns to normal display (not reversed).
[LEARNING] is displayed and there's a tone.

6 Slide the LEARNING switch to the USE position.
The [LEARNING] indication goes out.



MEMO
- When the beep is switched OFF, there is no tone during learning. To switch the beep ON, refer to "Beep ON/OFF" on page 46.

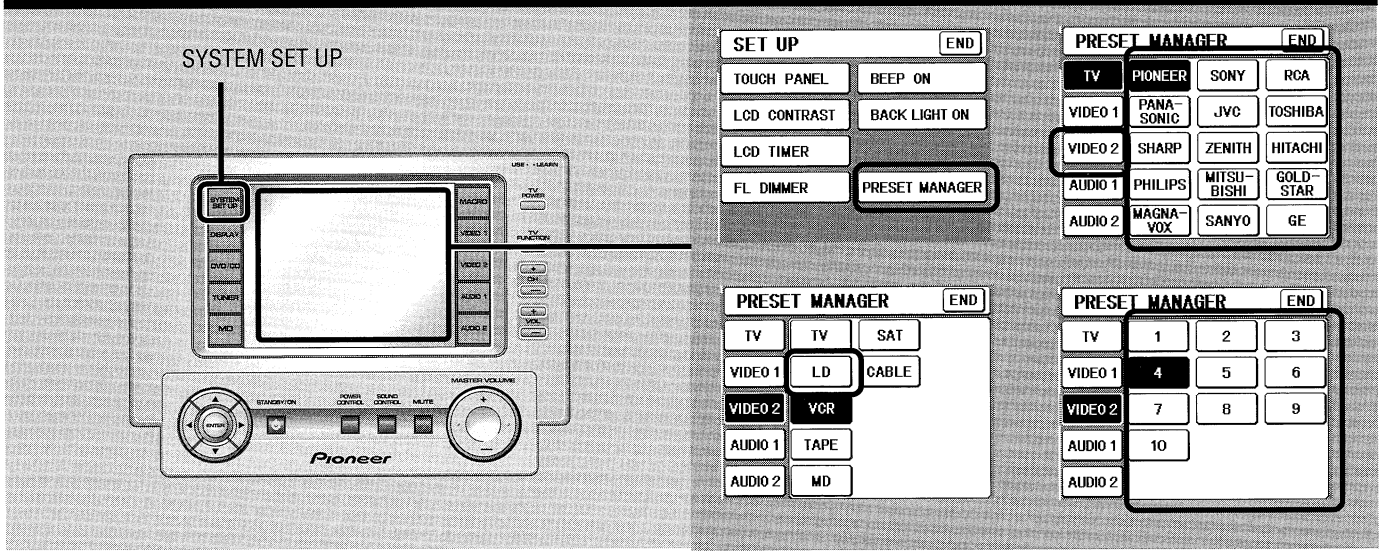
NOTE
- If you slide the LEARNING switch to the USE position part way through learning, operations up to that point become invalid.
- While [NOW LEARNING] is displayed, if you press another key by mistake, that key learns the command.

Clearing Learned Data

If you use a key or button to learn a command, previously learned data is automatically cleared.

If you change function preset data, preset or learned data in that function is cleared.

REMOTE CONTROL OF CONNECTED COMPONENTS



- This system's remote control features presets*1 and a Learning function*2 that let you control other maker's components connected to the system.
- Components you can control include TVs, VCRs, laserdisc (LD) players, tape decks, MD players, satellite broadcast tuners (SAT) and cable TV (CATV). You can preset the VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 and AUDIO 2 function buttons to control one component each.
- Connect components being operated using VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 or AUDIO 2 to the jacks with the same names on the rear of the DVD center unit. For details concerning connection, refer to "Connecting Other Components" on page 75.
- Operate a component connected to the OPTICAL IN jack on the rear of the DVD center unit with VIDEO 1. Operate a component connected to the DIGITAL IN jack on the rear of the DVD center unit with VIDEO 2.

* 1 Presets refer to different maker's remote control codes already registered in this system's remote control for call up.
* 2 The Learning function lets you memorize the remote control codes of other remote controls in this system's remote control.

RECALLING CONNECTED COMPONENT REMOTE CONTROL CODES (PRESETS)

Memorizing Connected Component Remote Control Codes in Auxiliary Function Buttons

- The VIDEO 2 function is used as an example here, but VIDEO 1, AUDIO 1 and AUDIO 2 can be preset in the same way.
- Initially, VIDEO 1 is preset for a laserdisc (LD) player, VIDEO 2 is preset for a video deck, AUDIO 1 is preset for a TV, and AUDIO 2 is preset for a tape deck.

1 Switch power to your LD player ON.

2 Press the SYSTEM SET UP button.
The Set Up menu is displayed.

3 Press [PRESET MANAGER].
The Preset Manager menu is displayed.

4 (Example) Press [VIDEO 2].
- Select the desired function name for memorizing.

Component names are displayed.

5 (Example) Press [LD].
- An LD player is used as an example here. Select the desired component.

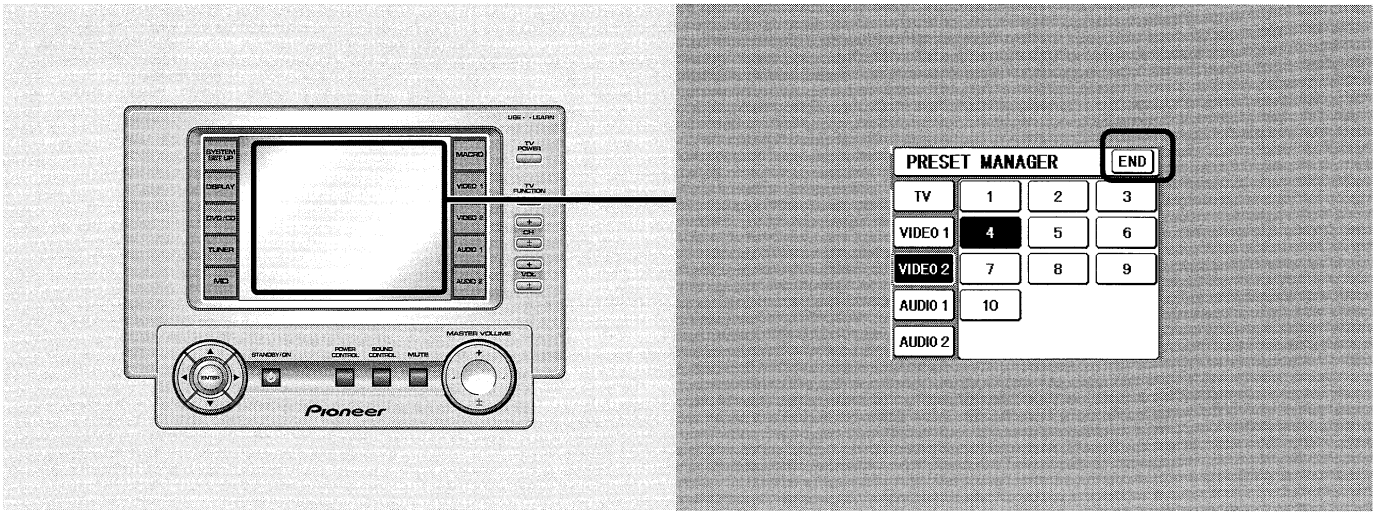
The name of the previously memorized maker is reversed.

6 Press the name of the maker of the LD player.
Number keys are displayed. If your LD player maker's name is not provided, press [END] and refer to "Learning Connected Component Remote Control Codes" on page 54.

7 Point this system's remote control at the LD player's remote control sensor window.

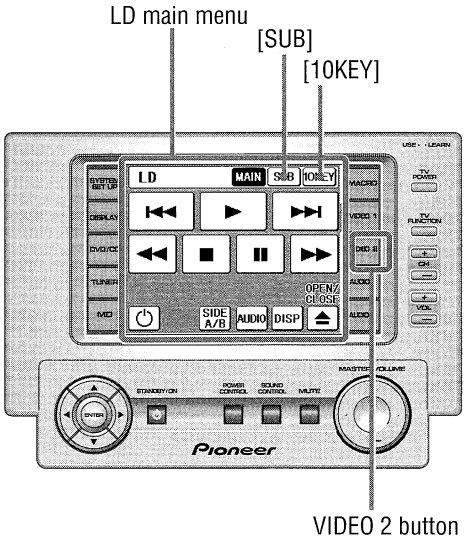
8 Press the number keys in order starting from [1].
If the code matches, power to the LD player switches OFF. (Number keys indicate only remote control code numbers registered in this system's remote control.)

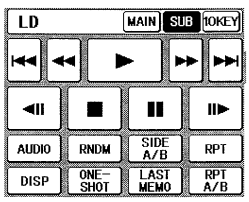
If nothing happens, press [END] and refer to "Learning Connected Component Remote Control Codes" on page 54.



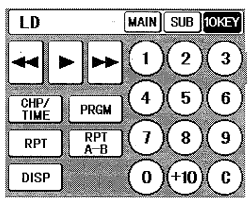
9 Press [END].
Data has been memorized in the VIDEO 2 button.

After completing presetting, you can use the VIDEO 2 keys to operate the component.
(Example)
Press the VIDEO 2 button and the LD main menu is displayed in the LCD.
Audio and video switch to the LD player.





Press [SUB] and the LD sub-menu is displayed.



Press [10KEY] and the LD 10-key menu is displayed.

NOTE

- You cannot operate functions that your remote control does not have. If you try to operate a non-existing function with this system's remote control, the beep changes tone to inform you (when the beep is switched ON — refer to "Beep ON/OFF" on page 46).
- After completing presetting, confirm key functions before using.

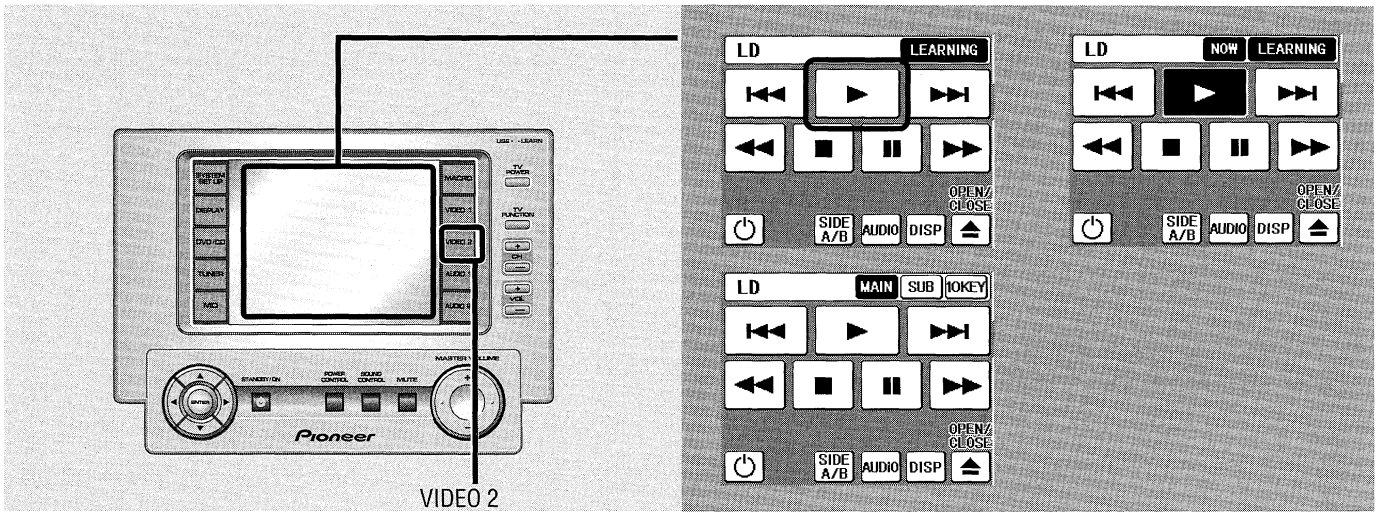
Clearing Preset Data

If you use a key or button to memorize a preset, previously memorized data is automatically cleared.

If you change function preset data, preset or learned data in that function is cleared.

MEMO

- You can use the ENTER and cursor buttons for learning. Refer to "Learning with the Cursor Button" on page 55 for details.



LEARNING CONNECTED COMPONENT REMOTE CONTROL CODES

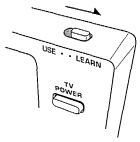
- If you cannot preset the remote control by following the instructions in "Recalling Connected Component Remote Control Codes" on page 52, the remote control can learn control codes. However, depending on the connected component's type of remote control, learning may not always be possible.

Learning with the LCD Touch Panel Keys

- The VIDEO 2 function is used as an example here, but VIDEO 1, AUDIO 1 and AUDIO 2 can be preset in the same way.
- Initially, VIDEO 1 is preset for a laserdisc (LD) player, VIDEO 2 is preset for a video deck, AUDIO 1 is preset for a TV, and AUDIO 2 is preset for tape deck.
- When you want to change a preset component, preset the new component following the instructions in "Recalling Connected Component Remote Control Codes" on page 52.
- Learning is not possible with the DVD/CD, TUNER and MD functions.

1 Press the VIDEO 2 button.
The LD main menu is displayed.
(This is an example of presetting LD player commands in the VIDEO 2 function.)

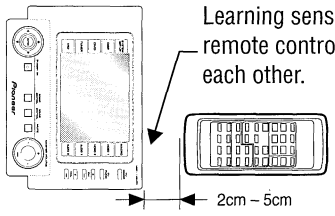
2 Slide the LEARNING switch to the LEARN position.
[LEARNING] is displayed.



3 Press [►].
- [►] is used as an example here, but you can press any key you want to use for learning.

The pressed key is reversed.
[NOW LEARNING] is displayed.

4 Point the LD player's remote control and this system's remote control at each other.
- Point the remote control from which you want to learn control codes and this system's remote control at each other.

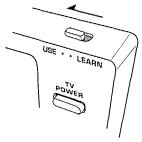


5 Press the [►] (Play) button on the LD player's remote control.
- Press the operation button you want to use for learning.

The previously reversed key returns to normal display (not reversed).
[LEARNING] is displayed and there's a tone.

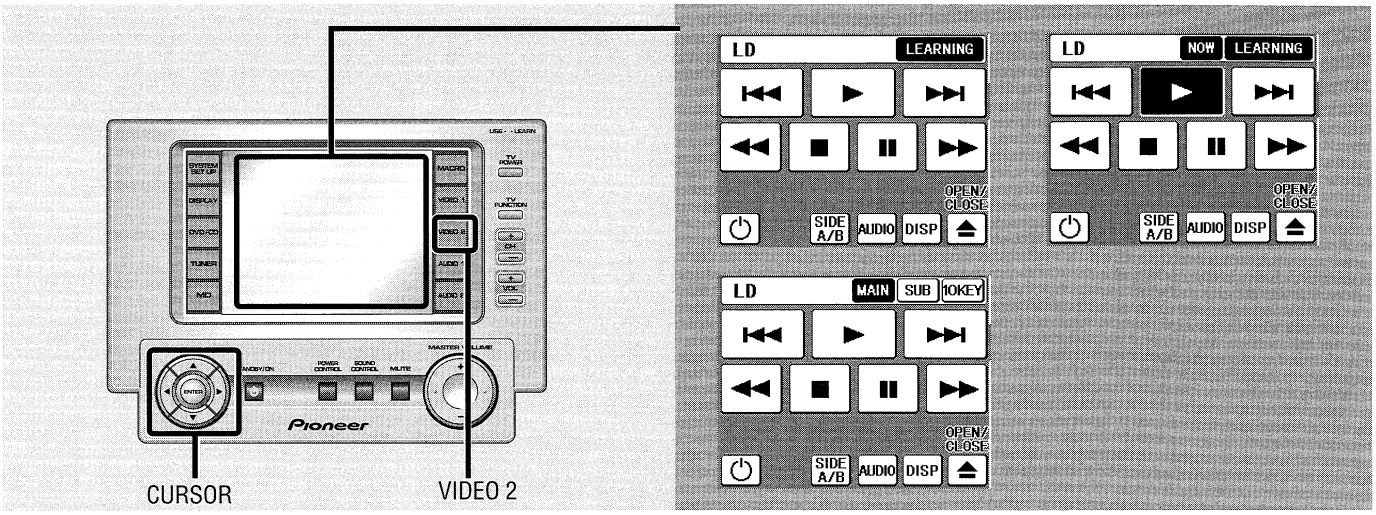
6 Repeat steps 3 through 5 until all key commands have been learned.

7 When presetting is completed, slide the LEARNING switch to the USE position.
The [LEARNING] indication goes out.



MEMO
- You can also memorize functions from a remote control that do not exist in this system's remote control.

NOTE
- If you slide the LEARNING switch to the USE position part way through learning, operations up to that point become invalid.
- While [NOW LEARNING] is displayed, if you press another key by mistake, that key learns the command.

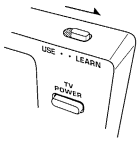


Learning with the Cursor Button

- You can learn commands with the cursor button and ENTER button.
- The TV operation menu, VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 and AUDIO 2 preset menus can be learned separately.
- The VIDEO 2 function is used as an example here, but VIDEO 1, AUDIO 1 and AUDIO 2 can be preset in the same way.
- Initially, VIDEO 1 is preset for a laserdisc (LD) player, VIDEO 2 is preset for a video deck, AUDIO 1 is preset for a TV, and AUDIO 2 is preset for a tape deck.
- Learning is not possible with the DVD/CD, TUNER and MD functions.

1 Press the VIDEO 2 button.
The LD main menu is displayed.
(This is an example of presetting LD player commands in the VIDEO 2 function.)

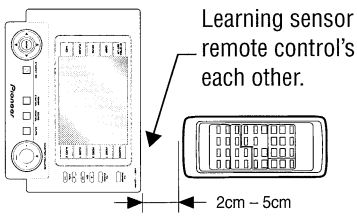
2 Slide the LEARNING switch to the LEARN position.
[LEARNING] is displayed.



3 Press the ENTER button.
- The ENTER button is used as an example here, but you can press any button you want to use for learning.

[NOW LEARNING] is displayed.

4 Point the LD player's remote control and this system's remote control at each other.
- Point the remote control from which you want to learn control codes and this system's remote control at each other.

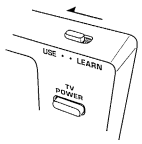


5 Press the [►] (Play) button on the LD player's remote control.
- Press the operation button you want to use for learning.

[LEARNING] is displayed and there's a tone.

6 Repeat steps 3 through 5 and use the cursor button for learning.

7 When presetting is completed, slide the LEARNING switch to the USE position.
The [LEARNING] indication goes out.



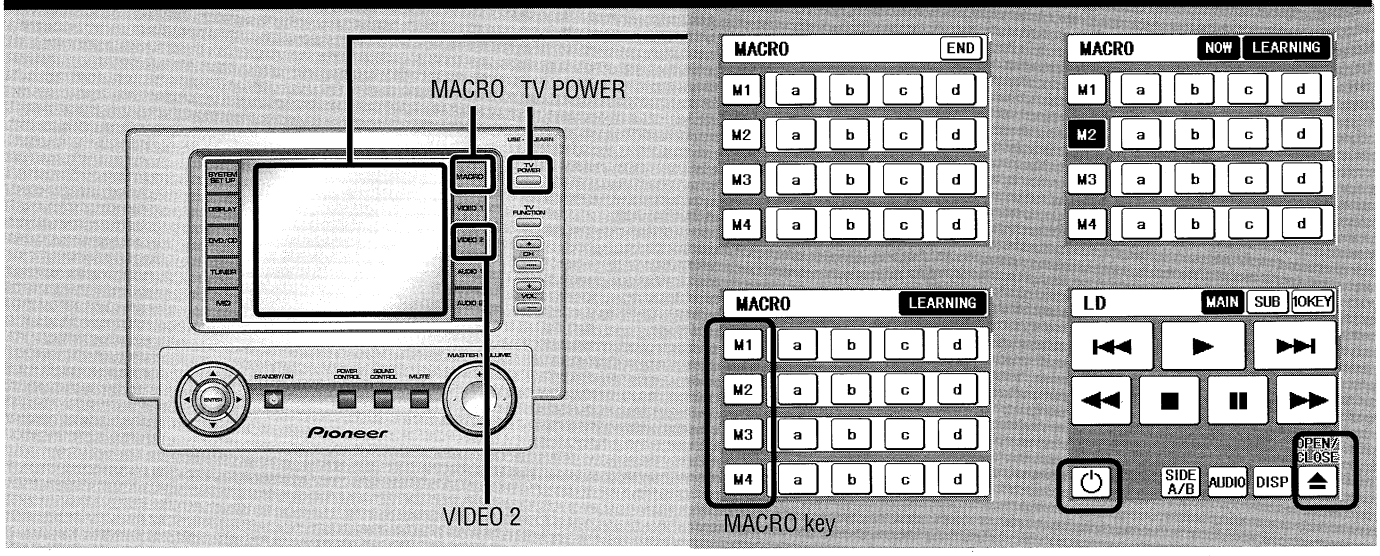
NOTE
- If you slide the LEARNING switch to the USE position part way through learning, operations up to that point become invalid.
- While [NOW LEARNING] is displayed, if you press another key by mistake, that key learns the command.

Clearing Learned Data

If you use a key or button to learn a command, previously memorized data is automatically cleared.

If you change function preset data, preset or learned data in that function is cleared.

MACRO FUNCTION



MEMORIZING IN MACRO KEYS

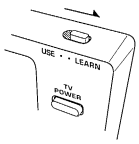
- You can execute multiple commands memorized in the system's remote control by pressing a single key.
- You can control household electrical appliances such as lights and air conditioners with this system's remote control. (Only appliances that have remote controls.)
- Not all household electrical appliances can be controlled with this system's remote control.
- When using the Macro function, since consecutive remote codes are transmitted at a set interval (of about 0.5 sec.), a component may not operate depending on its specifications. If this happens, operate while referring to "Performing Single Operations" on page 59 or "Switching Other Component's Power ON/OFF" on page 61.

Performing Successive Operations with a Single Key

- This system's remote control lets you perform multiple operations memorized following the instructions in "TV Operation with the Supplied Remote Control" on page 47 and "Remote Control of Connected Components" on page 52 by pressing a single key.
- Four operations can be memorized in a single Macro key.
- [M2] is used here as an example, but you can use [M1], [M3] and [M4] in the same way.

1 Press the MACRO button.
The Macro menu is displayed.

2 Slide the LEARNING switch to the LEARN position.
[LEARNING] is displayed.



3 Press [M2].
- Press the macro key you want to use for memorizing.

The pressed key is reversed.
[NOW LEARNING] is displayed.

4 Press the TV Power button on the system's remote control.
- Press the button for the command you want to memorize.

The command is memorized in M2-a.

5 Press the VIDEO 2 button on the system's remote control.
- Press the button for the command you want to memorize (or press a touch panel key).

The command is memorized in M2-b.
(Presetting of the LD player in the VIDEO 2 function is used as an example here.)

6 Press [⏻] on the touch panel.
- Press the key for the command you want to memorize.

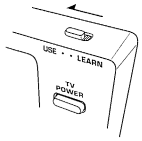
The command is memorized in M2-c.

7 Press [OPEN/CLOSE ⏏] on the touch panel.
- Press the key for the command you want to memorize.

The command is memorized in M2-d.
The Macro menu is displayed.
- To complete presetting of three or fewer operations, press the MACRO button.

8 Repeat steps 3 through 7 to preset other macro keys.

9 Slide the LEARNING switch to the USE position.
The [LEARNING] indication goes out.



Example explanation

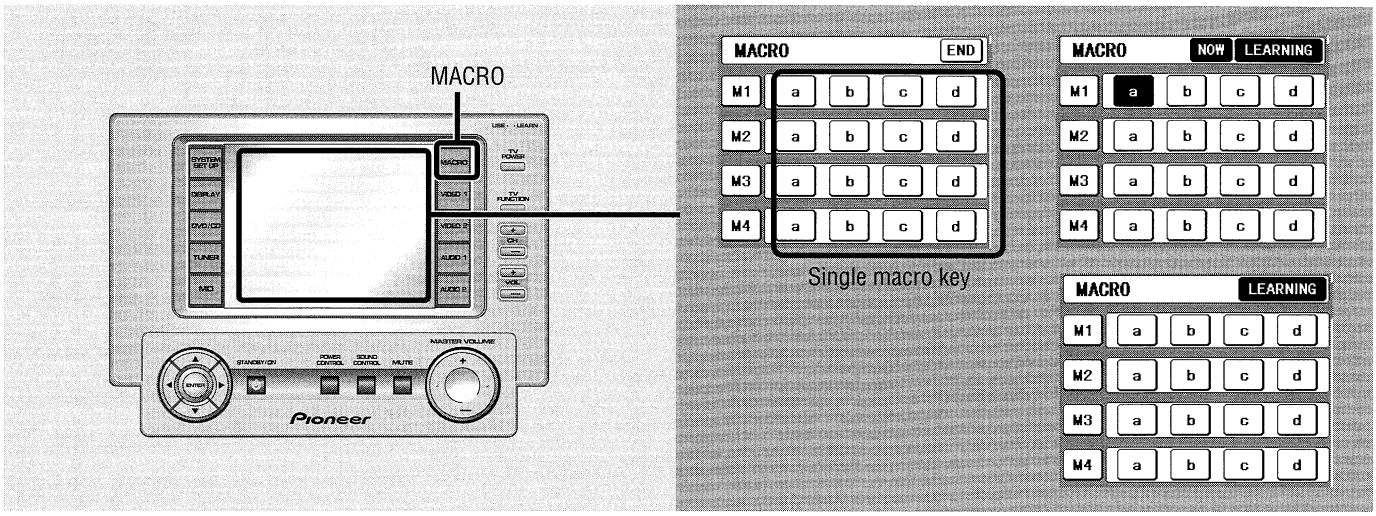
If you press [M2], power to the TV switches ON, power to the LD player switches ON, and the LD player disc tray opens.

MEMO

- You can also perform single operations with M1-a through M4-d. Refer to "Performing Single Operations" on page 59.

NOTE

- Memorizing successive operations is only possible with this system's remote control.
- Commands of the remote control itself are also memorized, so if you perform an operation that is not preset in this system's remote control or another component's remote control, that operation is also memorized in a Macro key.
- If you slide the LEARNING switch to the USE position part way through learning, operations up to that point become invalid.
- While [NOW LEARNING] is displayed, if you press another key by mistake, that key learns the command.

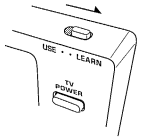


Memorizing Household Appliance Remote Control Codes

- You can control household electrical appliances such as lights and air conditioners with this system's remote control.
- An air conditioner is taken as an example here but you can preset commands for other appliances in the same way. (Only appliances that have remote controls.)
- Presetting commands may not be possible with some appliances.
- [M1] is used here as an example, but you can use [M2], [M3] and [M4] in the same way.
- When using the Macro function, since consecutive remote codes are transmitted at a set interval (of about 0.5 sec.), a component may not operate depending on its specifications. If this happens, operate while referring to "Performing Single Operations" on page 59 or "Switching Other Component's Power ON/OFF" on page 61.

1 Press the MACRO button.
The Macro menu is displayed.

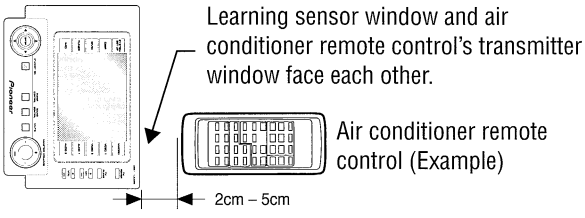
2 Slide the LEARNING switch to the LEARN position.
[LEARNING] is displayed.



3 Press [M1-a].
- Press the single macro key you want preset.

The pressed key is reversed.
[NOW LEARNING] is displayed.

4 Point the air conditioner's remote control and this system's remote control at each other.
- Point the appliance's remote control and this system's remote control at each other.



5 Press the Power button on the air conditioner's remote control.
- Press the button on an appliance's remote control for the command you want to preset.

The previously reversed [M1-a] key returns to normal display (not reversed).
[LEARNING] is displayed and there's a tone.

6 To continue, repeat steps 3 through 5.

7 Slide the LEARNING switch to the USE position.
The [LEARNING] indication goes out.

MEMO

- If you press a Macro key (M1 through M4), operations memorized in single keys a through b are simultaneously performed. Refer to "Using Macro Keys" in page 59.

NOTE

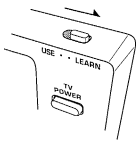
- Commands of the remote control itself are also memorized, so if you perform an operation that is not preset in this system's remote control or another component's remote control, that operation is also memorized in a Macro key.
- If you slide the LEARNING switch to the USE position part way through learning, operations up to that point become invalid.
- While [NOW LEARNING] is displayed, if you press another key by mistake, that key learns the command.
- If you do not preset a single macro key (a through b), successive operation of commands preset after that key is not performed.
  (Example)
  When M2-a, M2-b and M2-d are preset but M2-c isn't:
  Press M2 and operations preset in M2-a and M2-b are performed, but the operation preset in M2-d is not performed.
  Only single macro key operation is possible with M2-d.

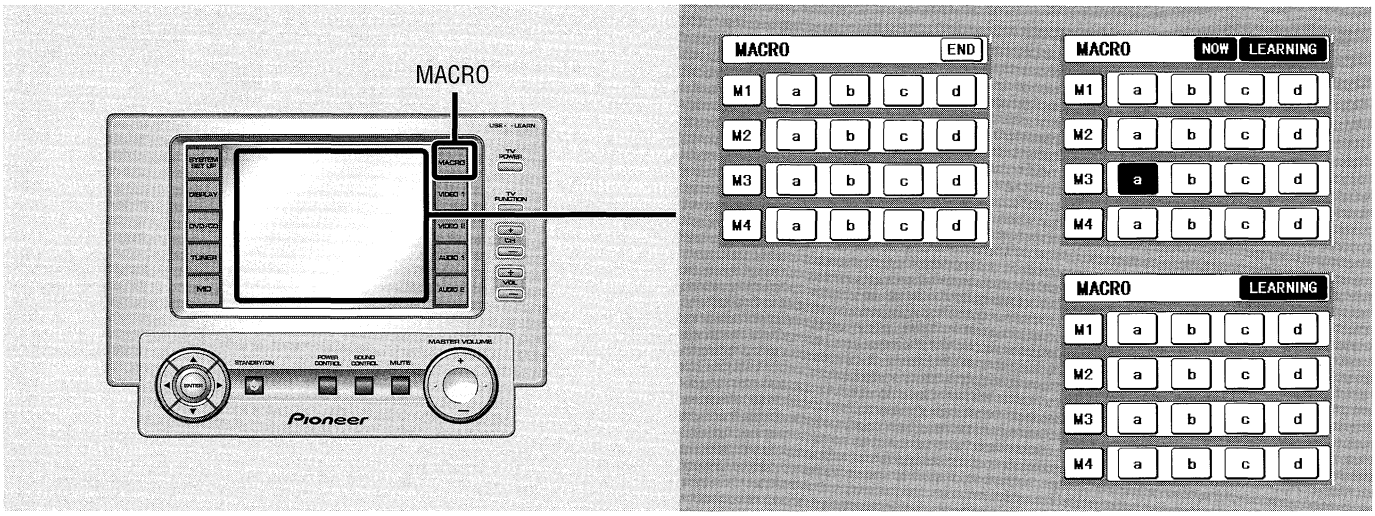
Performing Successive System & Household Appliance Operations with a Single Key

- You can simultaneously operate lighting, a TV, and air conditioner or other household appliance by pressing a single key. (Only appliances that have a remote control.)
- [M3] is used here as an example, but you can use [M1], [M2] and [M4] in the same way.
- When using the Macro function, since consecutive remote codes are transmitted at a set interval (of about 0.5 sec.), a component may not operate depending on its specifications. If this happens, operate while referring to "Performing Single Operations" on page 59 or "Switching Other Component's Power ON/OFF" on page 61.

1 Press the MACRO button.
The Macro menu is displayed.

2 Slide the LEARNING switch to the LEARN position.
[LEARNING] is displayed.





➡ *MEMORIZING IN MACRO KEYS*

3 Press [M3-a].
- Press the single macro key you want to use for memorizing.

The pressed key is reversed.
[NOW LEARNING] is displayed.

4 Point the lighting remote control and this system's remote control at each other.
- Point the remote control of a desired appliance and this system's remote control at each other.

5 Press the Power button on the lighting remote control.
- Press the button on an appliance's remote control for the command you want to memorize.

The command is memorized in M3-a.

6 Press [M3-b].
The [M3-b] key is reversed.
[NOW LEARNING] is displayed.

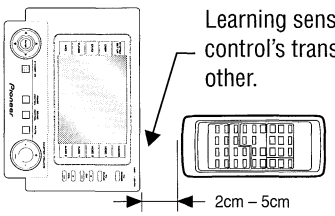
7 Point the air conditioner remote control and this system's remote control at each other.
- Point the remote control of a desired appliance and this system's remote control at each other.

8 Press the Power button on the air conditioner remote control.
- Press the button on an appliance's remote control for the command you want to memorize.

The command is memorized in M3-b.

9 Press [M3-c].
The [M3-c] key is reversed.
[NOW LEARNING] is displayed.

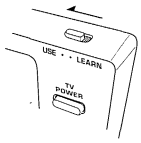
10 Point the TV's remote control and this system's remote control at each other.
- Point the TV remote control and this system's remote control at each other, then press the TV remote control's Power button.



11 To continue, repeat steps 3 through 9.
- Presetting automatically ends after you memorize a command in M3-d.

This completes presetting.

12 Slide the LEARNING switch to the USE position.
The [LEARNING] indication goes out.

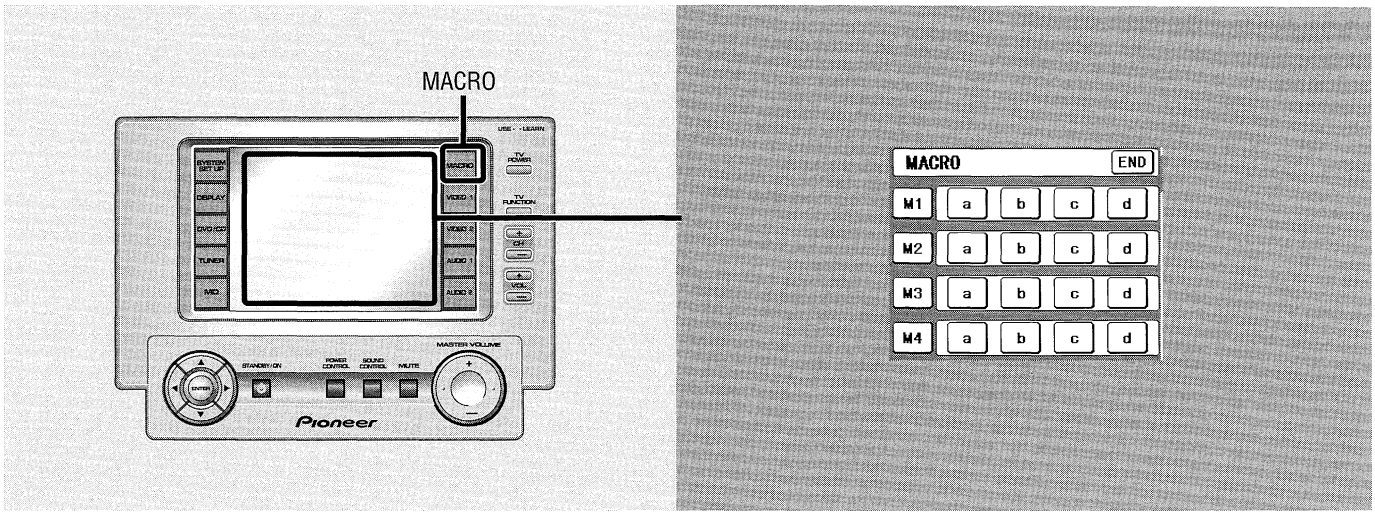


Example explanation

If you press [M3], your lights switch ON, the air conditioner switches ON, and your TV switches ON.

Press M3-a, M3-b, M3-c or M3-d for single macro key operation.

NOTE
- Commands of the remote control itself are also memorized, so if you perform an operation that is not preset in this system's remote control or another component's remote control, that operation is also memorized in a Macro key.
- If you slide the LEARNING switch to the USE position part way through learning, operations up to that point become invalid.
- While [NOW LEARNING] is displayed, if you press another key by mistake, that key learns the command.



English

USING MACRO KEYS

- Executing commands memorized in a Macro key following the instructions in "Memorizing in Macro Keys" on page 56.
- The example used in "Memorizing in Macro Keys" on page 56 is used here to explain Macro key operation.
- When using the Macro function, since consecutive remote codes are transmitted at a set interval (of about 0.5 sec.), a component may not operate depending on its specifications. If this happens, operate while referring to "Performing Single Operations" on page 59 or "Switching Other Component's Power ON/OFF" on page 61.

Performing Successive Operations

- Pressing [M1], [M2], [M3] or [M4] performs operations memorized in keys a, b, c and d of each of the keys all at once.

1 Press the MACRO button.
The Macro menu is displayed.

2 ① Press [M1].
Power to the air conditioner switches ON.

② Press [M2].
Power to the TV switches ON → power to the LD player switches ON → the LD player disc tray opens.

③ Press [M3].
The lights switch ON → power to the air conditioner switches ON → power to the TV switches ON.

MEMO

- If power to the appliances is already swiched to ON in 2-② & ③, it is switched OFF. (When power ON/OFF is performed by pressing the same button.)

Performing Single Operations

- Using keys M1-a through M4-d lets you perform single operations memorized in 16 keys.

1 Press the MACRO button.
The Macro menu is displayed.

2 ① Press M1-a.
Power to the air conditioner switches ON.
If power to the air conditioner is already ON, it switches OFF.

② Press M2-a.
Power to the TV switches ON.
If power to the TV is already ON, it switches OFF.

③ Press M2-b.
The LD main menu is displayed.

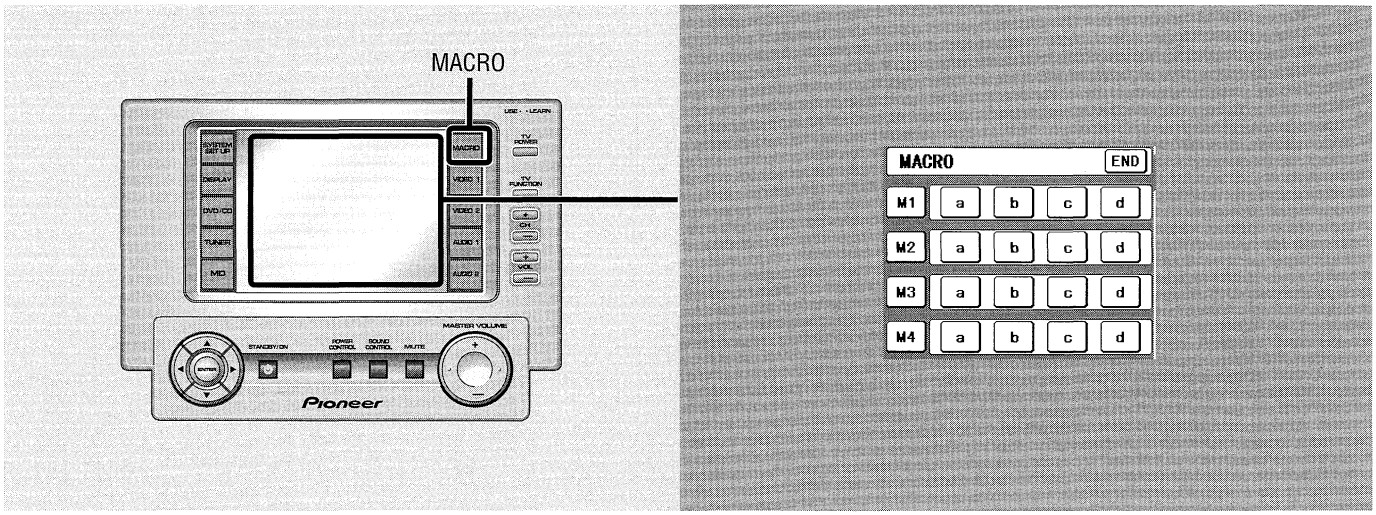
④ Press M2-c.
Power to the LD player switches ON.
If power to the LD player is already ON, it switches OFF.

⑤ Press M2-d.
The LD player disc tray opens.
The tray opens only if the LD player is in the Standby mode or if power is switched ON.

⑥ Press M3-a.
The lights switch ON.
If the lights are already switched ON, they switch OFF.

⑦ Press M3-b.
Power to the air conditioner switches ON.
If power to the air conditioner is already ON, it switches OFF.

⑧ Press M3-c.
Power to the TV switches ON.
If power to the TV is already ON, it switches OFF.



CLEARING MACRO DATA

When memorizing commands as shown in the instruction in "Memorizing in Macro Keys" on page 56 and "Performing Successive System & Household Appliance Operations with a Single Key" on page 57, data in the other keys of a single group (a, b, c and d) is cleared.

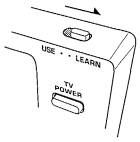
Example: When there are operations memorized in M1 a, b, c and d, if you press the [M1] key and memorize two new operations in a and b, after pressing the MACRO button, the previously memorized operations in M1-c and M1-d are cleared.

Clearing A Single Macro Key's Data

- Clearing all data memorized in a Macro key (in a, b, c and d).

1 Press the MACRO button.
The Macro menu is displayed.

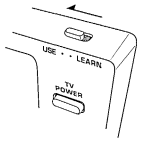
2 Slide the LEARNING switch to the LEARN position.
[LEARNING] is displayed.



3 Press [M1].
- Press the M key with memorized data you want to clear.

4 Press the MACRO button.
All data in M1 a, b, c and d is cleared.

5 Slide the LEARNING switch to the USE position.
The [LEARNING] indication goes out.



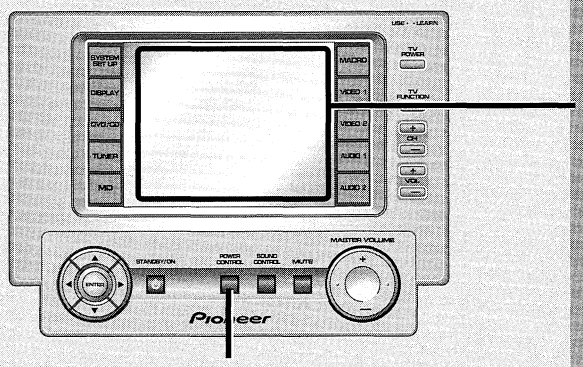
Clearing All Macro Key Data

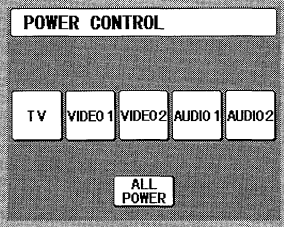
Repeat the steps in "Clearing A Single Macro Key's Data" in the previous column for all keys, M1, M2, M3 and M4.

NOTE

- If you do not preset a single macro key (a through b), successive operation of commands preset after that key is not performed.
  (Example)
  When M3-a, M3-b, M3-c and M3-d are initially preset, but data in M3-c is cleared:
  Press M3 and operations preset in M3-a and M3-b are performed, but the operation preset in M3-d is not performed.
  Only single macro key operation is possible with M3-d.

OTHER OPERATIONS





SWITCHING OTHER COMPONENT'S POWER ON/OFF

- You can simultaneously switch power ON/OFF to components whose commands are preset or learned in the TV, VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 or AUDIO 2 functions.
- Operations memorized in Macro keys are not performed. Refer to "Macro Function" on page 56.
- When using the Macro function, since consecutive remote codes are transmitted at a set interval (of about 0.5 sec.), a component may not operate depending on its specifications. If this happens, operate while referring to "Performing Single Operations" on page 59 or "Switching Other Component's Power ON/OFF" on this page.

1 Press the POWER CONTROL button.
The Power Control menu is displayed.

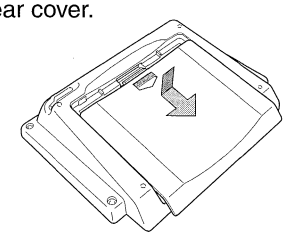
2 Press [ALL POWER].
Power to all components switches ON.
If power is already ON, it switches OFF.

If power to some components is ON and for others is OFF, each component switches to the opposite power setting to its current one.
You can switch power to separate components ON/OFF using keys.

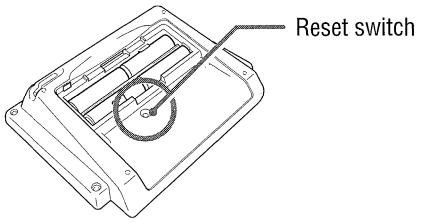
CLEARING ALL DATA

- Clearing all data in the system's remote control to return to factory settings.

1 Open the rear cover.

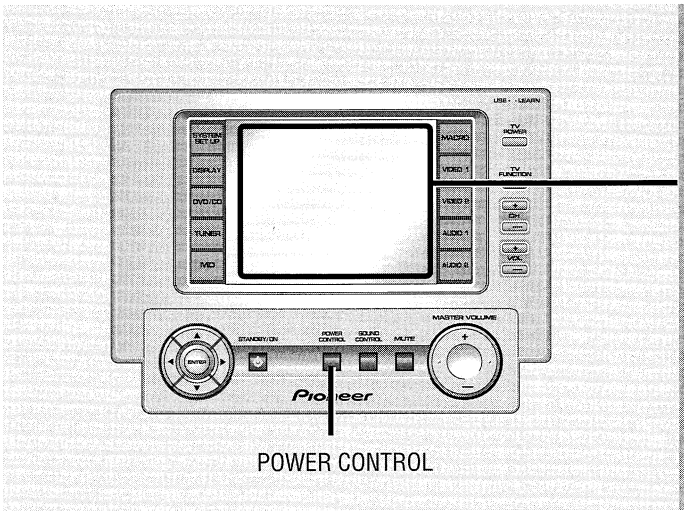


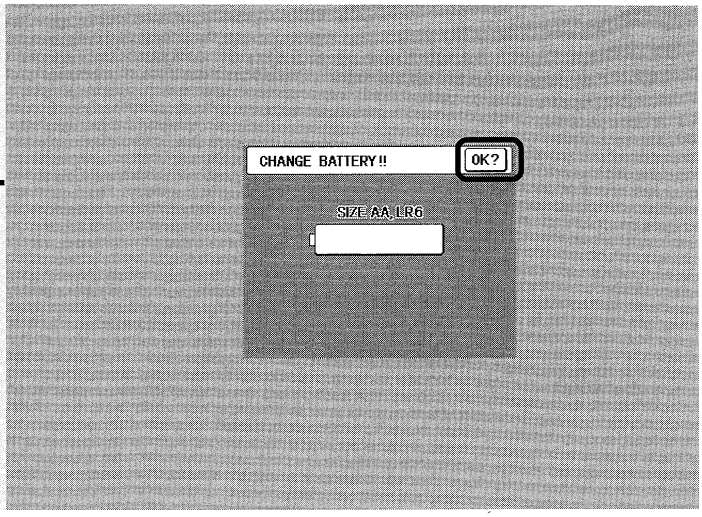
2 While pressing the STANDBY/ON and MUTE buttons, press the Reset switch.
All data is cleared, returning you to the initial settings.



NOTE

- If this remote control is subjected to strong static electricity, data may be lost or incorrect operation may occur. If this happens first try pressing only the Reset switch to see if there is an improvement. If there is still a problem, press the Reset switch while pressing the STANDBY/ON and MUTE buttons to clear all data, then input all the data again.





CHANGING BATTERIES

If battery power runs low, when you use the remote control an indication is displayed in the LCD and there's a beep to inform you that battery power is low.

When batteries are exhausted, a battery mark is displayed.

Press [OK] to cancel the display.

NOTE

- If you do not change batteries when power is low, the above message is displayed each time you use the remote control.

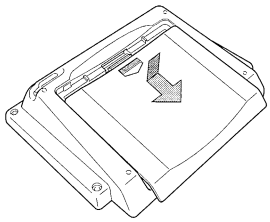
MEMO

- Switching the back light OFF when using the remote control extends battery life. Refer to "Back Light ON/OFF" on page 46.

Changing Alkaline Batteries

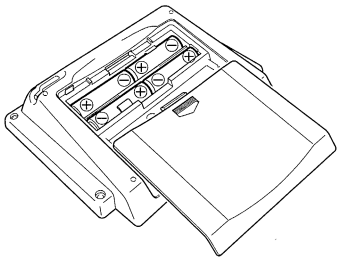
- If you remove the batteries and do not replace them within about 10 minutes, all remote control settings may be cleared.

1 Open the rear cover.



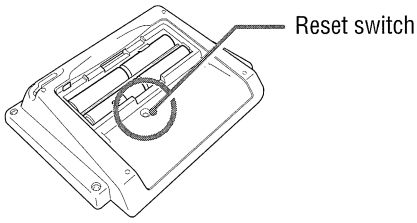
2 Replace exhausted batteries with new size AA alkaline batteries.

Be sure + and – terminals are correctly aligned.

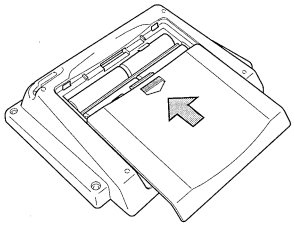


3 Press the Reset switch.

NOTE!: Be careful because if you press the Reset switch while pressing the STANDBY/ON and MUTE buttons, all remote control settings are cleared.



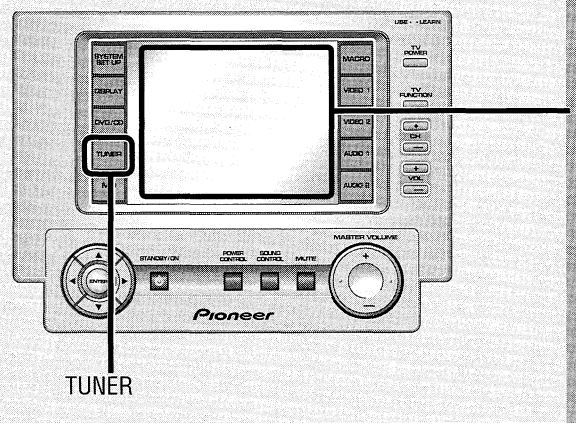
4 Close the rear cover.

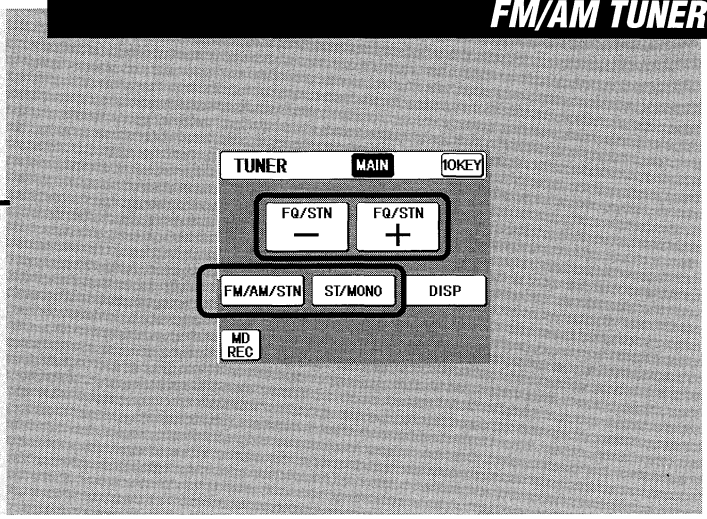


NOTE

- After changing batteries, adjust the touch panel while referring to "Adjusting the Touch Panel" on page 45.
- Incorrect use of batteries may result in the danger of the batteries leaking or bursting.
- Do not use new batteries with batteries you have already used.
- Do not use different types of batteries together. For example, do not use alkaline batteries with manganese batteries.
- If you use non-alkaline batteries, the life of the batteries may be extremely short.
- If a battery or batteries leak, carefully wipe the battery case to remove all the battery fluid, and load new batteries.
- If this remote control is subjected to strong static electricity, data may be lost or incorrect operation may occur. If this happens first try pressing only the Reset switch to see if there is an improvement. If there is still a problem, press the Reset switch while pressing the STANDBY/ON and MUTE buttons to clear all data, then input all the data again.

English





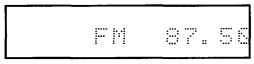
SWITCHING FM/AM STATIONS

- Initially, the FM band is selected.
- The next time you listen to the radio, the setting is that last selected.

1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

2 Press [FM/AM/STN].
- Or press the [ ] button on the DVD center unit.

The selected band and frequency are indicated in the display unit. (Example)



Each time you press [FM/AM/STN] or the [ ] button, the setting changes from FM to AM to Station in order.

SWITCHING BETWEEN FM STEREO/MONO

- When tuned to a stereo broadcast, the (∞) stereo indicator lights, and the tuner automatically switches to stereo reproduction.
- Reproduction is not in stereo when the (○) mono indicator is lit.
- If there is a lot of noise during stereo reception, switch to mono reception for a clearer sound.

1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

2 Press [ST/MONO].
The selected setting is indicated in the display unit, and sound is reproduced in the selected mode.
When the setting is Mono, the (○) mark lights.

STATION SELECTION

Manual Tuning

1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

2 Press [FM/AM/STN].
- Or press the [ ] button on the DVD center unit.

Select FM or AM.

3 Press [FQ/STN+] or [FQ/STN–] to select the desired frequency.
Pressing [FQ/STN+] raises the frequency.
Pressing [FQ/STN–] lowers the frequency.
The selected frequency is indicated in the display unit and you can hear the selected station.

4))) lights in the display unit when a broadcast is received.

Auto Tuning

1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

2 Press [FM/AM/STN].
- Or press the [ ] button on the DVD center unit.

Select FM or AM.

3 Continue pressing [FQ/STN+] or [FQ/STN–].
Pressing [FQ/STN+] raises the frequency.
Pressing [FQ/STN–] lowers the frequency.

4 Stop pressing when the frequency indication in the display unit starts increasing or decreasing.

5 When a broadcast is received the frequency remains the same and))) lights in the display unit.

High Speed Tuning

1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

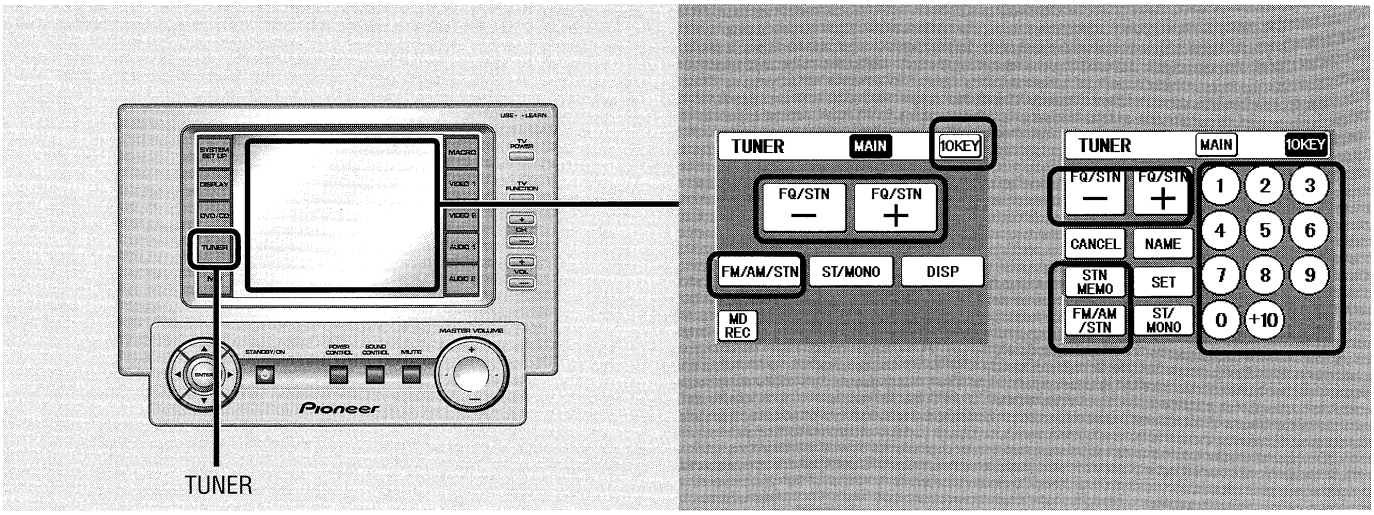
2 Press [FM/AM/STN].
- Or press the [ ] button on the DVD center unit.

Select FM or AM.

3 Continue pressing [FQ/STN+] or [FQ/STN–].
Pressing [FQ/STN+] raises the frequency.
Pressing [FQ/STN–] lowers the frequency.

4 Tuning speed increases if you continue pressing.

5 Stop pressing when you reach the desired frequency.
-))) lights in the display unit when a broadcast is received.



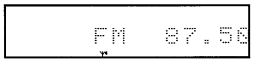
STATION MEMORY

- You can store up to 24 stations in memory.
- Memorizing a new station in a station number previously used for another station clears the old station from memory.

1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

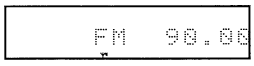
2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Press [FM/AM/STN] and the select the band you want to memorize.
Example: Memorize FM 90 MHz in ST18.
[FM] is indicated in the display unit.

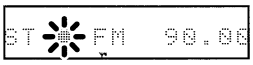


4 Press [FQ/STN+] or [FQ/STN-] to select the desired frequency.
- Select 90 MHz.

[90 MHz] is indicated in the display unit.



5 Press [STN MEMO].
[ST] is indicated in the display unit.



6 Press the number you want to memorize the station in.
- Press [+10] followed by [8].

[ST18] is indicated in the display unit.

MEMO

- To memorize more stations, repeat the procedure above from step 3.

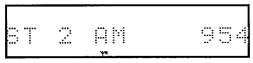
STATION RECALL

Selection with Number Keys

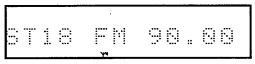
1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Press [FM/AM/STN] and select STN.
[ST] (memorized station number) is indicated in the display unit.



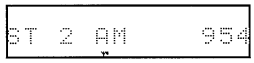
4 Press the number for the desired memorized station.
Example:
To select station 18, press [+10] followed by [8] in order.
[ST18] is indicated in the display unit.



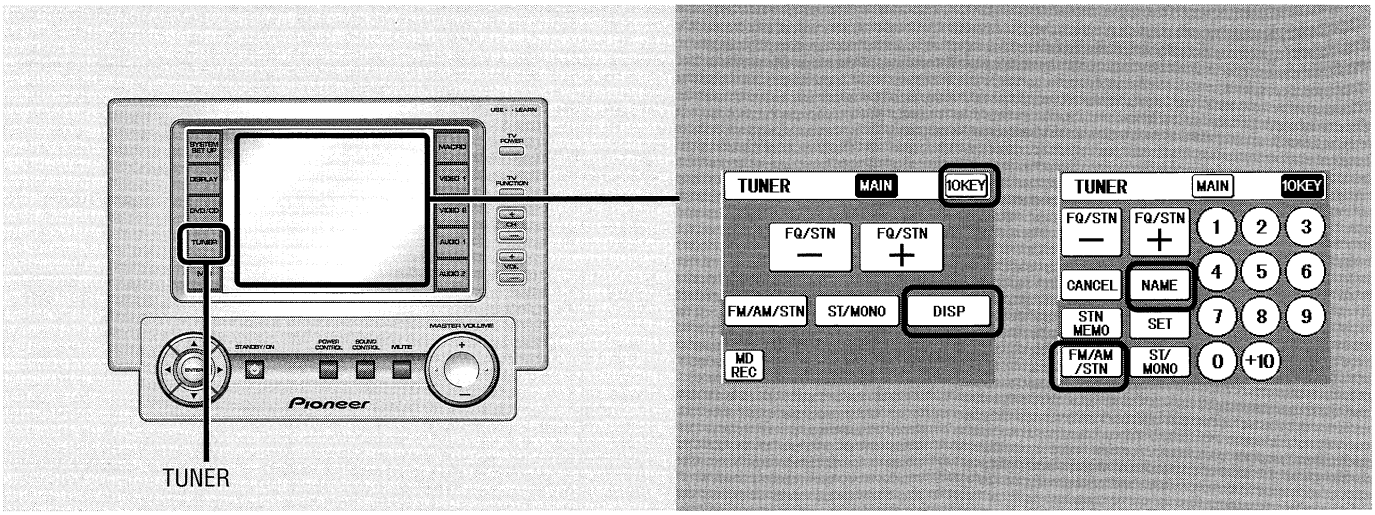
Selection with Station Memory +/–

1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

2 Press [FM/AM/STN] and select STN.
[ST] (memorized station number) is indicated in the display unit.



3 Press [FQ/STN+] or [FQ/STN–].
The station number indicated in the display unit changes.
Pressing [FQ/STN+] raises the station number one step at a time.
Pressing [FQ/STN–] lowers the station number one step at a time.



NAMING MEMORIZED STATIONS

- You can input names up to 9 letters long.
- You can give a name to any station memorized using the procedures in "Station Memory" on page 64.
- Inputting a new station name clears the previous name from memory.

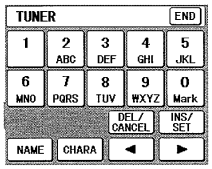
1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

2 Press [10KEY].
The 10-key menu is displayed.

3 Press [FM/AM/STN] and select STN.
[ST] (memorized station number) is indicated in the display unit.

4 Press the number for the desired memorized station.
Example: Select station 18.
[ST18] is indicated in the display unit.

5 Press [NAME].
Name Input menu is displayed.



6 Input the name.
- Each time you press [CHARA], the character type changes as follows: A → a → number.

Example: Inputting J-Wave.

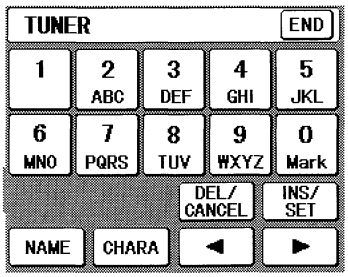
5 JKL	Press once	ST18
▶	Press once	ST18 J
CHARA	Press Three times	ST18
0 Mark	Press 14 times	ST18
▶	Press once	ST18 J-
CHARA	Press once	ST18 J
9 WXYZ	Press once	ST18 J
▶	Press once	ST18 J-W
CHARA	Press twice	ST18 J-
2 ABC	Press once	ST18 J-
▶	Press once	ST18 J-Wa
8 TUV	Press three times	ST18 J-W
▶	Press once	ST18 J-Wav
3 DEF	Press twice	ST18 J-Wa
NAME	Press once	ST18 J-Wave

This completes name input.

Station Confirmation after Naming

While the station name is indicated in the display unit, press [DISP] in the Tuner main menu.

LETTER INPUT PATTERNS



When you press CHARA once

A (Alphabet upper case letter mode)

The input letter changes each time you press each button as shown below.

Key	Once	Twice	3 times	4 times	5 times	6 times
1	Nothing					
2 ABC	A	B	C	Return		
3 DEF	D	E	F	Return		
4 GHI	G	H	I	Return		
5 JKL	J	K	L	Return		
6 MNO	M	N	O	Return		
7 PQRS	P	Q	R	S	Return	
8 TUV	T	U	V	Return		
9 WXYZ	W	X	Y	Z	Return	
0 Mark	Space	.	,	/	Return	

When you press CHARA twice

a (Alphabet lower case letter mode)

The input letter changes each time you press each button as shown below.

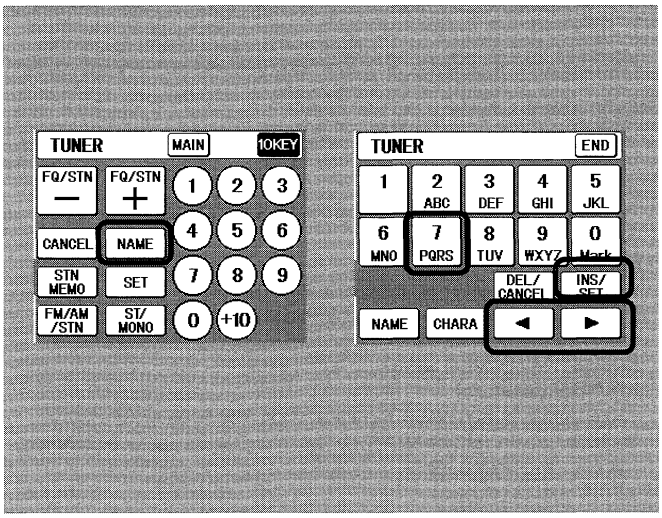
Key	Once	Twice	3 times	4 times	5 times	6 times
1	Nothing					
2 ABC	a	b	c	Return		
3 DEF	d	e	f	Return		
4 GHI	g	h	i	Return		
5 JKL	j	k	l	Return		
6 MNO	m	n	o	Return		
7 PQRS	p	q	r	s	Return	
8 TUV	t	u	v	Return		
9 WXYZ	w	x	y	z	Return	
0 Mark	Space	.	,	/	Return	

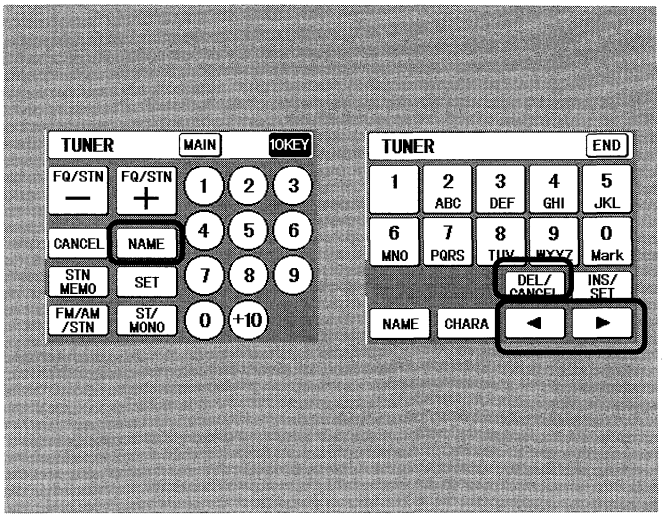
When you press the CHARA 3 times

Number mode

The input number/symbol changes each time you press each button as shown below.

Key	Once	Twice	3 times	4 times	5 times	6 times
1	1					
2 ABC	2	Return				
3 DEF	3	Return				
4 GHI	4	Return				
5 JKL	5	Return				
6 MNO	6	Return				
7 PQRS	7	Return				
8 TUV	8	Return				
9 WXYZ	9	Return				
0 Mark	0	Space	!	”	#	⬚
	%	&	’	(	)	✳
	+	,	–	.	/	:
	;	<	=	>	?	@
	_	‖	Return			

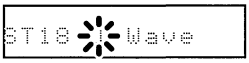




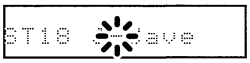
English

Inserting Name Letters

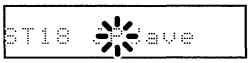
1 Press [NAME] while a station name is displayed.
- This step is not required when inputting a station name.



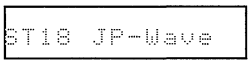
2 Use [◄] or [►] to move to the place in the name where you want to insert a letter (it flashes).



3 Input a desired letter.
Example: Insert P.

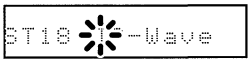


4 Press [INS/SET].
The letter is inserted.

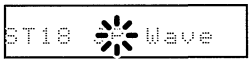


Erasing Name Letters

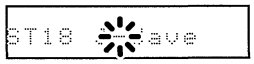
1 Press [NAME] while a station name is displayed.
- This step is not required when inputting a station name.



2 Using [◄] or [►] to move to the letter in the name you want to erase (it flashes).



3 Press [DEL/CANCEL].
The selected letter is erased.



RDS (Radio Data System) BROADCAST RECEPTION

What is RDS (Radio Data System)?

- In the RDS system, FM broadcast stations transmit such information as station name and programme type in addition to audio signals. This unit receives and displays the following three kinds of data.

RT (Radio Text) data
A message transmitted from the broadcast station using a maximum of 64 characters.

PS (Program Service Name) data
This refers to the broadcast station name transmitted by an FM broadcast station.

PTY (Program me Type) data
During reception of an FM programme, this data indicates the type of programme.

PTY data titles

The followings are the 31 PTY data titles transmitted.

NEWS (news)
Short accounts of facts, events and publicly expressed views, reportage and actuality.

AFFAIRS (current affairs)
Topical programme expanding or enlarging upon the news, generally in a different presentation style or concept, including debate, or analysis.

INFO (Information)
Programme whose purpose is to impart advice in the widest sense.

SPORT (sport)
Programme concerned with any aspect of sport.

EDUCATE (education)
Programme intended primarily to educate, of which the formal element is fundamental.

DRAMA (drama)
All radio plays and serials.

CULTURE (culture)
Programmes concerned with any aspect of national or regional culture, including language, theatre, etc.

SCIENCE (science)
Programmes about natural science and technology.

VARIED (varied)
Used for mainly speech-based programmes usually of light-entertainment nature, not covered by other categories. Examples include: quizzes, panel games and personality interviews.

POP M (pop)
Commercial music, which would generally be considered to be of current popular appeal, often featuring current of recent record sales charts.

ROCK M (rock)
Contemporary modern music, usually written and performed by young musicians.

M.O.R.M (middle of the road music)
Common term to describe music considered to be "easy-listening", as opposed to pop, rock or classical. Music in this category is often but not always, vocal, and usually of short duration.

LIGHT M (light classics)
Classical musical for general, rather than specialist appreciation. Examples of music in this category are instrumental music, and vocal or choral works.

CLASSICS (serious classics)
Performances of major orchestral works, symphonies, chamber music etc., and including grand opera.

OTHER M (other music)
Musical styles not fitting into any of the other categories. Particularly used for specialist music of which rhythm & blues and reggae are examples.

WEATHER (weather)
Weather reports and forecasts and meteorological information.

FINANCE (finance)
Stock market reports, commerce, trading, etc.

CHILDREN (children's programmes)
For programmes targeted at a young audience, primarily for entertainment and interest, rather than where the objective is to educate.

SOCIAL M (social affairs)
Programmes about people and things that influence them individually or in groups. Includes: sociology, history, geography, psychology and society.

RELIGION (religion)
Any aspect of beliefs and faiths, involving a God or Gods, the nature of existence and ethics.

PHONE IN (phone in)
Involving members of the public expressing their views either by phone or at a public forum.

TRAVEL (travel)
Features and programmes concerned with travel to near and far destination, package tours and travel ideas and opportunities. Not for use for announcements about problems, delays, or roadworks affecting immediate travel where TP/TA should be used.

LEISURE (leisure)
Programmes concerned with recreational activities in which the listener might participate. Examples include, gardening, fishing, antique collecting, cooking, food & wine, etc.

JAZZ M (jazz music)
Polyphonic, syncopated music characterized by improvisation.

COUNTRY (country music)
Songs which originate from, or continue the musical tradition of the American Southern States. Characterized by a straightforward melody and narrative story line.

NATION M (national music)
Current popular music of the nation or region in that country's language, as opposed to international "pop" which is usually US or U.K. inspired and in English.

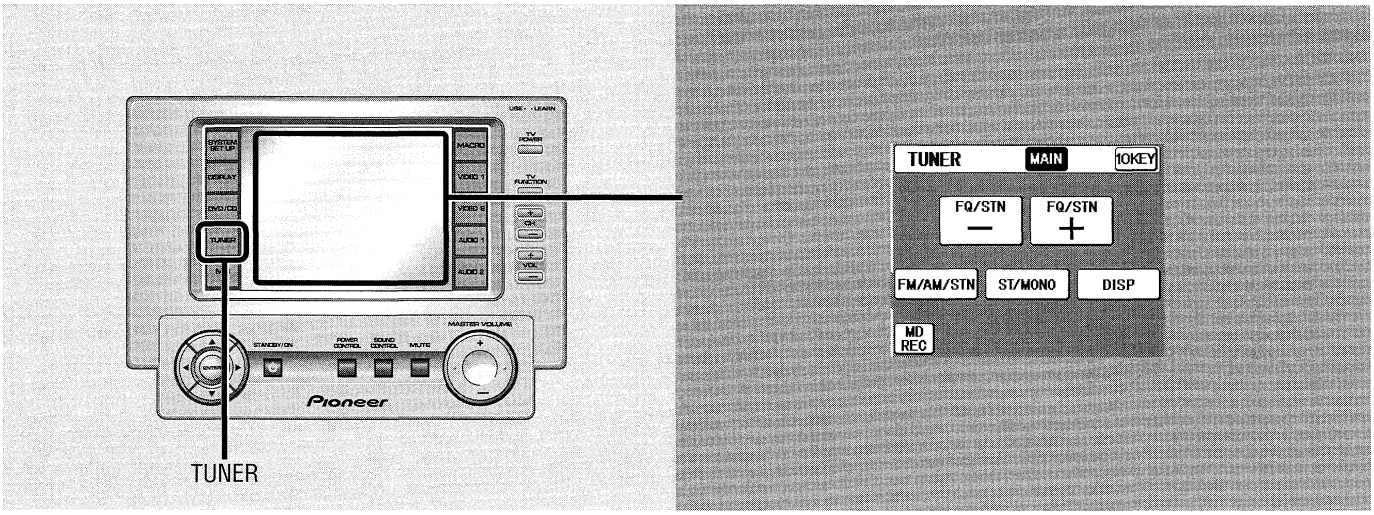
OLDIES (oldies music)
Music from the so-called "golden age" of popular music.

FOLK M (folk music)
Music which has its roots in the musical culture of a particular nation, usually played on acoustic instruments. The narrative or story may be based on historical events or people.

DOCUMENT (documentary)
Programme concerned with factual matters, presented in an investigative style.

TEST (alarm test)
Not to be used for searching - only used in a receiver for dynamic switching.

ALARM ! (alarm)
Emergency announcement made under exceptional circumstances to give warning of events causing danger of a general nature. Not to be used for searching - only used in a receiver for dynamic switching.



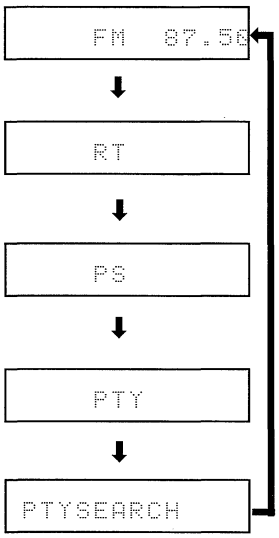
RDS Selection and Display

- The RDS indicator will light in the RDS mode.
- The mode is automatically indicated in the bottom of the display.
- If no RDS signal can be received, the "NO DATA" message will be displayed.
- If there is noise during the RT scroll display when in the RT mode, some characters may temporarily be incorrectly displayed.
- During RDS broadcast reception in the PTY mode, "NO TYPE" data may be displayed. In this case, it will automatically switch to PS mode after a few seconds.
- Depending on the broadcast station, numerous program station names (PS) may be transmitted in succession. In this case, when you switch to the RT mode, only some of the PS data will be displayed, so switch to the PS mode.

1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

2 Press [FM/AM/STN] to select FM.
- Or press the ▲/▼ button on the DVD center unit.

3 Press [DISP] to select RT, PS, PTY or PTY SEARCH.
- Each time you press [DISP], the display changes in the flollowing order.



MEMO
- If no RT data is transmitted, the display changes to PS.
- When a station name is memorized, and if no RT data is transmitted, the display changes to the station name.
- When a station name is memorized, the PS display changes to the station name automatically after 3 seconds.

Searching for a Desired Programme by Programme Type (Programme Type Search)

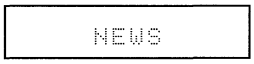
- You can search for an FM broadcast of a desired programme type (PTY).

1 Press the TUNER button.
The Tuner main menu is displayed.

2 Press [FM/AM/STN] to select FM.
- Or press the ▲/▼ button on the DVD center unit.

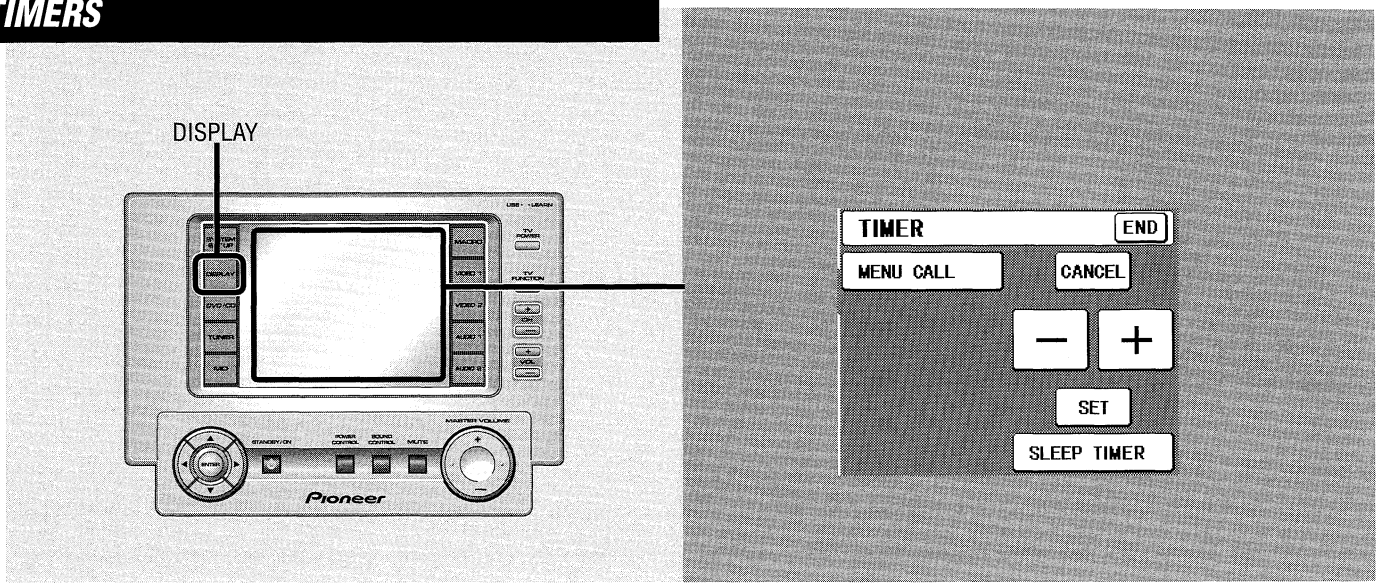
3 Press [DISP] to select PTY SEARCH.

4 Press [FQ/STN+] or [FQ/STN -] to select the desired programme type.
Example: When NEWS is selected



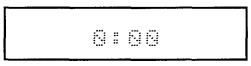
5 Press [DISP].
The search function begins from the station following the currently selected one, and broadcast stations conforming to the input programme type are automatically received. If more than one station of the same programme type are found, they are received one after the other for 6 seconds each, starting with any presets. When the station you want is received, press [DISP]. Search stops, and reception of that station continues.

NOTE
- When a broadcast of the selected programme type cannot be found, search continues until [DISP] is pressed.
- When an AM frequency is recorded among the memorized station positions, that frequency will be skipped and the search will continue.

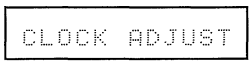


SETTING THE CORRECT TIME

1 Press the DISPLAY button.
The timer menu is displayed.
The time is indicated in the display unit for a few seconds.

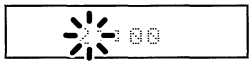


2 Press [MENU CALL].
[CLOCK ADJUST] is indicated in the display unit.

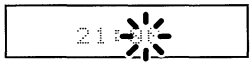


3 Press [SET].
The "hour" part of the time flashes in the display unit.

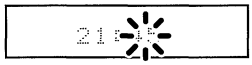
4 Press the [+] [–] keys to select the hour.



5 Press [SET] to set the hour.
The "minute" part of the time flashes.



6 Press the [+] [–] keys to select the number of minutes.



7 Press [SET] to set the number of minutes.
- The clock starts as soon as you press [SET].

Indications in the display unit return to regular indications.

Displaying Current Time

1 Press the DISPLAY button.
The time is indicated in the display unit for a few seconds.

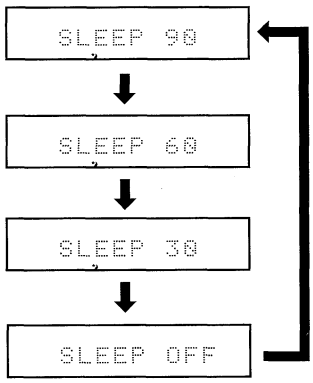
SLEEP TIMER SETTING

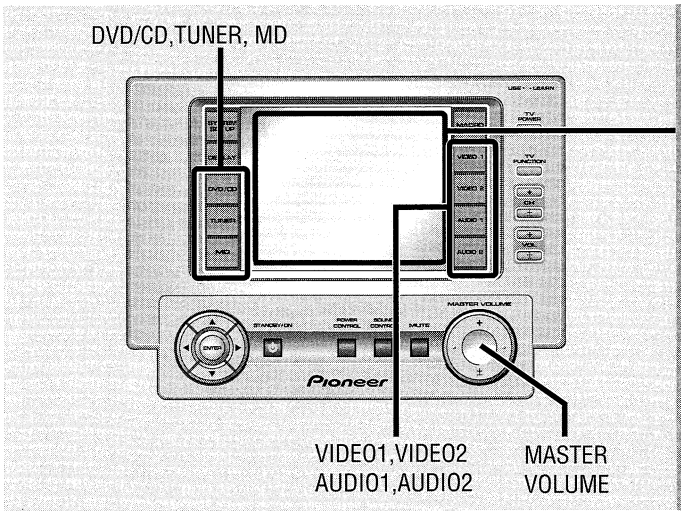
- Power to the system switches OFF at a set time.

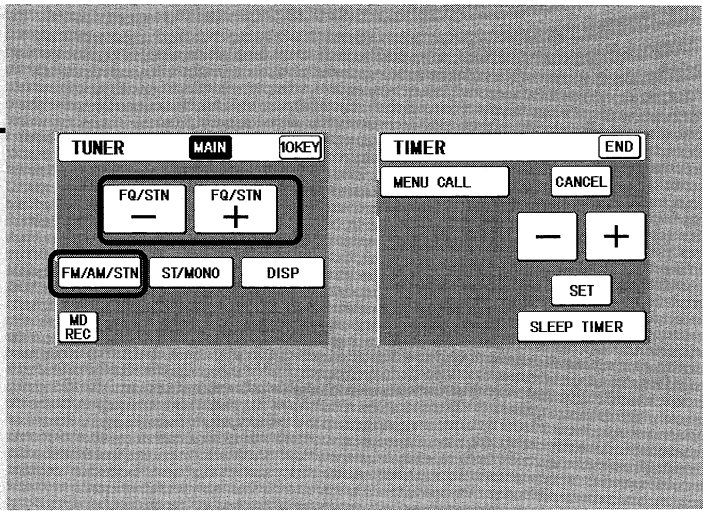
1 Press the DISPLAY button.
The timer menu is displayed.

2 Press [SLEEP TIMER].
- Each time you press it, the setting changes as follows: 90 → 60 → 30 → OFF.
- The unit is in minutes.

The ☾ mark lights in the display unit, and the display dims.
- The previously set remaining time (before power switches OFF) is displayed.







WAKE-UP TIMER SETTING

- A selected source starts playing at a set time.
- You can wake up to music instead of an alarm clock.
- You cannot use this timer if you do not set the correct time. Refer to "Setting The Correct Time" on page 70.

1 Select the desired source for playback.

To select among DVD/CD, TUNER and MD

① Press the DVD/CD, TUNER or MD button.
② If you select TUNER, select a station.

Select among VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 and AUDIO 2.

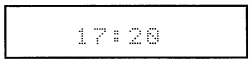
Press the VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 or AUDIO 2 button.

- Pressing one of these buttons selects the component preset in that button.

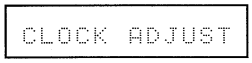
2 The selected source starts playing. Adjust volume level with the MASTER VOLUME.

- Playback at wake-up time is at the set volume level.

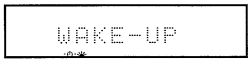
3 Press the DISPLAY button.
The Timer menu is displayed.
The time is indicated in the display unit.



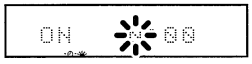
4 Press [MENU CALL].
The menu is displayed in the display unit.



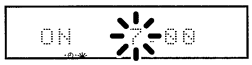
5 Press [+] [–] to select the WAKE-UP TIMER mode.
[WAKE-UP] is indicated in the display unit.
The ⏲ mark lights in the display unit.



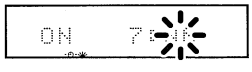
6 Press [SET].
The "hour" part of the time flashes in the display unit.



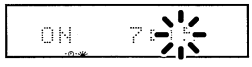
7 Press [+] [–] to select the "start hour".



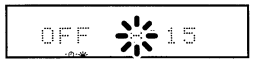
8 Press [SET] to set the "start hour".
The "minute" part of the time starts flashing.



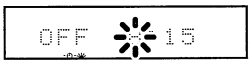
9 Press [+] [–] to select the "start minute".



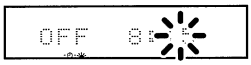
10 Press [SET] to set the "start minute".
The display changes to show the time wake-up timer operation is set to end (one hour after the start time).



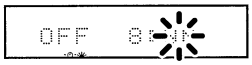
11 Press [+] [–] to select the "stop hour".



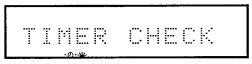
12 Press [SET] to set the "stop hour".
The "minute" part of the time starts flashing.



13 Press [+] [–] to select the "stop minute".



14 Press [SET] to set the "stop minute".
This completes setting of the stop time.
Settings are indicated in the display unit.

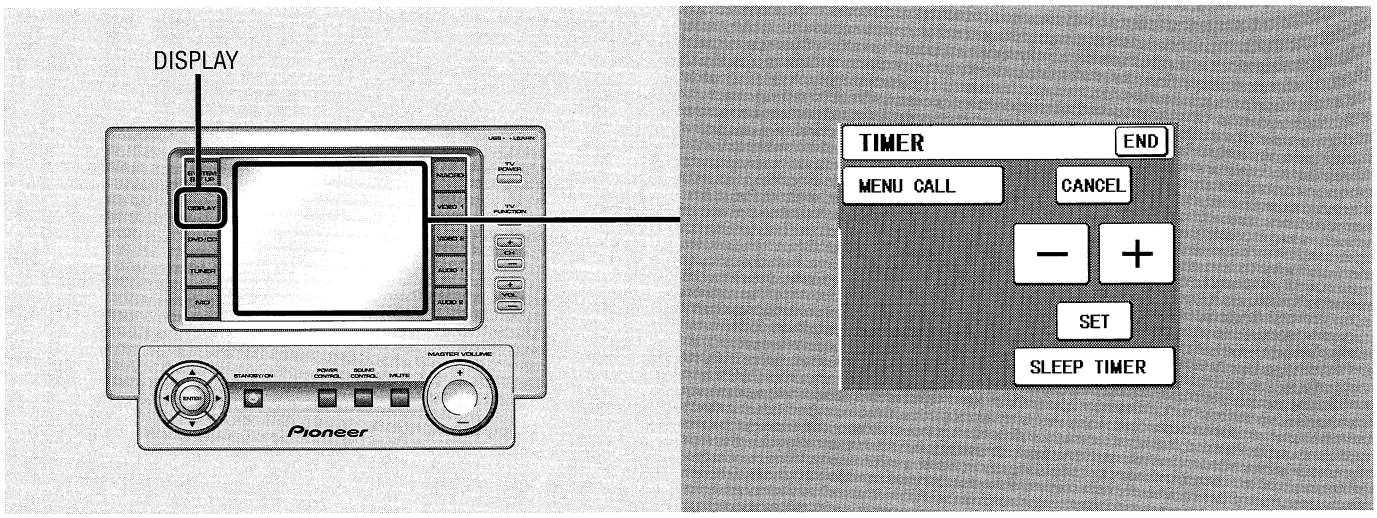


MEMO

- Pressing [CANCEL] part way through timer setting takes you one step back in the setting procedure.
- The mark flashes when the Wake-up Timer operates.

NOTE

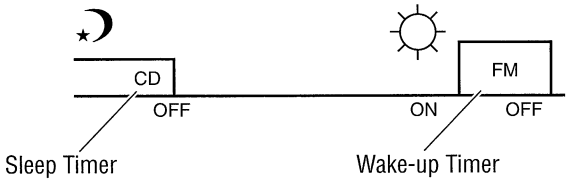
- The Wake-up Timer will not operate if power to the main unit is not set to STANDBY.



➡ *WAKE-UP TIMER SETTING*

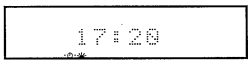
Using the Sleep Timer & Wake-up Timer Together

Example: The Sleep Timer switches power OFF, letting you fall asleep listening to a CD, and the Wake-up Timer wakes you with an FM broadcast.

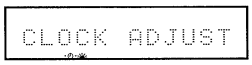


Switching the Wake-up Timer OFF

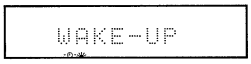
1 Press the DISPLAY button.
The Timer menu is displayed.
The time is indicated in the display unit.



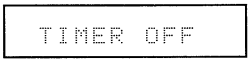
2 Press [MENU CALL].



3 Press [+] [–] to select the WAKE-UP TIMER mode.
[WAKE-UP] is indicated in the display unit.

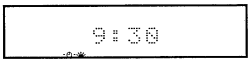


4 Press [SET].
[TIMER OFF] is indicated in the display unit, telling you the timer has been switched OFF.



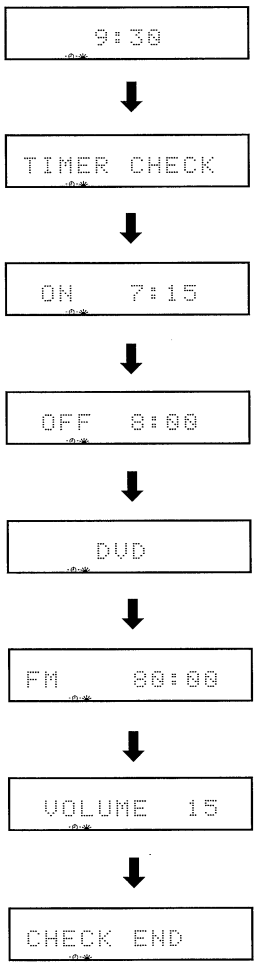
CONFIRMING TIMER SETTINGS

1 Press the DISPLAY button.
The Timer menu is displayed.
The time is indicated in the display unit.



2 Press the DISPLAY button.

- If you press the DISPLAY button again during current time display, indications in the display unit change in order as shown below.
- These indications are only displayed when the Wake-up Timer is set to operate.
- Switching between display of indications is automatic.



Current time ("Setting the Correct Time", page 70)

WAKE-UP TIMER start time ("Wake-up Timer Setting", page 71)

WAKE-UP TIMER stop time

Playback function (component) selected for WAKE-UP TIMER operation

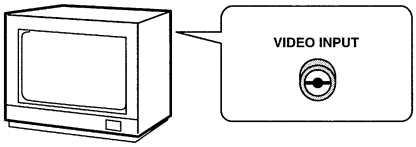
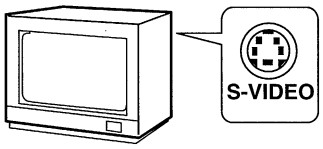
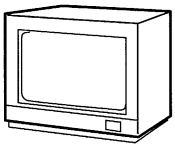
When the function is TUNER, station frequency is displayed

Volume level indication

Returns you to the regular display.

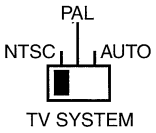
CONNECTION CHART

Do not use a power cord other than the one supplied as it may result in damage to the system. When connecting components or changing a system setup, be sure to first switch power OFF and disconnect the power cord from the wall socket.

COMPONENTS	REFERENCE FIGURE
TV with Video input  If the TV's video input jack is not being used, this is the easiest way to connect.	P.74
TV with S Video input jack  Connection method when the TV features an S Video input jack.	P.74
TV audio inputs  Connection method for output of TV audio through this system's speakers.	P.74
Enjoying other components' audio with this system LD player, tape deck, etc. Connection method for output of another component's audio through this system's speakers.	P.75

PAL/NTSC SYSTEM SWITCHING

TV SYSTEM switch



Use this switch to change mode according to the type of TV and disc to be used.
Video output changes as follows accroding to the playback disc's recorded format.

Disc		Output format		
		Position of TV SYSTEM switch		
Type	Format	NTSC	PAL	AUTO
Video CD	NTSC	NTSC	MOD.PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
DVD	NTSC	NTSC	MOD.PAL	NTSC
	PAL	–	PAL	PAL
CD, No disc		NTSC	PAL	NTSC or PAL
Stop mode		NTSC	PAL	NTSC or PAL

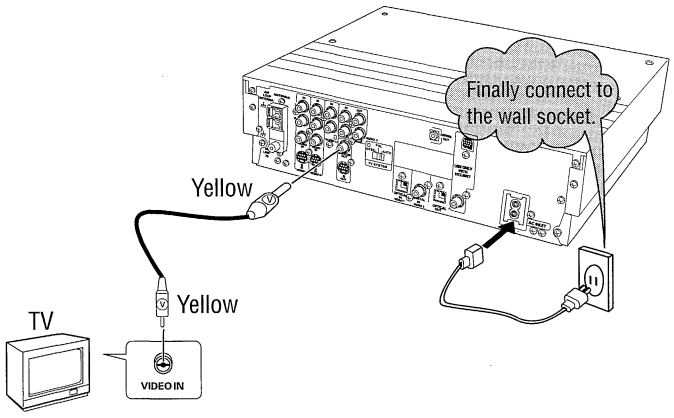
1. NTSC ➡ PAL, PAL ➡ NTSC conversion is possible on Video CDs.
2. NTSC/PAL conversion is not possible on DVDs.
3. When the TV SYSTEM switch is set to the AUTO position, the disc's format will be output as is.
   When a CD or disc is not loaded, the previous video output format will be selected.

About MOD. (Modulation) PAL

- Most models of the newly developed countdown PAL TV system detect 50 Hz (PAL)/60 Hz (NTSC) and automatically switch vertical amplitude, resulting in a display without vertical shrinkage.
- If your PAL TV does not have a V-Hold control, you may not be able to view NTSC disc because the picture may roll. If the TV has a V-Hold control, adjust it until the picture stops rolling. On some TVs, the picture may shrink vertically, leaving blank bands at the top and bottom of the screen. This is not a malfunction; it is caused by the NTSC ➡ PAL conversion.

OUTPUTTING THIS SYSTEM'S VIDEO ON A TV WITH A VIDEO INPUT JACK

- With a TV featuring multiple video inputs, select Video 1, Video 2, etc.
- When connecting, refer to the TV's instruction manual.

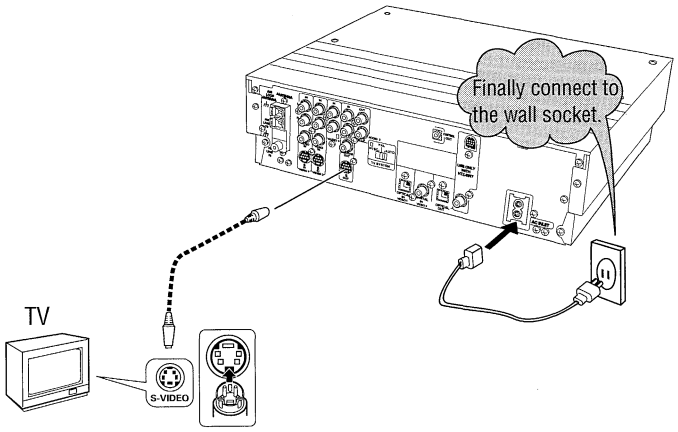


NOTE

- Continuous lines indicate supplied cords.

OUTPUTTING THIS SYSTEM'S VIDEO ON A TV WITH AN S VIDEO JACK

- With a TV featuring multiple video inputs, select Video 1, Video 2, etc.
- When connecting, refer to the TV's instruction manual.

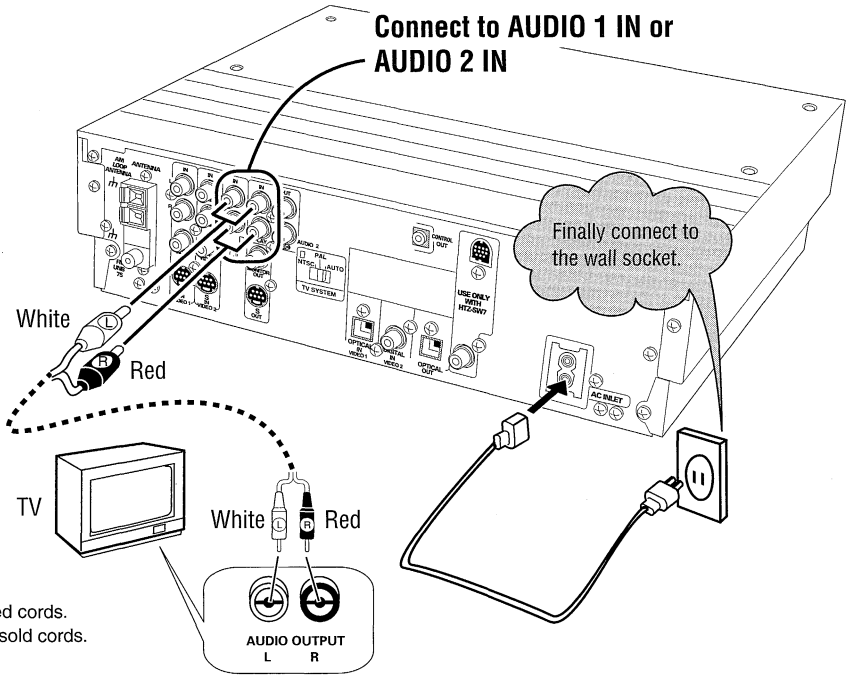


NOTE

- Continuous lines indicate supplied cords.
- Broken lines indicate separately sold cords.

INPUTTING TV AUDIO

- When connecting, be sure to match jack and plug colors (white, red).

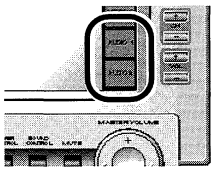


NOTE

- Continuous lines indicate supplied cords.
- Broken lines indicate separately sold cords.

Switching Functions

- When using this system to output TV audio, switch to the function the TV is connected to (AUDIO 1 or AUDIO 2).



Press the AUDIO 1 or AUDIO 2 button (depending on which one the TV is connected to).
The function changes.
TV audio is output from this system's speakers.

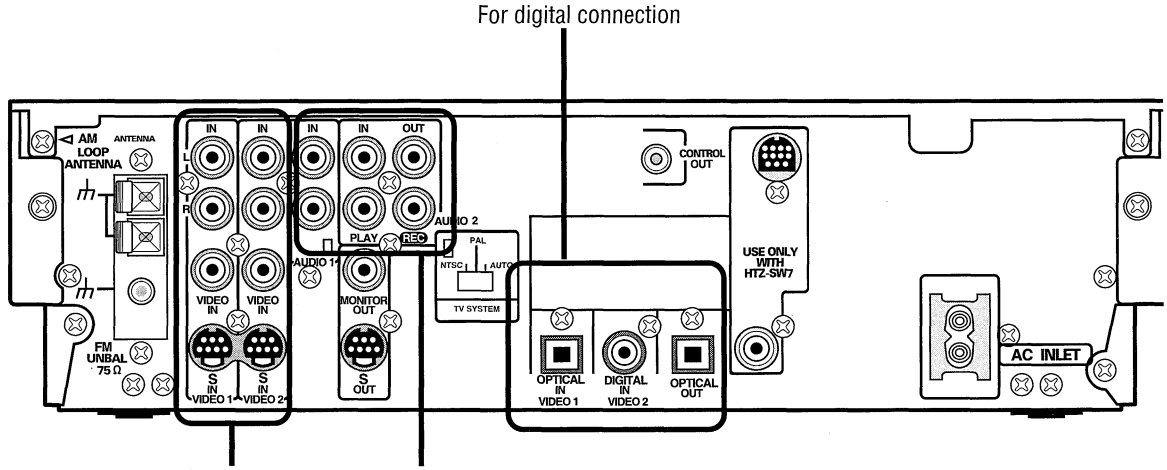
MEMO

Operating your TV with this system's supplied remote control

- If the TV is connected to AUDIO 1, memorize its remote control codes in the AUDIO 1 function button. If it is connected to AUDIO 2, memorize its remote control codes in the AUDIO 2 function button. Refer to "Remote Control of Connected Components" on page 52 for details.

CONNECTING OTHER COMPONENTS

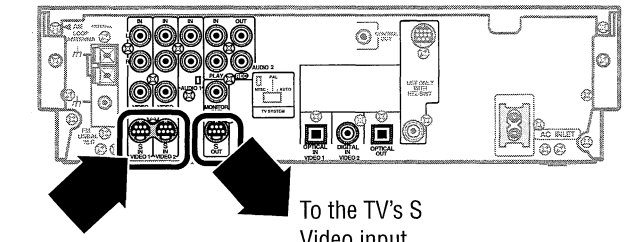
- For analog connection of components featuring both audio and video capabilities such as an LD player or a video deck, connect to VIDEO 1 or 2. For audio only components such as a tape deck, connect to AUDIO 1 or 2.
- Analog outputs are in AUDIO 2.
- For digital connection, connect to the VIDEO 1 OPTICAL IN (with an optical cable) or VIDEO 2 DIGITAL IN (with a coaxial cable).
- Use OPTICAL OUT for digital audio output. Remember that in this case you cannot use REC OUT mute.



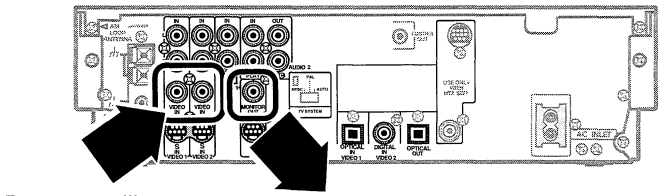
Precautions when Connecting Other Components

VIDEO 1, VIDEO 2 Connection

- When connected to S IN, connect to the TV's S OUT. There is no output from MONITOR OUT.

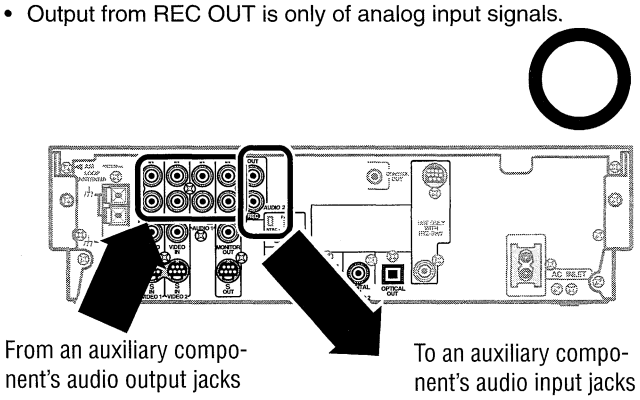


- When connected to VIDEO IN, connect to the TV's MONITOR OUT.

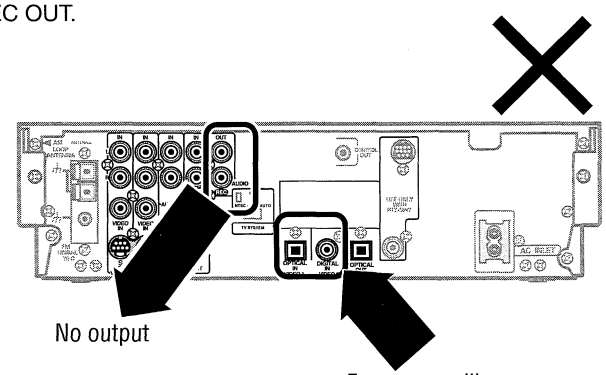


AUDIO 2 REC OUT Connection

- Output from REC OUT is only of analog input signals.



- Signals via a DIGITAL IN connection are not output through REC OUT.



Connection & Remote Control Setting

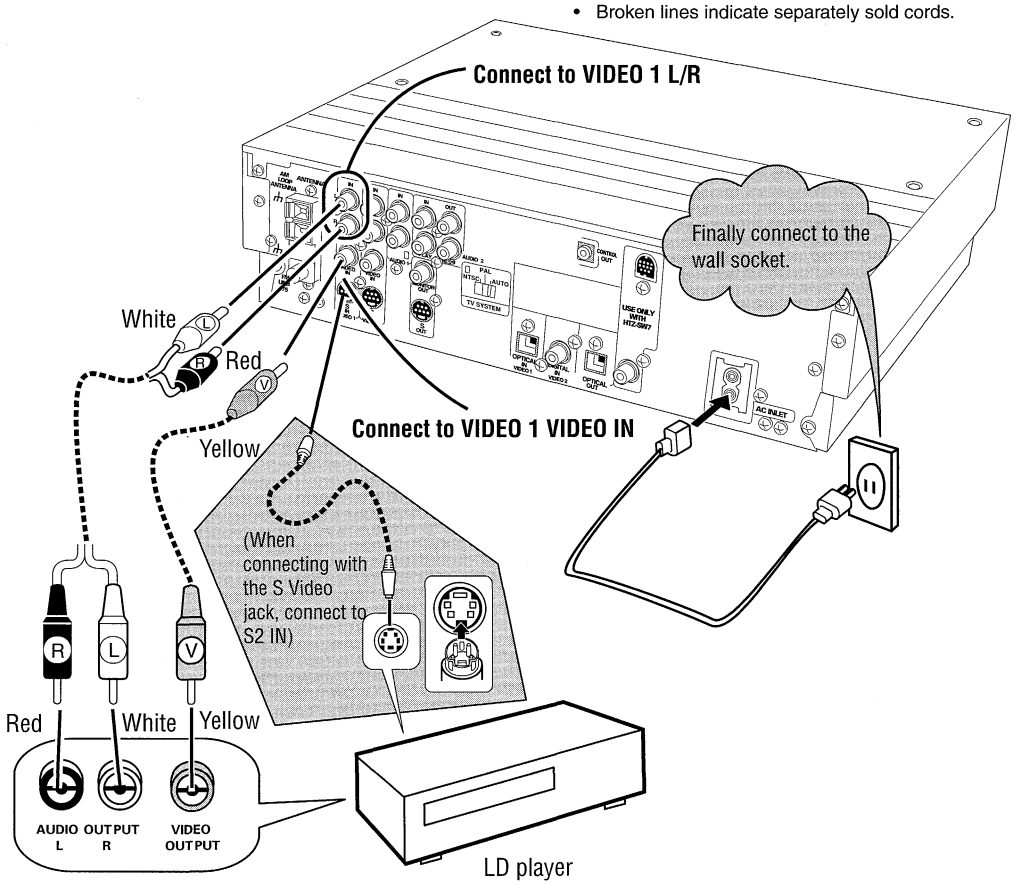
- When you change the source by pressing a remote control function button, audio output and video output to the TV switch to that from the selected function.
  (Power to the connected component that has its control codes preset in the remote control switches ON.)
- Preset the remote control settings for components connected to VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 and AUDIO 2 in function buttons with the same names.
  For details concerning settings, refer to "Remote Control of Connected Components" on page 52.

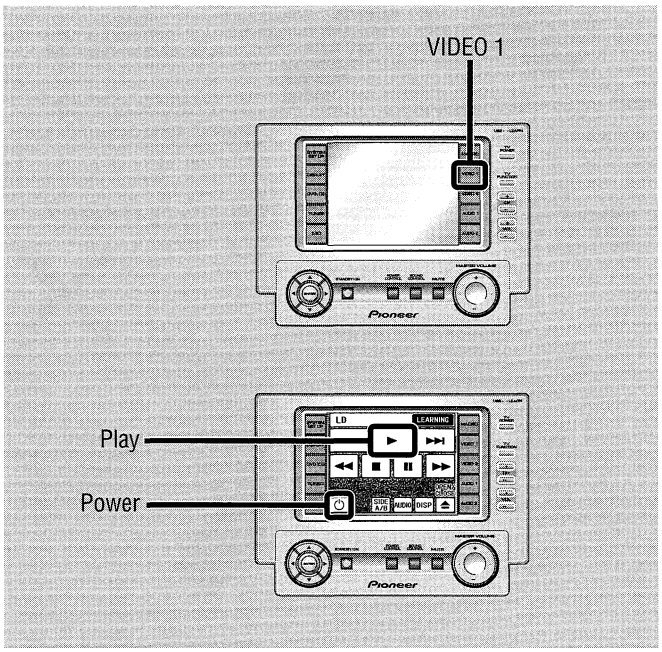
(Example)

Connecting an LD Player to the VIDEO 1 Jack

1 Connect the DVD center unit and the LD player.
Connect the LD player's audio and video outputs to the DVD center unit's VIDEO 1 jacks
- When connecting, match jack and plug colors (white, red).
- In the figure, the TV is connected to MONITOR OUT.
- When the LD player is connected to S2 IN, also connect the TV to S2 OUT.

NOTE
- Continuous lines indicate supplied cords.
- Broken lines indicate separately sold cords.





2 Preset the system's remote control VIDEO 1 button with the LD player's remote codes.
(Refer to "Remote Control of Connected Components" on page 52.)

3 Switch power to the TV ON, and switch to video.

4 Press the VIDEO 1 button.
The function switches to LD.

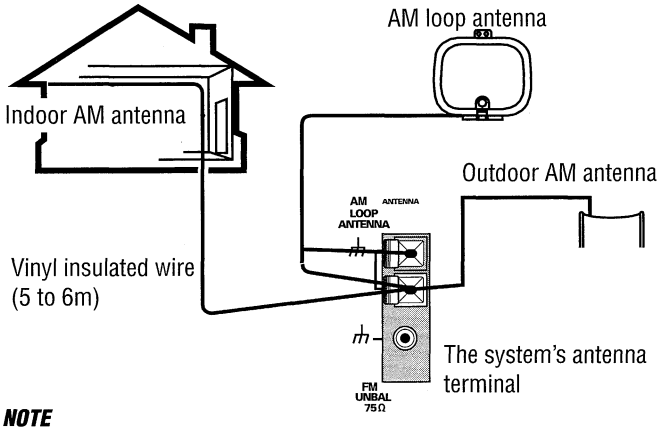
5 Switch power to the LD player ON and start playing a disc.
LD sound is output from the speakers and LD video is shown on the TV.

CONNECTING OUTDOOR ANTENNAS

If reception is poor with the supplied antenna, connect a commercially available outdoor AM or FM antenna.

Connecting an Outdoor AM Antenna

Connect as shown in the figure below.



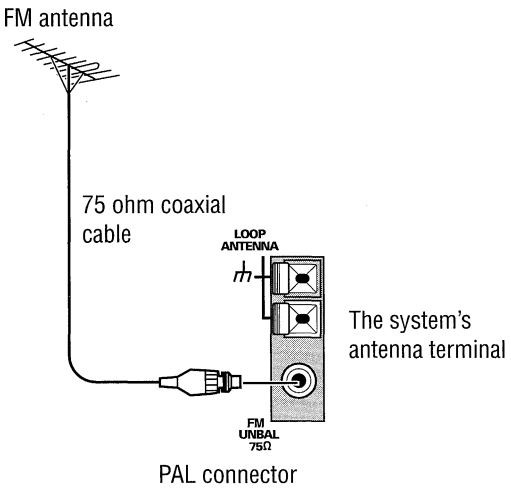
NOTE

- Do not disconnect the AM loop antenna even if you connect an outdoor AM antenna.

Connecting an Outdoor FM Antenna

Connect as shown in the figure below.

Using a Coaxial Cable

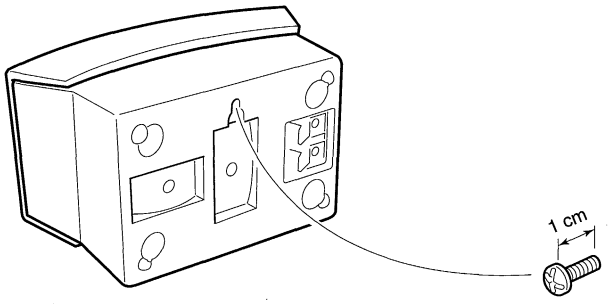


NOTE

- The earth mark (⏚) on the antenna terminal refers to measures to reduce reception noise when an antenna is connected. It does not refer to a safety earth (ground)

INSTALLING SPEAKERS ON A WALL

Hang the speaker on wall with a commercially available 3mm to 3.5mm diameter wood screw, using the hole on the rear of the speaker.



NOTE

- When using satellite speakers or the display unit mounted on a wall, make sure they are securely mounted as they may cause an accident if they fall.
- Before mounting on a wall or other surface, check that it has the strength to hold the weight. If you are not sure it is strong enough, consult with a specialist.
- Screws for wall mounting are not supplied. Use screws suitable for the type of material and strength of the surface or wall.
- Mount the satellite speakers and display unit on a vertical surface. Mounting on a slanting surface may cause the screws to become loose, resulting in an accident.
- PIONEER bears no responsibility for accidents or injury resulting from incorrect assembly or installation, insufficient strength of mounting surfaces, incorrect operation or accidents or injury resulting from natural disasters.

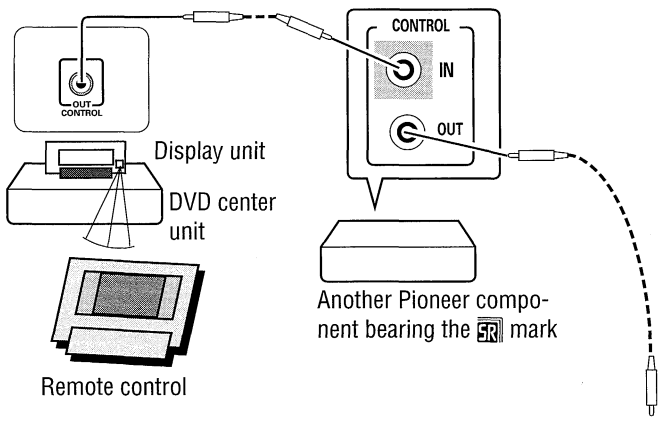
IMPROVING THE SOUND OF THE SATELLITE SPEAKERS

Using the Bolts for Covering the Hole (M4 X 6)

On the rear of each speaker, there are two bolt holes for attaching the supplied mini stands (use either one depending on the orientation of the speaker - horizontal or vertical). We recommend screwing all bolts into place, whether you attach the stands or not, and whatever the orientation of the speakers is. This will give you the best sound quality.

CONTROL OUT JACK CONNECTION

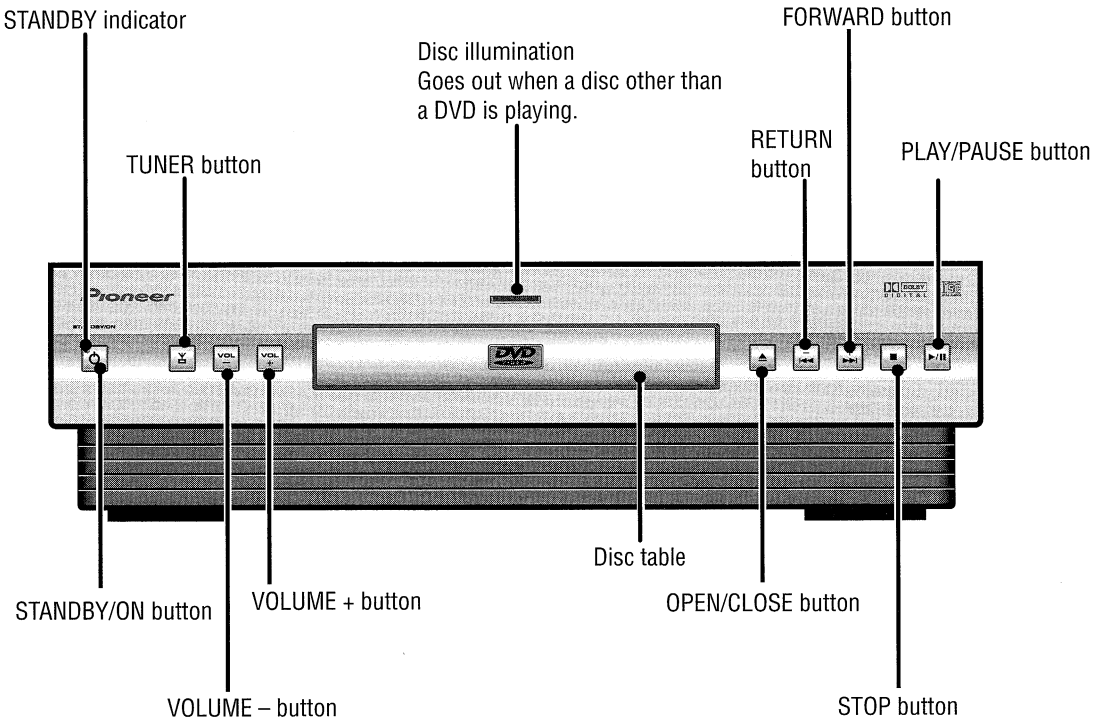
- If you connect a control cord, you can control other Pioneer components bearing the SR mark with this system's remote control.
- Operate pointing at this system's remote control sensor on the display unit. The remote control signal is received by the system's remote sensor, and transmitted to other components via the CONTROL OUT jack.

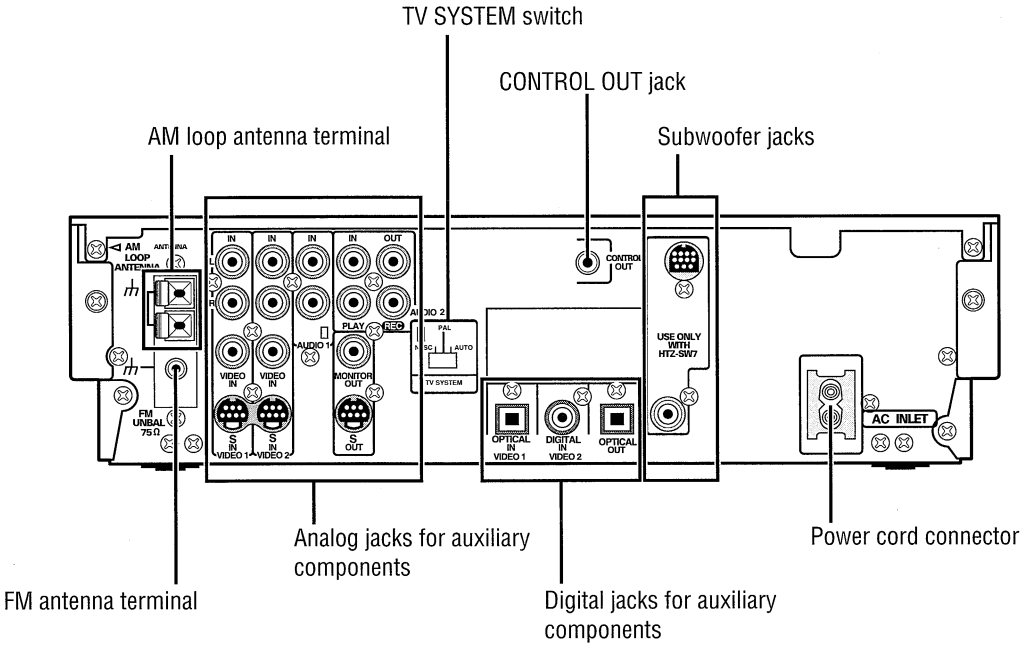


English

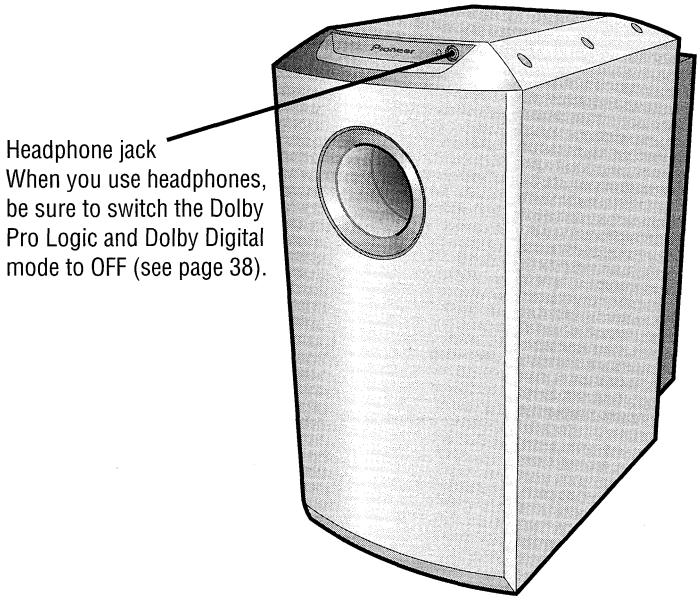
COMPONENT FEATURES & FUNCTIONS

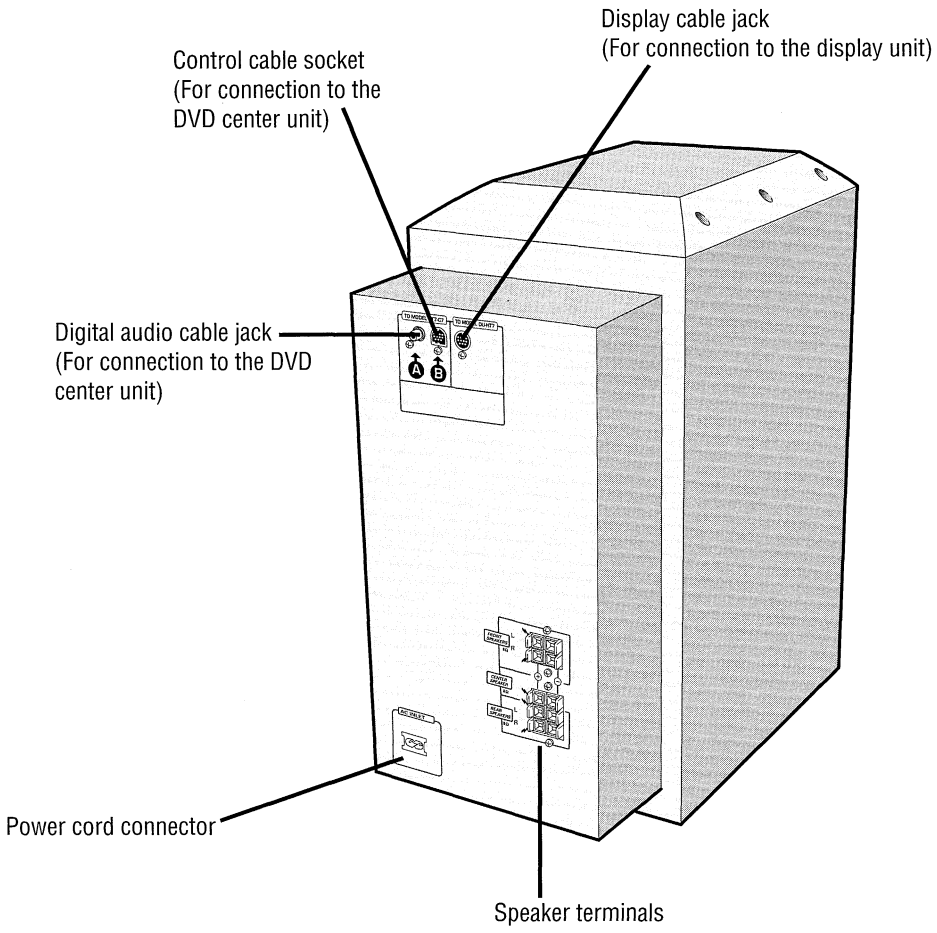
DVD Center Unit



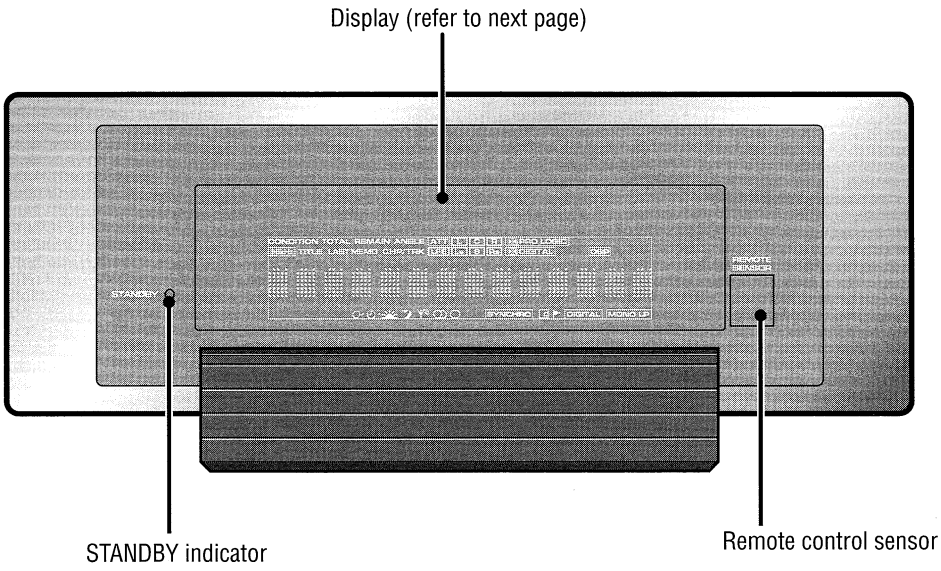


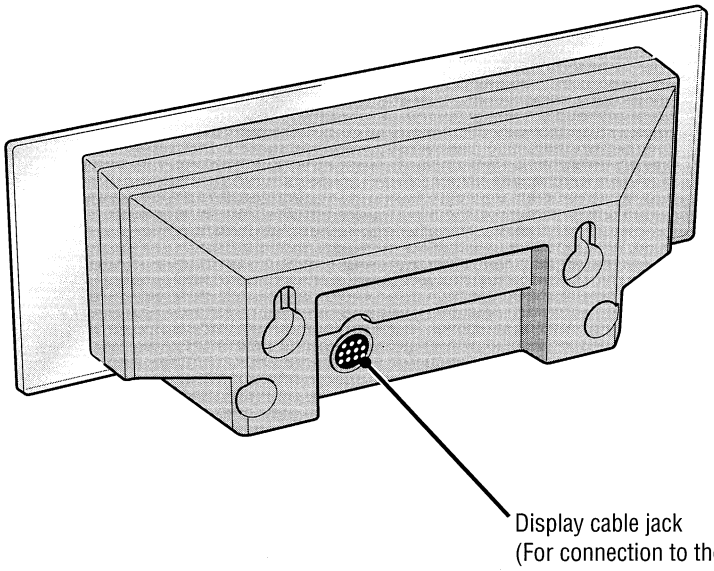
Powered Subwoofer

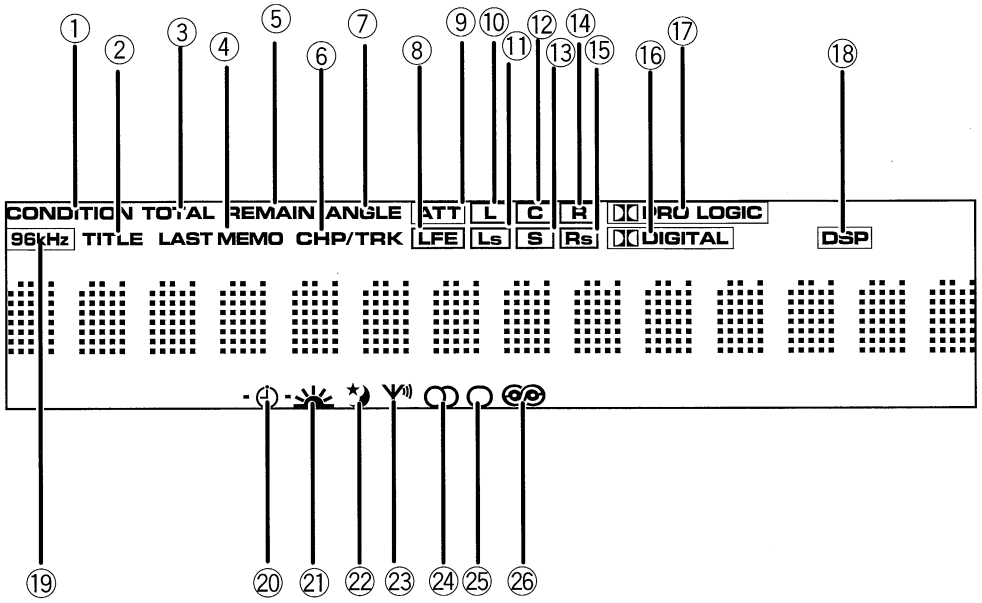




Display Unit







① CONDITION (Refer to P.26)
Indicates playback settings (condition) are memorized.

② TITLE
Indicates a title playback.

③ TOTAL
Indicates total playback time of disc side currently playing.

④ LAST MEMO (Refer to P.12)
Indicates that the location on a disc where you last stopped watching is memorized.

⑤ REMAIN
Indicates remaining playback time.

⑥ CHP/TRK
Indicates playback of a chapter or track.

⑦ ANGLE (Refer to P.27)
Indicates multi-angle playback.

⑧ LFE
LFE lights when the unit is set for Dolby Digital playback and there's a source channel set for LFE (Low Frequency Effect) reproduction. During actual playback, [LFE] lights.

⑨ ATT (Refer to P.43)
Lights when the attenuator is ON.

⑩ L ⑪ Ls ⑫ C ⑬ S ⑭ R ⑮ Rs (Refer to P.37)
Set channels light.

⑯ DIGITAL (Refer to P.37)
Indicates Dolby Digital playback is in progress.

⑰ PRO LOGIC (Refer to P.37)
Indicates Dolby PRO LOGIC playback is in progress.
* When Digital and PRO LOGIC light simultaneously Indicates Dolby Digital playback of a Dolby Pro Logic encoded source is in progress.

⑱ DSP (Refer to P.37)
Lights during DSP mode selection.

⑲ 96 kHz (Refer to P.34)
Lights during playback of a disc with a sampling frequency of 96kHz.

⑳ Timer ON (Refer to P.71)
Lights during Wake-up Timer setting/operation.

㉑ Wake-up Timer (Refer to P.71)
Lights when the Wake-up Timer is ON, and flashes during Wake-up Timer operation.

㉒ Sleep Timer (refer to P.70)
Lights when the Sleep Timer is ON and during Sleep Timer operation.

㉓ Station Reception (Refer to P.63)
Lights during broadcast station reception.

㉔ Stereo Station Reception (Refer to P.63)
Lights during stereo broadcast station reception.

㉕ Mono (refer to P.63)
Lights when the Monaural mode is selected.

㉖ RDS (refer to P.68)
Lights when this unit is set to display RDS information.

Aspect Ratio

This is the width-to-height ratio of a TV screen. A regular TV has an aspect ratio of 4:3. High-definition TVs and wide-screen TVs have an aspect ratio of 16:9, providing a bigger picture for exceptional presence and atmosphere.

Chapter Number

Titles on a disc are divided into chapters which are numbered. Chapters are basically like chapters in a book. You can use them to quickly find a scene you want to see by going directly to the appropriate chapter.

Condition Memory

Condition refers to the settings during playback. Condition Memory lets you memorize these settings for a disc, eliminating the need for resetting the next time you play it.

Dolby Digital (AC-3)*

Dolby Digital (AC-3) is a multi-channel audio system providing 5.1 independent channels of sound. It is the same Dolby Digital surround system used in movie theaters.

DOLBY DIGITAL

* Manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Confidential Unpublished Works.© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

Dynamic Range

This refers to the difference between the highest level at which a component can transmit or convert a signal without causing distortion and the lowest level at which it can transmit or convert a signal without the signal being drowned in noise. Dynamic range is measured in dB (decibels).

High-Resolution Still Images

If a Video CD features high quality still images, you can enjoy viewing still images with four times the resolution of regular moving images.

Multi-Angle

When watching a regular TV program or movie, your view is from the position of the camera. TV studios shoot with multiple cameras, and the director selects a particular camera for a particular scene, changing cameras through the program. At home, you can only watch from the angle decided by the director. On some DVDs, scenes are recorded simultaneously from multiple angles. When you watch this kind of DVD, you can select your viewing angle as desired. This is what Multi-Angle refers to.

Optical Digital Output

In a regular audio system, sound is converted to an electrical signal and transmitted from the player to the amplifier and other components via wires. However, sound can also be converted to a digital signal and transmitted from an Optical Digital Output via optical fiber. (The amplifier or other components receiving the digital signal have Optical Digital Inputs.) You can set this system for Optical Digital Output.

Parental Level

This lets you censor movies, preventing your children from watching scenes you feel unsuitable.

PCM

PCM stands for Pulse Code Modulation. DVDs and CDs feature linear PCM sound to assure outstanding digital audio resolution.

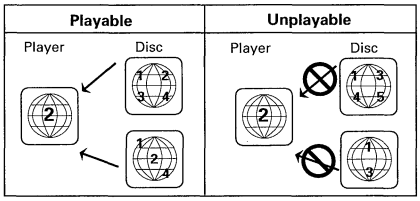
Playback Control (PBC)

This refers to a signal for playback control recorded on Video CDs (Version 2.0). You can use PBC Video CD menus for easy playback and control of interactive discs and discs with search functions. PBC also lets you enjoy high-resolution and standard quality still images.

Region No.

DVD players and DVDs bear a number or numbers (Region No.) indicating where they were purchased. DVDs can only be played on DVD players with the same Region No.

- The Region No. of this system's DVD player is on the rear of the unit.



Subtitle Language

DVDs let you select a desired subtitle language from a choice of up to 32.

Time Number

This is the elapsed playback time from the start of disc title. You can use Time Numbers to search for desired scenes and other operations.

Title Number

This refers to the title of a movie or other recording. A single DVD has data capacity large enough to hold more than one full-length movie. If, for example, there are three movies on a disc, they are separated into titles 1, 2 and 3. You can select a movie by simply selecting a title.

TOC

TOC (Table Of Contents) refers to information other than the audio signal recorded at the start of a disc. As the name suggests, it's like the table of contents of a book. It provides information such as the number of tracks and disc playback time.

Video CD

This kind of disc provides MD sound quality and moving images with VHS picture quality. Thanks to digital signal compression technology (the MPEG 1 system), a single disc can provide as maximum of 74 minutes of digital video and audio. Video CDs let you select desired scenes using a menu. Some discs also feature Playback Control (PBC) letting you enjoy still images.

PRECAUTIONS WHEN USING THE SYSTEM

Location

Install the unit in a well-ventilated location where it will not be exposed to high temperatures or humidity.
Do not install the unit in a location which is exposed to direct rays of the sun, or near stoves or radiators. Excessive heat can adversely affect the cabinet and internal components. Installation of the unit in a damp or dusty environment may also result in a malfunction or an accident (avoid installation near cookers, etc., where the unit may be exposed to oily smoke, steam or heat).

Precautions Regarding Installation

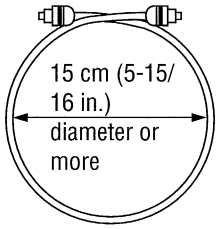
- Placing and using the unit for long periods on heat-generating sources will affect performance. Avoid placing the unit on heat-generating sources.
- Install the unit as far away as possible from your TV. Installation in close proximity to such equipment may cause noise or degradation of the picture.
- Such noise may be particularly noticeable when an indoor antenna is used. In such cases, make use of an outdoor antenna, or turn off the power to the unit.
- Please place this unit on a level surface.

Condensation

When this unit is brought into a warm room from previously cold surroundings or when the room temperature rises sharply, condensation may form inside, and the unit may not be able to attain its full performance. To prevent this, allow the unit to stand for about an hour before switching it on, or raise the room temperature gradually.

Precautions when Using Separately Sold Optical Fiber Cable

- Do not bend sharply. When storing, coil so that the circumference is at least 15 cm (6 in).
- When connecting, push the plug firmly into the jack.
- Use cable no longer than 3 meters.
- If the plugs become scratched or dirty, wipe with a soft cloth before connecting.

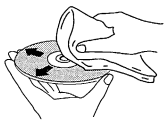


Handling Discs

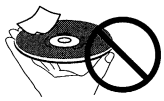
Storage

- Be sure to store discs in their cases away from high and excessively low temperatures and humidity, and direct sunlight.
- Be sure to read the disc instructions carefully.

Disc Care

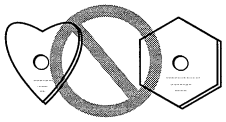


- Fingerprints and dust on a disc may reduce sound and picture quality. To clean, gently wipe from the center of the disc to the circumference with a soft cloth.
- Do not clean with benzene, thinner or other volatile liquids. Also do not use record spray or anti-static spray.
- You are recommended to clean discs with the separately sold JV-D11 disc cleaning set.
- If a disc is very dirty, wipe with a soft wet, well-squeezed cloth, and then wipe dry with a dry cloth.
- Do not play cracked or warped discs.
- Do not stick anything on the label side of discs or scratch discs. Glue from anything you stick to a disc label may prevent ejection, resulting in damage to the player. Be particularly careful with rented discs as many have labels stuck on them. Check discs for glue and other possible causes of damage before playing.



Specially Shaped Discs

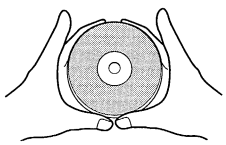
- This player cannot play specially shaped discs (e.g. heart-shaped discs). Playing them could damage the player. Do not try and play such discs.



Lens Cleaner

If incorrect operation occurs due to dust or other reasons, have the lens cleaned. Be careful with commercially available lens cleaners as they may damage the lens or become stuck in the player.

Holding Discs

With both hands	
With one hand	

Do not move the DVD player during playback of a disc

During playback, a disc rotates at high speed so do not move the player when a disc is playing. This could scratch the disc.

Moving the DVD player

Before moving the DVD player, be sure to remove the disc, close the disc table by pressing the OPEN/CLOSE ▲ button, switch power to STANDBY, and disconnect the power cord after the STANDBY indicator lights.

Installation Location

- Select a stable location near other components used with the player such as your TV.
- Do not install the player on top of a TV or monitor. Locate away from components that are easily influenced by magnetism, such as cassette decks.

Avoid the following places

- Places that receive direct sunlight
- Humid, poorly ventilated places
- Extremely hot or cold places
- Places where there are vibrations
- Dusty places
- Places where there is heat, steam and oily smoke (kitchens, etc.)

Do not put anything on top of the player

Do not place an object on top of the unit.

Do not block the ventilation holes

Do not place the DVD player on a thick pile carpet, bed or sofa, or wrap it in a cloth. This may block the ventilation holes, resulting in damage to the player.

Keep away from heat

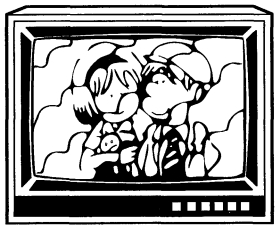
Do not place the DVD player on top of components that generate heat, such as an amplifier.
When rack mounting, mount the player on a low shelf under and as far away from the amplifter and other heat generating components as possible.

Precautions when mounting in a rack with a glass door

Do not press the remote control OPEN/CLOSE ▲ button to open the disc table when the glass door is closed. The disc table moves with sufficient force to result in damage.

Switch power OFF when not using the DVD player

Depending on reception conditions of the TV or radio broadcast signal, having the TV or radio ON while the power to the DVD player is ON may result in stripes on the TV screen or noise. However, this is not a malfunction of this player, or the TV or the radio. If this occurs, switch power to the player OFF.



System Care

Usually wipe the system components with a cloth. If they become very dirty, clean with a soft, well squeezed cloth soaked in a solution of five parts water, one part neutral detergent. After cleaning, wipe dry with another cloth. If liquids such as alcohol, benzene, thinner and insecticide come into contact with components, it may result in peeling of the coating or indications. Leaving rubber or vinyl objects in contact with components for an extended period may also damage the player cabinet. When using treated cloths to clean the components, read the cloth's instruction carefully. Before cleaning the player, be sure to disconnect the power cord from the wall socket.

TROUBLESHOOTING

If you think the system is malfunctioning, check with the following chart. The cause may be a simple mistake or something unrelated to the system. While checking the system, also check other components used with the system and appliances used at the same time as the system.

If you cannot discover the cause of the problem even when using this chart, have the system repaired.

Symptom	Cause	Remedy
Power doesn't switch ON.	• The power plug is disconnected from the wall socket. • Protection circuitry may be operating. • The cable is disconnected.	• Connect the power plug to the wall socket. • Disconnect the power plug from the wall socket and then connect once more. • Check connections, and plug the power cable firmly into the power connector.
Nothing happens even when operation buttons are pressed.	• The result of static electricity generated when the air is dry.	• Disconnect the power plug from the wall socket and then connect once more.
There's no sound even when the correct input is selected.	• Connections are incorrect. • Muting is ON. • Volume level is too low. • Analog/digital switching is incorrect.	• Refer to pages 74 through 75 and connect again correctly. • Press the remote control MUTE button. • Adjust the MASTER VOLUME level. • Select the correct analog/digital setting for the VIDEO 1 and VIDEO 2 functions. (Page 43)
There's no picture even when the correct input is selected.	• Connections are incorrect. • Input selection is incorrect.	• Refer to pages 74 through 75 and connect again correctly. • Press the correct button.
There's noise during radio broadcast reception	• System cable, control cable, Dolby Digital RF and Digital signal connection wires are close to the antenna or antenna terminal. Or the display unit and antenna are close together.	• Move cables and connection wires away from the antenna and the antenna terminal. Move the antenna and display unit away from each other.
There's no sound from the speakers.	• Volume level is too low. • Speakers have become disconnected. • Headphones are connected.	• Raise the volume level. (Page 38) • Connect correctly. (Setting up the HTZ-7) • Disconnect the headphones.
The remote control does not operate	• Remote control battery power is exhausted. • You are operating too far from the display unit or the angle is too large. • The remote control signal is being obstructed. • Strong light from fluorescent or other light sources is falling on the remote control sensor. • Strong static electricity has adversely influenced preset and learned data.	• Change the batteries. (Page 62) • Operate within a range of 7 meters (23 feet) and an angle of 30 degrees left and right. • Remove the obstacle or move from your current operating position. • Make sure strong light does not fall directly on the remote control sensor. • Press the Reset switch on the rear of the remote control. (Page 62) If that doesn't solve the problem, perform presetting and learning of commands once more from the beginning. (Page 61)
There's no sound from the headphones connected to this system or the volume level is low.	• The Dolby Pro Logic mode and Dolby Digital mode is turned on.	• Set the Dolby Pro Logic mode and Dolby Digital mode to OFF (Page 38).

DVD Player

	Symptom	Probable Cause	Reference Page
Operation	1. Even if the disc table is closed, the disc is ejected.	• The disc is very dirty. • The disc is incorrectly loaded in the disc table. • Player and disc Region No.s do not match. • There's condensation inside the player. • Playback of SECAM discs is not possible.	P.83 P.10 P.10, 82 P.83
	2. Playback is not possible.	• The disc is loaded upside down.	
Video	3. The mark is displayed.	• This is an illegal operation for the disc.	
	4. The mark is displayed.	• This is an illegal operation for the player.	
	5. Video stops and operation buttons do not function.	• Stop playback (press the ■ button on the DVD center unit or the 7 key on the remote control), and then start playback once more.	
	6. Settings have disappeared.	• When power to the unit was ON, there was a power outage or the power cord was disconnected from the wall socket, resulting in deletion of memorized settings. Before disconnecting the power cord, be sure to first light the STANDBY indicator by pressing the STANDBY/ON button on the DVD center unit or the remote control.	
	7. There's no picture.	• Connections are incorrect. • TV settings are incorrect.	P.22
	8. The picture is squeezed and aspect ration changing is not possible.	• Multi-aspect setting is incorrect.	
	9. Picture quality deteriorates or the picture becomes dark during DVD playback.	• The player is compatible with the analog copy protect copy guard system. Some discs feature a copy protect signal. When playing such a disc, the picture on some TVs may sometimes have horizontal stripes or other imperfections but this is not a malfunction.	
	10. Picture quality deteriorates when DVD video is recorded on a VCR or when playback is via a VCR.	• The player is compatible with the analog copy protect copy guard system. Some discs feature a copy protect signal. When playing such a disc via a VCR or recording on a VCR, the copy guard system operates to prevent correct playback.	
	11. The picture is not played appropriately	• The TV SYSTEM switch is not set according to the type of your TV and disc played.	Refer to "PAL/ NTSC System Swiyching" (P.73)
Audio	12. There's no sound, there's distortion.	• The digital output linear PCM setting is 96 kHz. Depending on the disc, digital output may not be possible. • The disc is dirty. • The digital audio cable is not correctly plugged in, or the cable is bent. • The digital audio cable or jack are dirty. • Audio cable connection is incorrect. • The PAUSE mode is selected. • You are playing a DVD featuring DTS audio. • You are to play an MPEG audio disc with this unit.	P.34 Refer to "Setting up the HTZ-7" Set the "Digital Output" selection to PCM (P.34)
	13. There's a difference between DVD and CD volume level.	• You may feel DVD and CD volume levels are different but this is due to the different recording systems used.	

NOTE:

Static electricity and other external influences may lead to incorrect operation. If this happens, disconnecting the power cord and then connecting it once more may restore correct operation.
If this doesn't solve the problem, contact your nearest Pioneer service station.

SPECIFICATIONS

English

■ Amplifier Section

Continuous Power Output

SURROUND

(RMS) Front, Center, Rear ..... 30 W, per channel (1 kHz, 0.8% T.H.D., 8 Ω)

(RMS) Sub woofer ..... 45 W (100 Hz, 0.8% T.H.D., 8 Ω)

(DIN) Front, Center, Rear ..... 30 W, per channel (1 kHz, 1% T.H.D., 8 Ω)

(DIN) Sub woofer ..... 43 W (100 Hz, 1% T.H.D., 8 Ω)

■ Speakers Section

Satellite speakers HTZ-ST7

Type ..... Sealed, antimagnetic (EIAJ)•
Speaker ..... 7cm (cone type)
Nominal impedance ..... 8 Ω
Frequency range ..... 110 to 20,000 Hz
Max. input ..... 30 W (EIAJ)

Powered subwoofer HTZ-SW7

Type ..... 20 cm bass reflex floor type, antimagnetic (EIAJ)•
Speaker
Woofer ..... 20 cm (cone type)
Nominal impedance ..... 8 Ω
Frequency range ..... 30 Hz to 350 Hz
Max. input ..... 50 W (EIAJ)

■ DVD Player (Audio) Section

S/N ratio ..... 115 dB (EIAJ)
Dynamic range ..... 97 dB (EIAJ)
Distortion 0.003%
Frequency response
48 kHz sampling ..... 4 Hz to 22 kHz
96 kHz sampling ..... 4 Hz to 44 kHz
Wow & flutter ..... Below measurable levels (±0.001% W.PEAK)

■ DVD Player (Video) Section

Output level ..... 1 Vp-p (75 Ω)
Video Y output level ..... 1 Vp-p (75 Ω)
Video C output level ..... 286 mVp-p (75 Ω)

■ DVD (Other jacks) Section

Digital optical output (PCM/DD (optical))
Optical connector
Control output ..... Minijack

■ Tuner Section

FM tuner

Frequency range ..... 87.5 MHz to 108.0 MHz
Antenna ..... 75 Ω unbalanced
Available sensitivity ..... 14.3 dBf (1.4 μV, 75Ω)

AM tuner

Frequency range ..... 522 kHz to 1,602 kHz (9 kHz step)
Antenna ..... loop antenna (supplied)

■ Power Supply Section

Power requirements ..... AC 220 V to 230 V, 50/60 Hz

DVD center

Power consumption ..... 37 W
Standby power consumption ..... 0 W

Powered subwoofer

Power consumption ..... 143 W
Standby power consumption ..... 2 W

■ Miscellaneous

DVD center unit

Dimensions ..... 320 (W) × 274 (D) × 89 (H) mm
Weight ..... 4.0 kg

Powered subwoofer

Dimensions ..... 240 (W) × 445 (D) × 482 (H) mm
Weight ..... 15.2 kg

Satellite speakers

Dimensions ..... 150 (W) × 70 (D) × 90 (H) mm
Weight ..... 0.50 kg

Display

Dimensions ..... 210 (W) × 62 (D) × 86 (H) mm
Weight ..... 0.23 kg

Remote control

Dimensions ..... 168 (W) × 123 (D) × 42 (H) mm
Weight ..... 0.30 kg

Operating conditions:

Temperature ..... +5°C to +35°C
Humidity ..... 5% to 85% (without condensation)

■ Supplied Items

Remote control 1
Touch pen 1
Display unit 1
AM loop antenna 1
FM antenna 1
Feet 5
Digital audio cable 1
Video cable 1
Alkaline batteries (AA/LR6) 4
Power cord 2
Display cable 1
Control cable 1
Mini stands 5
Speaker cords (5 m) 3
Speaker cords (10 m) 2
Mounting screws (M4 × 12) 5
Bolts for covering holes (M4 × 6) (for sound quality ajustment) 10
Cord labels 1
Non-skid pads 1
Operating instructions (Setting up the HTZ-7) 1
Operating instructions 1
Warranty 1

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Antimagnetic design (EIAJ) speaker system conforms to the basic EIAJ standards.

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1999 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

ATTENTION

Ce produit renferme une diode à laser d´une catégorie supéroeire à 1. Pour garantir une sécurité constante, ne pas retirer les couvercles ni essayer d´accéder à l´intérieur de l´appareil.

Pour toute réparation, s´adresser à un personnel qualifié.

L'etiquette reproduite ci-dessous se trouve apposée sur le lecteur.

Emplacement: Panneau arrière.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Nous vous remercions pour cet achat d´un produit Pioneer. Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d´emploi; vous serez ainsi à mê me de faire fonctionner l´appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d´emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s´y référer ultériurement.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d´alimentation et de la prise d´alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l´appareil restent les mêmes.

Sur le couvercle supérieur du lecteur

CAUTION	:	*LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.*
VORSICHT	:	*LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!*
ADVARSEL	:	*LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.*
VARNING	:	*LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN.*
VARO!	:	*AVATTAESSA ALTISTUT LASERSÄTEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEN.*

VRW1697

ATTENTION: AFIN DE.PREVENIR TOUS RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'ENCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

Cet appareil fait appel à divers circuits et principes destinés á interdire la piraterie des oeuvres protégées par des droits d'auteurs, circuits et principes qui sont couverts aux Etats-Unis soit par des brevets détenus par Macrovision Corporation et d'autres sociétés, soit par d'autres formes de propriété intellectuelle appartenant également á Macrovision et à d'autres sociétés. L'utilisation de la technologie visant à la protection des droits dàuteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et doit être limitée à des fins domestiques, ou similaires, sauf accord préalable de Macrovision Corporation. La rétro-technique et le désassemblage sont proscrits.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'EMPLOI

Ventilation

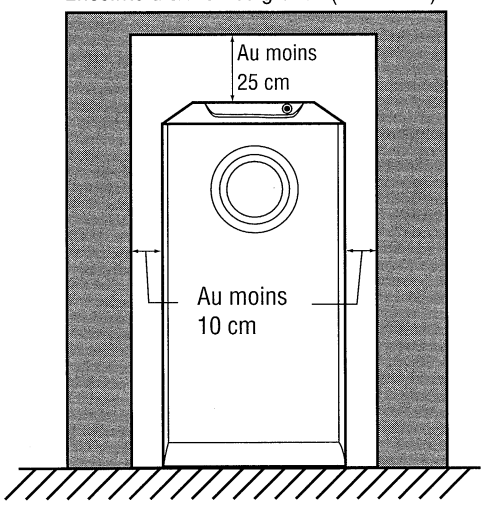
Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser suffisamment d'espace autour pour permettre une bonne ventilation et l'évacuation de la chaleur (au moins 25 cm au-dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté). S'il n'y a pas suffisamment d'espace entre l'appareil et les parois ou les autres équipements qui l'entourent, la chaleur s'accumule à l'intérieur de l'appareil et affectera ses performances ou causera des dysfonctionnements.

POUR UNE BONNE UTILISATION DE L'ENSEMBLE

Précautions d'installation

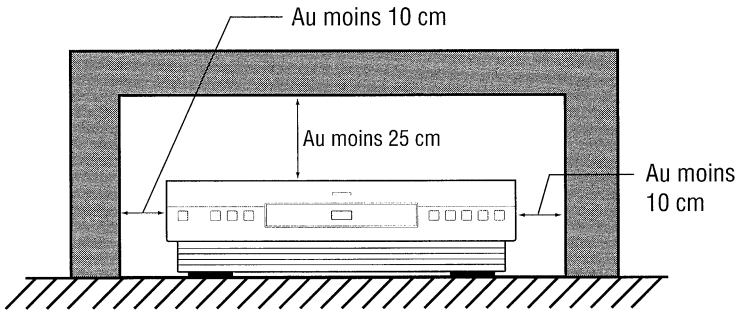
- Installez les appareils de manière qu'un espace libre soit ménagé au-dessus et sur chacun de leurs côtés, et que les ouïes d'aération soient dégagées. Veillez à ce que 10 cm, au moins, séparent l'appareil d'un mur ou d'une paroi, comme le montre les illustrations. Des ouïes d'aération sont également placées sur le panneau de fond; ne posez donc pas les appareils sur une moquette ou une surface similaire qui pourrait les obstruer.

Enceinte d'extrêmes graves (HTZ-SW7)



Arrière: au moins 10 cm

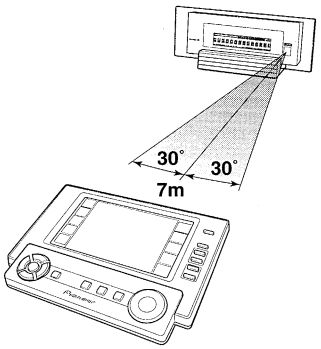
Unité centrale DVD (HTC-C7)



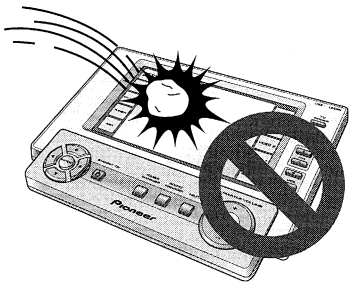
Arrière: au moins 10 cm

Précautions concernant la télécommande

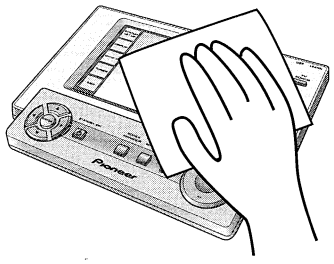
- Dirigez le boîtier de télécommande vers l'écran. La portée de la télécommande est de l'ordre de 7 m, l'angle du faisceau par rapport à l'axe du capteur ne doit pas dépassé 30 degrés.



- Ne touchez l'écran tactile qu'au moyen du crayon fourni, ou éventuellement d'un doigt. N'utilisez aucun instrument dur ou acéré. Ne posez aucun objet sur l'écran à cristaux liquides ni sur l'écran tactile, évitez de heurter le boîtier de télécommande car cela peut l'endommager.



- Si l'écran à cristaux liquides ou l'écran tactile sont sales, essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre et sec en veillant à ne pas les rayer.



REMARQUE

- Les indications affichées sur l'écran à cristaux liquides peuvent être difficiles à lire lorsque la température ambiante est très basse ou très élevée. Dans toute la mesure du possible, utilisez cet appareil à la température habituelle d'une pièce (environ 25°C).

TABLE DES MATIÈRES

POUR UNE BONNE UTILISATION DE L'ENSEMBLE 3
Précautions d'installation 3
Précautions concernant la télécommande 3
Disques compatibles avec cet appareil 7

FAITES CONNAISSANCE! 8

LECTEUR DE DVD

ÉCOUTER LES DISQUES 10
LECTURE (DVD, CD, VIDEO CD) 10
Numéro de région 10
Tiroir pour le disque 10
EXAMEN DU CONTENU DES DISQUES (DVD, CD, VIDEO CD) 10
Commande manuelle de l'examen 10
Commande automatique de l'examen 10
SAUT DE PLAGE MUSICALE (DVD, CD, VIDEO CD) 11
ARRÊT DE LA LECTURE (DVD, CD, VIDEO CD) 11
REPRISE DE LA LECTURE (DVD, VIDEO CD) 12
Mémoire de la dernière image 12
Reprise de la lecture 12

FONCTIONNEMENT 13
LECTURE COMMANDÉE PAR UN MENU (DVD) 13
Pour effectuer une sélection à partir d'un menu de DVD .. 13
Retour au menu principal pendant la lecture d'un DVD 13
LECTURE D'UN VIDEO CD COMMANDÉE PAR MENU (PBC) (VIDEO CD) 14
Lecture commandée par un menu 14
Retour à un menu pendant la lecture 14
Commande directe de la lecture 14
Séquences de touches 14
RECHERCHE D'UNE SCÈNE DONNÉE (DVD, CD, VIDEO CD) 15
Sélection d'un titre par son numéro (DVD) 15
Recherche d'un titre par son numéro en se servant d'un menu (DVD) 15
Sélection d'un chapitre ou d'une plage musicale par leur numéro (DVD, CD, Video CD) 16
SI LE NOMBRE DES NUMÉROS DE CHAPITRE OU DE PLAGE MUSICALE EST ÉLEVÉ (DVD, CD, Video CD) 16
Recherche d'un chapitre par son numéro en se servant d'un menu (DVD) 16
Recherche d'un passage par indication d'un temps (DVD, Video CD) 16
MÉMOIRE DE PROGRAMMATION (DVD, CD, VIDEO CD) 17
Programmation de la lecture d'un DVD 17
Programmation de la lecture d'un titre 17
Programmation de la lecture d'un chapitre 17
Programmation de la lecture d'un CD ou d'un Video CD .. 18
Programmation d'une pause 18
Vérification, modification et effacement d'un programme 18
Ecoute du programme 18
RÉPÉTITION DE LA LECTURE (DVD, CD, VIDEO CD) 19
Ecoute répétée d'un seul titre 19
Ecoute répétée d'un seul chapitre, ou d'une seule plage musicale 19
Ecoute répétée d'un passage donné 19
ARRÊT SUR IMAGE (DVD, VIDEO CD) 20
Utilisation de l'arrêt sur image (DVD, Video CD) 20
Sélection des conditions d'affichage d'une image fixe (DVD) 20
LECTURE AU RALENTI (DVD, VIDEO CD) 20
Lecture au ralenti (DVD, Video CD) 20
Lecture au ralenti vers le début du disque (DVD) 20
AVANCE IMAGE PAR IMAGE (DVD, VIDEO CD) 21
LECTURE AU HASARD (DVD, CD, VIDEO CD) 21
Lecture au hasard d'un chapitre ou d'une plage musicale (DVD, CD, Video CD) 21
Lecture au hasard des titres (DVD) 21
Arrêt de la lecture au hasard 21

RÉGLAGES 22
AFFICHAGE DES IMAGES DVD SUR UN TÉLÉVISEUR À ÉCRAN LARGE (DVD) 22
Rapport de la largeur à la hauteur 22
Choix du format d'image 22
MODE CINÉMA, MODE DESSINS ANIMÉS (DVD, VIDEO CD) 23
CHOIX DE LA LANGUE (DVD) 23
Choix de la langue des dialogues (Cas de plusieurs gravures des mêmes dialogues) 23
Choix de la langue des sous-titres (Cas de plusieurs gravures des mêmes sous-titres) 24
Arrêt, au cours de la lecture, de l'affichage des sous-titres 24
Réglage initial pour interdire l'affichage des sous-titres 25
SÉLECTION DES VOIES DROITE ET GAUCHE (CD, VIDEO CD) 25
MÉMOIRE DES PARAMÈTRES (DVD) 26
Utilisation des paramètres mis en mémoire 26
Validation des paramètres 26
Effacement des paramètres concernant un disque 26
CHOIX DE L'ANGLE DE PRISE DE VUES (CAS DES DISQUES PORTANT PLUSIEURS GRAVURES DE LA MÊME SCÈNE) (DVD) 27
Arrêt de l'affichage du symbole d'angle de prise de vues 27
AFFICHAGE DES DONNÉES CONCERNANT LE DISQUE (DVD, CD, VIDEO CD) 28
TOUCHE MENU ET TOUCHES DE FONCTION 29
Touches des jeux de commandes DVD/CD 29
Autres touches 29
MENUS 30
Menu principal 30
Menu des titres 30
Contenu possible 30
INDICATIONS FOURNIES PAR LES MENUS ET EXEMPLES D'UTILISATION 31
Exemple 1: Utilisation des indications fournies par les menus et des diverses commandes 31
Exemple 2: Utilisant des indications fournies par le menu de configuration et des diverses commandes 31
MODIFICATION DES RÉGLAGES 32
Réglages initiaux 32
Réglages des sorties 34
CHOIX DE LA LANGUE DE BASE DES DIALOGUES ET DES SOUS-TITRES 35
Langue de base des dialogues 35
Langue de base des sous-titres 35
Tableau des codes de langue 35

RÉGLAGE DU CHAMP SONORE

DÉFINITION DES CONDITIONS DE LECTURE 37
Modes de lecture 37
Mode Stéréophonie 37
Mode Dolby Digital 37
Mode Dolby Pro Logic 37
Mode DSP 37
Réglage du niveau d'écoute et tableau d'équilibrage entre les voies 37
Sélection de Dolby Pro Logic et Dolby Digital 38
Sélection du mode DSP 38
Réglage des effets permis par le DSP 38

RÉGLAGE DU NIVEAU D'ÉCOUTE 38
Réglage du niveau d'écoute global 38
Réglage des graves et des aigus 38
Réglage du niveau de sortie de l'enceinte d'extrêmes graves 38
Réglage du niveau de sortie des enceintes arrière 38
ÉQUILIBRAGE DU CHAMP SONORE 39
RÉGLAGE SIMPLIFIÉ DE L'ÉQUILIBRAGE 39
RÉGLAGE NORMAL DE L'ÉQUILIBRAGE 40
Retard 40
Réglage du retard pour l'enceinte centrale 40
Réglage du retard pour les enceintes arrière 40
Méthode de réglage du retard 40
Réglage du niveau d'écoute 41
RÉTABLISSEMENT DES VALEURS INITIALES POUR LE RÉGLAGE NORMAL DE L'ÉQUILIBRAGE 41
Rétablissement des valeurs initiales pour les niveaux de sortie des enceintes et les retards 41
Rétablissement des valeurs initiales pour les niveaux de sortie des enceintes 41
Rétablissement des valeurs initiales pour les retards 42
UTILISATION DE LA TONALITÉ D'ESSAI 42
AUTRES PARTICULARITÉS 43
COUPURE DES SONS 43
Rétablissement des sons 43
ENTRÉE AUXILIAIRE D'UN SIGNAL AUDIONUMÉRIQUE 43
CORRECTION POUR BAS NIVEAUX D'ÉCOUTE (CORRECTION MINUIT) 43
ATTÉNUATEUR D'ENTRÉE ANALOGIQUE 43

TÉLÉCOMMANDE

COMMANDES ET FONCTIONS 44
RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE 45
Réglage de l'écran tactile 45
Réglage du contraste de l'écran tactile 45
Minuterie de l'écran tactile 45
Réglage de la luminosité de l'unité d'affichage 45
Bip accompagnant une action sur une touche 45
Rétroéclairage 45
RÉGLAGE DU TÉLÉVISEUR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE FOURNIE 47
UTILISATION DES CODES DE TÉLÉCOMMANDE MIS EN MÉMOIRE 47
Réglage de la télécommande en fonction du téléviseur ... 47
UTILISATION DU TÉLÉVISEUR 48
Mise en service du téléviseur 48
Sélection d'un canal 48
Sélection du canal suivant 48
Sélection directe d'un canal 48
Passage de la télévision à la vidéo 48
Réglage du niveau de sortie du téléviseur 48
Coupure des sons émis par le téléviseur 48
APPRENTISSAGE DES CODES DE TÉLÉCOMMANDE DE TÉLÉVISEUR 49
Apprentissage des touches de fonctionnemen du téléviseur 49
Apprentissage des touches de commande du téléviseur s'affichant sur l'écran tactile 49
Utilisation des touches réservées à l'apprentissage 49
Effacement des données apprises 49
COMMANDE À DISTANCE DES APPAREILS RELIÉS À L'ENSEMBLE 52
UTILISATION, POUR LES APPAREILS RELIÉS, DES CODES DE COMMANDE MIS EN MÉMOIRE (INSTRUCTIONS EN MÉMOIRE) 52
Utilisation des touches de fonctions auxiliaires pour la mise en mémoire des codes concernant les appareils reliés 52
Effacement des données en mémoire 52
APPRENTISSAGE DES CODES DE TÉLÉCOMMANDE POUR LES APPAREILS RELIÉS 54
Utilisation des touches de l'écran tactile à cristaux liquides 54
Utilisation des touches de curseur 55
Effacement des données en mémoire 55
FONCTION DE MACRO 56
COMPOSITION ET MISE EN MÉMOIRE D'UNE MACRO 56
Exécution de plusieurs instructions au moyen d'une seule touche 56
Mise en mémoire des codes de télécommande d'appareils domestiques 57
Exécution d'une séquence comprenant des instructions destinées à l'ensemble et d'autres aux appareils domestiques 57
UTILISATION DES TOUCHES DE MACRO 59
Exécution de plusieurs instructions successives 59
Exécution d'une séquence d'opérations 59
EFFACEMENT DES DONNÉES DE MACRO 60
Effacement des données d'une touche de macro 60
Effacement de toutes les données de macro 60
AUTRES OPÉRATIONS 61
MISE EN SERVICE ET MISE EN VEILLE D'AUTRES APPAREILS 61
EFFACEMENT DE TOUTES LES DONNÉES 61
REMPLACEMENT DES PILES 62
Remplacement des piles alcalines 62

SYNTONISEUR FM/AM

CHOIX D'UNE STATION FM OU AM 63
CHOIX DE LA RÉCEPTION FM EN MONOPHONIE OU EN STÉRÉOPHONIE 63
CHOIX D'UNE STATION DE RADIODIFFUSION 63
Accord manuel 63
Accord automatique 63
Accord rapide 63
MÉMOIRE DES FRÉQUENCES DES STATIONS 64
RAPPEL D'UNE FRÉQUENCE EN MÉMOIRE 64
Utilisation des touches numérotées 64
Utilisation des touches de sélection +/– 64
ATTRIBUTION D'UN NOM AUX FRÉQUENCES DE STATION MISES EN MÉMOIRE 65
Confirmation de la station après l'attribution d'un nom 65
SÉLECTION DES CARACTÈRES 66
Insertion d'un caractère manquant 67
Effacement d'un caractère 67
RECEPTION D'EMISSIONS RDS (Radio Data System) 68
Qu'est que le RDS (Radio Data System) 68
Sélection et affichage RDS 69
Recherche du programme souhaité par type de programme (Programme Type Search) 69

PROGRAMMATEURS

RÉGLAGE DE L'HEURE 70
Consultation de l'heure 70
RÉGLAGE DU PROGRAMMATEUR DE MISE HORS SERVICE 70
RÉGLAGE DU PROGRAMMATEUR DE RÉVEIL 71
Utilisation conjointe du programmateur de mise hors service et du programmateur de réveil 72
Arrêt du programmateur de mise hors service 72
VÉRIFICATION DU RÉGLAGE DU PROGRAMMATEUR 72

Français

➡ TABLE DES MATIÈRES

RACCORDEMENTS

TABLEAU DE RACCORDEMENT 73
COMMUTATION DE SYSTEME PAL/NTSC 73
Commutateur TV SYSTEM 73
APPLICATION DU SIGNAL VIDÉO DE L'ENSEMBLE À UN TÉLÉVISEUR MUNI D'UNE PRISE D'ENTRÉE VIDÉO 74
APPLICATION DU SIGNAL VIDÉO DE L'ENSEMBLE À UN TÉLÉVISEUR MUNI D'UNE PRISE D'ENTRÉE S-VIDÉO 74
APPLICATION À L'ENSEMBLE DU SIGNAL AUDIO FOURNI PAR LE TÉLÉVISEUR 74
Sélection de la source 74
RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS 75
Précautions de raccordement d'autres appareils 75
Utilisation des prises VIDEO 1 et VIDEO 2 75
Utilisation de la prise AUDIO 2 REC OUT 75
Raccordement et configuration de la télécommande 76
(Exemple) Raccordement d'un lecteur de LaserDisc à la prise VIDEO 1 76
RACCORDEMENT DES ANTENNES EXTÉRIEURES 77
Raccordement d'une antenne AM extérieure 77
Raccordement d'une antenne FM extérieure 77
FIXATION DES ENCEINTES SUR UN MUR 77
AMÉLIORATION DU SON DES HAUT-PARLEURS SATELLITES 77
Utilisation des boulons pour couvrir les ouvertures (M4 X 6) 77
UTILISATION DE LA PRISE DE SORTIE DE COMMANDE 77

AUTRES INFORMATIONS

PARTICULARITÉS DES DIFFÉRENTS APPAREILS 78
Unité centrale DVD 78
Enceinte active d'extrêmes graves 79
Unité d'affichage 80
GLOSSAIRE 82
PRÉCAUTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'ENSEMBLE 83
Emplacement 83
Précautions concernant l'installation 83
Condensation 83
Précautions d'usage des câbles à fibres optiques disponibles dans le commerce 83
Précautions relatives aux disques 83
Rangement 83
Soins à apporter aux disques 83
Disques de forme spéciale 83
Nettoyage de l'optique 83
Manière de tenir les disques 83
UNE BONNE UTILISATION POUR UNE LONGUE UTILISATION 84
Entretien de l'ensemble 84
GUIDE DE DÉPANNAGE 85
Lecteur de DVD 86
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 87

Disques compatibles avec cet appareil

Ce lecteur est compatible avec les DVD, les CD et les vidéo-CD.
Les marques montrées ci-dessous se trouvent sur le disque ou le boîtier du disque.

- Ce lecteur peut reproduire tous les disques portant les marques ci-dessous sans adaptateur.
- Pour éviter tous mauvais fonctionnement, n'utilisez pas d'adaptateur 8 cm (3 pouces) (pour CD).

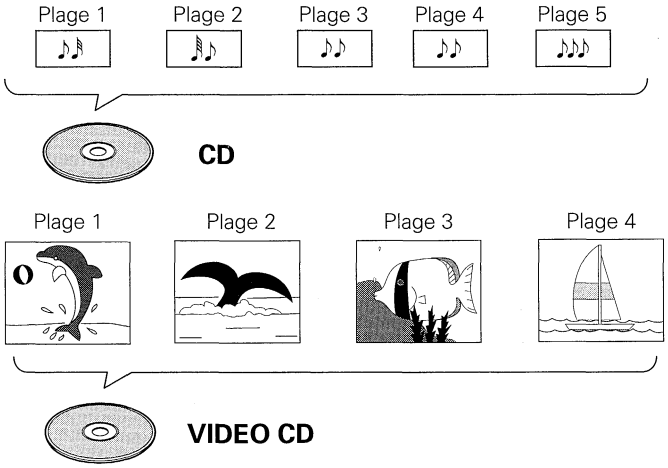
Cet appareil est compatible avec le système NTSC mais l'autre modèle est PAL.
Vous ne pouvez pas utiliser d'autres disques que ceux présentés ci-dessous.

Types de disques utilisables et leurs marques	Diamètre/Nombre de faces gravées		Temps de lecture
DVD VIDEO	DVD VIDEO*		Audionumérique Vidéonumérique (MPEG 2)
	12 cm (5 pouces)/ une face	1 couche 2 couches	133 mn (4,7 Go) 242 mn (8,5 Go)
	12 cm (5 pouces)/ deux faces	1 couche 2 couches	266 mn (9,4 Go) 484 mn (17 Go)
	DVD VIDEO*		Audionumérique Vidéonumérique (MPEG 2)
	8 cm (3 pouces)/ une face	1 couche 2 couches	41 mn 75 mn
	8 cm (3 pouces)/ deux faces	1 couche 2 couches	82 mn 150 mn
VIDEO CD	12 cm (5 pouces)/une face		Audionumérique Vidéonumérique (MPEG 1) Max. 74 minutes
	VIDEO CD single 8 cm (3 pouces)/une face		Audionumérique Vidéonumérique (MPEG 1) Maximum 20 minutes
CD	CD 12 cm (5 pouces)/ une face		Audionumérique Maximum 74 minutes
	CD single 8 cm (3 pouces)/ une face		Audionumérique Maximum 20 minutes

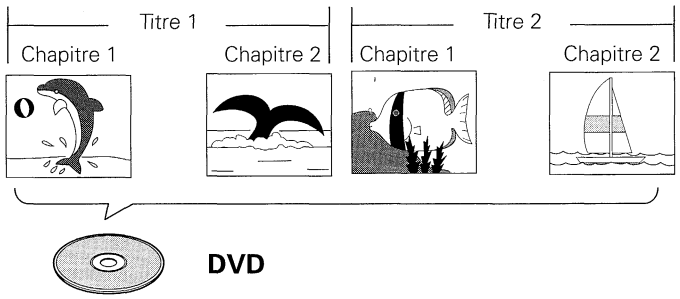
Les disques autres que ceux indiqués ci-dessus ne peuvent pas être reproduits avec cet appareil.
Pour éviter tout dommage etc., ne reproduisez aucun autre disque que ceux indiqués ci-dessus.
Ex: DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, DVD qui ont un No de région différent de celui de cet appareil, etc (Référez-vous à "Glossaire" à la page 82).

■ A propos de la composition du disque

Les disques CD et Vidéo-CD sont divisés en portion appelée plages. (Généralement, 1 chanson correspond à 1 plage. En plus, certaines plages sont divisées en passages appelés index.)



Les disques DVD sont divisés en portions appelées "titres" et ces titres sont divisés en chapitres. En plus, les écrans de menu n'appartiennent à aucun titre. Habituellement, pour les films etc., 1 film correspond à un titre. Sur les disques Karaoké, 1 chanson correspond à un titre. Il n'est pas inhabituel, cependant, d'avoir un seul titre et dans ce cas, veuillez noter que les modèles de recherche et programmation risque d'être affectés.



■ A propos du fonctionnement du disque

Sur certains disques DVD, les méthodes de fonctionnement peuvent changer ou certaines méthodes peuvent être interdites selon les intentions du fabricant. A cause de cela, les méthodes de fonctionnement peuvent être différentes selon le disque, ou certaines fonctions spécifiques peuvent ne pas être utilisables. Lorsque vous essayez d'utiliser un fonctionnement interdit par le disque sur un lecteur DVD PIONEER, une marque d'interdiction apparaît sur l'écran. De plus, sur les disques ou le fonctionnement intéractif est possible à l'aide des menus ou pendant la lecture, comme ces disque ne sont pas complètement continues mais plutôt divisés en section, certaines fonctions comme la répétition ou la programmation, etc. peuvent ne pas être possibles. Sur les lecteurs DVD PIONEER, une marque d'interdiction apparaît sur l'écran dans ces cas.

Marque d'interdiction par le disque
Marque d'interdiction par le lecteur

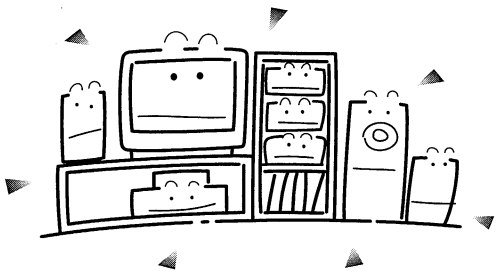
Français

FAITES CONNAISSANCE!

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur cet ensemble Pioneer.
De manière à utiliser l'ensemble convenablement, veuillez prendre le temps de lire ce mode d'emploi. Notez soigneusement les précautions de sécurité qu'il contient, tout comme celles du manuel associé.
Conservez ensemble ce mode d'emploi, les précautions de sécurité, la garantie et les informations relatives aux demandes de renseignements et aux réparations.

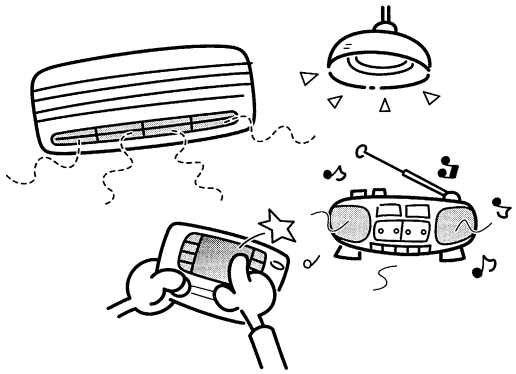
Conception visant aux économies d'énergie

Cet ensemble possède un mode de veille destiné à économiser l'énergie électrique.
Pour de plus amples détails concernant la consommation, reportez-vous à la page 87 "Caractéristiques techniques".



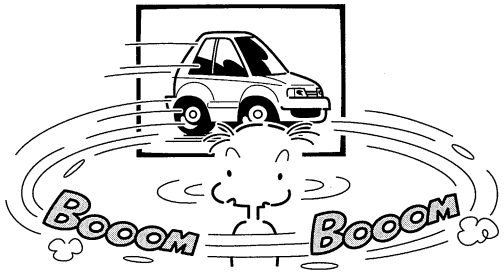
Eléments audiovisuels séparés (P.47, P.52, P.75)

D'autres appareils audiovisuels peuvent être raccordés à cet ensemble de façon à en accroître les possibilités.



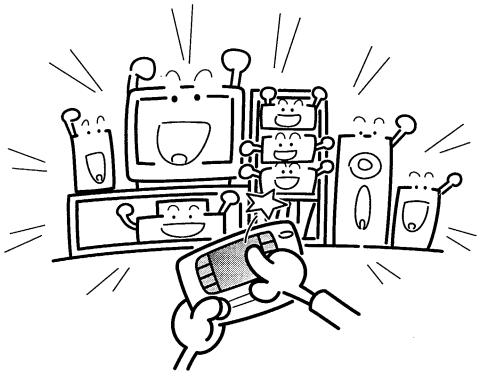
Commande à distance des appareils électrodomestiques (P.56)

Le boîtier de télécommande fourni vous donne la possibilité de régler l'ensemble mais aussi les appareils d'éclairage, les climatiseurs.
(Cette faculté peut être indisponible dans le cas de certains appareils.)



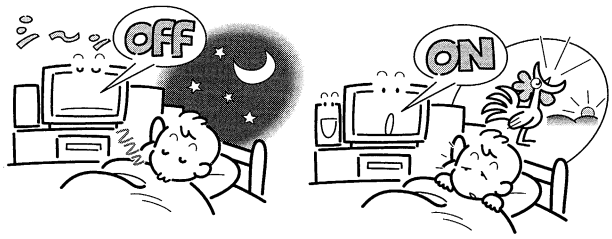
Reproduction avec Dolby Surround (P.37)

La correction d'ambiance Dolby Surround permet de créer des sonorités tridimensionnelles qui simulent bien le réalisme et l'atmosphère des salles de cinéma.



Réglez tous les appareils audiovisuels de votre chaîne à l'aide d'un seul boîtier de télécommande (P.47, P.52, P.75)

Grâce à un seul boîtier de télécommande, vous pouvez régler tous les appareils reliés à cet ensemble.
(Cette faculté peut être indisponible dans le cas de certains appareils.)

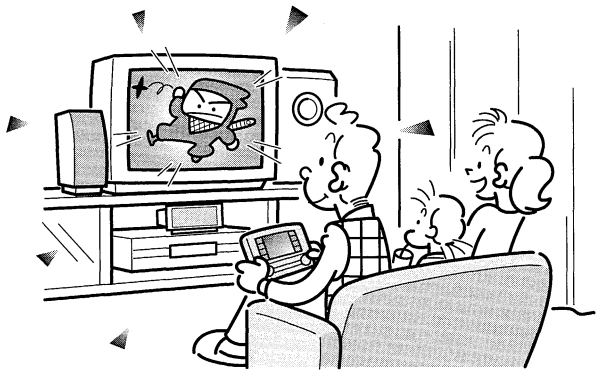


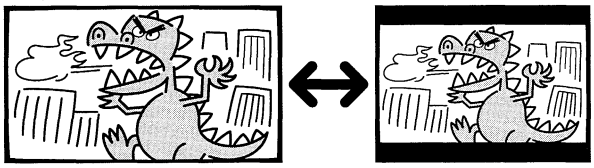
Minuteur de mise hors service et programmateur de réveil (P.70, 71)

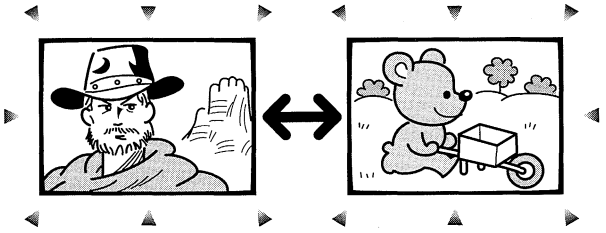
Vous utiliserez le premier pour arrêter le fonctionnement de l'ensemble au moment où il est l'heure de vous endormir, et le second pour vous réveiller en musique.

Fonctions de lecture pour les DVD

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles avec tous les disques.

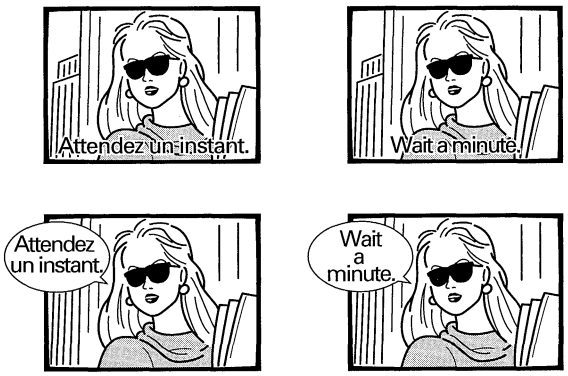






Sélection du format d'image (P.22)

Vous choisirez le format d'image en fonction de la taille et du type de téléviseur.

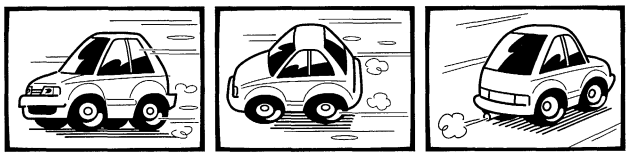


Sélection du mode Cinéma ou du mode Dessins animés (P.23, 24)

Vous choisirez le mode de fonctionnement en tenant compte du film que vous regardez.

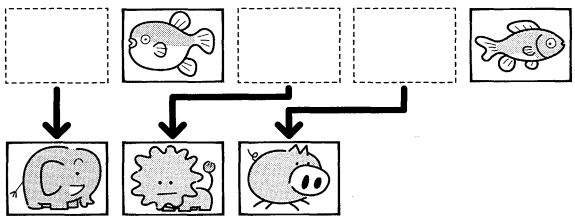
Sélection de la langue des dialogues et de la langue des sous-titres (P.23)

Certains disques offrent un choix de langues pour les dialogues et les sous-titres qui, bien entendu, peuvent être affichés, ou non, à volonté.



Sélection de l'angle de prise de vues (P.27)

Si la même scène a été filmée sous des angles différents, vous pouvez choisir l'angle sous laquelle vous désirez la regarder.

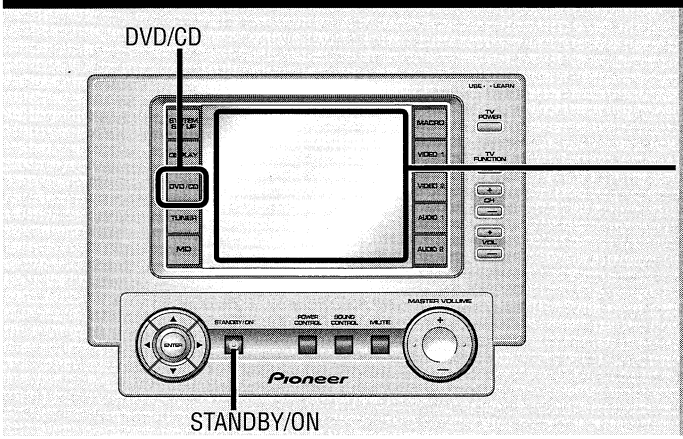


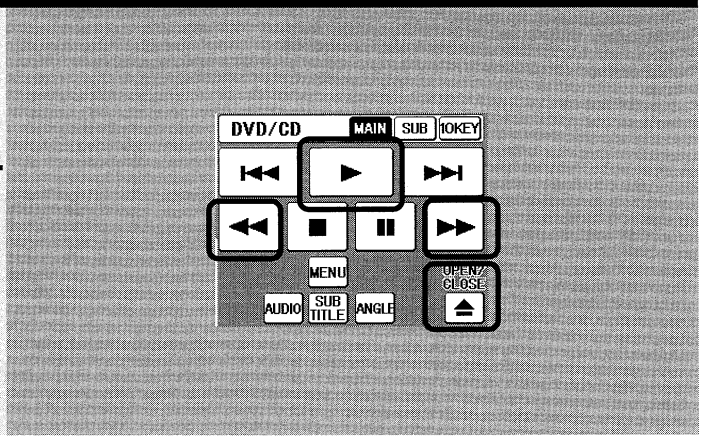
Programmation de la lecture (P.17)

Vous n'êtes pas tenu de regarder les différents titres dans l'ordre de leur gravure sur le disque; vous pouvez modifier cet ordre à votre guise.

Français

ÉCOUTER LES DISQUES





LECTURE (DVD, CD, VIDEO CD)

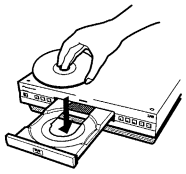
1 Mettez le téléviseur en service.
Le menu d'entrée vidéo s'affiche.

2 Appuyez sur la touche STANDBY/ON.
Le témoin STANDBY de l'unité centrale DVD s'éteint et l'appareil se met sous tension.

3 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le jeu de commandes principales DVD/CD s'affiche.

4 Appuyez sur la touche [OPEN/CLOSE ⏏].
• Ou bien appuyez sur la touche ⏏ de l'unité centrale DVD.
Le tiroir pour le disque s'ouvre.

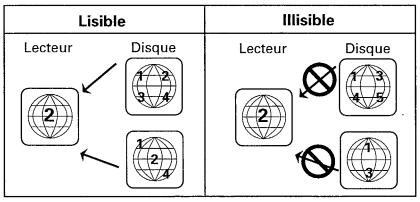
5 Déposez un disque dans le tiroir.
Posez le disque de manière qu'il soit bien à l'intérieur de l'alvéole prévu pour le recevoir, et que son étiquette soit tournée vers le haut.



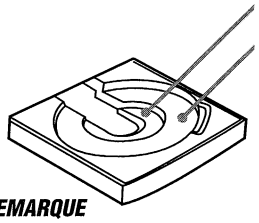
6 Appuyez sur la touche ►.
• Ou bien appuyez sur la touche ►/II de l'unité centrale DVD.
Le tiroir se ferme et la lecture du disque commence.

Numéro de région

- Les lecteurs de DVD et les DVD portent un ou plusieurs numéros qui indiquent leur origine. Ce numéro précise également la compatibilité entre le lecteur et le disque.
- Le lecteur n'est pas en mesure de lire un disque qui ne porte pas le même numéro de région que lui-même.



Tiroir pour le disque



REMARQUE

- Il n'est pas possible de lire un disque DVD dont le numéro de région est différent du numéro de région du lecteur.
  Le numéro de région de ce lecteur de DVD est 2.
- Ce lecteur n'est pas conçu pour être utilisé avec des disques DVD autres que DVD vidéo.
- Pendant le fonctionnement du lecteur, les icônes suivantes peuvent s'afficher sur l'écran du téléviseur.
  : Cette icône apparaît lorsque le lecteur a tenté une opération illégale.
  : Cette icône apparaît lorsque le disque a été l'objet d'une opération illégale.

EXAMEN DU CONTENU DES DISQUES (DVD, CD, VIDEO CD)

Commande manuelle de l'examen

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le jeu de commandes principales DVD/CD s'affiche.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche [◄◄] ou sur la touche [►►].
Le contenu du disque est rapidement examiné.
[►►]: Forward scan
[◄◄]: Examen vers le début du disque

3 Relâchez la pression sur la touche lorsque le passage que vous désirez écouter est atteint.
La lecture commence alors.

REMARQUE

- Aucun son n'est émis pendant l'examen d'un DVD ou d'un Video CD.

Commande automatique de l'examen

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le jeu de commandes principales DVD/CD s'affiche.

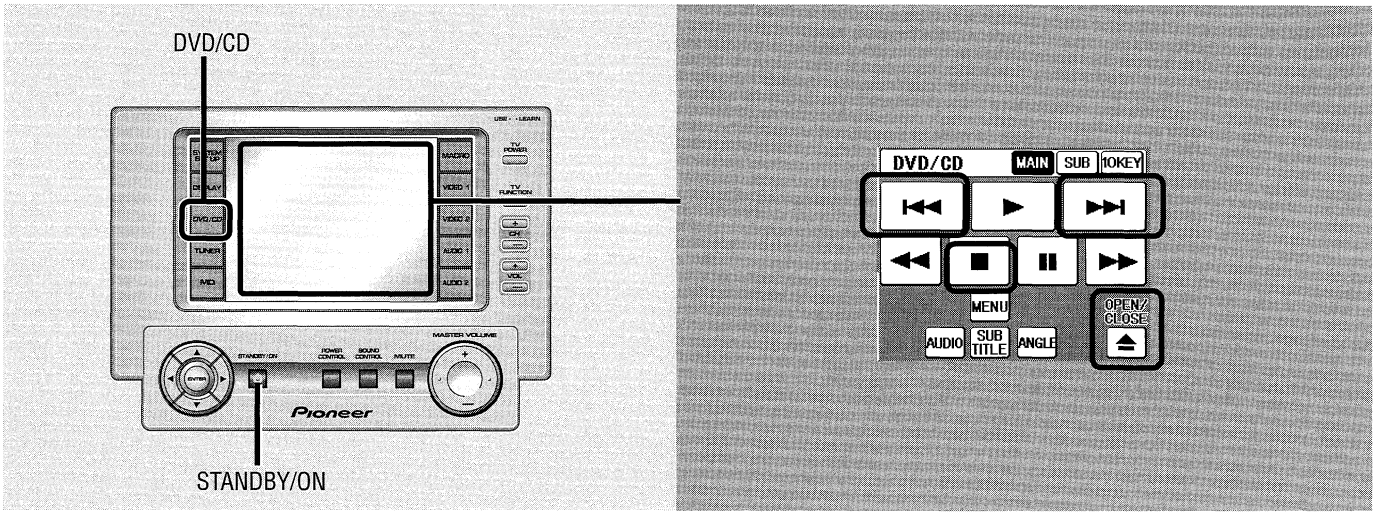
2 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche [◄◄] ou sur la touche [►►].
Le contenu du disque est examiné.
[►►]: Examen vers la fin du disque
[◄◄]: Examen vers le début du disque

3 La mention [SCAN] s'affiche sur le téléviseur. Lorsqu'elle cesse de clignoter mais demeure visible, relâchez la pression sur la touche.
L'examen du disque se poursuit.

4 Appuyez sur la touche [►] pour atteindre le passage désiré.
• Ou bien appuyez sur la touche ►/II de l'unité centrale DVD.
La lecture commence.

REMARQUE

- Aucun son n'est émis pendant l'examen d'un DVD ou d'un Video CD.



Français

SAUT DE PLAGE MUSICALE (DVD, CD, VIDEO CD)

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le jeu de commandes principales DVD/CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [►►I].

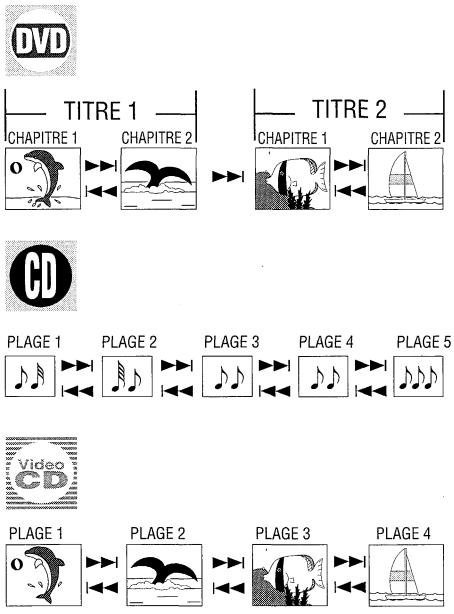
- Ou bien appuyez sur la touche [►►I] de l'unité centrale DVD.

Le début du chapitre suivant, ou de la plage musicale suivante, est atteint.

Appuyez sur la touche [I◄◄].

- Ou bien appuyez sur la touche [I◄◄] de l'unité centrale DVD.

Le début du chapitre, ou de la plage musicale, en cours de lecture est atteint.
Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour atteindre le début du chapitre précédent, ou de la plage musicale précédente.



ARRÊT DE LA LECTURE (DVD, CD, VIDEO CD)

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le jeu de commandes principales DVD/CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [■].

- Ou bien appuyez sur la touche [■] de l'unité centrale DVD.

La lecture s'arrête.

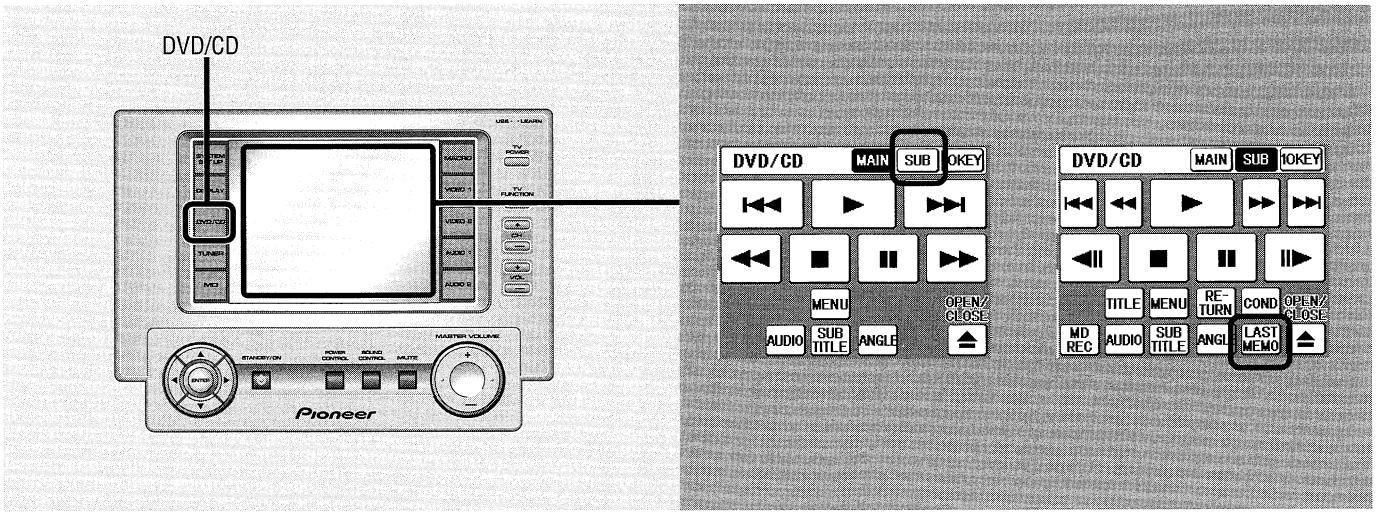
3 Appuyez sur la touche [OPEN/CLOSE ⏏].
Le tiroir s'ouvre.

4 Retirez le disque.

5 Appuyez sur la touche STANDBY/ON.
Le tiroir se ferme, les appareils passent en veille et le témoin STANDBY de l'unité centrale DVD s'éclaire.

REMARQUE

- Si vous conservez un DVD dans le tiroir et mettez les appareils hors service puis en service, la lecture de ce disque peut commencer sans intervention de votre part. Quand vous en avez terminé avec un DVD, n'oubliez pas de le sortir du tiroir.



REPRISE DE LA LECTURE (DVD, VIDEO CD)

- Si, pour une raison quelconque, vous devez interrompre la lecture du disque, la fonction de reprise vous permet de retrouver sans peine le point d'arrêt.
- La reprise de la lecture n'est pas possible avec un CD.
- Certains DVD et Video CD n'autorisent pas l'usage de la reprise de la lecture.

Mémoire de la dernière image (Mémoire du point où vous arrêtez la lecture)

- Outre mémoriser le point où vous arrêtez la lecture, cette mémoire conserve les informations suivantes qui seront utilisées au moment de la reprise:
  - Format de l'image
  - Mode Cinéma ou mode Dessins animés
  - Langue des dialogues
  - Langue des sous-titres
  - Emplacement sur l'écran du téléviseur des instructions et messages
- La mémoire de la dernière image peut emmagasiner les informations ci-dessus relativement à 5 DVD.
  Si vous placez dans cette mémoire des informations pour un 6e DVD, celles qui sont les plus anciennes (donc celles qui concernent le 1er disque) sont effacées et remplacées par les nouvelles.
- Dans le cas des Video CD, les informations mises en mémoire sont effacées au moment où vous retirez le disque.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche DVD/CD.
Le jeu de commandes principales DVD/CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [SUB].
Le jeu de commandes secondaires s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [LAST MEMO].
Le point à partir duquel, ultérieurement, devra commencer la lecture, est mis en mémoire.

4 Arrêtez la lecture du disque.

Reprise de la lecture

- Si vous appuyez sur la touche [▶], la lecture commence au début du disque même si vous avez précédemment mis en mémoire un point d'arrêt pour le disque en question.
- Lorsque la lecture est terminée, après une reprise, le contenu de la mémoire de la dernière dernière image est effacé.
- La reprise de la lecture d'un Video CD n'est pas possible si vous avez retiré le disque puis l'avez remis en place.
- Dans le cas de certains Video CD, la reprise de la lecture est impossible lorsque la lecture est commandée par menu (PBC). Si vous constatez que la reprise de la lecture n'est pas disponible, commandez la lecture sans faire appel au menu. (Reportez-vous à la page 14, "Commande directe de la lecture".)

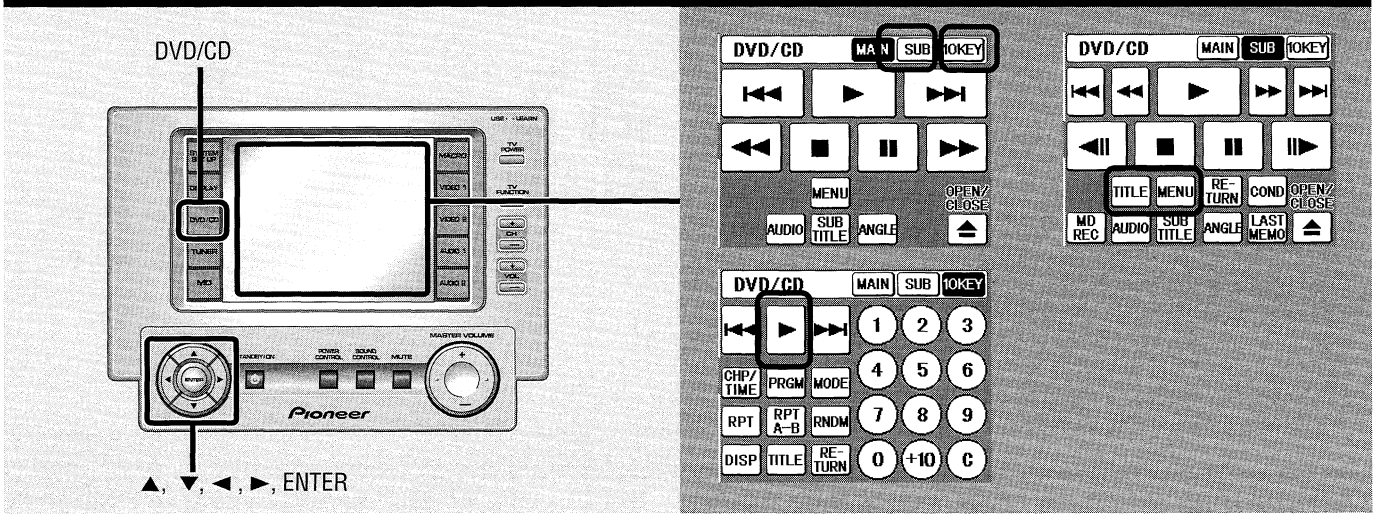
1 Mettez en place un disque pour lequel vous avez utilisé la mémoire de la dernière image.
- Dans le cas de certains DVD, la lecture commence immédiatement après qu'ils ont été mis en place. Dans cette situation, appuyez sur la touche [■] de manière à arrêter la lecture.

2 Le lecteur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche DVD/CD.
Le jeu de commandes principales DVD/CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [SUB].
Le jeu de commandes secondaires s'affiche.

4 Appuyez sur la touche [LAST MEMO].
La lecture commence à partir du point d'arrêt qui a été précédemment mis en mémoire.

FONCTIONNEMENT



Français

LECTURE COMMANDÉE PAR UN MENU (DVD)

- Certains DVD sont en mesure d'afficher des menus. Ce lecteur vous donne le moyen d'utiliser ces menus pour choisir une scène.

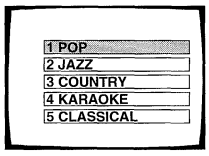
Pour effectuer une sélection à partir d'un menu de DVD

- Le contenu proprement dit de chaque menu dépend du disque.
- Dans le cas de certains disques, la lecture commence immédiatement après qu'ils ont été mis en place. Dans cette situation, l'opération 3 devient inutile.

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

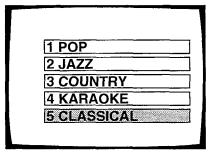
2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [►].
Un menu s'affiche sur l'écran du téléviseur.
(Exemple)



4 Choisissez une option au moyen des touches ▲, ▼, ◄, ►.
- Ou bien utilisez le pavé numérique.

L'option choisie est mise en valeur par un fond bleu.



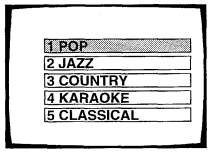
5 Appuyez sur la touche ENTER.
La lecture commence.

Retour au menu principal pendant la lecture d'un DVD

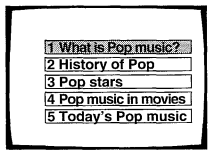
1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [SUB].
Le jeu de commandes secondaires s'affiche.

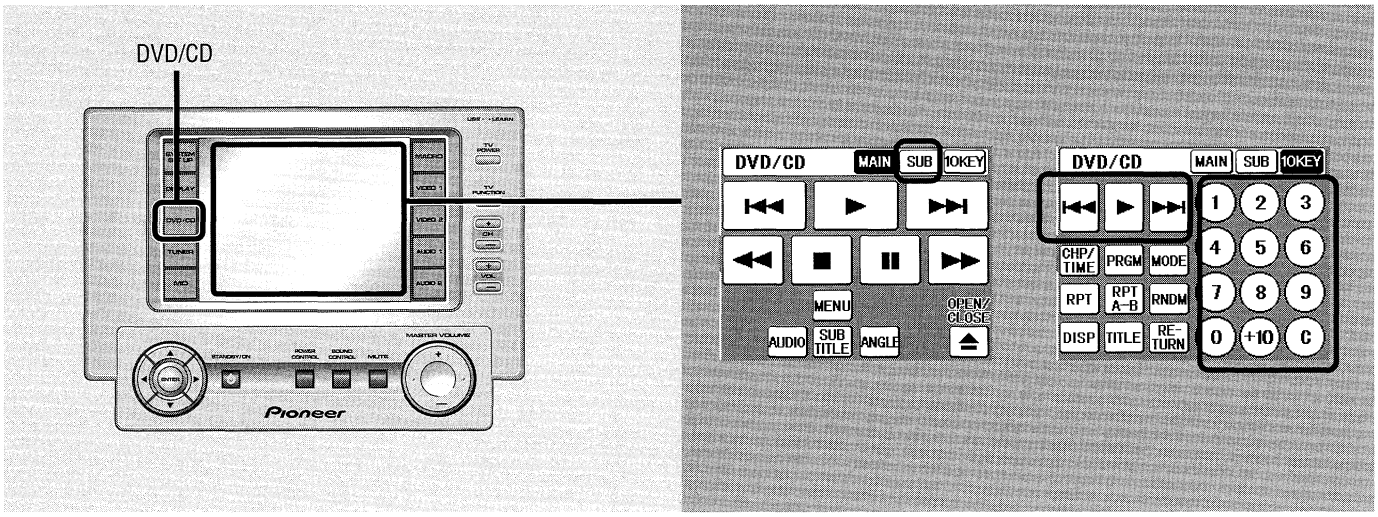
3 Appuyez sur la touche [MENU] après une pression sur la touche [TITLE].
Le menu des titres s'affiche sur l'écran du téléviseur.
(Exemple)



Appuyez sur la touche [MENU].
Un menu secondaire des titres s'affiche.
(Exemple)



Pour abandonner l'affichage du menu, appuyez une nouvelle fois sur la touche [MENU].



LECTURE D'UN VIDEO CD COMMANDÉE PAR MENU (PBC) (VIDEO CD)

- Les disques Video CD existent en version 1 et en version 2.
- Les disques en version 1 peuvent être lus comme s'il s'agissait de CD.
- Avec les disques en version 2, il est possible de commander la lecture grâce aux menus que ces disques affichent.
- Dans le cas de certains disques, la lecture commence immédiatement après qu'ils ont été mis en place. Dans cette situation, l'opération 3 devient inutile.

Lecture commandée par un menu

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [SUB].
Le jeu de commandes secondaires s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [►].
La mention [PBC] apparaît sur l'unité d'affichage. Un menu apparaît sur l'écran du téléviseur.
(Exemple)

(1) POP
(2) JAZZ
(3) COUNTRY
(4) KARAOKE
(5) CLASSICAL
►►| NEXT

S'il existe plusieurs menus imbriqués, utilisez la touche [►►I] pour passer de l'un à l'autre.

Appuyez sur la touche [I◄◄] pour revenir au menu précédent.

4 Appuyez sur la touche correspondant au numéro du titre que vous souhaitez écouter.
La lecture du titre en question, commence.

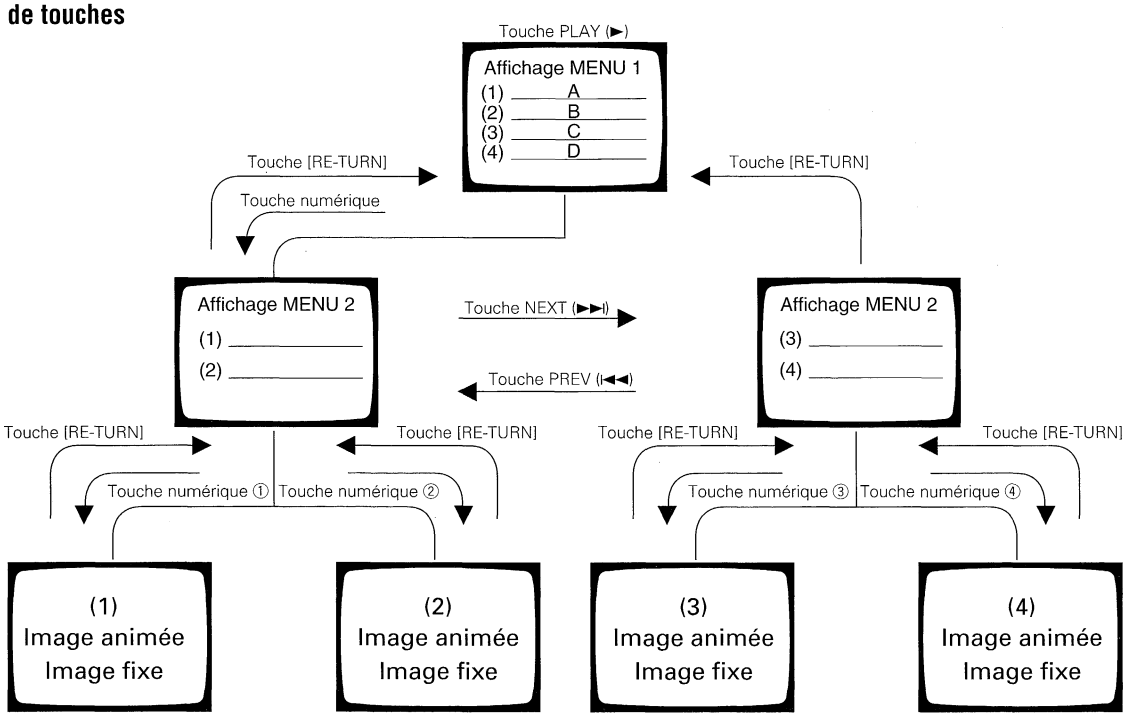
Retour à un menu pendant la lecture

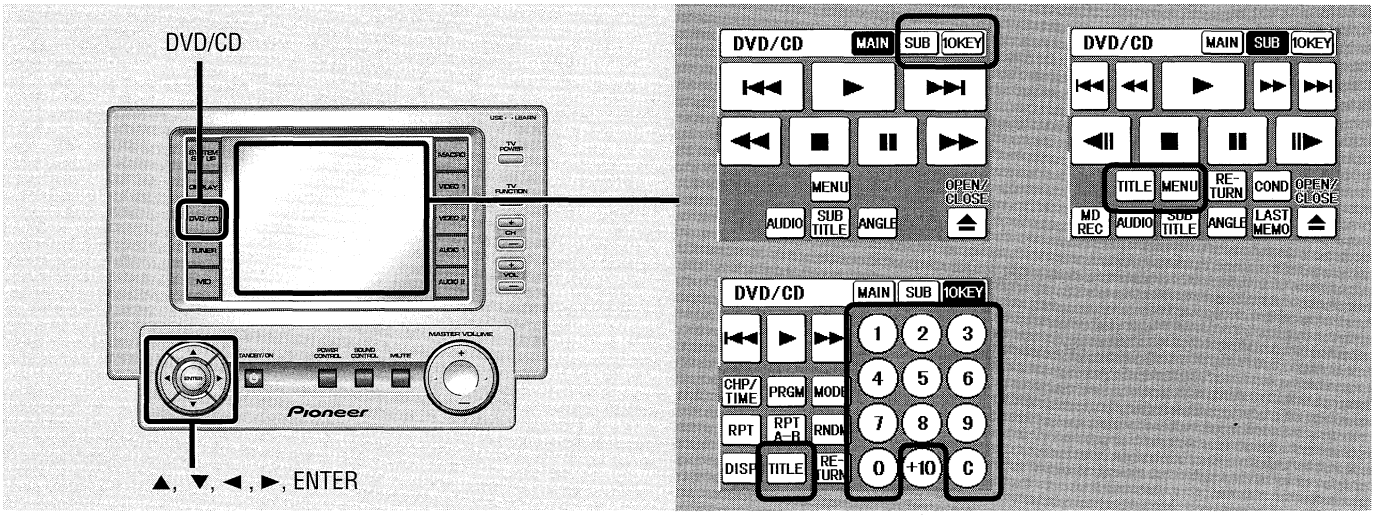
Appuyez sur la touche [RE-TURN] pour revenir au menu.

Commande directe de la lecture (sans utilisation d'un menu)

Le lecteur étant à l'arrêt, vous pouvez commander la lecture d'une plage musicale donnée en appuyant sur la touche numérotée correspondant à cette plage musicale.

Séquences de touches





Français

RECHERCHE D'UNE SCÈNE DONNÉE (DVD, CD, VIDEO CD)

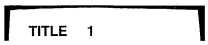
Sélection d'un titre par son numéro (DVD)

- Seul le titre choisi fait l'objet de la lecture. Il n'est pas possible de commander de cette manière la lecture successive de plusieurs titres.
- Pour la lecture successive de plusieurs titres, reportez-vous à la page 17, "Mémoire de programmation".
- Quand un disque n'autorise aucune recherche, le symbole s'affiche.

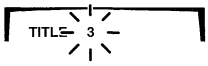
1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [10KEY]. (Si le lecteur est à l'arrêt, omettez l'opération 3 et passez directement à l'opération 4.)
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [TITLE].
Les numéros des titres s'affichent sur l'écran du téléviseur.



4 A l'aide des touches numérotées, tapez le numéro du titre que vous désirez regarder.
Le numéro du titre choisi clignote sur l'écran du téléviseur.
(Exemple)



Tandis que ce numéro clignote, chaque pression sur la touche [TITLE] augmente ce numéro d'une unité.

5 Appuyez sur la touche [►].
La lecture commence.

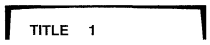
Recherche d'un titre par son numéro en se servant d'un menu (DVD)

- Seul le titre choisi fait l'objet de la lecture. Il n'est pas possible de commander de cette manière la lecture successive de plusieurs titres.
- Pour la lecture successive de plusieurs titres, reportez-vous à la page 17, "Mémoire de programmation".
- Quand un disque n'autorise aucune recherche, le symbole s'affiche.

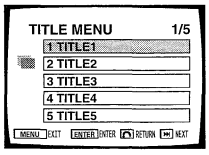
1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [SUB].
Le jeu de commandes secondaires s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [TITLE]. (Si le lecteur est à l'arrêt, omettez l'opération 4 et passez directement à l'opération 5.)
Les numéros des titres s'affichent sur l'écran du téléviseur.



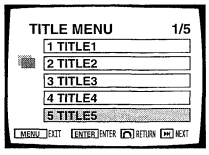
4 Appuyez sur la touche [MENU].
Un menu secondaire de titres s'affiche sur l'écran du téléviseur.



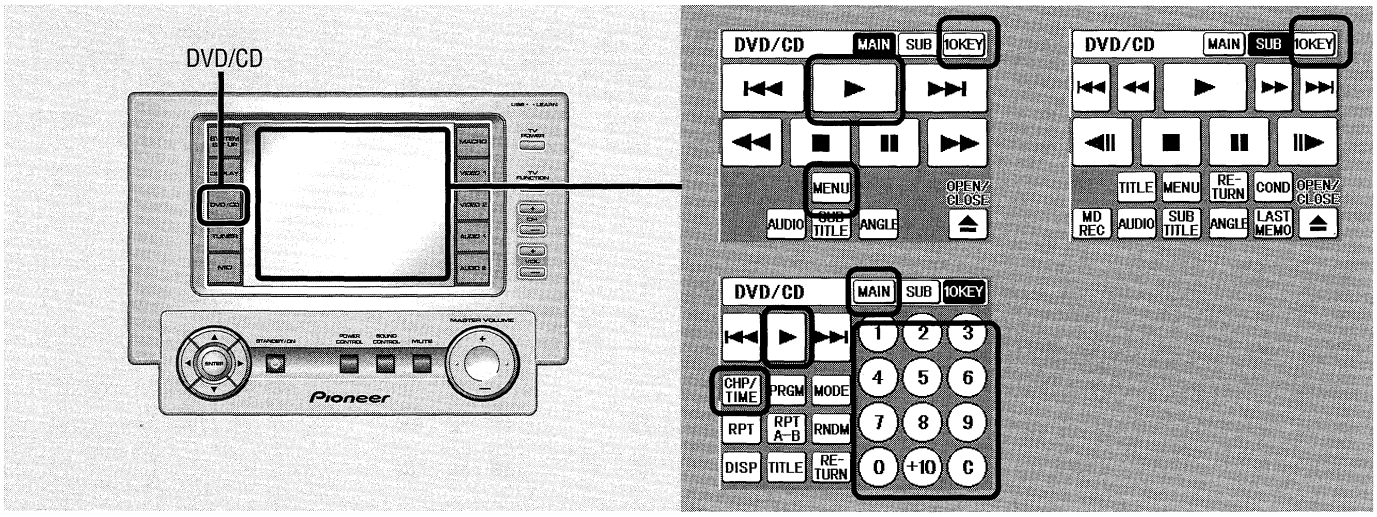
5 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

6 A l'aide des touches numérotées, tapez le numéro du titre que vous désirez regarder.
- Ou bien utilisez les touches ▲, ▼ pour le sélectionner.

Le numéro choisi est mis en valeur sur fond bleu.
(Exemple)



7 Appuyez sur la touche ENTER.
La lecture commence.



➡ *RECHERCHE D'UNE SCÈNE DONNÉE (DVD, CD, VIDEO CD)*

Sélection d'un chapitre ou d'une plage musicale par leur numéro (DVD, CD, Video CD)

- Sachez que pendant la lecture d'un DVD, vous ne pouvez que choisir des chapitres appartenant au titre en cours de lecture. Lorsque le lecteur est à l'arrêt, vous ne pouvez choisir que des numéros de titre.

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 A l'aide des touches numérotées, tapez le numéro du chapitre, ou de la plage musicale, qui vous intéressent.
Le numéro du chapitre, ou celui de la plage musicale, s'affiche sur l'écran du téléviseur.
(Exemple)

```
CHP  5
```

SI LE NOMBRE DES NUMÉROS DE CHAPITRE OU DE PLAGE MUSICALE EST ÉLEVÉ (DVD, CD, Video CD)

- Dans le cas de certains DVD, un menu s'affiche lorsque le lecteur est à l'arrêt. Dans cette situation, reportez-vous au paragraphe suivant, "Recherche d'un chapitre par son numéro en se servant d'un menu".

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [CHP/TIME].
Les numéros de chapitre, ou ceux de plage musicale, s'affichent sur l'écran du téléviseur.
(Exemple)

```
CHP  5
```

4 A l'aide des touches numérotées, tapez le numéro du chapitre, ou celui de la plage musicale, qui vous intéressent.
Le numéro du chapitre, ou celui de la plage musicale, clignote sur l'écran du téléviseur.

5 Appuyez sur la touche [►].
La lecture commence.

Recherche d'un chapitre par son numéro en se servant d'un menu (DVD)

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [CHP/TIME]. (Si le lecteur est à l'arrêt, omettez les opérations 4 et 5 et passez directement à l'opération 6.)

```
CHP  1
```

Un numéro de chapitre, ou un menu de chapitre, s'affiche sur l'écran du téléviseur.

4 Appuyez sur la touche [MAIN].
Le menu principal s'affiche.

5 Appuyez sur la touche [MENU].
Un menu des chapitres s'affiche sur l'écran du téléviseur.

6 Effectuez votre choix en suivant les instructions qui s'affichent.

7 Appuyez sur la touche [►].
La lecture commence.

REMARQUE

- Dans le cas de certains titres, aucune menu ne s'affiche. Dans cette situation, reportez-vous à gauche, "Sélection d'un chapitre ou d'une plage musicale par leur numéro".

Recherche d'un passage par indication d'un temps (DVD, Video CD)

- La recherche d'un passage par indication d'un temps n'est pas possible avec les CD.
- La recherche d'un passage par indication d'un temps n'est pas possible avec certains titres de DVD. Dans cette situation, le symbole ⃠ s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- La lecture peut commencer un peu avant, ou un peu après, le moment précisé.
- La recherche d'un passage d'un DVD par indication d'un temps n'est pas possible si le lecteur est à l'arrêt.
- La recherche d'un passage d'un Video CD par indication d'un temps n'est pas possible si la lecture de ce disque a été commandée par menu (PBC). Pour effectuer une recherche de ce type, vous devez commander la lecture sans utiliser le menu. (Reportez-vous à la page 14, "Commande directe de la lecture".)

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez deux fois sur la touche [CHP/TIME].
- N'appuyez qu'une fois sur cette touche si le DVD n'est pas divisé en chapitres.

La durée de lecture s'affiche sur l'écran du téléviseur.

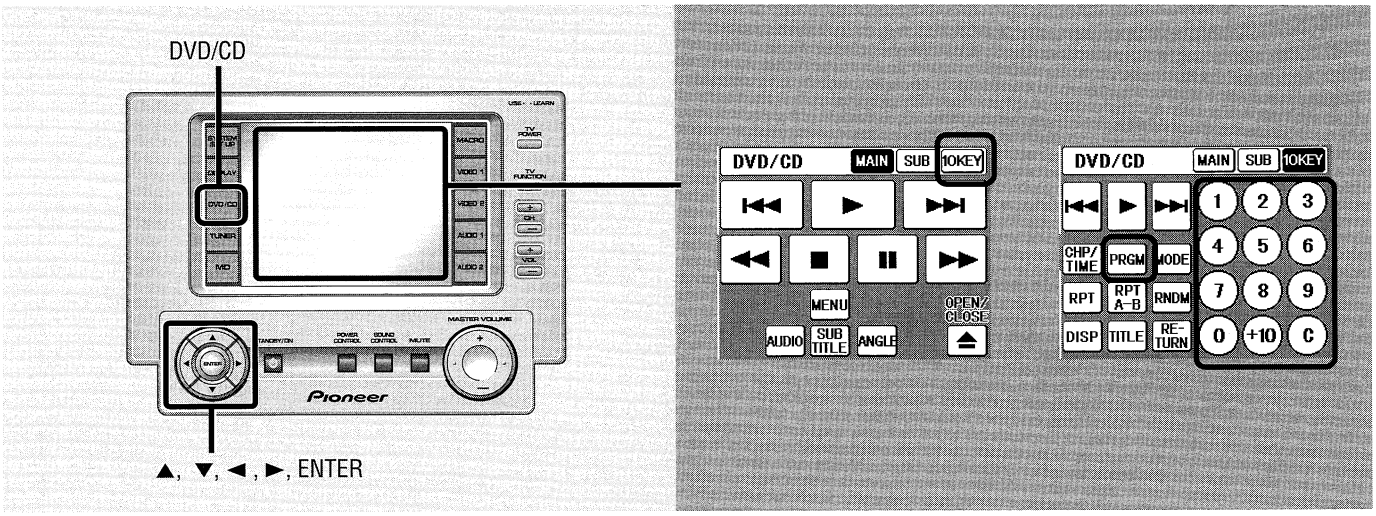
```
TIME  0.00
```

4 A l'aide des touches numérotées, précisez le temps.
Exemple: Pour préciser 21 mn 43 s, appuyez sur les touches numérotées dans l'ordre suivant:
[2] → [1] → [4] → [3]

```
TIME  21.43
```

- Dans le cas des DVD, sachez que le temps précisé ne peut pas couvrir un titre et une partie d'un autre titre.

5 Appuyez sur la touche [►].
La lecture commence à partir du point précisé dans le temps.



Français

MÉMOIRE DE PROGRAMMATION (DVD, CD, VIDEO CD)

- Le programme de lecture peut comporter 24 étapes.
- La programmation de la lecture n'est pas possible si le disque n'est pas divisé en chapitres dont les numéros sont enregistrés.

Programmation de la lecture d'un DVD

- Avec certains DVD, la programmation n'est pas possible. Dans cette situation, le symbole 🚫 s'affiche sur l'écran du téléviseur au moment où vous tentez de composer le programme de lecture.

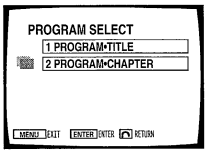
Programmation de la lecture d'un titre

1 Placez un DVD dans le lecteur.

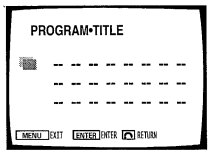
2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

4 Appuyez sur la touche [PRGM].
Les options de programmation s'affichent sur l'écran du téléviseur.

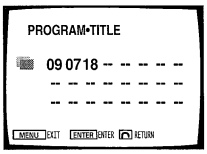


5 Appuyez sur la touche [1] pour choisir l'option Programmation par titre.
L'indication "Program Title" s'affiche.



6 A l'aide des touches numérotées, tapez le numéro du titre qui vous intéresse.
- Vous ne pouvez pas utiliser un nombre qui soit supérieur au nombre de titres que contient le disque.

Exemple: Pour la lecture, dans l'ordre, des titres 9, 7 et 18, appuyez, dans l'ordre, sur les touches numérotées: 9 → 7 → [+10] →8. Les numéros s'affichent de la manière illustrée indiquée à droite.



Pour modifier un numéro partiellement tapé, appuyez sur la touche ◄ de façon à revenir à ce numéro puis tapez le nouveau numéro.
- Pour effacer un numéro, revenez sur ce numéro puis appuyez sur la touche [C].

7 Appuyez sur la touche ENTER.
La programmation est terminée.
La lecture programmée commence.

Programmation de la lecture d'un chapitre

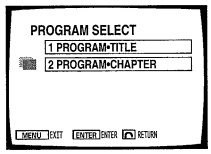
- La lecture programmée des chapitres n'est possible que pour des chapitres appartenant au même titre.

1 Mettez en place un DVD dans le lecteur.

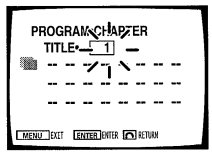
2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

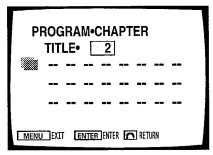
4 Appuyez sur la touche [PRGM].
Les options de programmation s'affichent sur l'écran du téléviseur.



5 Appuyez sur la touche [2] pour choisir l'option de programmation par chapitre.
La mention "Program Chapter" s'affiche.

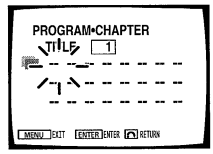


6 Appuyez sur la touche ▲ pour placer le curseur en regard de "Title".
Le numéro du titre clignote.



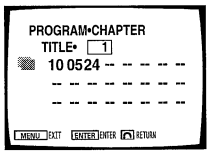
7 A l'aide des touches numérotées, tapez le numéro du titre concerné.
- Ou bien, modifiez le numéro affiché à l'aide des touches ◄, ►.

8 Appuyez sur la touche ▼ pour placer le curseur sur la ligne en pointillé.
Le curseur clignote.

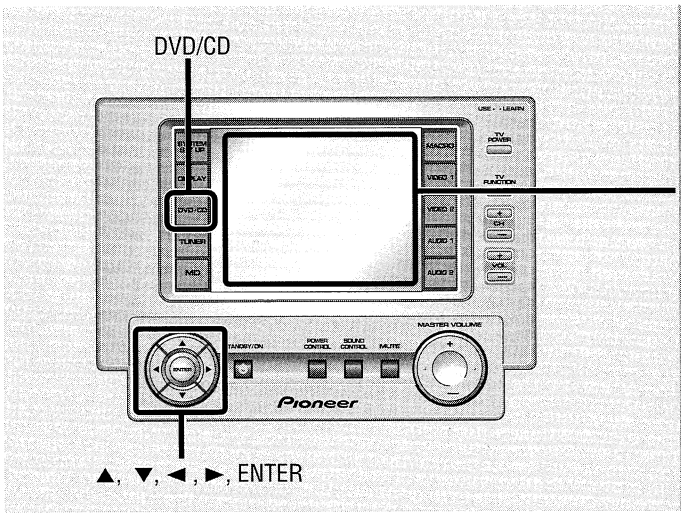


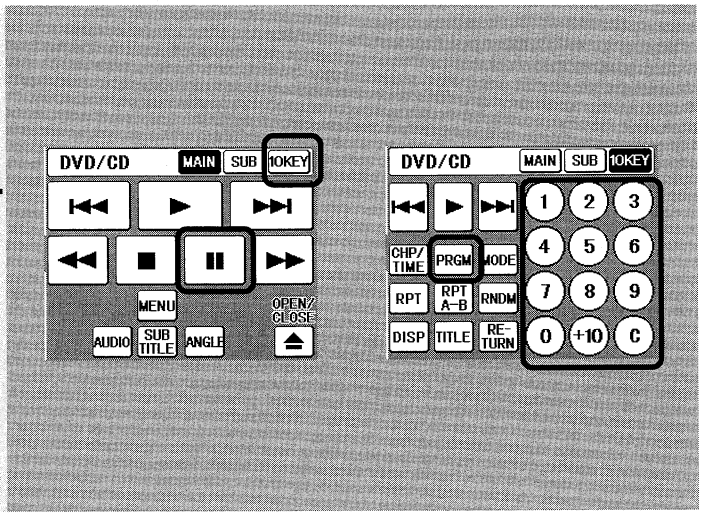
9 A l'aide des touches numérotées, tapez le numéro du chapitre devant faire partie du programme de lecture.
- Vous ne pouvez pas utiliser un nombre qui soit supérieur au nombre de titres que contient le disque.

Exemple: Pour la lecture, dans l'ordre, de chapitres 10, 5 et 24, appuyez, dans l'ordre, sur les touches numérotées: [+10] →[0] →[5] →[+10] →[+10] →[4]. Les numéros s'affichent de la manière illustrée indiquée à droite.



Pour modifier un numéro partiellement tapé, appuyez sur la touche ◄ de façon à revenir à ce numéro puis tapez le nouveau numéro.
- Pour effacer un numéro, revenez sur ce numéro puis appuyez sur la touche [C].





➡ *MÉMOIRE DE PROGRAMMATION (DVD, CD, VIDEO CD)*

10 Appuyez sur la touche ENTER.
La programmation est terminée. La lecture programmée commence.

REMARQUE

- Avec certains DVD, la programmation n'est pas possible. Dans cette situation, le symbole s'affiche sur l'écran du téléviseur au moment où vous tentez de composer le programme de lecture.

Programmation de la lecture d'un CD ou d'un Video CD

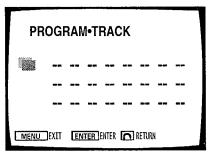
- Vous ne pouvez pas programmer la lecture d'un Video CD si le disque est en cours de lecture et si cette lecture a été commandée par menu (PBC).

1 Mettez en place un CD ou un Video CD.

2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

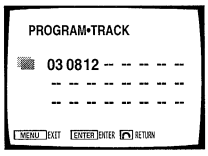
4 Appuyez sur la touche [PRGM].
La mention "Program Track" s'affiche sur l'écran du téléviseur.



5 A l'aide des touches numérotées, tapez le numéro de la plage musicale qui doit faire partie du programme.

- Vous ne pouvez pas utiliser un nombre qui soit supérieur au nombre de plages musicales que contient le disque.

Exemple: Pour la lecture, dans l'ordre, des plages musicales 3, 8 et 12, appuyez, dans l'ordre, sur les touches: [3] →[8] →[+10] →[2]. Les numéros s'affichent de la manière illustrée ci-dessous.



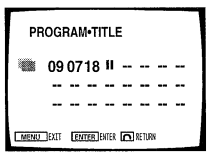
6 Appuyez sur la touche ENTER.
La programmation est terminée. La lecture programmée commence.

Pour modifier un numéro partiellement tapé, appuyez sur la touche 2 de façon à revenir à ce numéro puis tapez le nouveau numéro.

- Pour effacer un numéro, revenez sur ce numéro puis appuyez sur la touche [C].

Programmation d'une pause

Pour programmer une pause, appuyez sur la touche [II] au lieu d'une touche numérotée.
La mention II s'affiche sur l'écran du téléviseur.

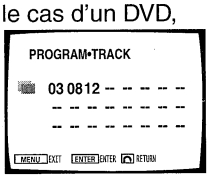


Vérification, modification et effacement d'un programme

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

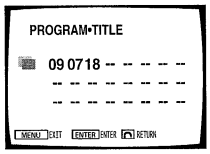
2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [PRGM]. (Dans le cas d'un DVD, passez à l'opération 4.)
Dans le cas des CD et Video CD, les éléments du programme sont affichés pour confirmation.
(Exemple)



- Dans le cas des CD et Video CD, si vous appuyez maintenant sur la touche ENTER, la lecture commence.
- Passez à l'opération 5 si vous désirez modifier ou effacer un programme.

4 Dans le cas des DVD, choisissez le type de programme qui doit être vérifié.
Les éléments du programme s'affichent.
(Exemple)



- Dans le cas des DVD, si vous appuyez maintenant sur la touche ENTER, la lecture commence.
- Passez à l'opération 5 si vous désirez modifier ou effacer un programme.

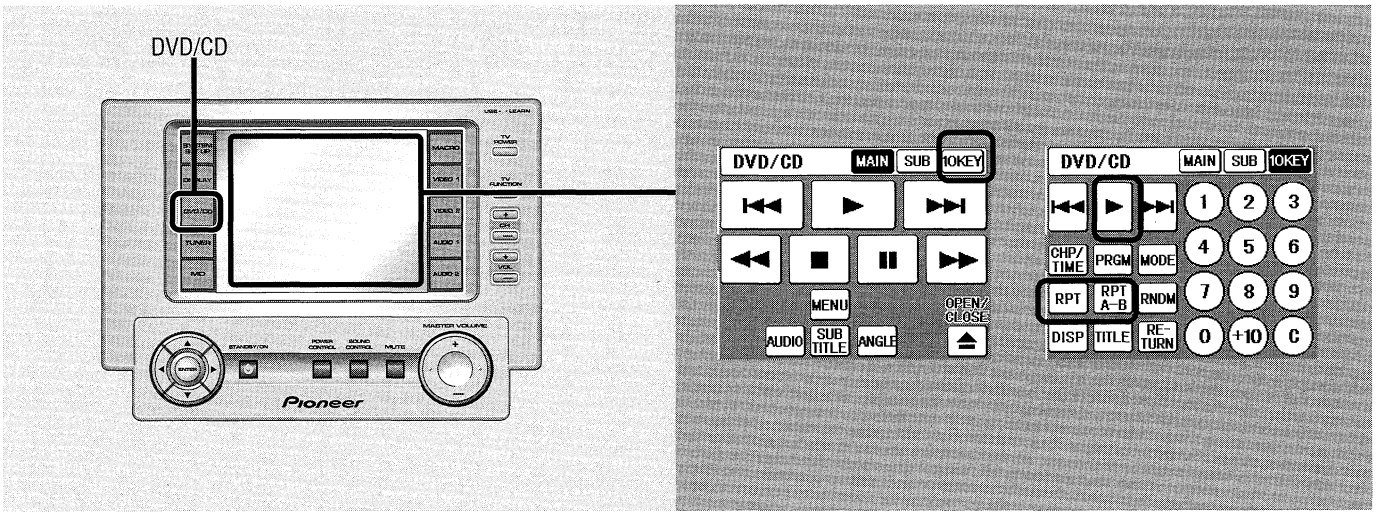
5 Modification et effacement d'un programme.
Pour modifier un programme:
①A l'aide des touches ◄ et ►, placez le curseur sur le numéro à modifier.
②Tapez le nouveau numéro.
③Appuyez sur la touche ENTER, la lecture commence.
Pour effacer un programme:
①A l'aide des touches ◄ et ►, placez le curseur sur le numéro à effacer.
②Appuyez sur la touche [C].
Le numéro est effacé.
③Appuyez sur la touche ENTER, la lecture commence.

Ecoute du programme

- Lorsque vous avez terminé de composer le programme (titres, chapitres ou plages musicales), appuyez sur la touche ENTER pour en commander la lecture.
- Pour recommencer le programme, appuyez à n'importe quel moment sur la touche [■] puis sur les touches part [PRGM] et [►].
- Le programme est effacé dès que vous ouvrez le tiroir pour le disque. Pour écouter un disque selon un programme, vous devez à nouveau recomposer ce programme.

REMARQUE

- Lors du passage d'un titre, d'un chapitre ou d'une plage musicale, à un autre, les numéros des titres, chapitres ou plages musicales qui ne font pas partie du programme s'affichent brièvement sur l'écran du téléviseur. Cela n'est pas une anomalie de fonctionnement.



Français

RÉPÉTITION DE LA LECTURE (DVD, CD, VIDEO CD)

- Si, au cours de la lecture programmée (page 18), vous choisissez la répétition de la lecture, la lecture programmée est abandonnée.
- Pour arrêter la répétition de la lecture, appuyez sur la touche [C] du menu DVD/CD à 10 touches.
- La répétition de la lecture n'est pas possible au cours de la lecture d'un Video CD qui a été commandée par menu (PBC). Commandez tout d'abord la lecture sans utiliser le menu puis choisissez la répétition. (Reportez-vous à la page 14, "Commande directe de la lecture").
- Vous ne pouvez pas commander la répétition de la lecture de chapitres d'un DVD qui appartiennent à plus d'un titre.

Ecoute répétée d'un seul titre

1 Commandez la lecture du titre qui vous intéresse.
- Dans le cas des CD et Video CD, vous devez considérer qu'un disque ne contient qu'un seul titre; si vous commandez la répétition, c'est donc tout le disque qui sera concerné.

2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

4 Appuyez deux fois sur la touche [RPT].

Ecoute répétée d'un seul chapitre, ou d'une seule plage musicale

Appuyez une fois sur la touche [RPT] pour commander la répétition d'un chapitre, ou d'une plage musicale, que vous désirez revoir, ou réécouter.

Ecoute répétée d'un passage donné

1 Commandez la lecture du titre qui contient le passage.

2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

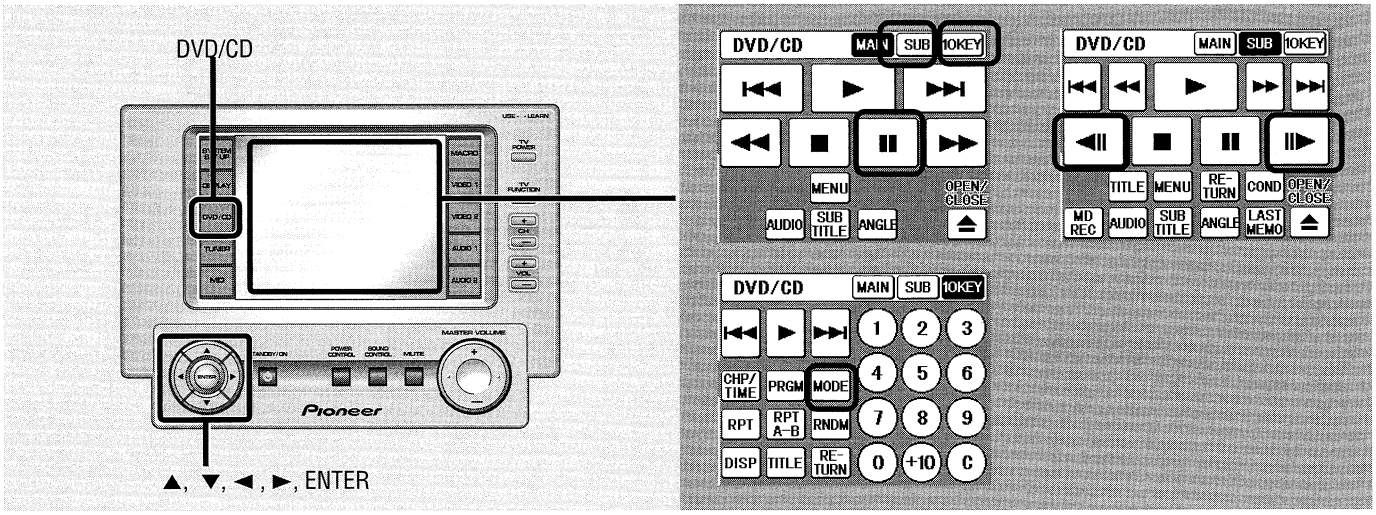
4 Appuyez sur la touche [RPT A-B] au début du passage qui devra être répété (point A).
L'indication [REPEAT_A] apparaît sur l'unité d'affichage.

5 Appuyez sur la touche [RPT A-B] à la fin du passage qui devra être répété (point B: répétition A-B).
Après recherche du point A, la répétition de l'intervalle A et B commence.
L'indication [REPEAT_ AB] apparaît sur l'unité d'affichage.

Pour revenir au point A, appuyez sur la touche [►] (Mémoire d'un point).
La répétition commence dès que le point A a été localisé.

REMARQUE

- Avec certains DVD, la répétition n'est pas possible. Dans cette situation, le symbole s'affiche sur l'écran du téléviseur.



ARRÊT SUR IMAGE (DVD, VIDEO CD)

Utilisation de l'arrêt sur image (DVD, Video CD)

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [II].
- Ou bien appuyez sur la touche [►/II] de l'unité centrale DVD.

L'image vidéo est figée.

- Si l'image est floue, reportez-vous au paragraphe "Sélection des conditions d'affichage d'une image fixe".

REMARQUE

- Certains disques ne permettent pas l'arrêt sur image.
- Les sons sont coupés pendant un arrêt sur image.

Sélection des conditions d'affichage d'une image fixe (DVD)

- Si l'image est floue, modifiez le mode Pause de Still à Field.
- Effectuez cette sélection pendant la lecture du DVD.

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez deux fois sur la touche [MODE].
L'indication de mode affichée sur l'écran du téléviseur devient [Pause Mode].

STILL
FIELD FRAME

4 A l'aide des touches ◄ et ►, sélectionnez "FIELD".
La mention [Field] est mise en valeur sur fond bleu.

STILL
FIELD FRAME

5 Appuyez sur la touche ENTER.
Le mode Pause devient Trame (Field).

LECTURE AU RALENTI (DVD, VIDEO CD)

Lecture au ralenti (DVD, Video CD)

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [SUB].
Le menu secondaire DVD et CD s'affiche.

3 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche [II►].
L'image vidéo est figée.

4 Lorsque la vitesse de lecture s'affiche sur l'écran du téléviseur, relâchez la pression sur la touche [II►].
La lecture au ralenti commence.
- Initialement, la vitesse de ralenti est la moitié de la vitesse normale de lecture.

5 Réglez la vitesse de ralenti au moyen des touches [◄II] et [II►].
La vitesse change chaque fois que vous appuyez sur l'une de ces touches. La vitesse est affichée sur l'écran du téléviseur.

NOTE

- Appuyez sur la touche [►] pour revenir à la vitesse normale de lecture.

REMARQUE

- Les sons sont coupés pendant la lecture au ralenti.

Lecture au ralenti vers le début du disque (DVD)

- La lecture au ralenti vers le début du disque n'est pas possible avec les Video CD.

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [SUB].
Le menu secondaire DVD et CD s'affiche.

3 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche [◄II].
L'image vidéo est figée.

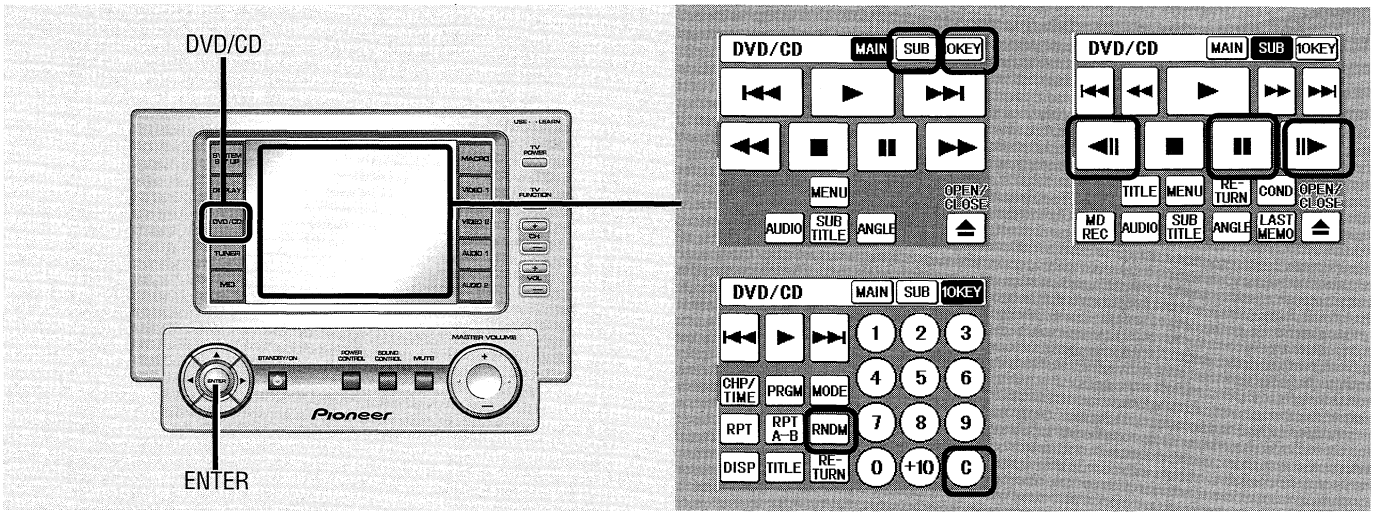
4 Relâchez la pression du doigt sur la touche [◄II] quand l'indication [SLOW] s'affiche sur l'écran du téléviseur.
La lecture au ralenti vers le début du disque commence.

NOTE

- Appuyez sur la touche [►] pour revenir à la vitesse normale de lecture.

REMARQUE

- Les sons sont coupés pendant la lecture au ralenti vers le début du disque.
- La lecture au ralenti inversée n'est pas possible normalement.
- Vous ne pouvez pas changer la vitesse du ralenti lorsque la lecture s'effectue vers le début du disque.



Français

AVANCE IMAGE PAR IMAGE (DVD, VIDEO CD)

- Le recul image par image n'est pas possible avec les Video CD.

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [SUB].
Le menu secondaire DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [II].
L'image vidéo est figée.

4 Appuyez sur la touche [◄II] ou [II►].
L'avance image par image commence.

[II►]: Avance image par image

[◄II]: Recul image par image

LECTURE AU HASARD (DVD, CD, VIDEO CD)

Lecture au hasard d'un chapitre ou d'une plage musicale (DVD, CD, Video CD)

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [RNDM].
La mention [Random Chapter] s'affiche sur l'écran du téléviseur. Dans le cas des Video CD et CD, la lecture au hasard commence.

4 Dans le cas des DVD, appuyez sur la touche ENTER.
La lecture au hasard des chapitres, commence.

REMARQUE

- La lecture au hasard n'est pas possible au cours de la lecture d'un Video CD qui a été commandée par menu (PBC).
- Certaines DVD n'autorisent pas la lecture au hasard.
- La lecture au hasard de titres, chapitres ou plages musicales programmés, n'est pas possible.
- Il n'est pas possible de commander la répétition de la lecture au hasard.

Lecture au hasard des titres (DVD)

1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

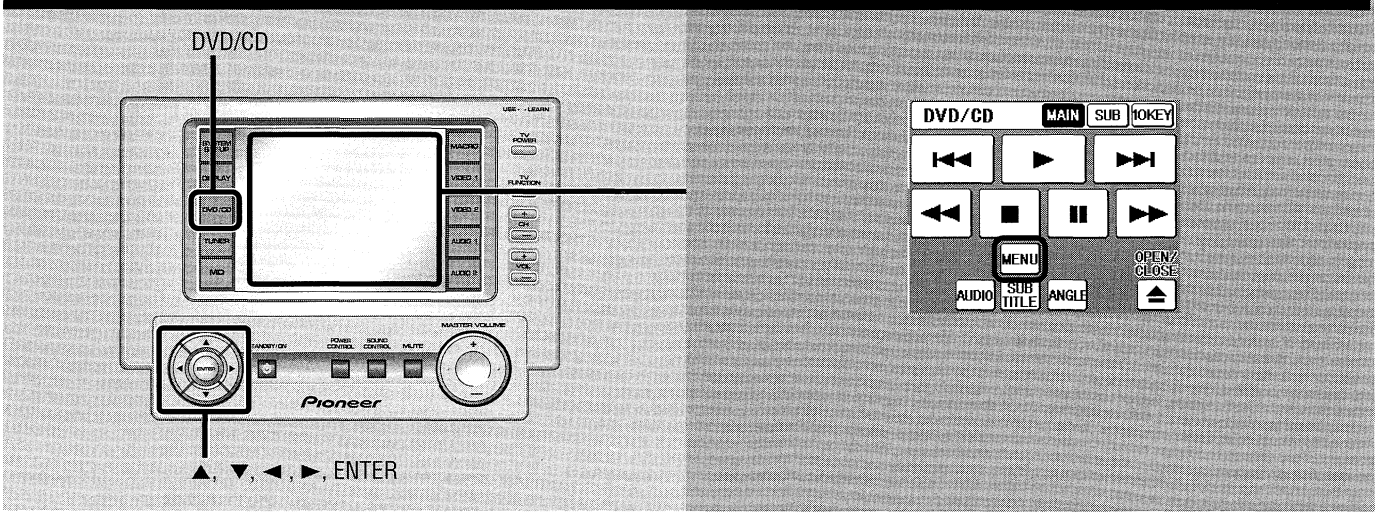
3 Appuyez deux fois sur la touche [RNDM].
La mention [Random Title] s'affiche sur l'écran du téléviseur.

4 Appuyez sur la touche ENTER.
La lecture au hasard des titres, commence.

Arrêt de la lecture au hasard

Appuyez sur la touche [C] pendant la lecture au hasard.

RÉGLAGES

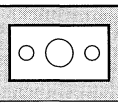
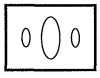
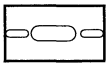
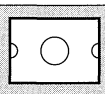
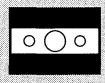
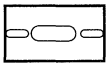
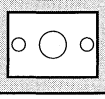


AFFICHAGE DES IMAGES DVD SUR UN TÉLÉVISEUR À ÉCRAN LARGE (DVD)

- Si vous utilisez un téléviseur standard pour regarder les images d'un DVD portant une gravure pour téléviseur à écran large, l'image semble allongée dans le sens de la hauteur. Vous pouvez corriger cette déformation au moyen de la fonction rapport de la largeur à la hauteur.
- Si le DVD permet de choisir le rapport de la largeur à la hauteur, vous pouvez utiliser le réglage qui convient au téléviseur que vous possédez.
- Consultez la pochette du DVD pour savoir si la sélection du rapport de la largeur à la hauteur est possible.
- Si le DVD ne permet pas de choisir le rapport de la largeur à la hauteur, effectuez les réglages au niveau du téléviseur. Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Rapport de la largeur à la hauteur

- Le format de l'image est déterminé par le rapport de sa largeur à sa hauteur.
- Dans le cas d'un téléviseur standard, ce rapport est égal à 4:3.
- Les téléviseurs à écran large et les téléviseurs haute définition, présentent un rapport de la largeur à la hauteur égal à 16:9.

Disque	Choix du format	Téléviseur à écran large (16:9)	Téléviseur standard (4:3)
16:9	Wide (Large)		
	Pan&Scan		
	Letterbox		
4:3			

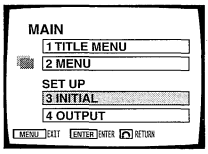
Choix du format d'image

1 Si la lecture est en cours, arrêtez-la.

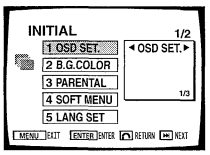
2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [MENU].
Un menu s'affiche sur l'écran du téléviseur.

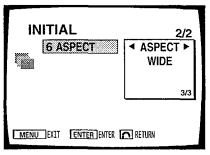
4 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "Initial Settings".
La mention "Initial Settings" est mise en valeur sur fond bleu.



5 Appuyez sur la touche ENTER.
Les réglages initiaux s'affichent.



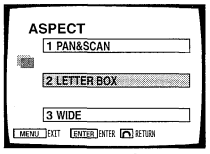
6 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "Aspect".
La mention "Aspect" est mise en valeur sur fond bleu.



7 Appuyez sur la touche ENTER.
Des indications relatives au format d'image s'affichent.

8 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez le format qui convient.
Le format choisi est mis en valeur sur fond bleu.

9 Appuyez sur la touche ENTER.
Sur le téléviseur, l'image se présente maintenant avec le format choisi.

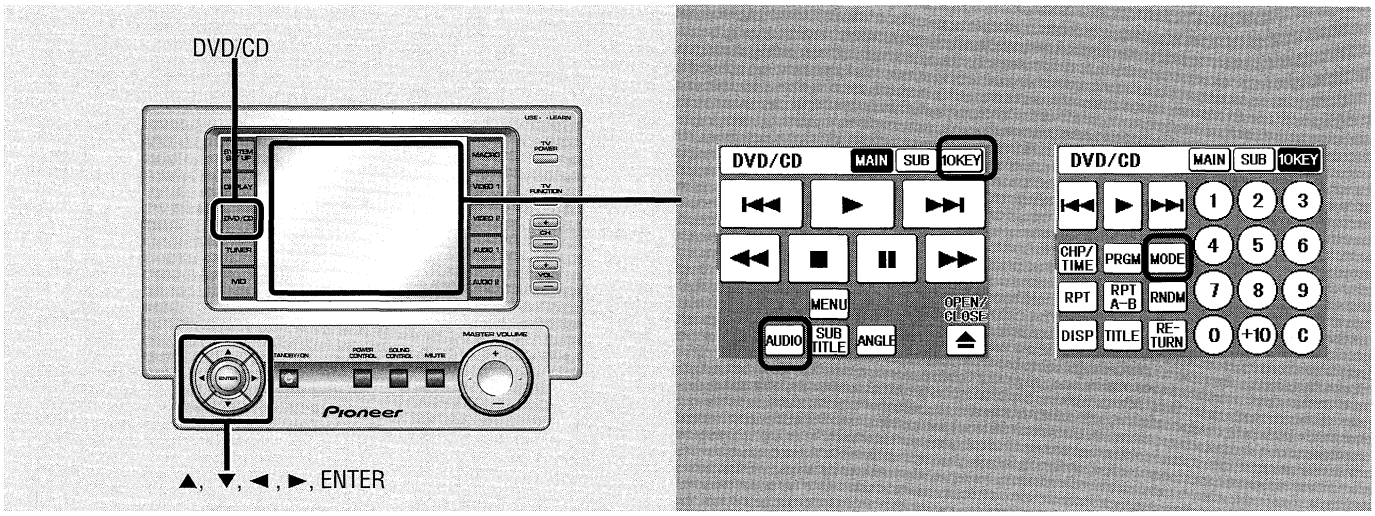


NOTE

- Une pression sur la touche [SUB] puis sur la touche [RE-TURN], affiche la page de réglage précédente.
- Une pression sur la touche [■], ou sur la touche [MENU], annule les réglages.

REMARQUE

- Après une interruption de l'alimentation de l'appareil, par exemple en raison d'une coupure de secteur, les réglages d'origine (réglages usine) sont rétablis. En ce cas, reprenez les réglages qui sont nécessaires.
- Avant de débrancher la fiche du cordon d'alimentation, veillez à appuyer sur la touche STANDBY/ON de manière que le témoin STANDBY s'éclaire.



Français

MODE CINÉMA, MODE DESSINS ANIMÉS (DVD, VIDEO CD)

- Cet appareil vous permet de choisir le mode de fonctionnement le plus approprié à la nature du film que vous souhaitez regarder.
  Cinéma : Les images sont claires, les blancs et les noirs sont très nettement marqués.
  Dessins animés : Les images sont très colorées et très lumineuses.
- En fonction de votre téléviseur et de l'enregistrement utilisé, les images ne seront pas ce que vous escomptiez; en ce cas, choisissez le réglage standard.

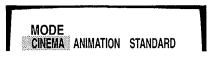
1 Commandez la lecture du disque.

2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

4 Appuyez sur la touche [MODE].
Les divers modes de fonctionnement s'affichent sur l'écran du téléviseur.

5 A l'aide des touches ◄ et ►, choisissez le mode qui convient.
Le mode choisi est mis en valeur sur fond bleu.



6 Appuyez sur la touche ENTER.
Sur le téléviseur, l'image se présente maintenant selon le mode choisi.

CHOIX DE LA LANGUE (DVD)

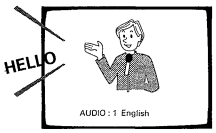
Choix de la langue des dialogues (Cas de plusieurs gravures des mêmes dialogues)

- Si les mêmes dialogues ont été gravés sur le disque en plusieurs langues, vous avez alors la faculté de choisir la langue qui vous intéresse.

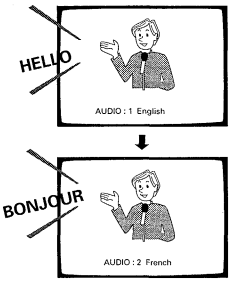
1 Commandez la lecture du disque.

2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [AUDIO].
La langue actuelle choisie pour les dialogues s'affiche sur l'écran du téléviseur.

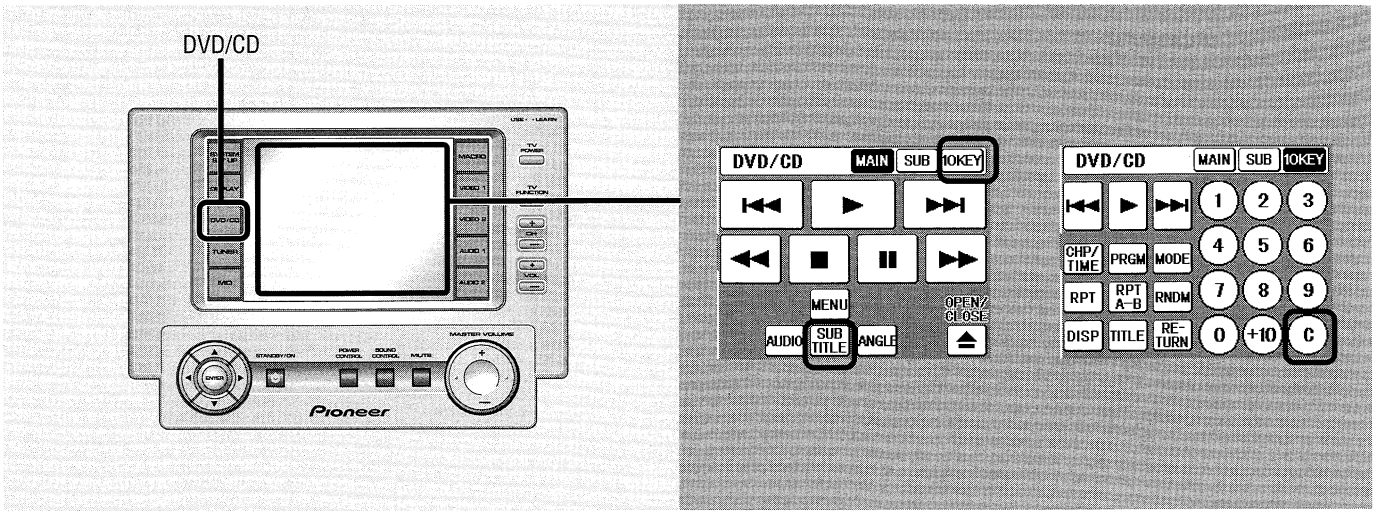


4 Le cas échéant, appuyez sur la touche [AUDIO] de manière à choisir la langue qui vous intéresse.
- Une autre langue est sélectionnée chaque fois que vous appuyez sur la touche [AUDIO].
  Les éléments affichés changent également.



REMARQUE

- Dans le cas de certains titres, vous pouvez choisir la langue des dialogues grâce à un menu.
  Lorsque la mention [AUDIO] est affichée, appuyez sur la touche [MENU] de la télécommande de façon à faire apparaître le menu puis choisissez la langue.
- Si le disque ne porte qu'une seule gravure des dialogues, vous ne pouvez pas choisir la langue.
- Certains DVD n'autorisent pas le choix de la langue des dialogues. Dans cette situation, le symbole s'affiche sur l'écran du téléviseur.



➡ *CHOIX DE LA LANGUE (DVD)*

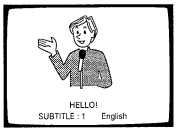
Choix de la langue des sous-titres (Cas de plusieurs gravures des mêmes sous-titres)

- Si les mêmes sous-titres ont été gravés sur le disque en plusieurs langues, vous avez alors la faculté de choisir la langue qui vous intéresse.

1 Commandez la lecture du disque.

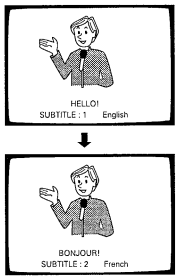
2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [SUBTITLE].
La langue actuelle choisie pour les sous-titres, s'affiche sur l'écran du téléviseur.



4 Le cas échéant, appuyez sur la touche [SUBTITLE] de manière à choisir la langue qui vous intéresse.
- Une autre langue est sélectionnée chaque fois que vous appuyez sur la touche [SUBTITLE].

Les éléments affichés changent également.



REMARQUE

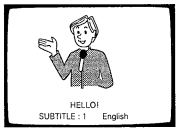
- Dans le cas de certains titres, vous pouvez choisir la langue des dialogues grâce à un menu.
  Lorsque la mention [SUBTITLE] est affichée, appuyez sur la touche [MENU] de la télécommande de façon à faire apparaître le menu puis choisissez la langue.
- Si le disque ne porte qu'une seule gravure des dialogues, vous ne pouvez pas choisir la langue.
- Certains DVD n'autorisent pas le choix de la langue des dialogues. Dans cette situation, le symbole s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Arrêt, au cours de la lecture, de l'affichage des sous-titres

- Vous avez la possibilité d'arrêter l'affichage des sous-titres.

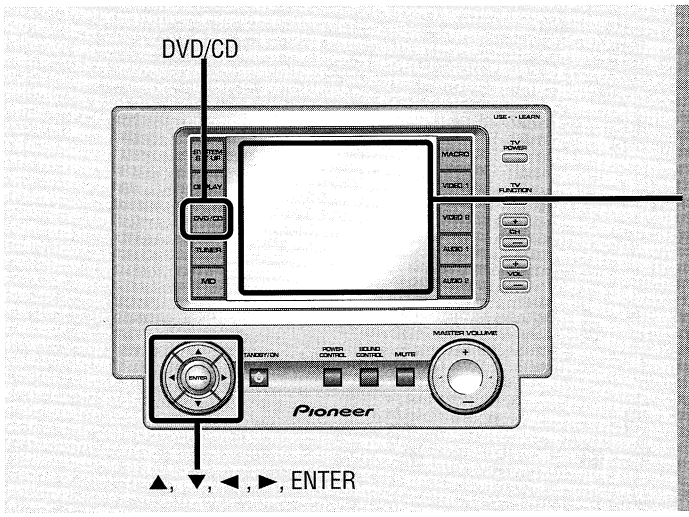
1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

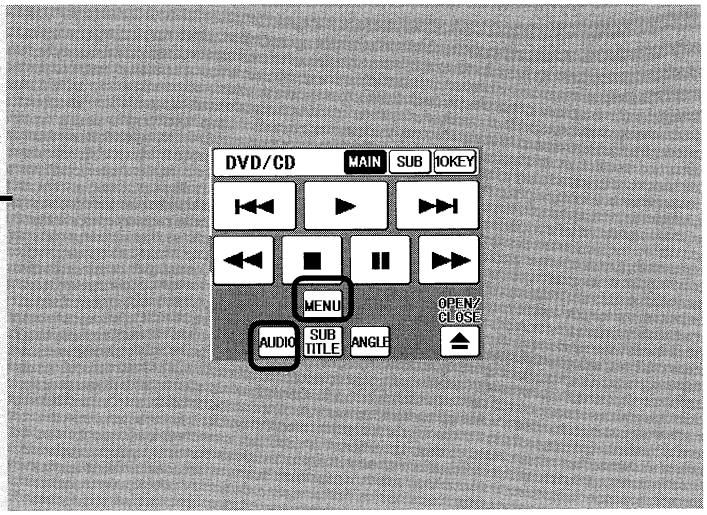
2 Appuyez sur la touche [SUBTITLE].
La langue actuelle choisie pour les sous-titres, s'affiche sur l'écran du téléviseur.



3 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

4 Appuyez sur la touche [C] tandis que les sous-titres sont affichés.
Les sous-titres ne s'affichent plus sur l'écran du téléviseur.





Français

Réglage initial pour interdire l'affichage des sous-titres

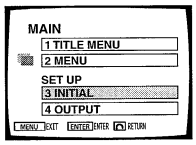
- Vous pouvez régler l'appareil de manière que les sous-titres ne soient pas affichés, même si le disque porte la gravure adéquate.
- Par défaut, les sous-titres sont affichés.

1 Si la lecture est en cours, arrêtez-la.

2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

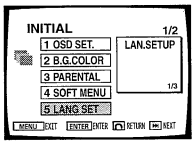
3 Appuyez sur la touche [MENU].
Un menu s'affiche sur l'écran du téléviseur.

4 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "Initial Settings".
La mention "Initial Settings" est mise en valeur sur fond bleu.



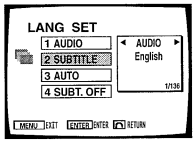
5 Appuyez sur la touche ENTER.
Les éléments des réglages initiaux s'affichent.

6 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "Language Setting".
Cette option est mise en valeur sur fond bleu.



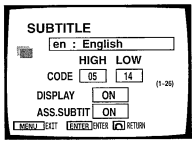
7 Appuyez sur la touche ENTER.
Les éléments relatifs à cette option s'affichent.

8 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "Basic Subtitle".
Cette option est mise en valeur sur fond bleu.

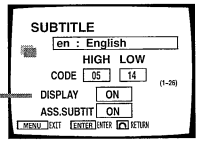


9 Appuyez sur la touche ENTER.
Les éléments relatifs à cette option s'affichent.

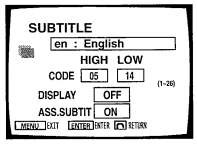
10 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "Display".
Cette option est mise en valeur sur fond bleu.



clignote



11 A l'aide des touches ◄, ►, choisissez "OFF".
Cette option est mise en valeur sur fond bleu.



12 Appuyez sur la touche ENTER.
Le paramétrage est terminé.

NOTE

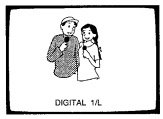
- Une pression sur la touche [SUB] puis sur la touche [RE-TURN], affiche la page de réglage précédente.
- Une pression sur la touche [■], ou sur la touche [MENU], annule les réglages.

SÉLECTION DES VOIES DROITE ET GAUCHE (CD, VIDEO CD)

1 Commandez la lecture du disque.

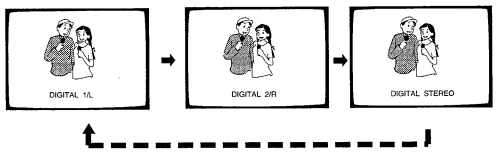
2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [AUDIO].
Les réglages relatifs aux sons s'affichent sur l'écran du téléviseur.



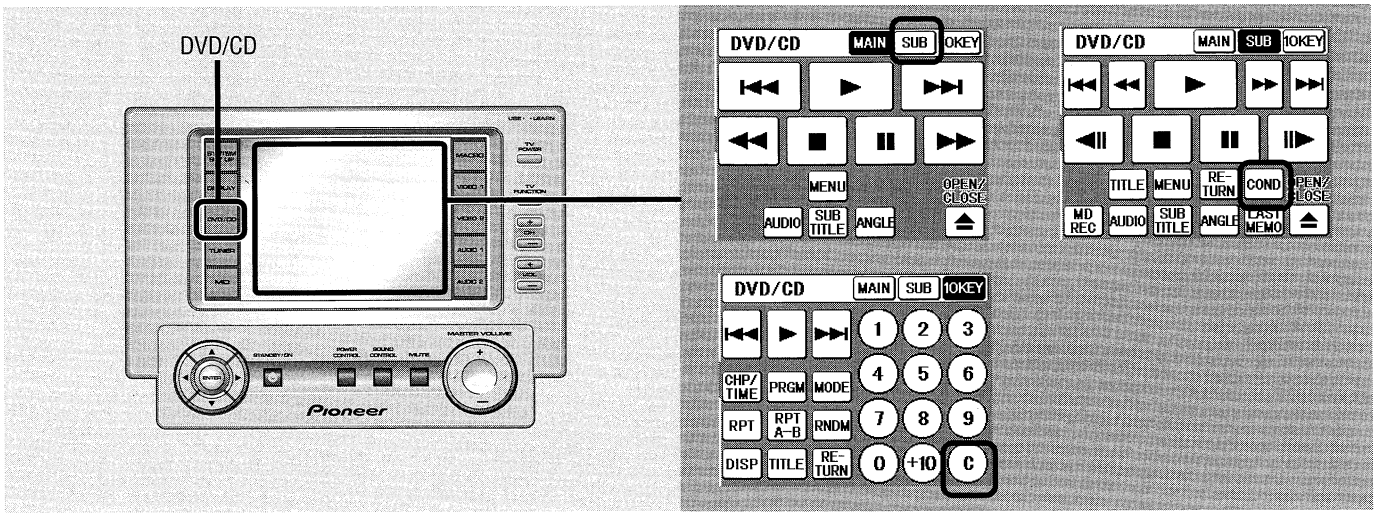
4 Le cas échéant, appuyez sur la touche [AUDIO] pour choisir un autre réglage.
- Une autre réglage est sélectionné chaque fois que vous appuyez sur la touche [AUDIO].

Les éléments affichés changent également.



NOTE

- Avant de changer les réglages sonores pour les adapter à un disque, par exemple un disque de karaoké, consultez les informations qui figurent sur la pochette du disque.



MÉMOIRE DES PARAMÈTRES (DVD)

- Il peut être très commode de mettre en mémoire divers paramètres concernant les DVD que vous regarder et écouter souvent.
- Les paramètres que vous pouvez mettre en mémoire sont les suivants:
- Format d'image
- Mode Cinéma, mode Dessins animés
- Langue des dialogues
- Langue des sous-titres
- Emplacement des indications s'affichant sur l'écran du téléviseur
- La mémoire est en mesure de conserver les paramètres relatifs à 30 disques.
- Si vous mettez en mémoire les paramètres qui concernent le 31e disque, ils viennent remplacer ceux qui sont relatifs au premier disque (c'est-à-dire les paramètres les plus anciens).

1 Commandez la lecture du disque.
- Pour le choix du format d'image, le lecteur doit être à l'arrêt. (Reportez-vous à la page 22.)

2 Set:
- Mode Cinéma, mode Dessins animés (Reportez-vous à la page 23.)
- Langue des dialogues (Reportez-vous à la page 23.)
- Langue des sous-titres (Reportez-vous à la page 24.)
- Emplacement des indications s'affichant sur l'écran du téléviseur (Reportez-vous à la page 32.)

3 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

4 Appuyez sur la touche [SUB].
Le jeu de commandes secondaires s'affiche.

5 Appuyez sur la touche [COND].
Les paramètres s'affichent sur l'écran du téléviseur.
Le paramétrage est terminé.

Utilisation des paramètres mis en mémoire

Lorsque vous commandez la lecture d'un disque pour lequel les paramètres ont été mis en mémoire, la mention [CONDITION] s'affiche sur l'écran du téléviseur et ces paramètres sont automatiquement utilisés par le lecteur.

Validation des paramètres

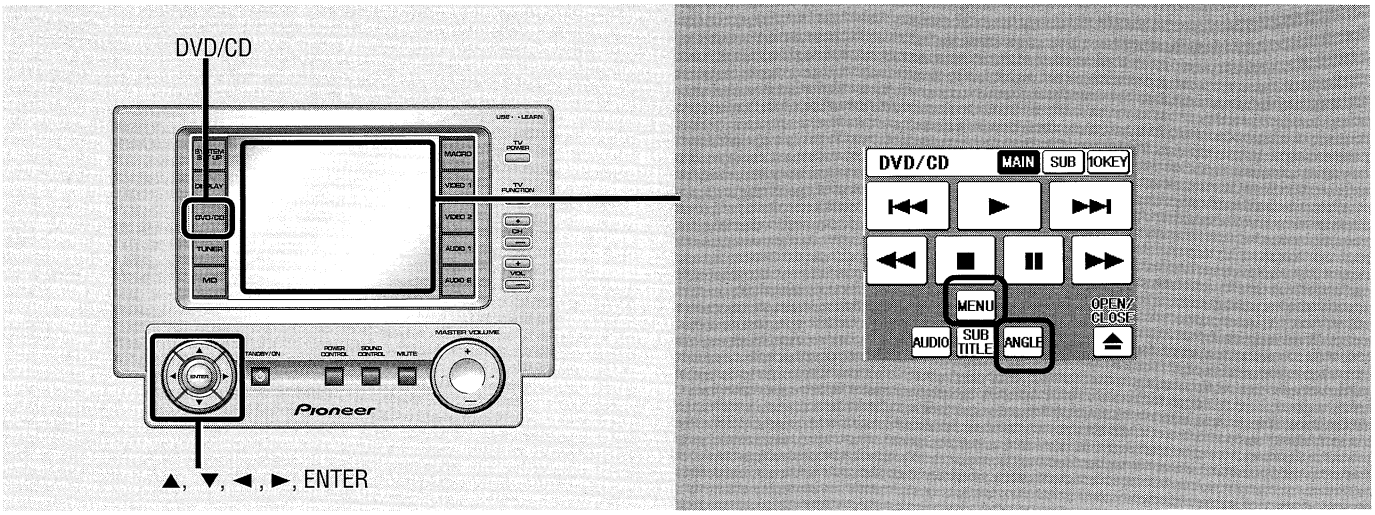
Lorsque le paramétrage est terminé, appuyez sur la touche [COND].
Les paramètres précédents sont effacés et remplacés par les nouveaux.

Effacement des paramètres concernant un disque

Commandez la lecture du disque et tandis que la mention [CONDITION] est affichée sur l'écran du téléviseur, appuyez sur la touche [C] du menu DVD et CD à 10 touches.

REMARQUE

- Les réglages changent parfois, automatiquement, en fonction du disque.
- Après une interruption de l'alimentation de l'appareil, par exemple en raison d'une coupure de secteur, les réglages d'origine (réglages usine) sont rétablis. En ce cas, reprenez les réglages qui sont nécessaires.
- Avant de débrancher la fiche du cordon d'alimentation, veillez à appuyer sur la touche STANDBY/ON de manière que le témoin STANDBY s'éclaire.



Français

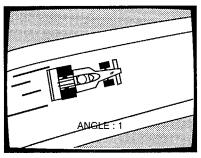
CHOIX DE L'ANGLE DE PRISE DE VUES (CAS DES DISQUES PORTANT PLUSIEURS GRAVURES DE LA MÊME SCÈNE) (DVD)

- Le symbole figure sur la pochette des disques qui portent une ou plusieurs scènes filmées sous des angles différents. Par ailleurs, ce lecteur de DVD affiche le symbole pendant la lecture d'un disque qui porte la même scène filmée sous des angles différents.

1 Commandez la lecture du disque.

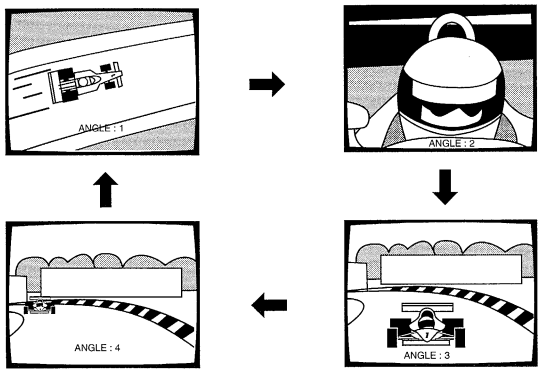
2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [ANGLE].
L'angle actuellement choisi s'affiche.



4 Le cas échéant, appuyez sur la touche [ANGLE] pour choisir un autre angle de prise de vues.
- Un autre angle est sélectionné chaque fois que vous appuyez sur la touche [ANGLE].

L'apparition sur l'écran du téléviseur de la scène filmée sous un autre angle peut parfois demander quelques instants.



REMARQUE
- Vous ne pouvez choisir l'angle de prise de vues d'une scène que si le disque porte plusieurs gravures de la même scène filmée sous des angles différents.
- Dans le cas de certains titres, vous pouvez choisir l'angle grâce à un menu. Lorsque la mention [ANGLE] est affichée, appuyez sur la touche [MENU] de la télécommande de façon à faire apparaître le menu puis choisissez l'angle.

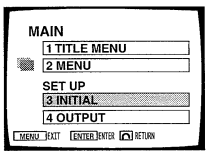
Arrêt de l'affichage du symbole d'angle de prise de vues

1 Si la lecture est en cours, arrêtez-la.

2 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

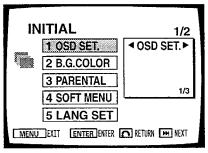
3 Appuyez sur la touche [MENU].
Un menu s'affiche sur l'écran du téléviseur.

4 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "Initial Settings".
La mention "Initial Settings" est mise en valeur sur fond bleu.

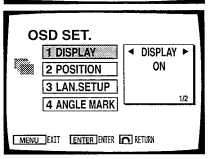


5 Appuyez sur la touche ENTER.
Les réglages initiaux s'affichent.

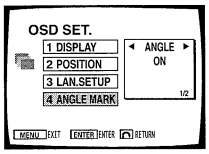
6 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "Screen Indications"
Cette option est mise en valeur sur fond bleu.



7 Appuyez sur la touche ENTER.
Les éléments relatifs à cette option s'affichent.

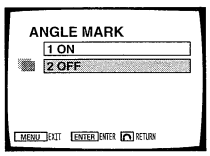


8 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "Angle Mark".
Cette option est mise en valeur sur fond bleu.



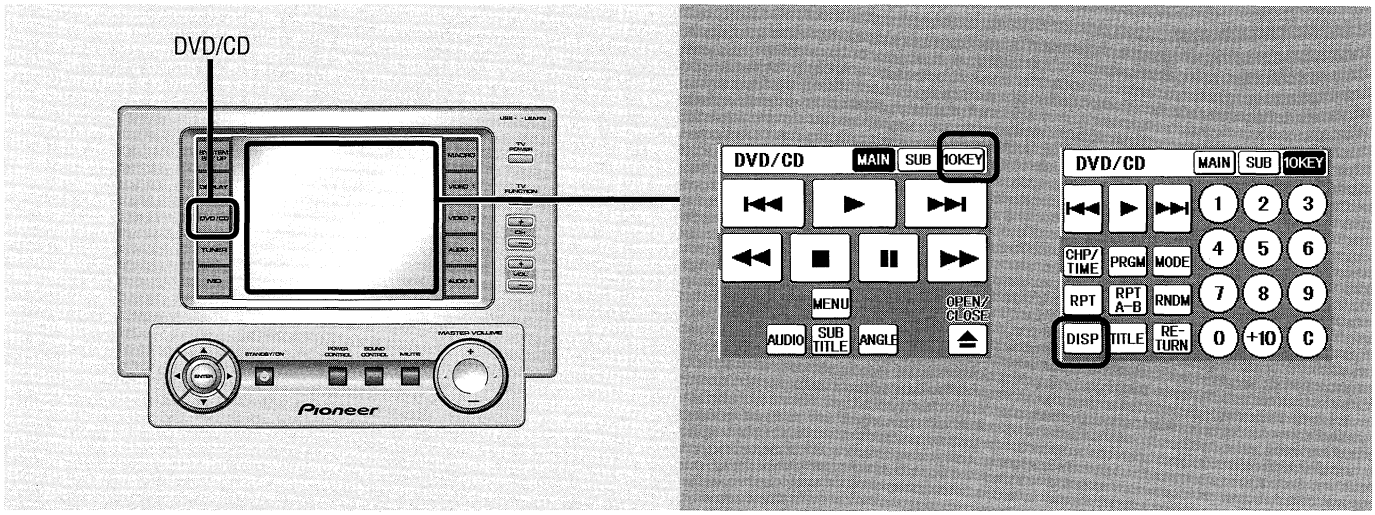
9 Appuyez sur la touche ENTER.
Les éléments relatifs à cette option s'affichent.

10 A l'aide des touches ▲, ▼, choisissez "OFF".
Cette option est mise en valeur sur fond bleu.



11 Appuyez sur la touche ENTER.
Le réglage est terminé.

NOTE
- Une pression sur la touche [SUB] puis sur la touche [RE-TURN], affiche la page de réglage précédente.
- Une pression sur la touche [■], ou sur la touche [MENU], annule les réglages.



AFFICHAGE DES DONNÉES CONCERNANT LE DISQUE (DVD, CD, VIDEO CD)

- Certains disques n'autorisent pas l'affichage de ces données.

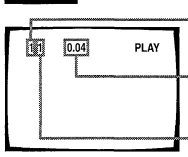
1 Appuyez sur la touche DVD/CD.
Le menu principal DVD et CD s'affiche.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [DISP].
Les données concernant le disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Chaque pression sur la touche [DISP], provoque l'affichage d'autres données, comme suit.

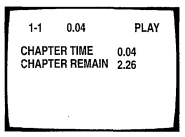
DVD



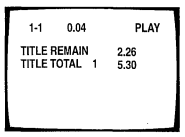
Numéro du titre

Durée totale du titre

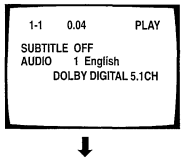
Numéro du chapitre



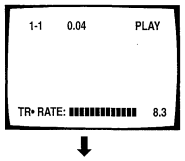
CHAPTER TIME:
Durée totale du chapitre
CHAPTER REMAIN:
Temps restant avant la fin du chapitre en cours de lecture



TITLE REMAIN:
Temps restant avant la fin du titre en cours de lecture
TITLE TOTAL: Nombre de chapitres et durée totale du titre en cours de lecture



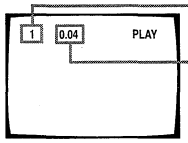
DIALOG:
Langue des dialogues
SUBTITLE:
Langue des sous-titres



PLAYBACK RATE:
Indicateur de la vitesse de transmission des données

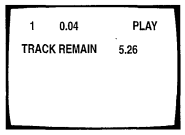
Fin des données

CD

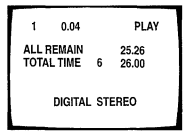


Plage musicale

Durée totale de la plage musicale



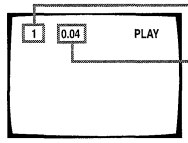
TRACK REMAIN:
Temps restant avant la fin de la plage musicale



ALL REMAIN:
Temps restant avant la fin du disque
TOTAL TIME:
Nombre de plages musicales et durée totale du disque

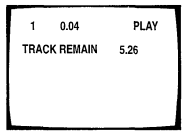
Fin des données

Video CD

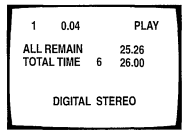


Plage musicale

Temps écoulé depuis le début du disque

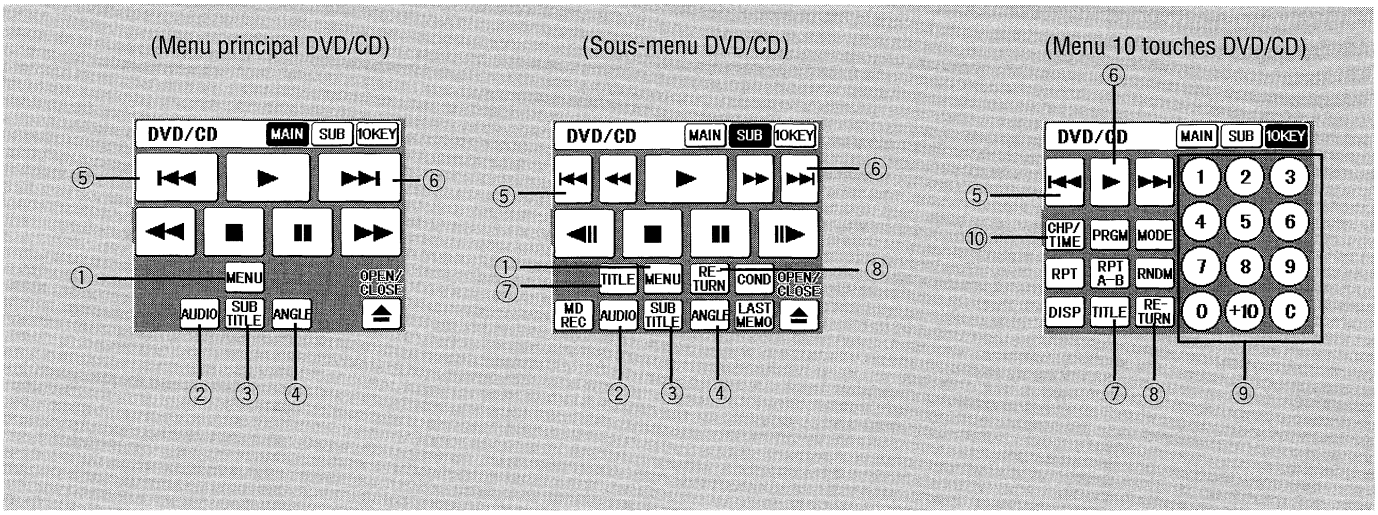


TRACK TIME: Durée totale de la plage musicale en cours de lecture
TRACK REMAIN: Temps restant avant la fin de la plage musicale en cours de lecture



ALL REMAIN:
Temps restant avant la fin du disque
TOTAL TIME:
Nombre de plages musicales et durée totale du disque

Fin des données



Français

TOUCHE MENU ET TOUCHES DE FONCTION

Touches des jeux de commandes DVD/CD

① Touche [MENU]
Cette touche ouvre ou ferme un menu.
(Cette touche permet également d'annuler un réglage.)

② Touche [AUDIO]
Cette touche affiche le menu des réglages sonores.
(Les réglages réalisés avant de passer à un autre affichage, deviennent invalides.)

③ Touche [SUBTITLE]
Cette touche affiche le menu des sous-titres.
(Les réglages réalisés avant de passer à un autre affichage, deviennent invalides.)

④ Touche [ANGLE]
Cette touche affiche le menu des angles de prise de vues.
(Les réglages réalisés avant de passer à un autre affichage, deviennent invalides.)

⑤ Touche [I◄◄]
Cette touche affiche la page précédente.

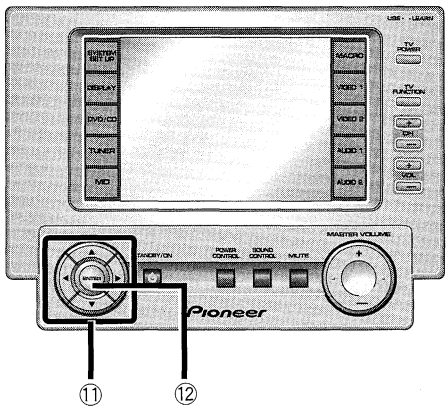
⑥ Touche [►►I]
Cette touche affiche la page suivante.

⑦ Touche [TITLE]
Cette touche affiche le menu des titres.
(Les réglages réalisés avant de passer à un autre affichage, deviennent invalides.)

⑧ Touche [RE-TURN]
Cette touche remet au menu précédent.
(Les réglages sont validés. La recherche, toutefois, n'est pas possible.)

⑨ Touches numérotées
Utilisez ces touches pour effectuer une sélection ou un réglage.
(Dans certaines sections du menu de configuration, ces touches ne permettent que la sélection.)

⑩ Touche [CH/TIME]
Cette touche affiche le menu des chapitres.
(Les réglages réalisés avant de passer à un autre affichage, deviennent invalides.)



Autres touches

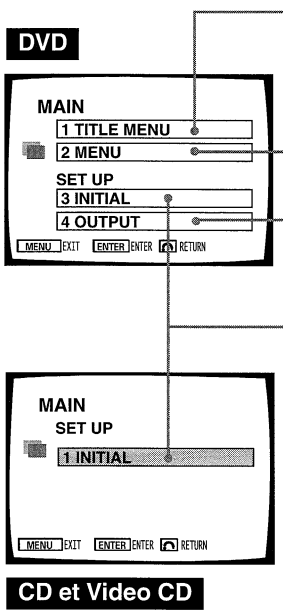
⑪ Touches de curseur
Pour effectuer une sélection.

⑫ Touche ENTER
Pour valider une sélection ou un réglage (cette touche commande la lecture après le choix d'un nouveau titre ou d'un nouveau chapitre).

MENUS

Menu principal

- C'est à partir de ce menu que vous choisirez un titre ou effectuerez un paramétrage de la lecture ou un réglage de la configuration.
  Déposez un disque dans le tiroir puis, le lecteur étant à l'arrêt (STOP), appuyez sur la touche [MENU]. Si la lecture du disque commence aussitôt, appuyez sur la touche [■] puis sur la touche [MENU].)



Menu des titres:
Pour choisir un titre et en commander la lecture (Recherche par titre)

Menu:*
Pour choisir un chapitre (une plage musicale) d'un titre, la langue des dialogues et celle des sous-titres, l'angle de prise de vues.

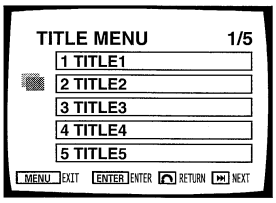
Menu des réglages initiaux:
Pour régler le lecteur de DVD grâce aux indications affichées sur l'écran du téléviseur.

Menu des réglages de sortie:
Pour choisir la sortie numérique du lecteur de DVD.

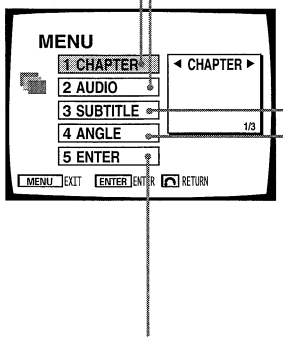
* Les opérations réalisables grâce aux menus dépendent du contenu du menu du disque.

Menu des titres

- Grâce à ce menu, vous pouvez choisir un titre et en commander la lecture. (Il s'agit du même menu de sélection que celui qui est illustré à la page 15, "Recherche d'un titre par son numéro en se servant d'un menu".)



Contenu possible



Cette option valide les modifications apportées grâce aux options ci-dessus

Menu des chapitres:
Grâce à ce menu, vous pouvez choisir un chapitre (ou une plage musicale) au sein d'un titre, et en commander la lecture.

Ouverture du menu des réglages sonores

Menu des réglages sonores:
Grâce à ce menu, vous pouvez préciser divers paramètres tels que la langue des dialogues ou les sorties des sons (dans la mesure où le disque porte les données voulues).

Ouverture du menu des sous-titres

Menu des sous-titres:
Grâce à ce menu, vous pouvez préciser la langue des sous-titres (dans la mesure où le disque porte les données voulues).

Ouverture du menu des angles de prise de vues

Menu des angles:
Grâce à ce menu, vous pouvez préciser l'angle de prise de vues (dans la mesure où le disque porte les données voulues).

Confirme les réglages effectués.

INDICATIONS FOURNIES PAR LES MENUS ET EXEMPLES D'UTILISATION

Exemple 1: Utilisation des indications fournies par les menus et des diverses commandes

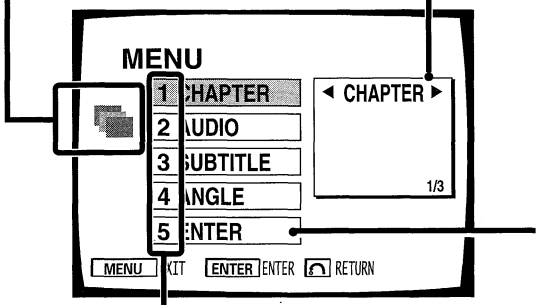
Emplacement de la page

: Page supérieure

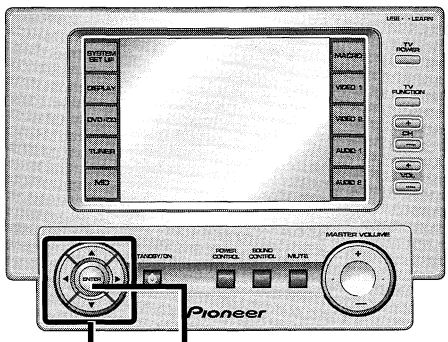
: Page intermédiaire

: Page inférieure

Si les symboles ◄ et ► sont affichés, vous pouvez utiliser les touches ◄ et ► pour changer les réglages.



Set: Si vous choisissez "Set" puis appuyez sur la touche ENTER, les nouveaux réglages sont validés.



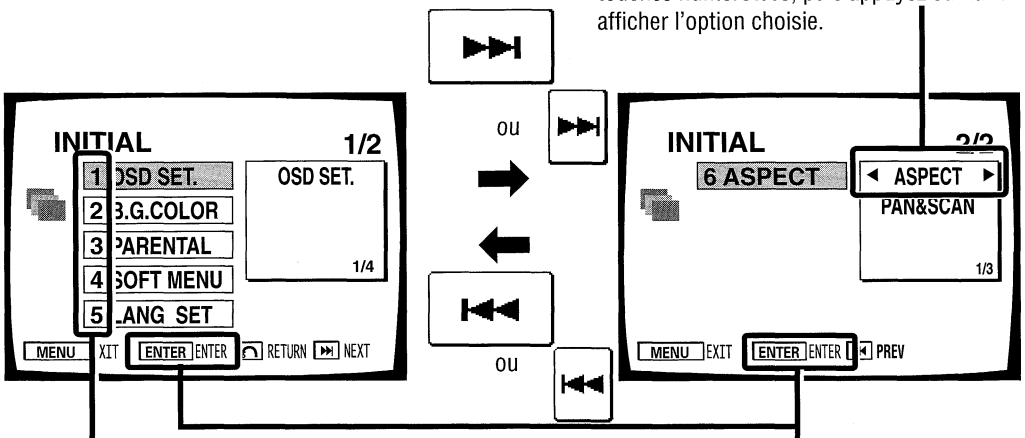
Touche ENTER

Touches ◄, ►, ▲, ▼

Numéros
Choisissez un numéro à l'aide des touches ▲, ▼ ou au moyen de la touche numérotée correspondante, puis appuyez sur la touche ENTER pour que s'affiche l'option considérée. Toutefois, si vous choisissez l'option [Set], les nouveaux réglages sont pris en compte et le menu est abandonné.

Exemple 2: Utilisant des indications fournies par le menu de configuration et des diverses commandes

Réglages actuels
Effectuez la sélection avec les touches ◄ et ►, ou les touches numérotées, puis appuyez sur la touche ENTER pour afficher l'option choisie.



Numéros
Choisissez un numéro à l'aide des touches ▲, ▼ ou au moyen de la touche numérotée correspondante, puis appuyez sur la touche ENTER pour que s'affiche l'option considérée.

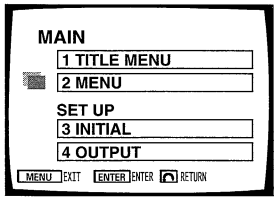
Appuyez sur la touche ENTER pour valider les modifications apportées aux réglages.

Français

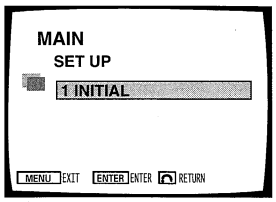
MODIFICATION DES RÉGLAGES

- Déposez un disque dans le tiroir puis, le lecteur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche [MENU] pour ouvrir le menu principal.
- Dans le cas des DVD, utilisez "3. Initial Settings" et "4. Output Settings" du menu de configuration; dans le cas des CD, utilisez "2. Output Settings", comme le montre l'illustration de droite.

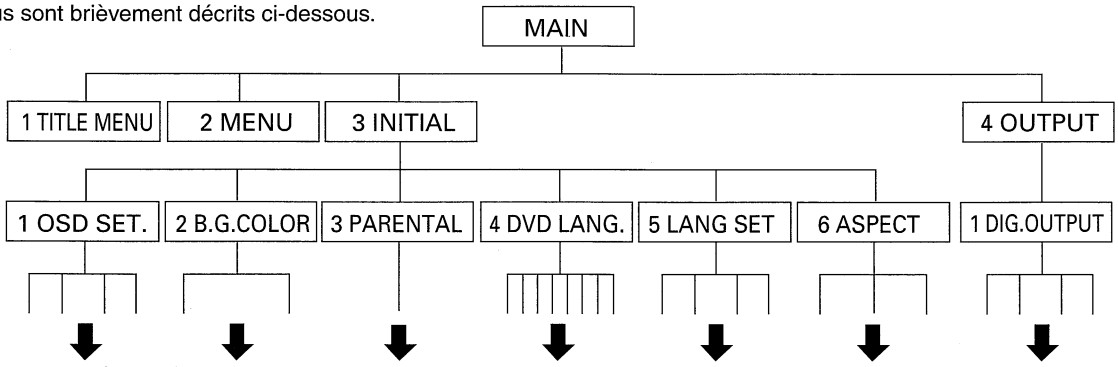
DVD



CD ou Video CD



- Les menus sont brièvement décrits ci-dessous.



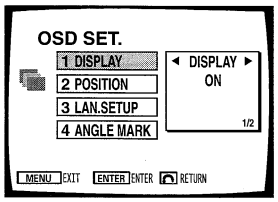
- Si vous avez modifié des réglages et ne désirez pas en tenir compte, mais au contraire rétablir les valeurs initiales, mettez l'appareil hors service puis appuyez sur la touche STANDBY/ON de la télécommande tout en maintenant la pression d'un doigt sur la touche ■ de l'unité centrale DVD. Après cette opération, tous les réglages et paramètres concernant la qualité de l'image, la mémoire des réglages et celle de la dernière image et la restriction, sont abandonnés et remplacés par les valeurs d'origine.

Réglages initiaux

Ce menu vous donne accès aux réglages et paramètres suivants: indications affichées, couleur de fond, langue de travail du DVD et langue des dialogues.

- **Les réglages initiaux (valeurs usine) sont repérés par un astérisque *.**

1. Indications affichées



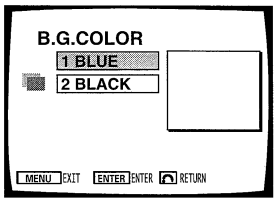
1.Indications : Cette option permet d'afficher ou non les indications relatives au fonctionnement (lecture, arrêt, etc.).
Réglages possibles : ON*- Les indications de fonctionnement sont affichées.
: OFF - Les indications de fonctionnement ne sont pas affichées.

2.Emplacement : Lorsque vous regardez un film pour écran standard présenté sur écran large, les indications de fonctionnement peuvent ne pas s'afficher sur l'écran du téléviseur parce que leur emplacement est hors de l'écran.
Il convient alors de changer leur emplacement.
Réglages possibles : Normal* - Vous utilisez un téléviseur standard 4:3.
: Wide - Vous utilisez un téléviseur à écran large (et l'emplacement des indications doit être modifié).

3.Langue : Ce réglage est utilisé pour afficher les indicateurs de fonctionnement et les écrans de menu. C'est le réglage pour choisir la langue souhaitée.
Réglages possibles : Anglais* (ex.: PLAY)
: Choisissez la langue au moyen du curseur puis appuyez sur la touche ENTER pour valider.

4.Symbole d'angle : Cette option permet d'afficher, ou non, le symbole d'angle rappelant que la scène a été prise sous d'autres angles.
Réglages possibles : ON - Le symbole (s'affiche quand il le faut)
: OFF - Le symbole ne s'affiche jamais

2. Couleur de fond



Cette option permet de préciser quelle couleur (noir ou bleu) doit être utilisée lorsque le lecteur de DVD est à l'arrêt et lorsqu'un menu est affiché.

Réglages possibles : Bleu*
: Noir

3. Restriction parentale

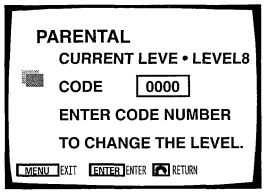
Cette option vous permet de censurer certaines scènes d'un film qui ne doivent pas être regardées par vos enfants.

Si le disque porte les codes appropriés, ce lecteur de DVD peut en tenir compte; certains passages sont alors exclus. Pour de plus amples détails concernant les possibilités offertes, reportez-vous à la notice qui accompagne le disque.

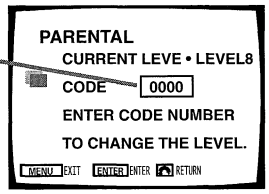
Après avoir défini le niveau de la restriction et tapé un mot de passe, ce niveau ne peut pas être changé sans la frappe préalable du mot de passe.

Pour préciser le niveau de restriction parentale

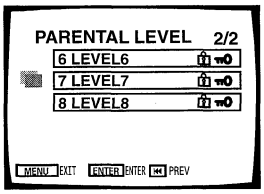
1. Appuyez sur la touche ENTER.
   • Choisissez un mot de passe.



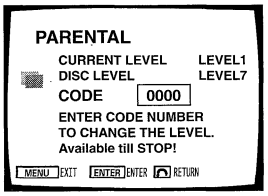
2. Appuyez sur les touches numérotées pour composer mot de passe.
3. Appuyez sur la touche ENTER.



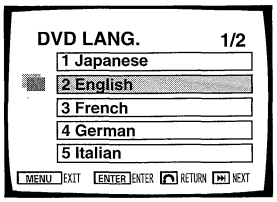
4. A l'aide de la touche de déplacement du curseur, choisissez un niveau (1 à 8) de restriction.
5. Appuyez sur la touche ENTER.
   • Le niveau de restriction est précisé pour le disque.



6. Lors de la lecture d'un disque pour lequel le niveau de restriction a été précisé:
   • Appuyez sur la touche [►], la lecture commence et les indications figurant à droite s'affichent.
   • Tapez votre mot de passe au moyen des touches numérotées puis appuyez sur la touche ENTER; la lecture commence



4. Menu des langues DVD



Certains DVD sont en mesure d'afficher les menus en plusieurs langues.

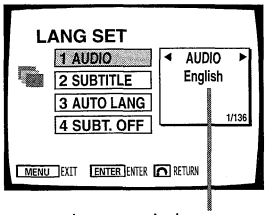
Dans ce cas, ce menu permet de choisir la langue qui vous intéresse.

Réglages possibles: English*

• Choisissez la langue au moyen du curseur puis appuyez sur la touche ENTER pour valider.

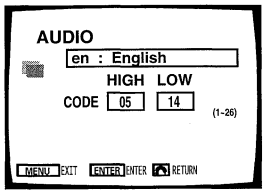
5. Langue des dialogues

1. Langue de base pour les dialogues: Cette option vous permet de choisir et de mettre en mémoire la langue de base que le lecteur doit utiliser chaque fois que vous regardez un film sur DVD. Cela ne vous empêche pas de changer cette langue tandis que vous regardez le film, mais c'est la langue par défaut qui est retenue à chaque changement de disque.



Langue de base pour les dialogues

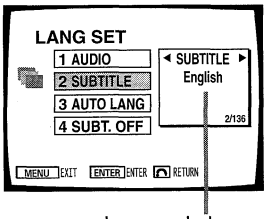
Réglages possibles : English*
: 136 autres langues possibles



Des codes sont affichés

- A l'aide des touches ◄ et ► de la télécommande, choisissez la langue de base.
- Appuyez sur la touche ENTER; des codes sont affichés. Tapez les codes supérieur et inférieur de la langue que vous souhaitez voir utilisée (reportez-vous aux pages 35, 36); utilisez pour cela les touches numérotées de la télécommande. (Pour tout nombre supérieur à 10, utilisez la touche +10.)

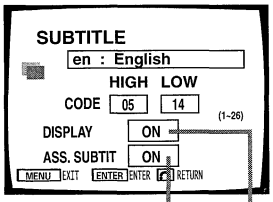
2. Langue de base des sous-titres: Cette option vous permet de choisir et de mettre en mémoire la langue de base que le lecteur doit utiliser chaque fois que vous regardez un film sur DVD. Cela ne vous empêche pas de changer cette langue tandis que vous regardez le film, mais c'est la langue par défaut qui est retenue à chaque changement de disque.



Langue de base des sous-titres

Réglages possibles : English*
: 136 autres langues possibles

- A l'aide des touches ◄ et ► de la télécommande, choisissez la langue de base.
- Appuyez sur la touche ENTER; des codes sont affichés. Tapez les codes supérieur et inférieur de la langue que vous souhaitez voir utilisée (reportez-vous aux pages 35, 36); utilisez pour cela les touches numérotées de la télécommande. (Pour tout nombre supérieur à 10, utilisez la touche +10.)
- A l'aide des touches ▲ et ▼, vous avez en outre la possibilité de choisir l'option "Display" puis de préciser au moyen des touches ◄ et ► si les sous-titres doivent être affichés (ON) ou non (OFF).



Langue des sous-titres d'assistance

Afficheur

Réglages possibles : OFF*
: ON

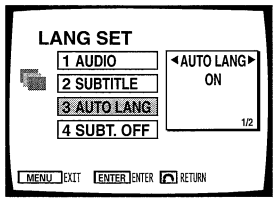
- Certains disques offrent des sous-titres destinés aux malentendants. Pour afficher ces sous-titres, donnez la valeur ON à l'option "Assist Subtitles".

Réglages possibles : OFF*
: ON

à suivre ⇨

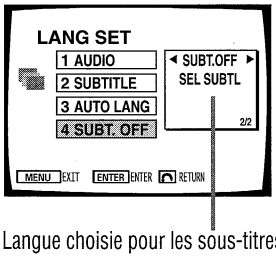
Français

3. Sélection automatique de la langue
Réglages possibles: ON* (Dans le cas des films venant de l'étranger, sont choisis la langue parlée d'origine et les sous-titres dans la langue locale; dans le cas de films produits localement, la langue parlée d'origine, c'est-à-dire la langue du pays, est choisie et aucun sous-titrage n'est utilisé.)
: OFF (En ce cas, les langues de base sont utilisées pour les dialogues aussi bien que pour les sous-titres.)



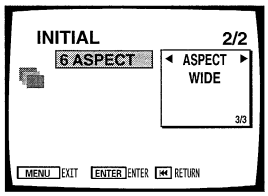
La sélection automatique de la langue ne s'effectue pas dans les cas suivants: la langue de base des dialogues et la langue de base des sous-titres diffèrent, l'affichage des sous-titres ne doit pas avoir lieu (OFF), l'affichage des sous-titres destinés aux malentendants ne doit pas avoir lieu (OFF).

4. Si l'affichage des sous-titres ne doit pas avoir lieu (OFF): Vous pouvez alors demander à ce que le lecteur affiche les sous-titres dans une langue donnée.
Réglages possibles : Langue choisie pour les sous-titres* (Les sous-titres s'affichent dans la langue choisie.)
: Langue choisie pour les dialogues (Les dialogues ont lieu dans la langue choisie.)

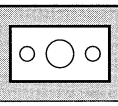
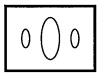
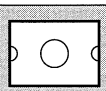
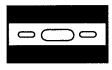
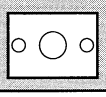


6. Format de l'image

Cette option vous permet de préciser le format que doit avoir l'image fournie compte tenu de votre téléviseur et du format enregistré sur le disque par l'éditeur.
Réglages possibles : (Format large) Wide*
: Pan & Scan
: Letterbox



Dans le cas de DVD autorisant le choix du format d'image, sélectionnez ce qui convient compte tenu de votre téléviseur.

Disque	Choix du format	Téléviseur à écran large (16:9)	Téléviseur standard (4:3)
16:9	Wide (Image large)		
	Pan&Scan		
	Letterbox		
4:3			

- En principe, vous choisirez le format large si le téléviseur possède un écran large.
- Dans le cas d'un téléviseur standard, choisissez Pan & Scan ou Letterbox (zones hachurées du tableau ci-dessus).
- Certains disques n'autorisent pas le choix du format d'image. Consultez la pochette du disque.
- Dans le cas des disques qui n'autorisent pas le choix du format d'image, effectuez les réglages au niveau du téléviseur.

NOTE

- Par convention, le format de l'image est déterminé par le rapport de sa largeur à sa hauteur. Dans le cas d'un téléviseur standard, ce rapport est égal à 4:3. Les téléviseurs à écran large et les téléviseurs haute définition, présentent un rapport de la largeur à la hauteur égal à 16:9.

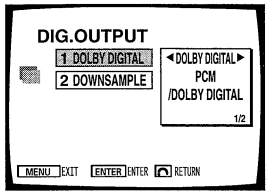
Réglages des sorties

Effectuez le réglage des sorties en fonction des éléments de la chaîne.

- Les réglages initiaux (réglages usine) sont repérés un astérisque *.

1. Sortie numérique

Vous pouvez choisir la nature du signal présent sur sortie numérique de ce lecteur de DVD. Ce peut être un signal Dolby Digital (système utilisé pour les films, etc.) ou un signal en modulation par impulsions et codage (PCM) du type de celle utilisée pour les CD.



Réglages possibles : **PCM/DOLBY DIGITAL*** (Le signal Dolby Digital est fourni tel quel.)
: **PCM** (Les signaux Dolby Digital et les signaux PCM sont fournis sous la forme de signaux PCM linéaire.)

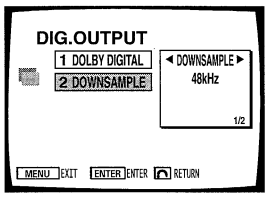
REMARQUE

Ce lecteur de DVD ne peut pas lire les signaux audio MPEG (Moving Pictures Expert Group). Pour lire un disque audio MPEG, sélectionnez "PCM" comme sortie numérique.

* Si vous lisez un disque audio MPEG avec "PCM/DOLBY DIGITAL" sélectionné, ce lecteur DVD ne fournira aucun son.

2. Abaissement de la fréquence d'échantillonnage

48 kHz (Les signaux échantillonnés à 96 kHz sont transformés en signaux échantillonnés à 48 kHz. Les signaux qui d'origine sont à 48 kHz, ne sont pas modifiés.)



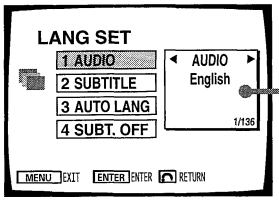
96 kHz (Les signaux audio PCM échantillonnés à 96 kHz sont employés tels quels, ce qui permet une reproduction de très haute qualité. Si la fréquence d'échantillonnage est égale 48 kHz, aucune transformation n'a lieu.)

- Choisissez la fréquence d'échantillonnage du signal sonore, la sortie numérique, la sortie analogique ou les deux.
- Si la fréquence d'échantillonnage est égale à 96 kHz et si le DVD est protégé en copie, aucun signal n'est présent sur la prise de sortie des signaux numériques.

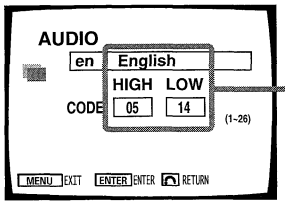
Réglages possibles: 48 kHz*
: 96 kHz

CHOIX DE LA LANGUE DE BASE DES DIALOGUES ET DES SOUS-TITRES

Langue de base des dialogues

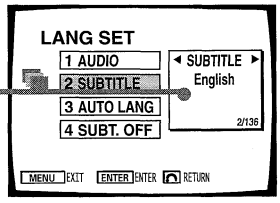


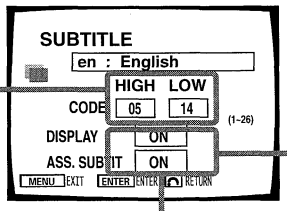
Utilisez les touches ◄ et ► de la télécommande pour effectuer votre choix.



Tapez les codes supérieur et inférieur de la langue que vous souhaitez voir utilisée (reportez-vous aux pages 35, 36); utilisez pour cela les touches numérotées de la télécommande. (Pour tout nombre supérieur à 10, utilisez la touche +10.)

Langue de base des sous-titres





N'oubliez pas qu'à l'aide des touches ▲ et ▼, vous avez la possibilité de choisir l'option "Display" puis de préciser au moyen des touches ◄ et ►si les sous-titres doivent être affichés (ON) ou non (OFF).

Certains disques offrent des sous-titres destinés aux malentendants. Pour afficher ces sous-titres, donnez la valeur ON à l'option "Assist Subtitles".

REMARQUE

- La sélection automatique de la langue (reportez-vous à la page 34) a la priorité (dans la mesure où la valeur "ON" a été donnée à cette option) sur les langues de base choisies; il en résulte qu'avec certains disques la langue des dialogues et celle des sous-titres peuvent différer des langues de base.

Tableau des codes de langue

Tableau des codes de langue selon ISO639:1988(E/F) (septembre 1998)

Langue	Code-langue	Code d'entrée (Ordre élevé)	Code d'entrée (Ordre bas)
japonais	ja	10	01
anglais	en	05	14
français	fr	06	18
allemand	de	04	05
italien	it	09	20
espagnol	es	05	19
néerlandais	nl	14	12
russe	ru	18	21
chinois	zh	26	08
coréen	ko	11	15
grec	el	05	12
afar	aa	01	01
abkhazien	ab	01	02
afrikaans	af	01	06
amharique	am	01	13
arabe	ar	01	18
assam	as	01	19
aymare	ay	01	25
azerbaïdjanais	az	01	26
bashkir	ba	02	01
biélorusse	be	02	05
bulgare	bg	02	07
bihari	bh	02	08
bislama	bi	02	09
bengali	bn	02	14
tibétain	bo	02	15
breton	br	02	18
catalan	ca	03	01

Langue	Code-langue	Code d'entrée (Ordre élevé)	Code d'entrée (Ordre bas)
corse	co	03	15
tchèque	cs	03	19
gallois	cy	03	25
danois	da	04	01
bhoutan	dz	04	26
esperanto	eo	05	15
estonien	et	05	20
basque	eu	05	21
farsi	fa	06	01
finnois	fi	06	09
fidjien	fj	06	10
féroïen	fo	06	15
frison	fy	06	25
irlandais	ga	07	01
éccosais	gd	07	04
galicien	gl	07	12
guarani	gn	07	14
gujarati	gu	07	21
hausa	ha	08	01
hindi	hi	08	09
croate	hr	08	18
hongrois	hu	08	21
arménien	hy	08	25
interlangue	ia	09	01
interlingue	ie	09	05
inuit	ik	09	11
indonésien	in	09	14
islandais	is	09	19

Français

➡ *CHOIX DE LA LANGUE DE BASE DES DIALOGUES ET DES SOUS-TITRES*

Langue	Code-langue	Code d'entrée (Ordre élevé)	Code d'entrée (Ordre bas)
hébreu	iw	09	23
yiddish	ji	10	09
javanais	jw	10	23
géorgien	ka	11	01
kazakh	kk	11	11
groenlandais	kl	11	12
cambodgien	km	11	13
canadien	kn	11	14
cachemire	ks	11	19
kurde	ku	11	21
kirghiz	ku	11	25
latin	la	12	01
lingala	ln	12	14
laotien	lo	12	15
lithuanien	lt	12	20
letton	lv	12	22
malgache	mg	13	07
maori	mi	13	09
macédonien	mk	13	11
malayalam	ml	13	12
mongole	mn	13	14
moldave	mo	13	15
marathi	mr	13	18
malais	ms	13	19
maltais	mt	13	20
birman	my	13	25
nauru	na	14	01
népalais	ne	14	05
norvégien	no	14	15
occitan	oc	15	03
oromo	om	15	13
oriya	or	15	18
panjabi	pa	16	01
polonais	pl	16	12
pashto	ps	16	19
portugais	pt	16	20
quechau	qu	17	21
rheato	rm	18	13
kirundi	rn	18	14
roumain	ro	18	15
kiniyarwanda	rw	18	23
sanscrit	sa	19	01
sindhi	sd	19	04
sangho	sg	19	07
serbo-croate	sh	19	08
cingalais	si	19	09
slovaque	sk	19	11
slovéne	sl	19	12
samoa	sm	19	13
shona	sn	19	14
somalien	so	19	15
albanais	sq	19	17
serbe	sr	19	18
siswati	ss	19	19
sesotho	st	19	20
soundanais	su	19	21
suédois	sv	19	22
swahili	sw	19	23
tamil	ta	20	01
telugu	te	20	05
tajik	tg	20	07
thaïlandais	th	20	08
tigrnya	ti	20	09
turkmène	tk	20	11
tagalog	tl	20	12
setswana	tn	20	14
tonga	to	20	15
turc	tr	20	18
tsonga	ts	20	19
tatare	tt	20	20
twi	tw	20	23
ukrainien	uk	21	11
urdu	ur	21	18
uzbek	uz	21	26
vietnamien	vi	22	09
volapuk	vo	22	15
wolof	wo	23	15
xhosa	xh	24	08
yoruba	yo	25	15
zoulou	zu	26	21

DÉFINITION DES CONDITIONS DE LECTURE

Modes de lecture

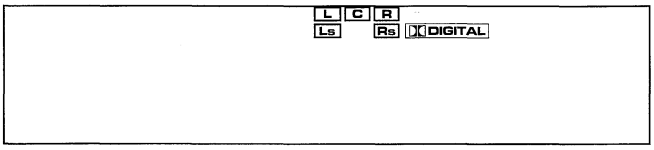
Mode Stéréophonie (mode initial)

- Le mode Stéréophonie est le mode initial de fonctionnement.
- Lorsque vous écoutez un disque, ou une émission FM, le mode utilisé est le mode Stéréophonie.
- Dans cette situation, les enceintes centrale et arrière n'émettent aucun son.

Mode Dolby Digital

A la lecture d'un DVD ou d'un autre disque portant la marque DOLBY DIGITAL DOLBY le lecteur commute automatiquement au mode de lecture optimal.

(Exemple) Voici les témoins éclairés dans le cas où toutes les voies ont fait l'objet d'un enregistrement.



Mode Dolby Pro Logic

Lors de la lecture de Video CD portant la marque DOLBY SURROUND, adoptez le mode Dolby Pro Logic. (Reportez-vous à la page suivante, "Sélection de Dolby Pro Logic et Dolby Digital".)efer to "Dolby Pro Logic Selection" on the next page.)

- Le témoin PRO LOGIC s'éclaire sur l'unité d'affichage.

Mode DSP

- En adoptant le mode DSP, vous pouvez profiter d'un champ sonore bien adapté à la nature de l'enregistrement que vous regardez (film, musique, événements sportifs, jeux, etc.). (Reportez-vous à la page suivante, "Sélection du mode DSP".)
- Le témoin DSP s'éclaire sur l'unité d'affichage.
- Aucun son n'est émis par les enceintes centrales.

Réglage du niveau d'écoute et tableau d'équilibrage entre les voies

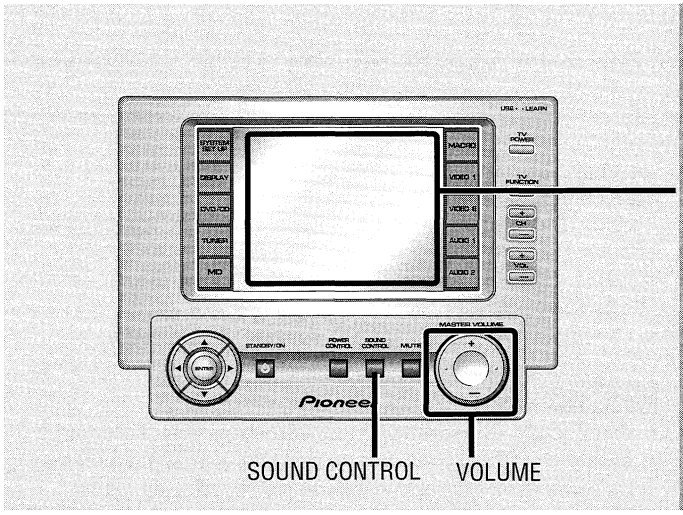
- Les possibilités en matière de réglage du niveau d'écoute varient d'un mode de fonctionnement à l'autre.
- Les réglages d'équilibrage relatifs aux modes Stéréophonie, DSP, Dolby Digital et Dolby Pro Logic, sont mis en mémoire indépendamment.

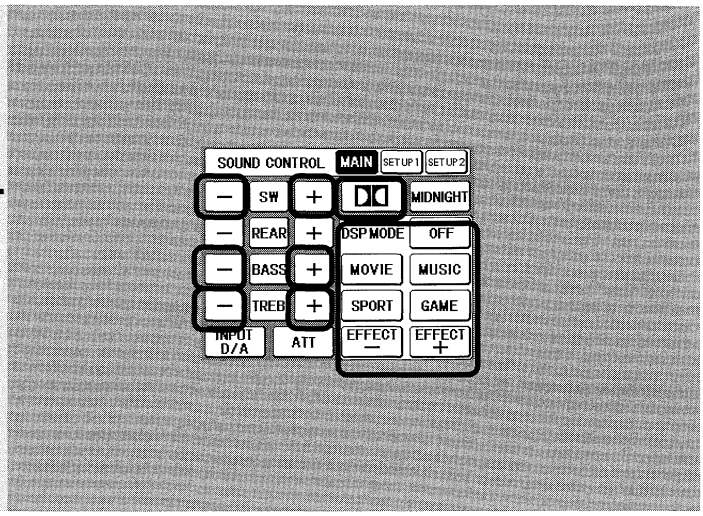
O : Réglages possibles
X : Réglages impossibles
△ : Réglages possibles sous certaines conditions
▲ : L'ajustement et le réglage sont possibles quand le lecteur de DVD est réglé au mode Dolby Digital.

	Réglage du niveau d'écoute				Réglage du champ sonore		Réglage des effets
	Système	Aigus/Graves	Enceinte d'extrêmes graves	Niveau de sortie des enceintes arrière	Réglage simplifié	Réglage normal	Effets DSP
Mode Stéréophonie	O	▲	▲	X	X	△*	X
Mode DSP	O	X	X	X	X	X	O
Mode Dolby Pro Logic	O	X	O	O	O	O	X
Mode Dolby Digital	O	X	O	O	O	O	X
Page de référence	P.38	P.38	P.38	P.38	P.39	P.40	P.38

* Seules les enceintes L (avant gauche), R (avant droite) et SW (enceinte d'extrêmes graves) sont concernées.

Français





➡ *DÉFINITION DES CONDITIONS DE LECTURE*

Sélection de Dolby Pro Logic et Dolby Digital

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [DD].
Le mode passe à Dolby Pro Logic et Dolby Digital.

Appuyez à nouveau sur [DD] pour désactiver le mode Dolby Pro Logic et le mode Dolby Digital.

Sélection du mode DSP

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Sélectionnez la correction [DSP MODE] que vous désirez.
La lecture s'effectue avec la correction de champ sonore que vous avez choisie.

Réglage des effets permis par le DSP

- Les réglages ne sont possibles que si le lecteur a adopté le mode DSP.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [EFFECT +] ou [EFFECT –].
Une pression sur la touche [EFFECT +] augmente le niveau de l'effet créé par le DSP.
Une pression sur la touche [EFFECT –] diminue le niveau de l'effet créé par le DSP.

RÉGLAGE DU NIVEAU D'ÉCOUTE

Réglage du niveau d'écoute global

Appuyez sur le côté + ou – de la commande MASTER VOLUME.
Une pression sur le côté + augmente le niveau d'écoute.
Une pression sur le côté – diminue le niveau d'écoute.

Réglage des graves et des aigus

- Ce réglage n'est possible que si le lecteur est en mode Stéréophonie.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Pour régler les aigus, agissez sur la touche [TREB] [+] ou [–].
Une pression sur la touche [+] augmente les aigus.
Une pression sur la touche [–] diminue les aigus.
La plage de réglage s'étend de –6 à +6.

Pour régler les graves, agissez sur la touche [BASS] [+] ou [–].
Une pression sur la touche [+] augmente les graves.
Une pression sur la touche [–] diminue les graves.
La plage de réglage s'étend de –6 à +6.

Réglage du niveau de sortie de l'enceinte d'extrêmes graves

- Les réglages ne sont possibles que si le lecteur a adopté le mode DSP.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [SW] [+] ou [–].
Une pression sur la touche [+] augmente le niveau de sortie de l'enceinte d'extrêmes graves.
Une pression sur la touche [–] diminue le niveau de sortie de l'enceinte d'extrêmes graves.
La plage de réglage s'étend de –10dB à +10dB.

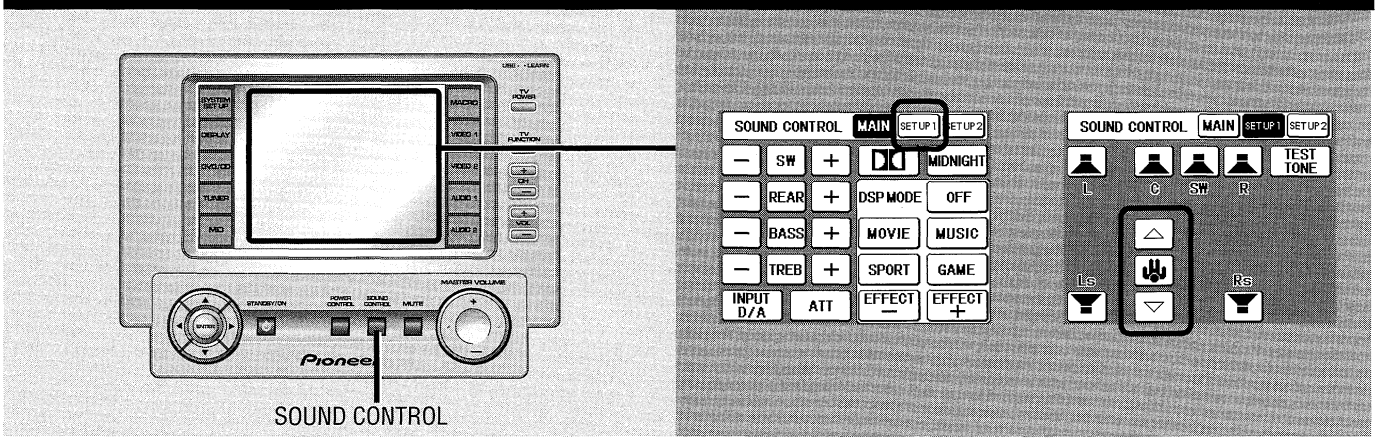
Réglage du niveau de sortie des enceintes arrière

- Ce réglage n'est pas possible en mode Stéréophonie.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [REAR] [+] ou [–].
Une pression sur la touche [+] augmente le niveau de sortie des enceintes arrière.
Une pression sur la touche [–] diminue le niveau de sortie des enceintes arrière.

ÉQUILIBRAGE DU CHAMP SONORE



Français

- Vous disposez de deux méthodes pour équilibrer le champ sonore: un réglage simplifié et un réglage normal.
- Le réglage simplifié est rapide.
- Le réglage normal exige un peu plus de temps.

RÉGLAGE SIMPLIFIÉ DE L'ÉQUILIBRAGE

- Si vous employez ce réglage après le réglage normal, vous annulez ce dernier.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

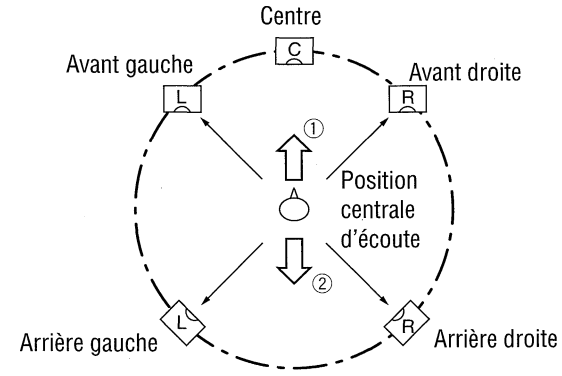
2 Appuyez sur la touche [SET UP1].
Les commandes de configuration s'affichent.

3 Appuyez sur la touche [△], [▽] ou [✋] pour régler l'équilibrage du champ sonore.

Si le niveau émis par les enceintes avant est trop élevé, appuyez sur la touche [△].

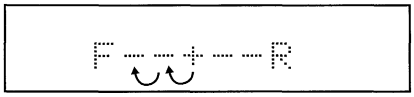
Si le niveau émis par les enceintes arrière est trop élevé, appuyez sur la touche [▽].
Les niveaux de sortie des enceintes avant et arrière est automatiquement réglé; il en est de même du retard.

Appuyez sur la touche [✋] qui marque la position centrale d'écoute.
Les niveaux de sortie et les retards reprennent leurs valeurs initiales.



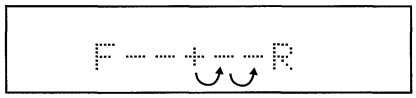
① Si vous vous placez en avant de la position centrale d'écoute, le niveau de sortie des enceintes avant semble trop élevé. Appuyez sur la touche [△] jusqu'à ce que les niveaux de sortie des enceintes avant et arrière soient très voisins.

⬅ Quand vous appuyez sur la touche [△], la croix qui repère votre position d'écoute se déplace vers l'avant (F).



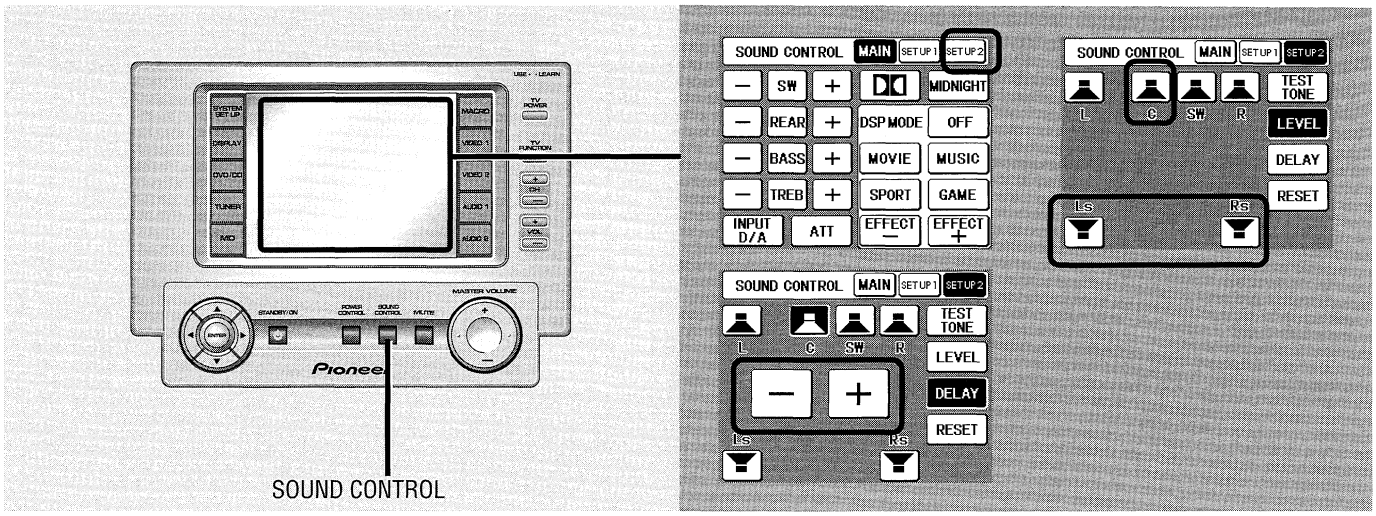
② Si vous vous placez en arrière de la position centrale d'écoute, le niveau de sortie des enceintes arrière semble trop élevé. Appuyez sur la touche [▽] jusqu'à ce que les niveaux de sortie des enceintes avant et arrière soient très voisins.

Quand vous appuyez sur la touche [▽], la croix qui repère votre position d'écoute se déplace vers l'arrière (R). ➡



NOTE

- Outre la position centrale, la croix peut prendre deux positions vers l'avant et deux positions vers l'arrière.
- Ces réglages ne sont pas possibles en modes Stéréophonie et DSP.



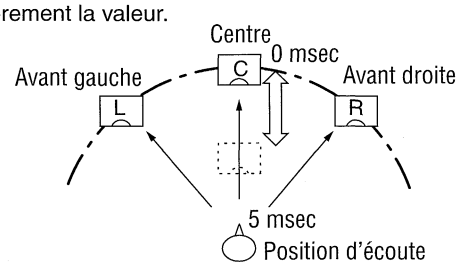
RÉGLAGE NORMAL DE L'ÉQUILIBRAGE

Retard

- Le réglage du retard des sons émis par les enceintes est nécessaire car les distances qui vous séparent de chacune d'elles diffèrent; si vous ne corrigez pas cela, les sons arrivent à vos oreilles à des instants différents, ce qui entraîne parfois un effet d'écho mais toujours un effet désagréable.
- Le réglage du retard n'est requis qu'avec les modes Dolby Pro Logic et Dolby Digital.

Réglage du retard pour l'enceinte centrale

- Le retard de l'enceinte centrale ne peut pas être réglé si le lecteur est en mode Dolby Pro Logic.
- Si votre position d'écoute est à égale distance de l'enceinte centrale et des enceintes avant, donnez la valeur zéro au retard des sons émis par l'enceinte centrale. Si vous êtes plus proche de cette enceinte que des enceintes avant, augmente légèrement la valeur.



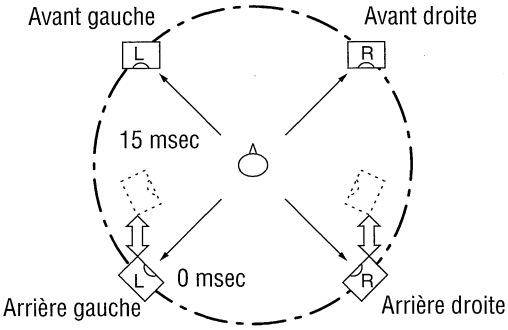
Divisez par 30 la différence de distances, exprimée en centimètres, existant entre l'enceinte centrale et les enceintes avant; le nombre obtenu vous indique le retard, en millisecondes, que vous devez adopter.

NOTE

- Si la différence des distances est faible, il n'y a aucun inconvénient à ce que vous adoptiez une valeur nulle pour le retard.

Réglage du retard pour les enceintes arrière

- Procédez selon le même principe que pour l'enceinte centrale.



Divisez par 1,5 la différence de distances, exprimée en mètres, existant entre l'enceinte centrale et les enceintes avant; multipliez le nombre obtenu par 5 pour obtenir le retard, en millisecondes, que vous devez adopter.

NOTE

- Le retard initial en mode Dolby Pro Logic est égal à 15 ms.

Méthode de réglage du retard

- Réglez le retard des sons émis par les enceintes centrale et arrière.
- Le retard des sons émis par les enceintes avant et l'enceinte d'extrêmes graves, n'est pas réglable.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

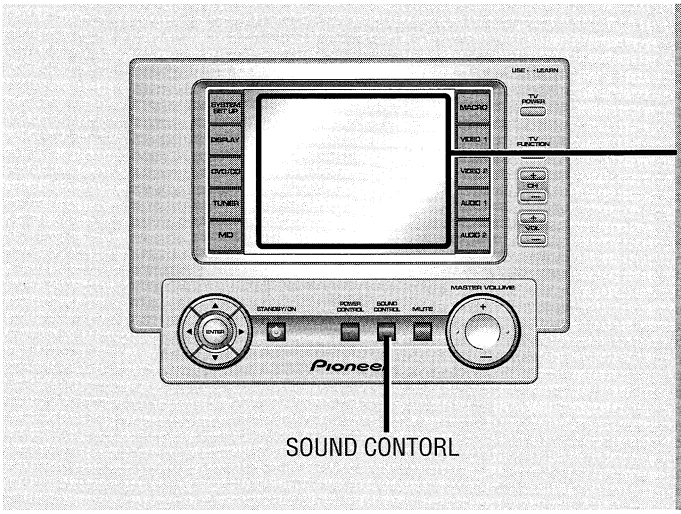
2 Appuyez sur la touche [SET UP2].
Les commandes 2 de configuration s'affichent.

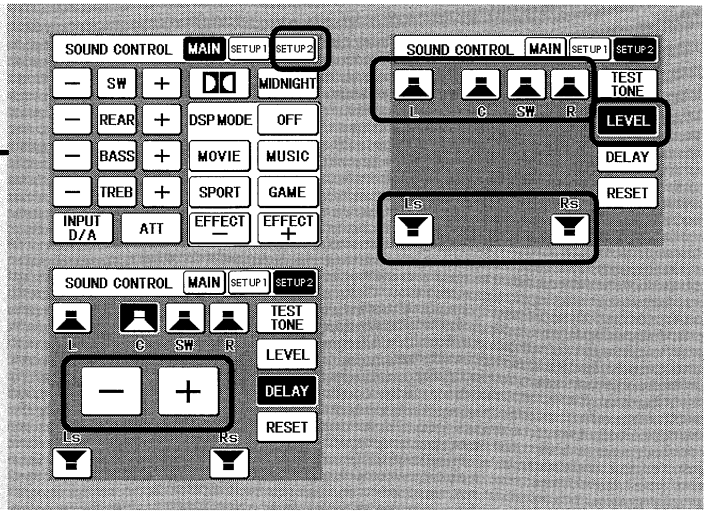
3 Appuyez sur la touche [DELAY].
La touche [DELAY] est mise en valeur.

4 Appuyez sur la touche correspondant à l'enceinte concernée par le réglage.
- Vous avez le choix entre l'enceinte arrière gauche (Ls), l'enceinte arrière droite (Rs) et l'enceinte centrale (C).

La touche sur laquelle vous avez appuyé est mise en valeur.

5 Réglez le retard à l'aide des touches [+] et [–].
Une pression sur la touche [+] augmente le retard.
Une pression sur la touche [–] diminue le retard.
Valeurs de retard que vous pouvez adopter en mode Dolby Pro Logic
C: Aucune réglage possible
Ls, Rs: 15*, 20, 25, 30 ms
Valeurs de retard que vous pouvez adopter en mode Dolby Digital
C: 0*, 1, 2, 3, 4, 5 ms
Ls, Rs: 0*, 5, 10, 15 ms
* Réglage initial





Réglage du niveau d'écoute

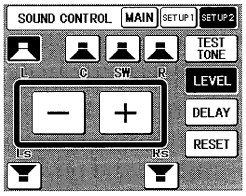
- Réglez le niveau d'écoute de manière que l'amplitude des sons émis par chaque enceinte semble identique.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [SET UP2].
Les commandes 2 de configuration s'affichent.

3 ppuyez sur la touche correspondant à l'enceinte concernée par le réglage.
La touche sur laquelle vous avez appuyé est mise en valeur.

4 Réglez le niveau d'écoute à l'aide des touches [+] et [–].



RÉTABLISSEMENT DES VALEURS INITIALES POUR LE RÉGLAGE NORMAL DE L'ÉQUILIBRAGE

Rétablissement des valeurs initiales pour les niveaux de sortie des enceintes et les retards

Après avoir procédé aux opérations du paragraphe "Réglage simplifié de l'équilibrage", page 39, appuyez sur la touche [ ], pour rétablir les valeurs initiales.

Rétablissement des valeurs initiales pour les niveaux de sortie des enceintes

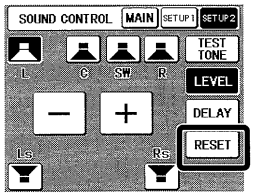
1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

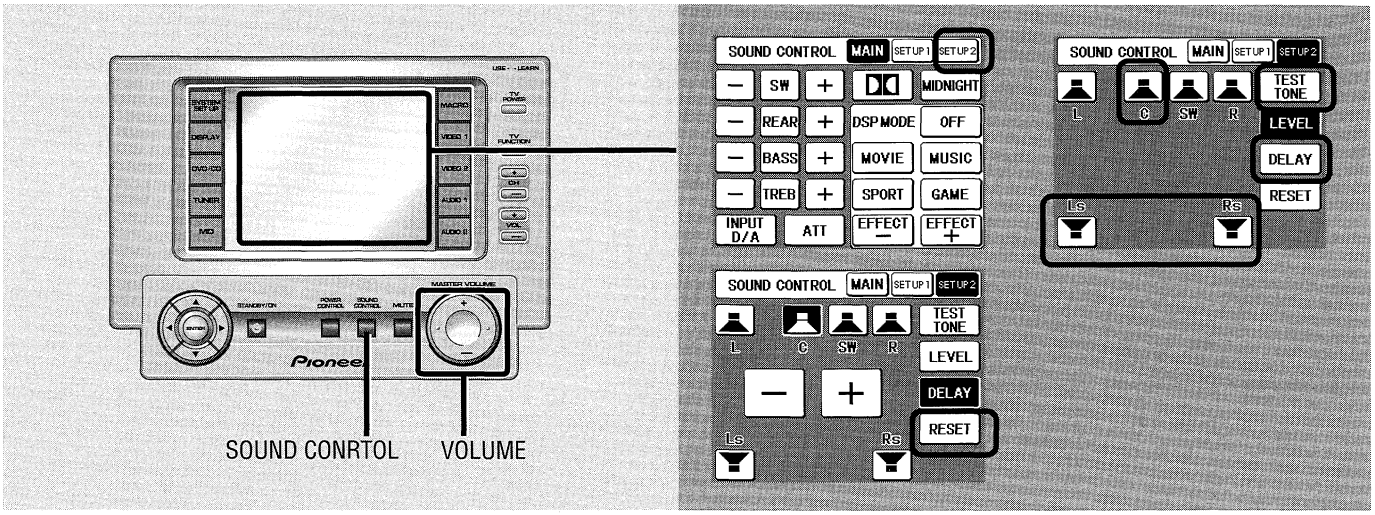
2 Appuyez sur la touche [SET UP2].
Les commandes 2 de configuration s'affichent.

3 Appuyez sur la touche [LEVEL].
La touche [LEVEL] est mise en valeur.

4 Appuyez sur la touche correspondant à l'enceinte pour laquelle le niveau de sortie initial doit être rétabli.
La touche sur laquelle vous avez appuyé est mise en valeur.

5 Appuyez sur la touche [RESET] tandis que le niveau de sortie est indiqué sur l'unité d'affichage.
Le niveau de sortie reprend sa valeur initiale.





➡ *RÉTABLISSEMENT DES VALEURS INITIALES POUR LE RÉGLAGE NORMAL DE L'ÉQUILIBRAGE*

Rétablissement des valeurs initiales pour les retards

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'afiichent.

2 Appuyez sur la touche [SET UP2].
Les commandes 2 de configuration s'affichent.

3 Appuyez sur la touche [DELAY].
La touche [DELAY] est mise en valeur.

4 Appuyez sur la touche correspondant à l'enceinte pour laquelle le retard initial doit être rétabli.
- Vous avez le choix entre l'enceinte arrière gauche (Ls), l'enceinte arrière droite (Rs) et l'enceinte centrale (C).

La touche sur laquelle vous avez appuyé est mise en valeur.

5 Appuyez sur la touche [RESET].
La valeur initiale du retard est rétablie.

UTILISATION DE LA TONALITÉ D'ESSAI

- La tonalité d'essai permet de régler le niveau de sortie de chaque enceinte sans faire appel à la lecture d'un disque.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL. (Si le lecteur est en mode Dolby Digital, omettez l'opération 2 et passez à l'opération 3.)
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [DD].

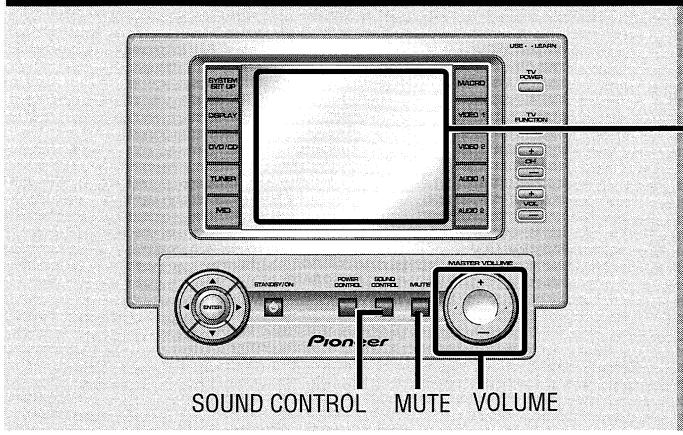
3 Appuyez sur la touche [SET UP2].
Les commandes 2 de configuration s'affichent.

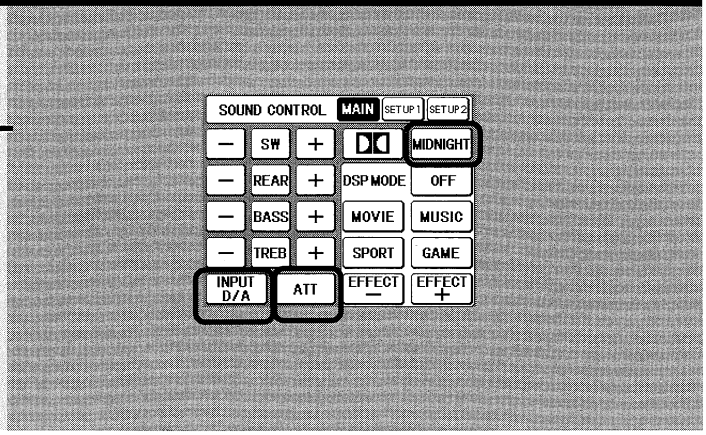
4 Appuyez sur la touche [TEST TONE]; la tonalité d'essai est émise.
La tonalité d'essai est émise par chaque enceinte, dans l'ordre suivant:

L → C → R → Rs → Ls

5 Tandis que la tonalité d'essai est émise, vous pouvez effectuer le réglage normal d'équilibrage.
Pour arrêter l'émission de la tonalité d'essai, appuyez une nouvelle fois sur la touche [TEST TONE].

AUTRES PARTICULARITÉS





Français

COUPURE DES SONS

- Vous disposez d'une commande pour couper les sons, momentanément, par exemple pour répondre à un appel téléphonique.

Appuyez sur la touche MUTE.
Les sons sont coupés.
La mention [MUTE ON] apparaît sur l'unité d'affichage.

-MUTE ON-

Rétablissement des sons

Appuyez une nouvelle fois sur la touche MUTE, ou bien appuyez sur la commande MASTER VOLUME + ou –.

ENTRÉE AUXILIAIRE D'UN SIGNAL AUDIONUMÉRIQUE

- Si vous utilisez une entrée numérique, les connexions VIDEO 1 et VIDEO 2 peuvent également être numériques.
- Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la page 75, "Raccordement d'autres appareils".
- Initialement, l'appareil suppose que le signal audio est analogique.
- Vous pouvez effectuer les opérations suivantes après avoir sélectionné VIDEO 1 ou VIDEO 2.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [INPUT D/A].
Le signal d'entrée peut être numérique.
La mention [VIDEO 1 DIGITAL] apparaît sur l'unité d'affichage.

VIDEO1 DIGITAL

Appuyez une nouvelle fois sur la touche [INPUT D/A] si le signal d'entrée est analogique.
La mention [VIDEO 1 ANALOG] apparaît sur l'unité d'affichage.

VIDEO1 ANALOG

CORRECTION POUR BAS NIVEAUX D'ÉCOUTE (CORRECTION MINUIT)

- Utilisez cette lorsque vous regardez un film, tard le soir, de manière que vous puissiez percevoir aisément les dialogues tout en maintenant le niveau de sortie assez bas pour ne pas gêner votre entourage.
- Ce mode est seulement utilisable quand le lecteur joue un disque portant la marque DOLBY DIGITAL.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [MIDNIGHT].
La correction Minuit est en service.
La mention [MIDNIGHT ON] apparaît sur l'unité d'affichage.

MIDNIGHT ON

Appuyez une nouvelle fois sur la touche [MIDNIGHT] pour mettre hors service cette correction.
La mention [MIDNIGHT OFF] apparaît sur l'unité d'affichage.

MIDNIGHT OFF

ATTÉNUATEUR D'ENTRÉE ANALOGIQUE

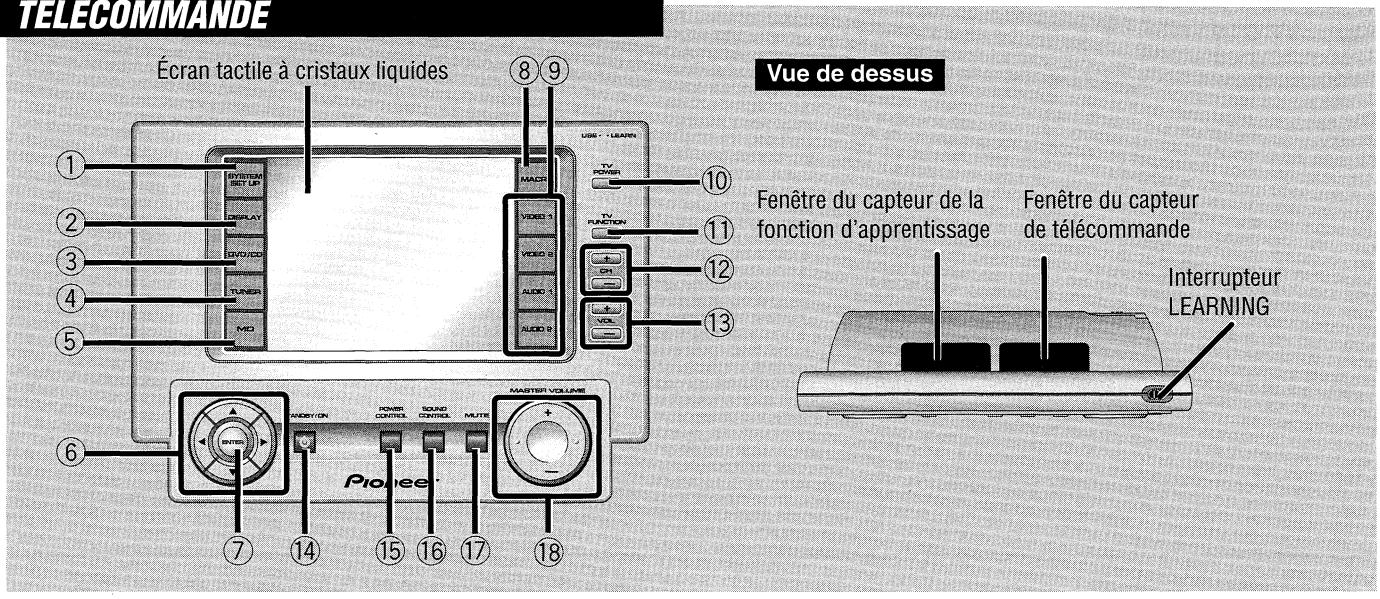
- Utilisez cet atténuateur lorsque vous constatez que le signal d'entrée provenant de l'appareil auxiliaire relié aux prises analogiques provoque de la distorsion.
- En temps normal, cet atténuateur doit être hors circuit.

1 Appuyez sur la touche SOUND CONTROL.
Les commandes principales de réglage sonore s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [ATT].
L'atténuateur est mis en circuit et réduit les niveaux d'entrée excessifs.
La mention [ATT] apparaît sur l'unité d'affichage.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche [ATT] pour mettre hors circuit l'atténuateur.

TÉLÉCOMMANDE



COMMANDES ET FONCTIONS

Touches de commande d'ensemble

① Touche SYSTEM SET UP
Cette touche affiche les commandes de configuration.

② Touche DISPLAY
Cette touche affiche les commandes du programmateur.

Touches de fonction

③ Touche DVD/CD
Cette touche affiche les commandes pour DVD et CD et permet d'accéder aux fonctions du lecteur.

④ Touche TUNER
Cette touche affiche les commandes du syntoniseur et permet d'accéder aux fonctions du syntoniseur.

⑤ Touche MD
Cette touche affiche les commandes du lecteur de MiniDisc.

Touches de curseur

⑥ Touches de curseur
Le rôle de ces touches dépend de la fonction choisie.

⑦ Touche ENTER
Le rôle de cette touche dépend de la fonction choisie.

Touche de macro

⑧ Touche MACRO
Cette touche affiche les commandes de macro.

Touches de fonctions auxiliaires

⑨ Touches VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1, AUDIO 2
Ces touches affichent les commandes relatives aux appareils correspondant aux touches VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 et AUDIO 2 et permet d'accéder aux fonctions.

Écran tactile à cristaux liquides

Il permet l'affichage des conditions de fonctionnement et accepte les ordres donnés par toucher.

Touches relatives au téléviseur

⑩ Touche TV POWER
Cette touche met le téléviseur en service, ou hors service.

⑪ Touche TV FUNCTION
Cette touche affiche les commandes de fonctionnement du téléviseur et permet d'appliquer, ou non, un signal à l'entrée du téléviseur.

⑫ Touches CH +/–
Ces touches permettent de choisir le canal de télévision.

⑬ Touches VOL +/–
Ces touches permettent de régler le niveau de sortie du téléviseur.

Touches de commande d'ensemble

⑭ Touche STANDBY/ON
Cette touche met l'ensemble en service ou en veille.

⑮ Touche POWER CONTROL
Cette touche affiche les commandes d'alimentation.

⑯ Touche SOUND CONTROL
Cette touche affiche les commandes de réglage sonore.

⑰ Touche MUTE
Cette touche interrompt les sons, ou les rétablit.

⑱ Touche MASTER VOLUME
Cette touche permet de régler le niveau d'écoute globale. (Aucune indication ne figure sur l'écran à cristaux liquides.)

Interrupteur LEARNING

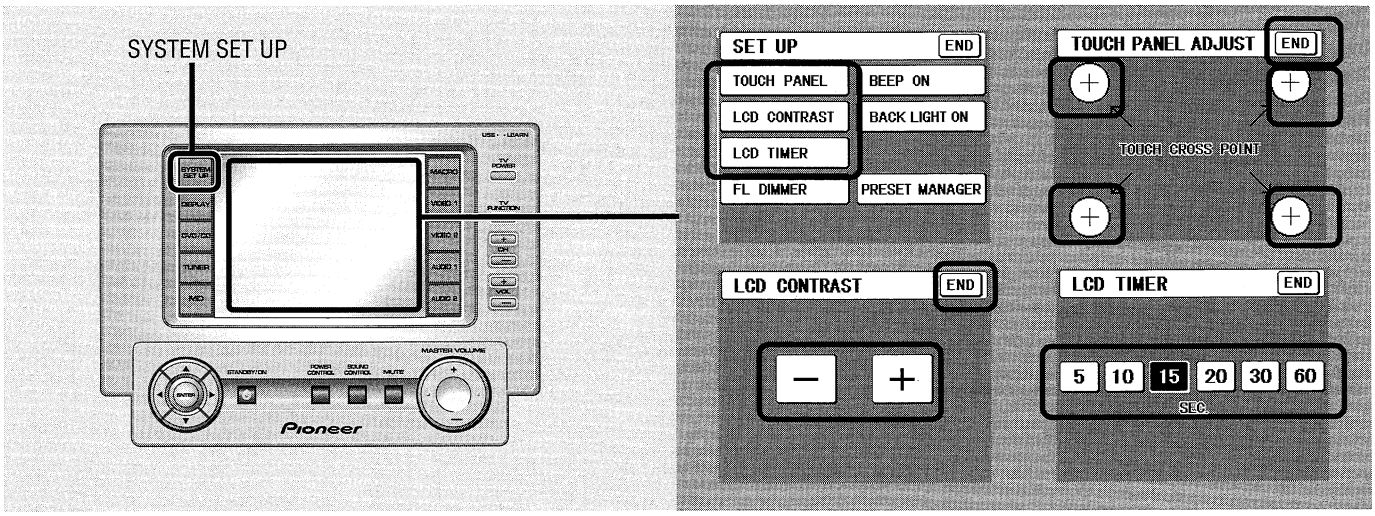
Utilisez cet interrupteur lors de l'apprentissage et de la composition des macros.

Fenêtre du capteur de la fonction d'apprentissage

Cette fenêtre est utilisée par la fonction d'apprentissage et par les macros. Placez cette fenêtre en regard de celle de l'émetteur de télécommande d'un autre élément de la chaîne.

Fenêtre du capteur de télécommande

Dirigez cette fenêtre vers l'unité d'affichage pour régler à distance les éléments de la chaîne.



Français

RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Réglage de l'écran tactile

- Effectuez ce réglage avant de vous servir de la télécommande, et après tout changement des piles.
- Si vous constatez que toucher l'écran tactile ne donne pas le résultat escompté, procédez également à ce réglage.

1 Appuyez sur la touche SYSTEM SET UP.
Les commandes de configuration s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [TOUCH PANEL].
Les commandes de l'écran tactile s'affichent.

3 A l'aide du crayon fourni, touchez exactement le centre de chacune des quatre croix.
La croix disparaît quand vous la touchez.
Lorsque vous avez touché chaque croix, les quatre croix réapparaissent.

4 Appuyez sur la touche [END].
Le réglage est terminé.

Réglage du contraste de l'écran tactile

1 Appuyez sur la touche SYSTEM SET UP.
Les commandes de configuration s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [LCD CONTRAST].
Les commandes de l'écran tactile s'affichent.

3 Réglez le contraste de l'écran tactile en agissant sur les touches [+] et [–].

4 Appuyez sur la touche [END].
Le réglage est terminé.

Minuterie de l'écran tactile

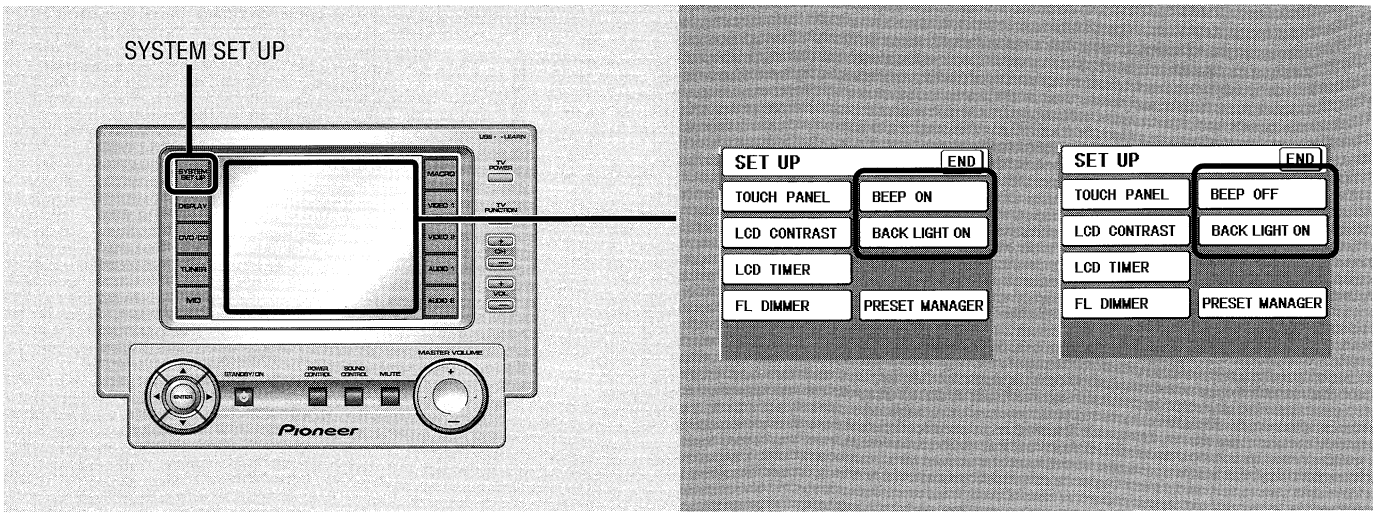
- Réglez cette minuterie pour économiser l'énergie des piles.
- Si vous n'effectuez aucune opération pendant la période ainsi précisée, l'écran tactile se met hors service.
- Initialement, la minuterie est réglée pour 15 secondes.
- Cette fonction n'opère différemment lorsque vous effectuez des réglages de configuration. (Dans ce cas, l'écran tactile s'éteint si vous n'effectuez aucune opération pendant 3 minutes.)

1 Appuyez sur la touche SYSTEM SET UP.
Les commandes de configuration s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [LCD TIMER].
Les commandes de la minuterie s'affichent.

3 Appuyez sur la touche qui convient (les nombres expriment des secondes).
La minuterie est réglée.
Le menu de configuration s'efface.

4 Appuyez sur la touche [END].
Le réglage est terminé.



➡ *RÉGLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE*

Réglage de la luminosité de l'unité d'affichage

1 Appuyez sur la touche SYSTEM SET UP.
Les commandes de configuration s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [FL DIMMER].
Un nombre indique, sur l'unité d'affichage, le réglage actuel de luminosité.

3 Appuyez sur la touche [FL DIMMER].
Le nombre figurant sur l'unité d'affichage, change de valeur.
L'unité d'affichage devient de plus en plus sombre lorsque le nombre décroît dans l'ordre:
5 → 4 → 3 → 2 → 1

Bip accompagnant une action sur une touche

- Vous pouvez instruire le lecteur de produire un bref signal sonore chaque fois que vous appuyez sur l'écran tactile.
- nitialement, le lecteur est réglé pour faire émettre ce signal.

1 Appuyez sur la touche SYSTEM SET UP.
Les commandes de configuration s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [BEEP ON].
Sur l'écran tactile, la mention [BEEP ON] est remplacée par [BEEP OFF].
Le signal ne sera pas émis.

Si vous appuyez sur la touche [BEEP OFF], elle est remplacée par [BEEP ON].
Le signal sera émis.

Rétroéclairage

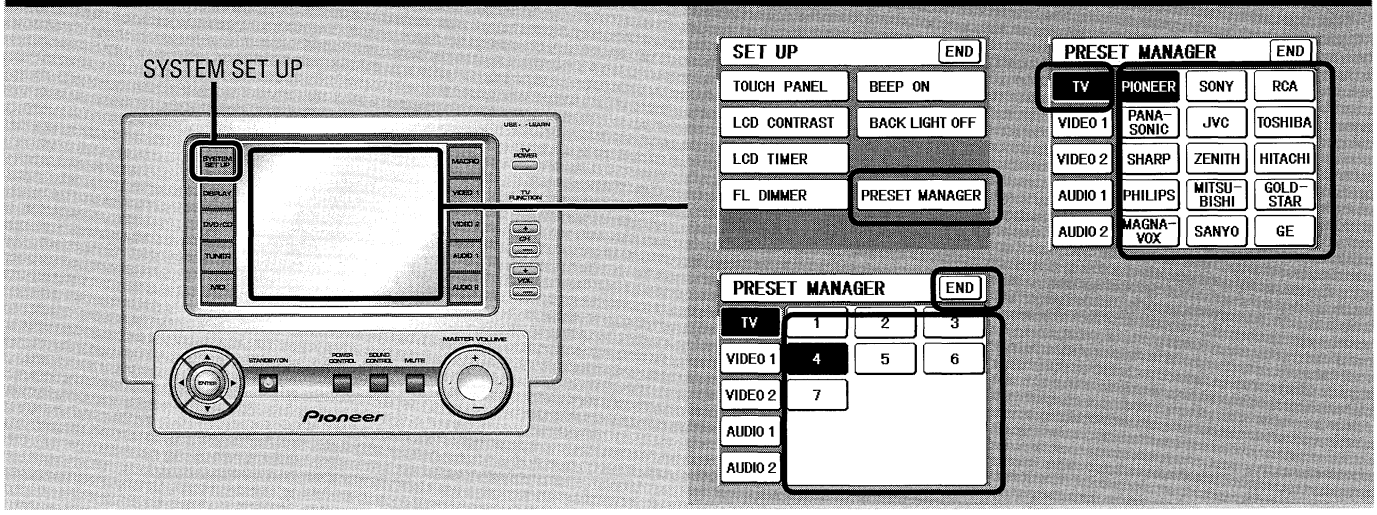
- La durée de service des piles est prolongée si vous mettez le rétroéclairage hors service. Toutefois, sans rétroéclairage, il peut être difficile de consulter l'écran tactile si la pièce est dans l'obscurité.
- Initialement, le lecteur est réglé pour que le rétroéclairage soit en service.

1 Appuyez sur la touche SYSTEM SET UP.
Les commandes de configuration s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [BACK LIGHT ON].
Sur l'écran tactile, la mention [BACK LIGHT ON] est remplacée par [BACK LIGHT OFF].
Le rétroéclairage est hors service.

Si vous appuyez sur la touche [BACK LIGHT OFF], elle est remplacée par [BACK LIGHT ON].
Le rétroéclairage est en service.

RÉGLAGE DU TÉLÉVISEUR À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE FOURNIE



Français

UTILISATION DES CODES DE TÉLÉCOMMANDE MIS EN MÉMOIRE

- De manière à pouvoir agir sur les téléviseurs provenant d'autres fabricants, la télécommande possède un certain nombre de codes*1 et peut en apprendre d'autres*2.

* 1 Ces codes, mis en mémoire en usine, permettent de régler à distance un grand nombre de téléviseurs.

* 2 La fonction d'apprentissage permet d'introduire dans la mémoire de la télécommande, les codes utilisés par d'autres boîtiers de télécommande.

Réglage de la télécommande en fonction du téléviseur

1 Mettez le téléviseur sous tension.

2 Appuyez sur la touche SYSTEM SET UP.
The Set Up menu is displayed.

3 Appuyez sur la touche [PRESET MANAGER].
Les commandes de téléviseur s'affichent.

4 Appuyez sur la touche [TV].
Le nom du fabricant de téléviseur actuellement choisi est mis en valeur.

5 Appuyez sur la touche portant le nom du fabricant de votre téléviseur.
Des touches numérotées s'affichent.
Si le nom du fabricant de votre téléviseur ne figure pas dans la liste, appuyez sur la touche [END] et reportez-vous à la page 49, "Apprentissage des codes de télécommande de téléviseur".

6 Dirigez la télécommande vers la fenêtre du capteur du téléviseur.

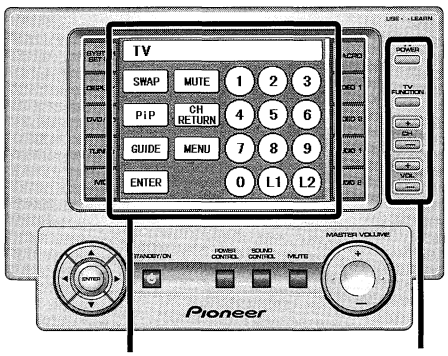
7 Appuyez sur les touches numérotées en commençant par la touche [1].
Si le code est correct, le téléviseur se met hors service.
(Les touches numérotées n'indiquent que les codes enregistrés dans cette télécommande d'ensemble.)

Si rien ne se passe, reportez-vous à la page 49, "Apprentissage des codes de télécommande de téléviseur".

8 Appuyez sur la touche [END].
Le réglage est terminé.

Vous pouvez maintenant régler le téléviseur à l'aide des touches relatives au téléviseur et des touches de fonctionnement du téléviseur.

Si vous appuyez sur la touche TV FUNCTION, les touches de fonctionnement du téléviseur s'affichent sur l'écran à cristaux liquides.

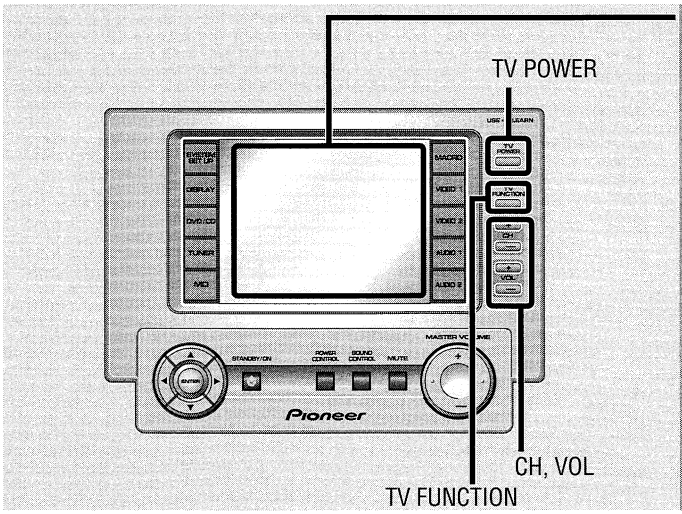


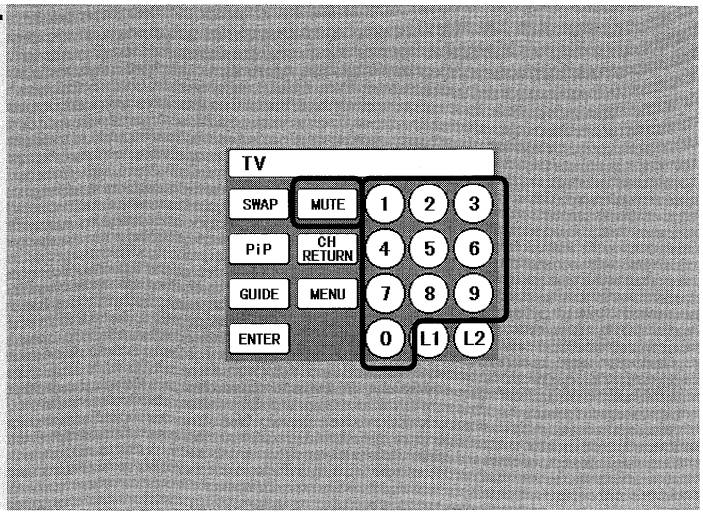
Touches de fonctionnement du téléviseur

Touches relatives au téléviseur

NOTE

- Etant donné que les touches [L1] et [L2] de fonctionnement du téléviseur sont réservées à l'apprentissage, aucun code de télécommande ne peut est attribué. Pour de plus amples détails concernant l'apprentissage, reportez-vous à la page 51, "Utilisation des touches réservées à l'apprentissage".
- Pour l'apprentissage, vous pouvez également utiliser la touche ENTER et les touches du curseur. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 55, "Utilisation des touches de curseur".





UTILISATION DU TÉLÉVISEUR

- Tout d'abord, réglez la télécommande conformément au paragraphe "Utilisation des codes de télécommande mis en mémoire" de la page 47, ou bien au paragraphe "Apprentissage des codes de télécommande de téléviseur", page 49.

Mise en service du téléviseur

1 Appuyez sur la touche TV POWER.
Le téléviseur se met en en service.

Sélection d'un canal

Sélection du canal suivant

1 Appuyez sur la touche CH+ ou CH–.
Une pression sur la touche CH+ sélectionne le canal suivant dans l'ordre croissant.
Une pression sur la touche CH– sélectionne le canal suivant dans l'ordre décroissant.

Sélection directe d'un canal

1 Appuyez sur la touche TV FUNCTION.
Les commandes de téléviseur s'affichent.

2 Tapez le numéro du canal.
Le téléviseur s'accorde dus le canal dont vous avez précisé le numéro.

REMARQUE

- Vous ne pouvez pas utiliser des fonctions que ne possède pas la télécommande. Si vous tentez cela, rien ne se passe au moment où vous appuyez sur une touche (toutefois, un signal sonore est émis si le réglage approprié a été fait dans ce sens).
- Si les commandes de téléviseur ne sont pas affichées sur l'écran à cristaux liquides, une pression sur la touche TV FUNCTION fait apparaître ces commandes. Par contre, si les commandes sont affichées, une pression sur la touche TV FUNCTION provoque l'apparition des commandes relatives à une source vidéo.

Passage de la télévision à la vidéo

- Affichage du signal télévisé, ou d'un signal vidéo.

1 Appuyez sur la touche TV FUNCTION.
Les commandes de téléviseur s'affichent.

2 Appuyez une nouvelle fois sur la touche TV FUNCTION alors que les commandes de téléviseur sont affichées.
Le signal appliqué au téléviseur est changé.
La commutation effectivement réalisée dépend du téléviseur. Reportez-vous à son mode d'emploi.

Réglage du niveau de sortie du téléviseur

- Pour de plus amples détails concernant la sortie du signal sonore du téléviseur via cet ensemble, reportez-vous à la page 38, "Réglage du niveau d'écoute global".

1 Appuyez sur la touche VOL +, ou VOL –.
Une pression sur la touche + augmente le niveau de sortie.
Une pression sur la touche – diminue le niveau de sortie.

Coupure des sons émis par le téléviseur

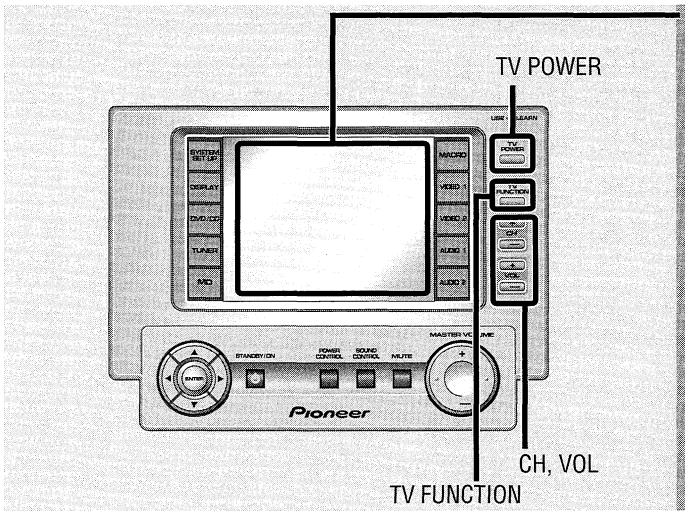
- Vous disposez d'une commande pour couper les sons, momentanément, par exemple pour répondre à un appel téléphonique.

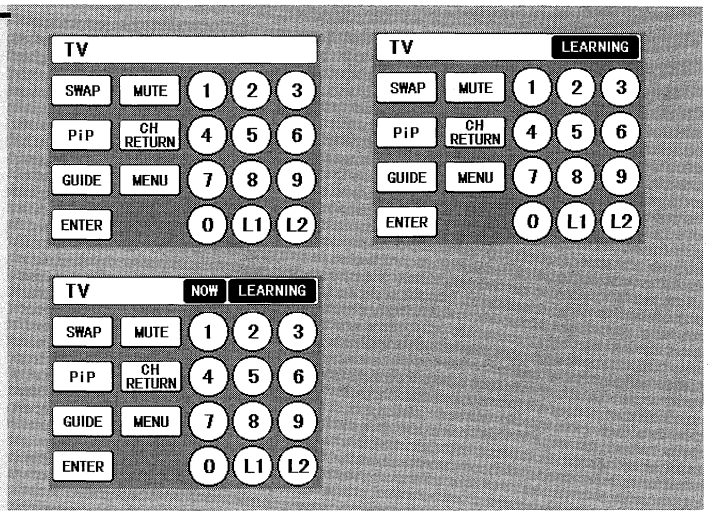
1 Appuyez sur la touche TV FUNCTION.
Les commandes de téléviseur s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [MUTE].
Les sons sont interrompus.

REMARQUE

- Vous ne pouvez pas utiliser des fonctions que ne possède pas la télécommande.
- Si les commandes de téléviseur ne sont pas affichées sur l'écran à cristaux liquides, une pression sur la touche TV FUNCTION fait apparaître ces commandes. Par contre, si les commandes sont affichées, une pression sur la touche TV FUNCTION provoque l'apparition des commandes relatives à une source vidéo.





Français

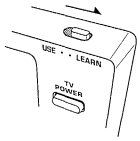
APPRENTISSAGE DES CODES DE TÉLÉCOMMANDE DE TÉLÉVISEUR

- Si les opérations du paragraphe "Utilisation des codes de télécommande mis en mémoire" de la page 47 ne donnent pas satisfaction, vous pouvez faire apprendre par la télécommande le code convenable qui vous permettra de régler à distance le téléviseur. Sachez, toutefois, que l'apprentissage n'est pas toujours possible.

Apprentissage des touches de fonctionnement du téléviseur

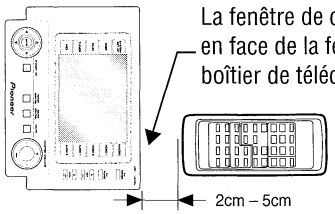
1 Appuyez sur la touche TV FUNCTION.
Les commandes de téléviseur s'affichent.

2 Faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position LEARN.
La mention [LEARNING] s'affiche.



3 Appuyez sur la touche TV POWER.
La mention [NOW LEARNING] s'affiche.

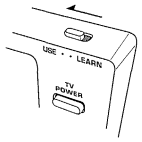
4 Placez face à face le boîtier de télécommande du téléviseur et cette télécommande-ci.



5 Appuyez sur la touche [POWER] du boîtier de télécommande du téléviseur.
La mention [LEARNING] s'affiche et un signal sonore est émis.

6 Répétez les opérations 3 à 5 pour chaque touche concernée.
①Utilisez la touche TV FUNCTION pour l'apprentissage de l'instruction [TV/Video] du boîtier de télécommande du téléviseur.
②Utilisez la touche CH+ pour l'apprentissage de l'instruction Changement de canal dans l'ordre croissant ([+]) du boîtier de télécommande du téléviseur.
③Utilisez la touche CH– pour l'apprentissage de l'instruction Changement de canal dans l'ordre décroissant ([–]) du boîtier de télécommande du téléviseur.
④Utilisez la touche VOL + pour l'apprentissage de l'instruction Augmentation [+] du niveau du boîtier de télécommande du téléviseur.
⑤Utilisez la touche VOL – pour l'apprentissage de l'instruction Diminution [–] du niveau du boîtier de télécommande du téléviseur.

7 Lorsque l'apprentissage est terminé, faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position USE.
La mention [LEARNING] s'éteint.

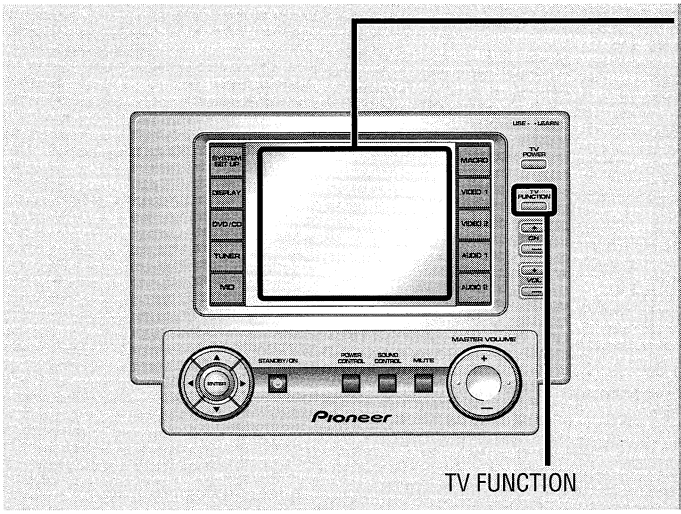


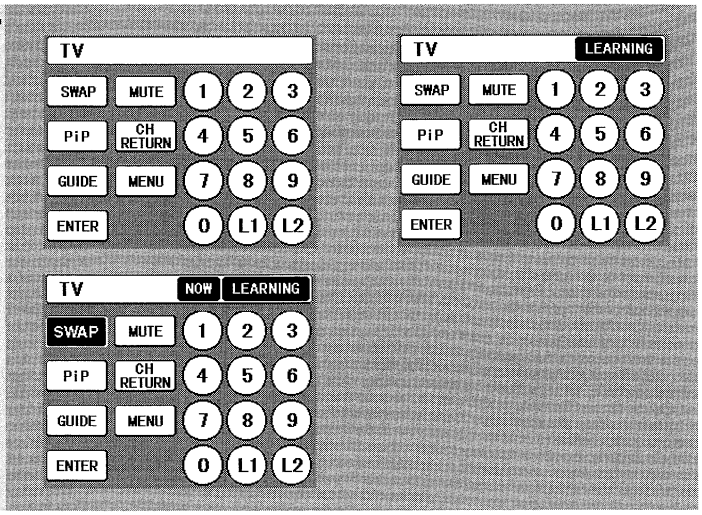
NOTE

- Pour l'apprentissage, vous pouvez également utiliser la touche ENTER et les touches du curseur. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 55, "Utilisation des touches de curseur".
- Si l'émission d'un bip au moment où vous appuyez sur une touche n'est pas en service, aucun bip n'est émis. Pour qu'un bip se fasse entendre, reportez-vous à la page 46, "Bip accompagnant une action sur une touche".
- Les fonctions que possède le boîtier de télécommande du téléviseur mais cette télécommande-ci, ne peuvent pas être apprises.

REMARQUE

- Si les commandes de téléviseur ne sont pas affichées sur l'écran à cristaux liquides, une pression sur la touche TV FUNCTION fait apparaître ces commandes. Par contre, si les commandes sont affichées, une pression sur la touche TV FUNCTION provoque l'apparition des commandes relatives à une source vidéo.
- Si vous replacez l'interrupteur LEARNING sur la position USE alors que l'apprentissage n'est pas terminé, tout ce qui a été appris est annulé.
- Lorsque la mention [NOW LEARNING] est affichée, une pression sur une touche provoque l'apprentissage de l'instruction, même si la touche en question n'est pas celle à laquelle cette instruction était destinée.



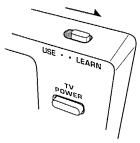


➡ *APPRENTISSAGE DES CODES DE TÉLÉCOMMANDE DE TÉLÉVISEUR*

Apprentissage des touches de commande du téléviseur s'affichant sur l'écran tactile

1 Appuyez sur la touche TV FUNCTION.
Les commandes de téléviseur s'affichent.

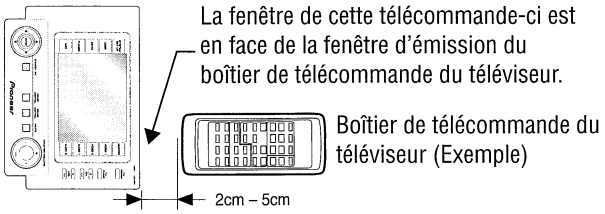
2 Faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position LEARN.
La mention [LEARNING] s'affiche.



3 Appuyez sur la touche [SWAP].
- La touche [SWAP] est prise comme exemple. En réalité, vous devez appuyer sur la touche qui doit apprendre l'instruction.

La touche est mise en valeur.
La mention [NOW LEARNING] s'affiche.

4 Placez face à face le boîtier de télécommande du téléviseur et cette télécommande-ci.

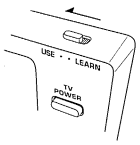


5 Appuyez sur la touche [AUDIO SWITCHING] du boîtier de télécommande du téléviseur.
- Vous devez appuyer ici sur la touche dont l'instruction doit être apprise.

La touche qui était mise en valeur ne l'est plus.
La mention [LEARNING] s'affiche et un signal sonore est émis.

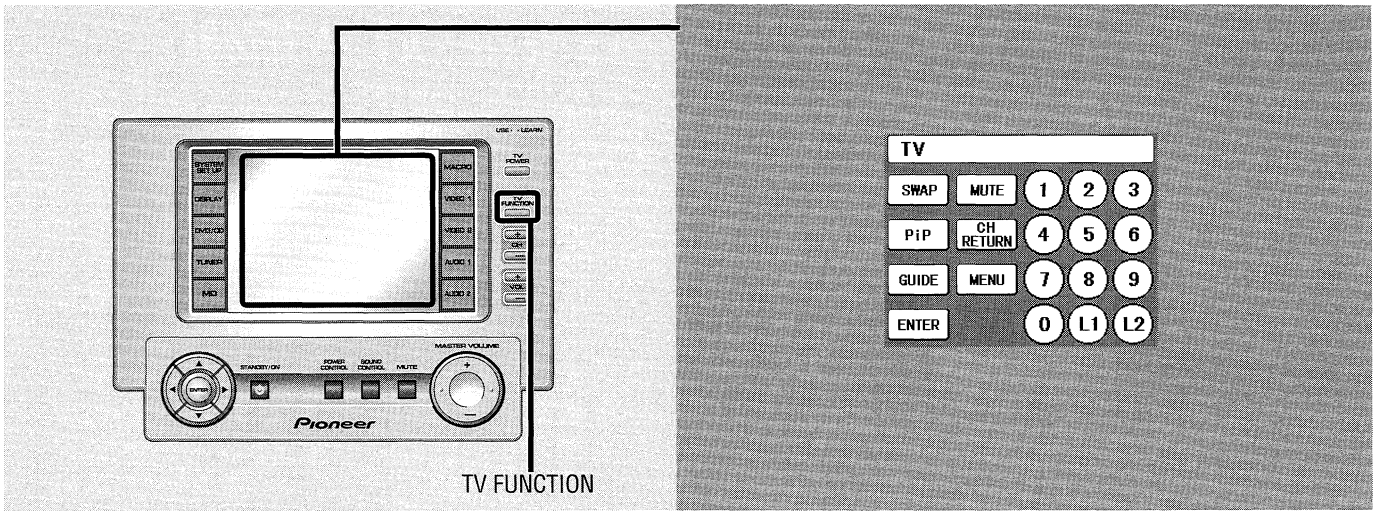
6 Répétez les opérations 3 à 5 pour chaque touche concernée.

7 Lorsque l'apprentissage est terminé, faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position USE.
La mention [LEARNING] s'éteint.



NOTE
- Si l'émission d'un bip au moment où vous appuyez sur une touche n'est pas en service, aucun bip n'est émis. Pour qu'un bip se fasse entendre, reportez-vous à la page 46, "Bip accompagnant une action sur une touche".

REMARQUE
- Si vous replacez l'interrupteur LEARNING sur la position USE alors que l'apprentissage n'est pas terminé, tout ce qui a été appris est annulé.
- Lorsque la mention [NOW LEARNING] est affichée, une pression sur une touche provoque l'apprentissage de l'instruction, même si la touche en question n'est pas celle à laquelle cette instruction était destinée.

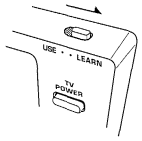


Français

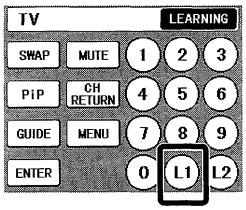
Utilisation des touches réservées à l'apprentissage

1 Appuyez sur la touche TV FUNCTION.
Les commandes de téléviseur s'affichent.

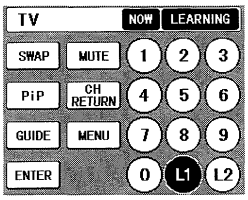
2 Faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position LEARN.
La mention [LEARNING] s'affiche.



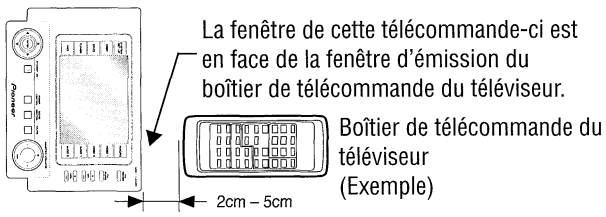
3 Appuyez sur la touche [L1].
- La touche [L1] est prise comme exemple. Vous procéderiez pareillement avec la touche [L2].
- Supposons que l'instruction soit les stations de télévision.



La touche [L1] est mise en valeur.
La mention [NOW LEARNING] s'affiche.



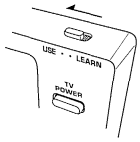
4 Placez face à face le boîtier de télécommande du téléviseur et cette télécommande-ci.



5 Appuyez sur le canal du boîtier de télécommande du téléviseur.
- Appuyez sur la touche de commande qui doit apprendre l'instruction.

La touche qui était mise en valeur ne l'est plus.
La mention [LEARNING] s'affiche et un signal sonore est émis.

6 Faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position USE.
La mention [LEARNING] s'éteint.



NOTE
- Si l'émission d'un bip au moment où vous appuyez sur une touche n'est pas en service, aucun bip n'est émis. Pour qu'un bip se fasse entendre, reportez-vous à la page 46, "Bip accompagnant une action sur une touche".

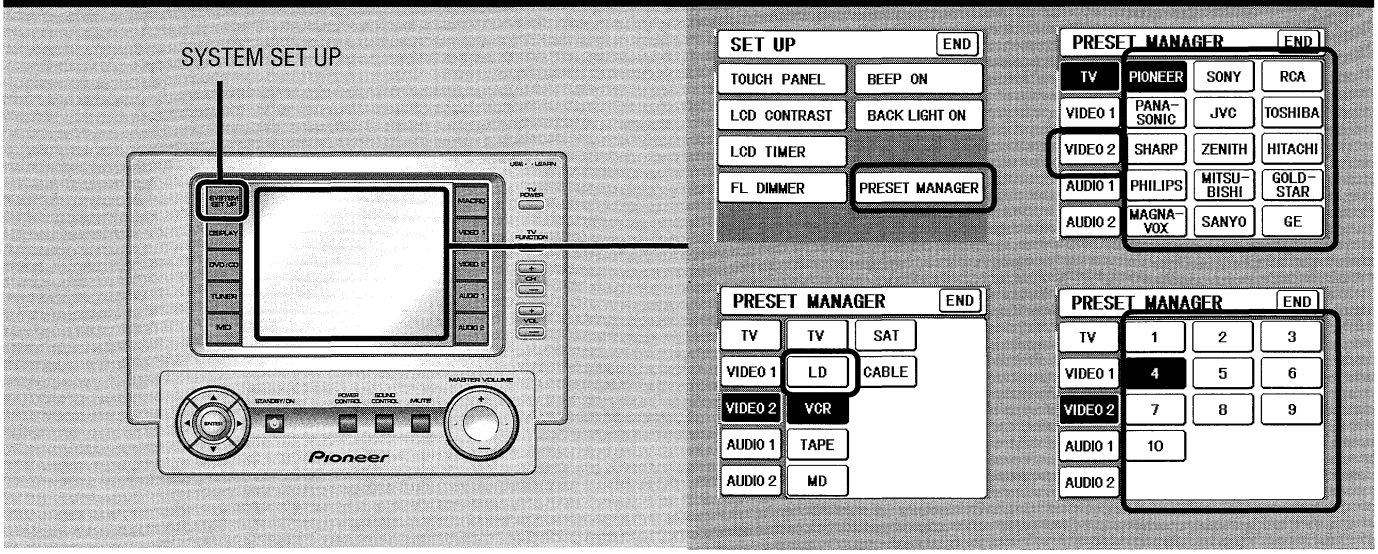
REMARQUE
- Si vous replacez l'interrupteur LEARNING sur la position USE alors que l'apprentissage n'est pas terminé, tout ce qui a été appris est annulé.
- Lorsque la mention [NOW LEARNING] est affichée, une pression sur une touche provoque l'apprentissage de l'instruction, même si la touche en question n'est pas celle à laquelle cette instruction était destinée.

Effacement des données apprises

Lors de l'apprentissage d'une instruction, toute donnée précédemment connue de la touche concernée est effacée.

Pour effacer des données connues dès l'origine ou apprises, il suffit donc de procéder à un apprentissage.

COMMANDE À DISTANCE DES APPAREILS RELIÉS À L'ENSEMBLE



- La télécommande de cet ensemble possède en mémoire les instructions*1 nécessaires au réglage d'appareils provenant d'autres fabricants; par ailleurs*2, elle dispose d'une fonction d'apprentissage qui permet de compléter le contenu de la mémoire.
- Parmi les appareils sur lesquels vous pouvez agir, mentionnons les téléviseurs, les magnétoscopes, les lecteurs de LaserDisc, les platines à cassette, les lecteurs de MD, les syntoniseurs pour émission par satellite et les récepteurs de télévision par câble. Les touches VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 et AUDIO 2 peuvent apprendre chacune les instructions requises au fonctionnement d'un appareil.
- Les appareils qui doivent être commandés au moyen des touches VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 ou AUDIO 2 doivent être reliés aux prises du même nom que porte le panneau arrière de l'unité centrale DVD. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la page 75, "Raccordement d'autres appareils".
- Si l'appareil est relié à la prise OPTICAL IN placée sur le panneau arrière de l'unité centrale DVD, utilisez la touche VIDEO 1. Si l'appareil est relié à la prise DIGITAL IN placée sur le panneau arrière de l'unité centrale DVD, utilisez la touche VIDEO 2.

* 1 Certaines instructions qui permettent d'agir sur des appareils provenant d'autres fabricants, ont été introduites dans la mémoire de la télécommande.

* 2 Par ailleurs, une fonction d'apprentissage permet à cette même télécommande de produire les mêmes codes que ceux émis par d'autres boîtiers de télécommande.

UTILISATION, POUR LES APPAREILS RELIÉS, DES CODES DE COMMANDE MIS EN MÉMOIRE (INSTRUCTIONS EN MÉMOIRE)

Utilisation des touches de fonctions auxiliaires pour la mise en mémoire des codes concernant les appareils reliés

- La touche VIDEO 2 est prise comme exemple mais le mode opératoire serait le même avec les touches VIDEO 1, AUDIO 1 et AUDIO 2.
- Initialement, à la touche VIDEO 1 correspond un lecteur de LaserDisc, à la touche VIDEO 2, une platine vidéo à la touche AUDIO 1 un téléviseur, et à la touche AUDIO 2, une platine à cassette.

1 Mettez en service le lecteur de LaserDisc.

2 Appuyez sur la touche SYSTEM SET UP.
Les commandes de configuration s'affichent.

3 Appuyez sur la touche [PRESET MANAGER].
Les commandes de téléviseur s'affichent.

4 (Exemple) Appuyez sur la touche [VIDEO 2].
- Précisez maintenant l'appareil concerné.

Les noms des différents appareils sont affichés.

5 (Exemple) Appuyez sur la touche [LD].
- Le lecteur de LaserDisc est pris comme exemple. Dans la réalité, choisissez l'appareil qui vous intéresse.

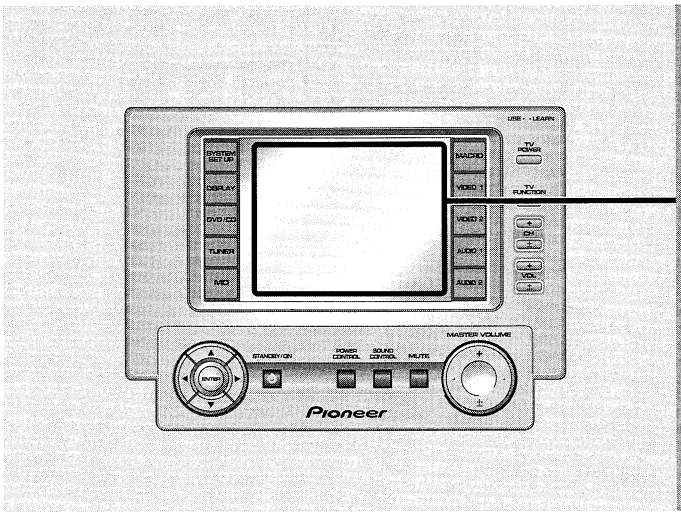
Le nom du fabricant précédemment employé, est mis en valeur.

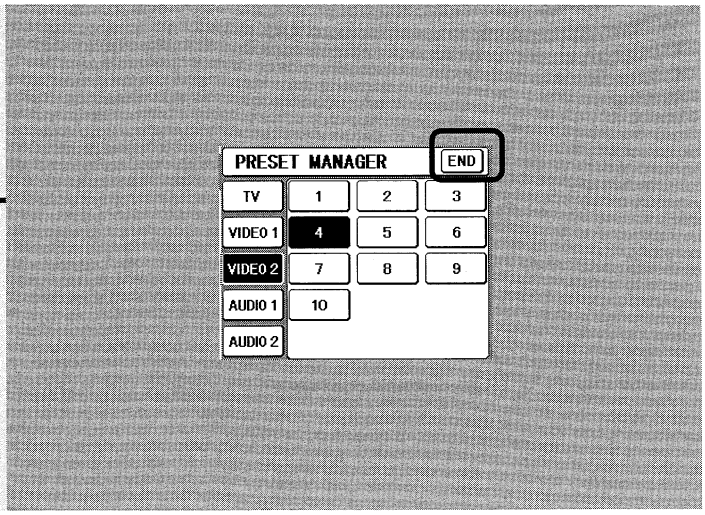
6 Appuyez sur la touche portant le nom du fabricant du lecteur de LaserDisc.
Des touches numérotées s'affichent. Si le nom du fabricant de votre lecteur de LD ne figure pas dans la liste, appuyez sur la touche [END] et reportez-vous à la page 54, "Apprentissage des codes de télécommande pour les appareils reliés".

7 Placez face à face le boîtier de télécommande du lecteur de LaserDisc et cette télécommande-ci.

8 Appuyez sur les touches numérotées en commençant par la touche [1].
Si le code est correct, le lecteur de LaserDisc se met hors service.
(Les touches numérotées n'indiquent que les codes enregistrés dans cette télécommande d'ensemble.)

Si rien ne se passe, appuyez sur la touche [END] et reportez-vous à la page 54, "Apprentissage des codes de télécommande pour les appareils reliés".

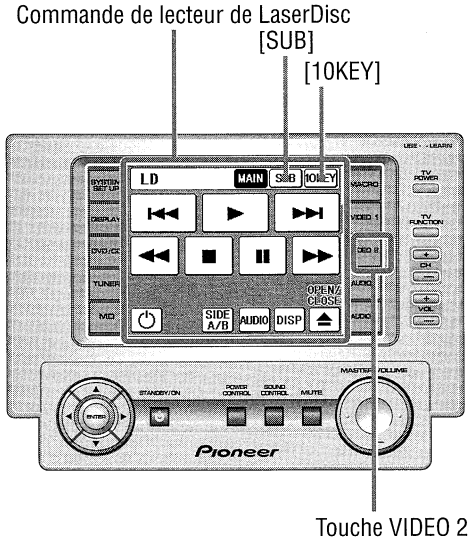


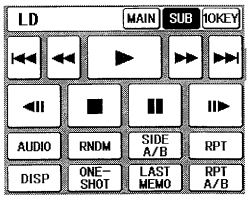


Français

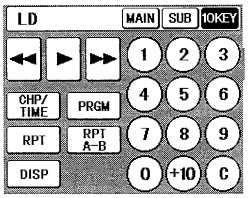
9 Appuyez sur la touche [END].
La touche VIDEO 2 a mis les données en mémoire.

Ces opérations terminées, vous pouvez employer la touche VIDEO 2 pour commander l'appareil.
(Exemple)
Appuyez sur la touche VIDEO 2, les commandes de lecteur de LaserDisc s'affichent sur l'écran à cristaux liquides.
Les signaux audio et vidéo proviennent maintenant du lecteur de LaserDisc.





Appuyez sur la touche [SUB], les commandes secondaires de lecteur de LaserDisc, s'affichent.



Appuyez sur la touche [10KEY], le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

REMARQUE

- Vous ne pouvez pas employer des fonctions que la télécommande ne possède pas. Si vous tentez ce genre d'opération, le bip qui accompagne la frappe d'une touche change de tonalité pour vous signaler l'erreur (sous réserve que l'émission du bip soit en service; reportez-vous à la page 46, "Bip accompagnant une action sur une touche".).
- Assurez-vous que les opérations se sont déroulées normalement avant d'utiliser les touches.

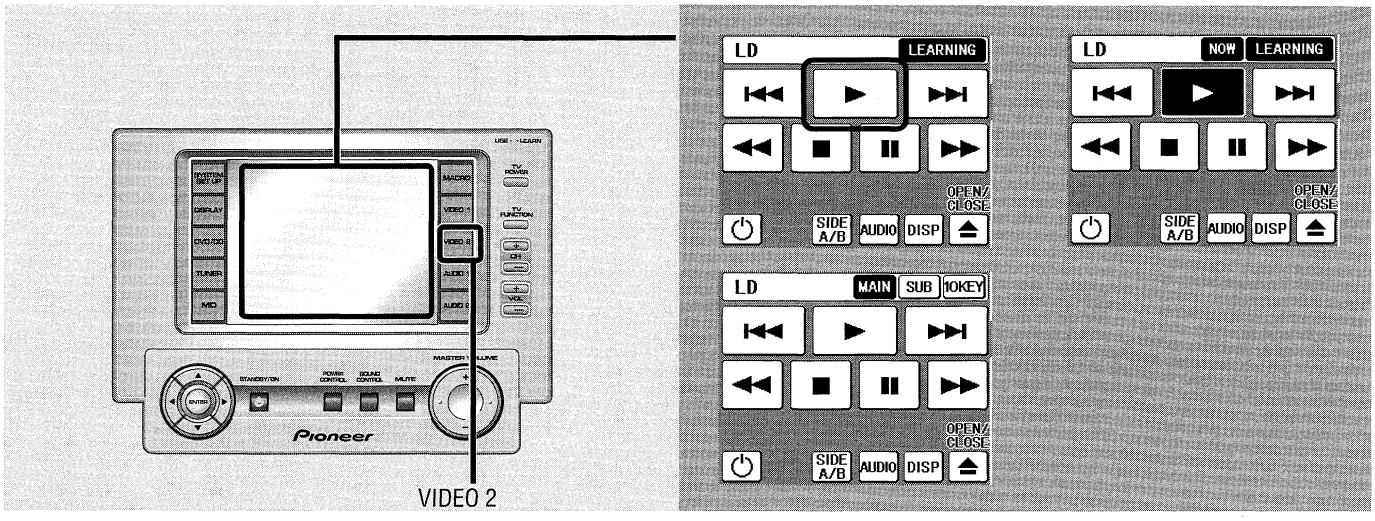
Effacement des données en mémoire

Lors de la mise en mémoire d'une instruction, toute donnée précédemment connue de la touche concernée est effacée.

Pour effacer des données connues dès l'origine ou apprises, il suffit donc de procéder à un apprentissage.

NOTE

- Pour l'apprentissage, vous pouvez également utiliser la touche ENTER et les touches du curseur. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 55, "Utilisation des touches de curseur".



APPRENTISSAGE DES CODES DE TÉLÉCOMMANDE POUR LES APPAREILS RELIÉS

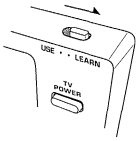
- ISi vous ne pouvez pas introduire dans la mémoire de la télécommande une instruction en procédant comme il est dit au paragraphe "Utilisation, pour les appareils reliés, des codes de commande mis en mémoire" de la page 52, utilisez la procédure d'apprentissage. Sachez, toutefois, que l'apprentissage n'est pas toujours possible et dépend de l'appareil relié à l'ensemble.

Utilisation des touches de l'écran tactile à cristaux liquides

- La touche VIDEO 2 est prise comme exemple mais le mode opératoire serait le même avec les touches VIDEO 1, AUDIO 1 et AUDIO 2.
- Initialement, à la touche VIDEO 1 correspond un lecteur de LaserDisc, à la touche VIDEO 2, une platine vidéo à la touche AUDIO 1 un téléviseur, et à la touche AUDIO 2, une platine à cassette.
- Pour mettre en mémoire d'autres codes, procédez aux opérations du paragraphe "Utilisation, pour les appareils reliés, des codes de commande mis en mémoire" de la page 52.
- Aucun apprentissage n'est possible pour les sources DVD/CD, TUNER et MD.

1 Appuyez sur la touche VIDEO 2.
Les commandes principales de lecteur de LaserDisc s'affichent. (Il s'agit ici d'un exemple de mise en mémoire des instructions destinées à un lecteur de LaserDisc grâce à la touche VIDEO 2.)

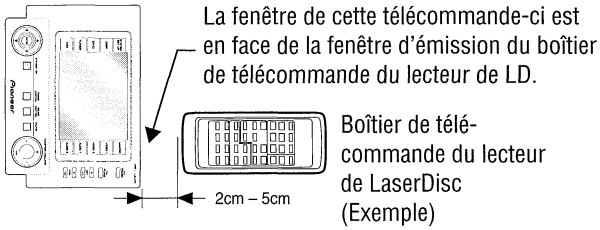
2 Faites glisser l'interrupteur LEARNING vers la position LEARN.
La mention [LEARNING] s'affiche.



3 Appuyez sur la touche [►].
- La touche [►] est prise comme exemple. Vous procéderiez pareillement avec une quelconque autre touche.

La touche [►] est mise en valeur.
La mention [NOW LEARNING] s'affiche.

4 lacez face à face le boîtier de télécommande du lecteur de LaserDisc et cette télécommande-ci.
- Placez face à face le boîtier de télécommande dont les instructions doivent être apprises et la télécommande de cet ensemble-ci.

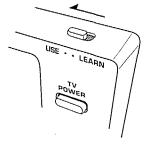


5 Appuyez sur la touche [►] (Lecture) du boîtier de télécommande du lecteur de LaserDisc.
- Vous devez appuyer ici sur la touche dont l'instruction doit être apprise.

La touche qui était mise en valeur ne l'est plus.
La mention [LEARNING] s'affiche et un signal sonore est émis.

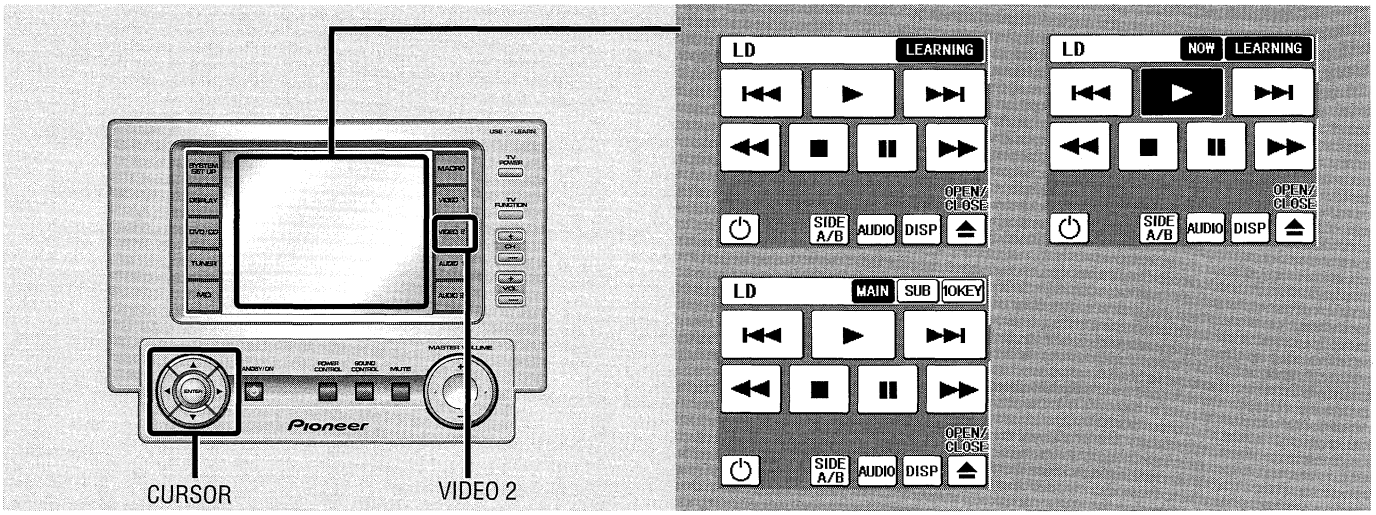
6 Répétez les opérations 3 à 5 pour chaque touche concernée.

7 Lorsque l'apprentissage est terminé, faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position USE.
La mention [LEARNING] s'éteint.



NOTE
- Vous pouvez également mettre en mémoire des fonctions de télécommande qui n'existent pas dans celle-ci.

REMARQUE
- Si vous replacez l'interrupteur LEARNING sur la position USE alors que l'apprentissage n'est pas terminé, tout ce qui a été appris est annulé.
- Lorsque la mention [NOW LEARNING] est affichée, une pression sur une touche provoque l'apprentissage de l'instruction, même si la touche en question n'est pas celle à laquelle cette instruction était destinée.



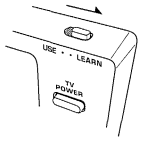
Français

Utilisation des touches de curseur

- Pour l'apprentissage, vous pouvez également utiliser la touche ENTER et les touches du curseur.
- Les commandes de téléviseur, VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 et AUDIO 2 peuvent être apprises séparément.
- La touche VIDEO 2 est prise comme exemple mais le mode opératoire serait le même avec les touches VIDEO 1, AUDIO 1 et AUDIO 2.
- Initialement, à la touche VIDEO 1 correspond un lecteur de LaserDisc, à la touche VIDEO 2, une platine vidéo à la touche AUDIO 1 un téléviseur, et à la touche AUDIO 2, une platine à cassette.
- Aucun apprentissage n'est possible pour les sources DVD/CD, TUNER et MD.

1 Appuyez sur la touche VIDEO 2.
Les commandes principales de lecteur de LaserDisc s'affichent. (Il s'agit ici d'un exemple de mise en mémoire des instructions destinées à un lecteur de LaserDisc grâce à la touche VIDEO 2.)

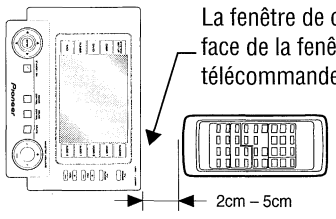
2 Faites glisser l'interrupteur LEARNING vers la position LEARN.
La mention [LEARNING] s'affiche.



3 Appuyez sur la touche ENTER.
- La touche ENTER est prise comme exemple. Vous procéderiez pareillement avec une quelconque autre touche.

La mention [NOW LEARNING] s'affiche.

4 Placez face à face le boîtier de télécommande du lecteur de LaserDisc et cette télécommande-ci.
- Placez face à face le boîtier de télécommande dont les instructions doivent être apprises et la télécommande de cet ensemble-ci.



La fenêtre de cette télécommande-ci est en face de la fenêtre d'émission du boîtier de télécommande du lecteur de LD.

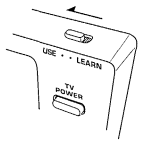
Boîtier de télécommande du lecteur de LaserDisc (Exemple)

5 Appuyez sur la touche [►] (Lecture) du boîtier de télécommande du lecteur de LaserDisc.
- Vous devez appuyer ici sur la touche dont l'instruction doit être apprise.

La mention [LEARNING] s'affiche et un signal sonore est émis.

6 Répétez les opérations 3 à 5 pour chaque touche concernée.

7 Lorsque l'apprentissage est terminé, faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position USE.
La mention [LEARNING] s'éteint.



REMARQUE

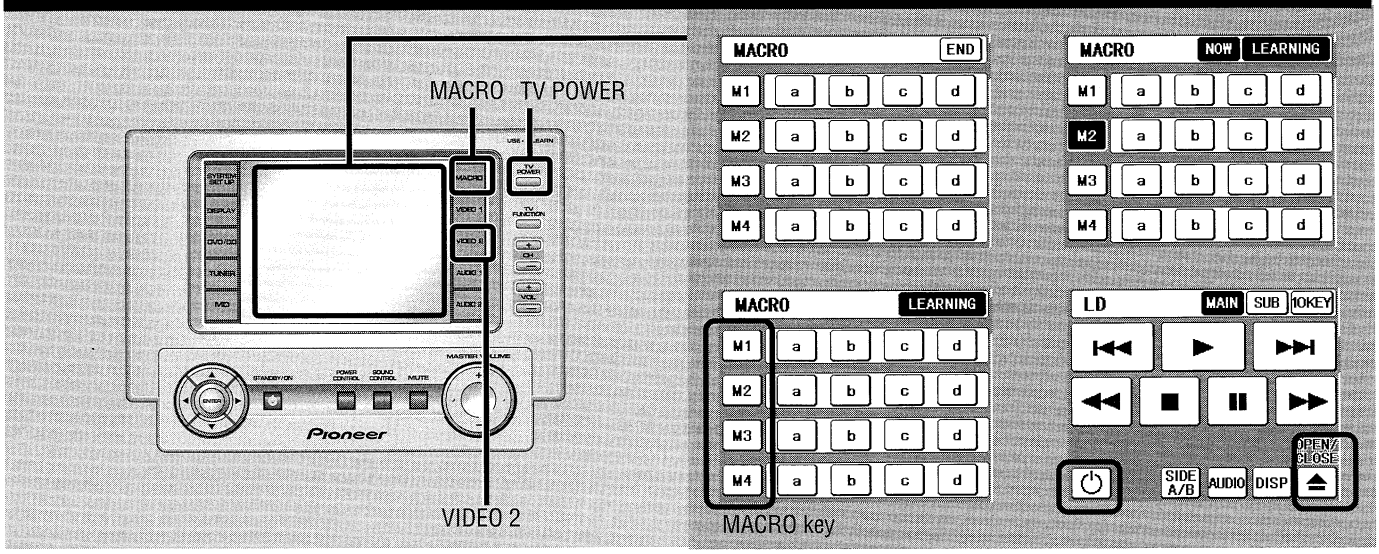
- Si vous replacez l'interrupteur LEARNING sur la position USE alors que l'apprentissage n'est pas terminé, tout ce qui a été appris est annulé.
- Lorsque la mention [NOW LEARNING] est affichée, une pression sur une touche provoque l'apprentissage de l'instruction, même si la touche en question n'est pas celle à laquelle cette instruction était destinée.

Effacement des données en mémoire

Lors de la mise en mémoire d'une instruction, toute donnée précédemment connue de la touche concernée est effacée.

Pour effacer des données connues dès l'origine ou apprises, il suffit donc de procéder à un apprentissage.

FONCTION DE MACRO



COMPOSITION ET MISE EN MÉMOIRE D'UNE MACRO

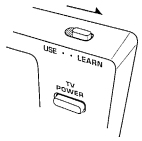
- Une macro vous permet d'effectuer plusieurs opérations en appuyant simplement sur une touche de la télécommande.
- Le boîtier de télécommande fourni vous donne la possibilité de régler l'ensemble mais aussi les appareils d'éclairage, les climatiseurs. (Seuls des appareils domestiques à télécommande sont concernés.)
- Tous les appareils domestiques à télécommande ne sont pas nécessairement compatible avec la télécommande de cet ensemble.
- Les instructions d'une macro sont transmises à intervalle régulier (environ 0,5 seconde) de sorte que certains appareils ne sont pas capables de les interpréter correctement. Dans une telle situation, reportez-vous à la page 59, "Exécution d'une séquence d'opérations" et à la page 61, "Mise en service et mise en veille d'autres appareils".

Exécution de plusieurs instructions au moyen d'une seule touche

- La télécommande d'ensemble vous offre le moyen d'exécuter, à l'aide d'une seule touche, plusieurs opérations qui ont été mises en mémoire conformément à ce qui est dit au paragraphe "Réglage du téléviseur à l'aide de la télécommande fournie" de la page 47 et au paragraphe "Commande à distance des appareils reliés à l'ensemble" de la page 52.
- Une touche de macro peut conserver quatre opérations.
- La touche [M2] est utilisée ici comme exemple, mais vous pouvez tout aussi bien choisir [M1], [M3] ou [M4].

1 Appuyez sur la touche MACRO.
Les touches de macro et leur séquence, s'affichent.

2 Faites glisser l'interrupteur LEARNING vers la position LEARN.
La mention [LEARNING] s'affiche.



3 Appuyez sur la touche [M2].
- Vous devez appuyer ici sur la touche de macro qui doit contenir la séquence d'opérations.

La touche sur laquelle vous avez appuyé, est mise en valeur.
La mention [NOW LEARNING] s'affiche.

4 Appuyez sur la touche d'alimentation du téléviseur, placée sur la télécommande.
- Appuyez sur la touche dont l'instruction doit être mise en mémoire.

L'instruction vient occuper l'emplacement de mémoire M2-a.

5 Appuyez sur la touche VIDEO 2 de la télécommande d'ensemble.
- Appuyez sur la touche dont l'instruction doit être mise en mémoire (ou sur une touche de l'écran tactile).

L'instruction vient occuper l'emplacement de mémoire M2-b.
(Le présent exemple consiste à attribuer le lecteur de LaserDisc à la touche VIDEO 2.)

6 Appuyez sur la touche [⏻] de l'écran tact
- Appuyez sur la touche dont l'instruction doit être mise en mémoire.

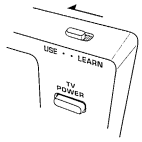
L'instruction vient occuper l'emplacement de mémoire M2-c.

7 Appuyez sur la touche [OPEN/CLOSE ⏏] de l'écran tactile.
- Appuyez sur la touche dont l'instruction doit être mise en mémoire.

L'instruction vient occuper l'emplacement de mémoire M2-d.
Les touches de macro et leur séquence, s'affichent.
- Si la séquence ne comporte pas plus de 3 opérations, appuyez sur la touche MACRO pour la valider.

8 Le cas échéant, répétez les opérations 3 à 7 pour les autres touches de macro.

9 Faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position USE.
La mention [LEARNING] s'éteint.

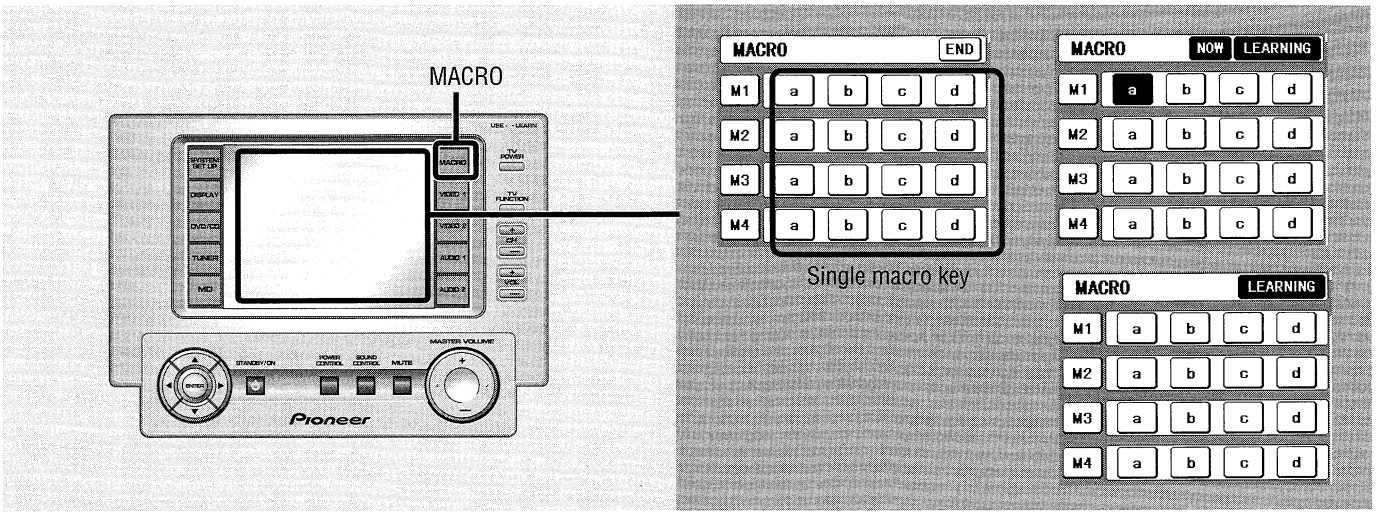


Description de l'exemple

Lorsque vous appuyez sur la touche [M2], le téléviseur est mis en service, le lecteur de LaserDisc est mis en service et le tiroir de ce lecteur s'ouvre.

NOTE
- Vous pouvez également ne composer qu'une séquence d'opérations allant de M1-a à M4-d. Reportez-vous à la page 59, "Exécution d'une séquence d'opérations".

REMARQUE
- La mise en mémoire d'une séquence d'opérations n'est possible qu'à l'aide de la télécommande de cet ensemble.
- Les instructions de la télécommande elle-même peuvent être mises en mémoire, de sorte que si vous effectuez une opération qui n'est pas disponible au moyen de la télécommande d'ensemble ni du boîtier de télécommande d'un autre appareil relié à l'ensemble, cette opération peut être mise en mémoire grâce à une touche de macro.
- Si vous replacez l'interrupteur LEARNING sur la position USE alors que l'apprentissage n'est pas terminé, tout ce qui a été appris est annulé.
- Lorsque la mention [NOW LEARNING] est affichée, une pression sur une touche provoque l'apprentissage de l'instruction, même si la touche en question n'est pas celle à laquelle cette instruction était destinée.



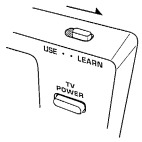
Français

Mise en mémoire des codes de télécommande d'appareils domestiques

- Le boîtier de télécommande fourni vous donne la possibilité de régler l'ensemble mais aussi les appareils d'éclairage, les climatiseurs.
- Un climatiseur est pris comme exemple, mais vous pouvez tout aussi bien régler à distance un autre appareil domestique. (Uniquement les appareils dotés d'une fonction de télécommande.)
- Certains appareils ne se prêtent pas à cette mise en mémoire.
- La touche [M1] est utilisée ici comme exemple, mais vous pouvez tout aussi bien choisir [M2], [M3] ou [M4].
- Les instructions d'une macro sont transmises à intervalle régulier (environ 0,5 seconde) de sorte que certains appareils ne sont pas capables de les interpréter correctement. Dans une telle situation, reportez-vous à la page 59, "Exécution d'une séquence d'opérations" et à la page 61, "Mise en service et mise en veille d'autres appareils".

1 Appuyez sur la touche MACRO.
Les touches de macro et leur séquence, s'affichent.

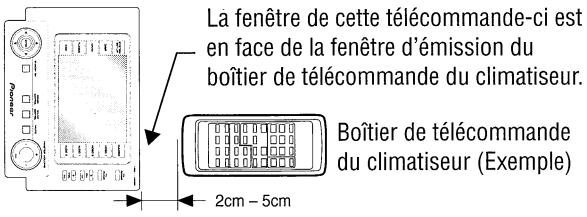
2 Faites glisser l'interrupteur LEARNING vers la position LEARN.
La mention [LEARNING] s'affiche.



3 Appuyez sur la touche [M1-a].
- Vous devez appuyer ici sur la touche de macro qui doit contenir la séquence d'opérations.

La touche sur laquelle vous avez appuyé, est mise en valeur.
La mention [NOW LEARNING] s'affiche.

4 Placez face à face le boîtier de télécommande du climatiseur et cette télécommande-ci.
- Placez face à face le boîtier de télécommande dont les instructions doivent être apprises et cette télécommande-ci.



5 Appuyez sur la touche d'alimentation du climatiseur, placée sur le boîtier de télécommande.
- Vous devez appuyer ici sur la touche du boîtier de télécommande de l'appareil domestique dont l'instruction doit être apprise.

La touche mise en valeur, [M1-a], ne l'est plus.
La mention [LEARNING] s'affiche et un signal sonore est émis.

6 Le cas échéant, poursuivez en répétant les opérations 3 à 5.

7 Faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position USE.
La mention [LEARNING] s'éteint.

NOTE
- Lorsque vous appuyez sur une touche de macro (M1 à M4), les instructions que contiennent les positions a à d sont exécutées l'une après l'autre. Reportez-vous à la page 59, "Utilisation des touches de macro".

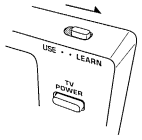
REMARQUE
- Les instructions de la télécommande elle-même peuvent être mises en mémoire, de sorte que si vous effectuez une opération qui n'est pas disponible au moyen de la télécommande d'ensemble ni du boîtier de télécommande d'un autre appareil relié à l'ensemble, cette opération peut être mise en mémoire grâce à une touche de macro.
- Si vous replacez l'interrupteur LEARNING sur la position USE alors que l'apprentissage n'est pas terminé, tout ce qui a été appris est annulé.
- Lorsque la mention [NOW LEARNING] est affichée, une pression sur une touche provoque l'apprentissage de l'instruction, même si la touche en question n'est pas celle à laquelle cette instruction était destinée.
- Si vous n'introduisez aucune instruction dans une des positions de macro (a à d), les instructions qui suivent sont ignorées.
  (Exemple)
  Si M2-a, M2-b et M2-d contiennent des instructions et M2-c n'en contient pas:
  Quand vous appuyez sur la touche M2 les instructions correspondant à M2-a et M-2b sont exécutées mais l'instruction M2-d ne l'est pas.
  M2-d est une instruction qui ne fait partie d'aucune séquence.

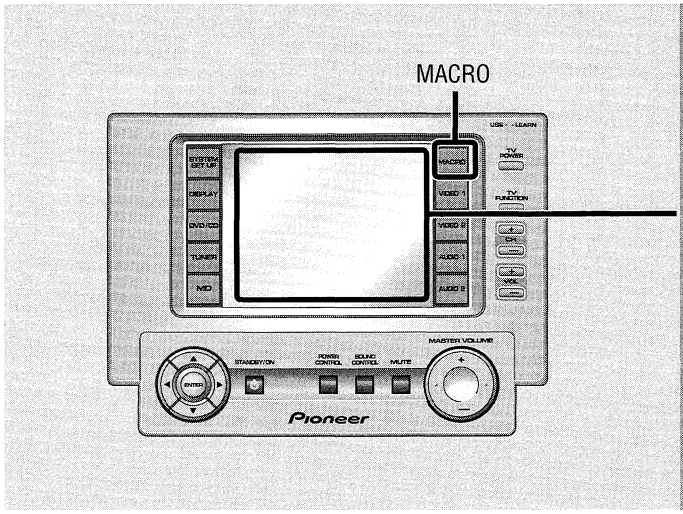
Exécution d'une séquence comprenant des instructions destinées à l'ensemble et d'autres aux appareils domestiques

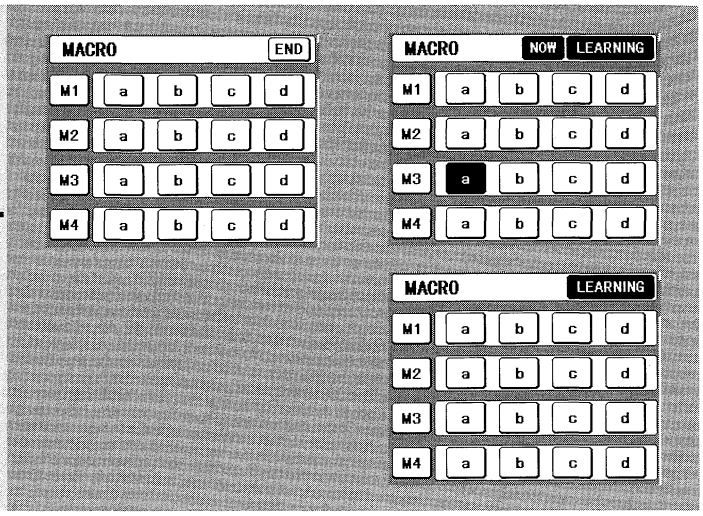
- A l'aide d'une seule touche vous pouvez tout à la fois allumer l'éclairage de la pièce, mettre en service le téléviseur, régler le climatiseur ou tout autre appareil domestique. (Uniquement les appareils dotés d'une fonction de télécommande.)
- La touche [M3] est utilisée ici comme exemple, mais vous pouvez tout aussi bien choisir [M1], [M2] ou [M4].
- Les instructions d'une macro sont transmises à intervalle régulier (environ 0,5 seconde) de sorte que certains appareils ne sont pas capables de les interpréter correctement. Dans une telle situation, reportez-vous à la page 59, "Exécution d'une séquence d'opérations" et à la page 61, "Mise en service et mise en veille d'autres appareils".

1 Appuyez sur la touche MACRO.
Les touches de macro et leur séquence, s'affichent.

2 Faites glisser l'interrupteur LEARNING vers la position LEARN.
La mention [LEARNING] s'affiche.







➡ *MEMORIZING IN MACRO KEYS*

3 Appuyez sur la touche [M3-a].
- Vous devez appuyer ici sur la touche de macro qui doit contenir l'instruction unique.

La touche sur laquelle vous avez appuyé, est mise en valeur.
La mention [NOW LEARNING] s'affiche.

4 Placez face à face le boîtier de télécommande de l'éclairage et cette télécommande-ci.
- Placez face à face le boîtier de télécommande dont les instructions doivent être apprises et cette télécommande-ci.

5 Appuyez sur la touche d'alimentation du boîtier de télécommande de l'éclairage.
- Vous devez appuyer ici sur la touche du boîtier de télécommande de l'appareil domestique dont l'instruction doit être mise en mémoire.

L'instruction vient occuper l'emplacement de mémoire M3-a.

6 Appuyez sur la touche [M3-b].
La touche [M3-b] est mise en valeur.
La mention [NOW LEARNING] s'affiche.

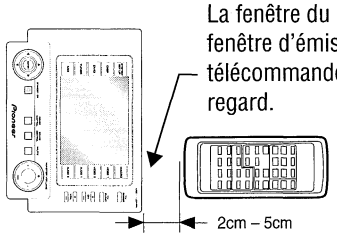
7 Placez face à face le boîtier de télécommande du climatiseur et cette télécommande-ci.
- Placez face à face le boîtier de télécommande dont les instructions doivent être apprises et cette télécommande-ci.

8 Appuyez sur la touche d'alimentation du boîtier de télécommande du climatiseur.
- Vous devez appuyer ici sur la touche du boîtier de télécommande de l'appareil domestique dont l'instruction doit être mise en mémoire.

L'instruction vient occuper l'emplacement de mémoire M3-b.

9 Appuyez sur la touche [M3-c].
La touche [M3-c] est mise en valeur.
La mention [NOW LEARNING] s'affiche.

10 Placez face à face le boîtier de télécommande du téléviseur et cette télécommande-ci.
- Placez face à face le boîtier de télécommande du téléviseur et cette télécommande-ci, puis appuyez sur la touche d'alimentation que porte le boîtier de télécommande du téléviseur.



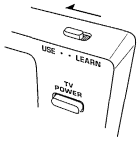
La fenêtre du capteur d'apprentissage et la fenêtre d'émission du boîtier de télécommande du téléviseur, sont en regard.

Boîtier de télécommande du téléviseur (Exemple)

11 Le cas échéant, poursuivez en répétant les opérations 3 à 9.
- La mise en mémoire cesse automatiquement lorsque l'emplacement M3-d est atteint.

La mise en mémoire de la séquence est terminée.

12 Faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position USE.
La mention [LEARNING] s'éteint.



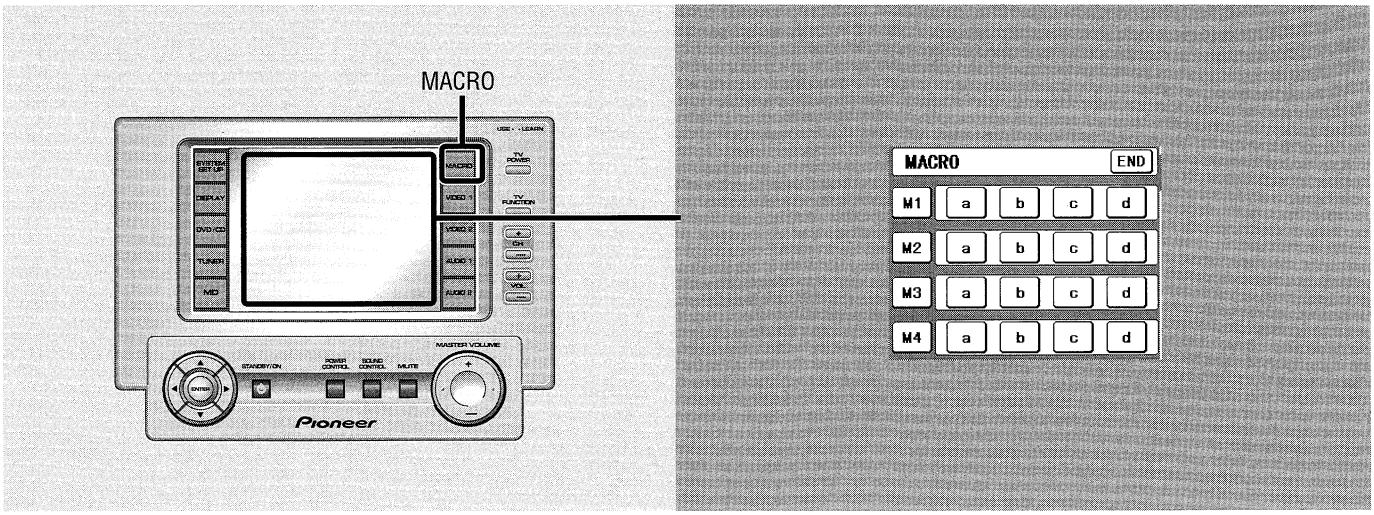
Description de l'exemple

Quand vous appuyez sur la touche [M3], l'éclairage de la pièce s'allume, le climatiseur est mise en marche et le téléviseur est mis en service.

Les touches M3-a, M3-b, M3-c et M3-d commandent des opérations individuelles.

REMARQUE

- Les instructions de la télécommande elle-même peuvent être mises en mémoire, de sorte que si vous effectuez une opération qui n'est pas disponible au moyen de la télécommande d'ensemble ni du boîtier de télécommande d'un autre appareil relié à l'ensemble, cette opération peut être mise en mémoire grâce à une touche de macro.
- Si vous replacez l'interrupteur LEARNING sur la position USE alors que l'apprentissage n'est pas terminé, tout ce qui a été appris est annulé.
- Lorsque la mention [NOW LEARNING] est affichée, une pression sur une touche provoque l'apprentissage de l'instruction, même si la touche en question n'est pas celle à laquelle cette instruction était destinée.



Français

UTILISATION DES TOUCHES DE MACRO

- Exécution des instructions que contient une touche de macro à la suite des opérations du paragraphe "Composition et mise en mémoire d'une macro", page 56.
- L'exemple du paragraphe "Composition et mise en mémoire d'une macro" de la page 56, est utilisé ici pour illustrer le fonctionnement de la macro.
- Les instructions d'une macro sont transmises à intervalle régulier (environ 0,5 seconde) de sorte que certains appareils ne sont pas capables de les interpréter correctement. Dans une telle situation, reportez-vous à la page 59, "Exécution d'une séquence d'opérations" et à la page 61, "Mise en service et mise en veille d'autres appareils".

Exécution de plusieurs instructions successives

- En appuyant sur les touches [M1], [M2], [M3] ou [M4] vous provoquez l'exécution des instructions introduites dans les mémoires a, b, c et d de chaque touche.

1 Appuyez sur la touche MACRO.
Les touches de macro et leur séquence, s'affichent.

2 ① Appuyez sur la touche [M1].
Le climatiseur est mis en marche.

② Appuyez sur la touche [M2].
Le téléviseur est mis en service → le lecteur de LaserDisc est mis en service → le tiroir du lecteur de LaserDisc s'ouvre.

③ Appuyez sur la touche [M3].
L'éclairage de la pièce s'allume → le climatiseur est mis en marche → le téléviseur est mis en service.

NOTE

- Si les appareils mentionnés en 2-② et ③ sont déjà en service ou en marche, ils passent en veille ou à l'arrêt (dans la mesure où la même touche commande ces deux opérations opposées).

Exécution d'une séquence d'opérations

- Vous pouvez utiliser les touches M1-a à M4-d pour exécuter un total de 16 opérations.

1 Appuyez sur la touche MACRO.
Les touches de macro et leur séquence, s'affichent.

2 ① Appuyez sur la touche M1-a.
Le climatiseur est mis en marche.
Si le climatiseur est déjà en marche, il s'arrête.

② Appuyez sur la touche M2-a.
Le téléviseur est mis en service.
Si le téléviseur est déjà en service, il se met hors service.

③ Appuyez sur la touche M2-b.
Les commandes principales de lecteur de LaserDisc s'affichent.

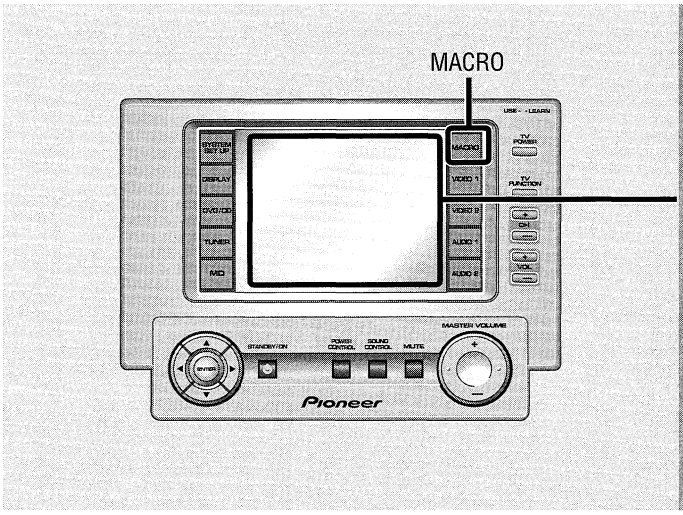
④ Appuyez sur la touche M2-c.
Le lecteur de LaserDisc est mis en service.
Si le lecteur de LaserDisc est déjà en service, il se met hors service.

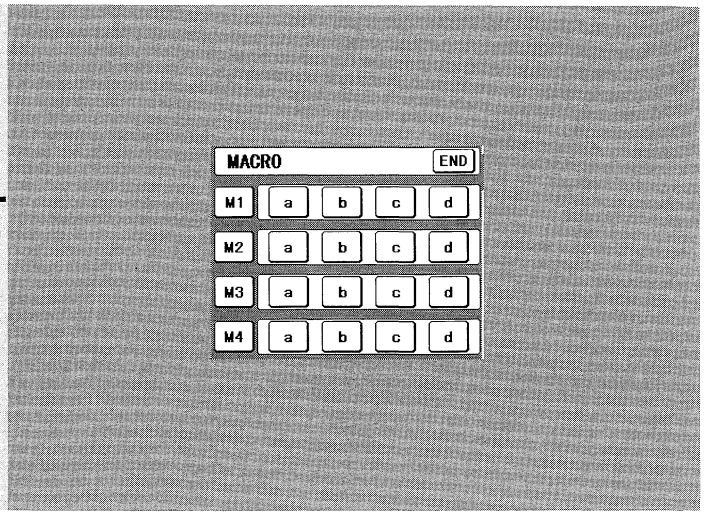
⑤ Appuyez sur la touche M2-d.
Le tiroir du lecteur de LaserDisc s'ouvre.
Le tiroir ne s'ouvre que si le lecteur de LaserDisc est en veille ou en service.

⑥ Appuyez sur la touche M3-a.
L'éclairage de la pièce s'allume.
Si l'éclairage est déjà allumé, il s'éteint.

⑦ Appuyez sur la touche M3-b.
Le climatiseur est mis en marche.
Si le climatiseur est déjà en marche, il s'arrête.

⑧ Appuyez sur la touche M3-c.
Le téléviseur est mis en service.
Si le téléviseur est déjà en service, il se met hors service.





EFFACEMENT DES DONNÉES DE MACRO

Lorsque vous mettez en mémoire des instructions comme il est dit au paragraphe "Composition et mise en mémoire d'une macro", de la page 56 et au paragraphe "Exécution d'une séquence comprenant des instructions destinées à l'ensemble et d'autres aux appareils domestiques" de la page 57, les données que contiennent les emplacements de mémoire (a, b, c et d) sont effacées, même si tous les emplacements ne sont pas concernés.

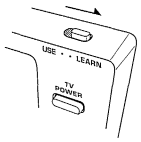
Exemple: Si les emplacements a, b, c et d de la touche de macro M1 contiennent des instructions, le fait d'appuyer sur la touche [M1] et d'utiliser les emplacements a et b pour sauvegarder deux nouvelles instructions, provoque l'effacement du contenu des emplacements M1-c et M1-d.

Effacement des données d'une touche de macro

- Effacement des données que contient les emplacements de mémoire (a, b, c et d) de la touche de macro.

1 Appuyez sur la touche MACRO.
Les touches de macro et leur séquence, s'affichent.

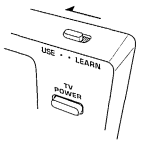
2 Faites glisser l'interrupteur LEARNING vers la position LEARN.
La mention [LEARNING] s'affiche.



3 Appuyez sur la touche [M1].
- Vous devez appuyer ici sur la touche M de macro dont les données doivent être effacées.

4 Appuyez sur la touche MACRO.
Les données que contiennent les emplacements a, b, c et d de la touche M1, sont effacées.

5 Faites glisser l'interrupteur LEARNING sur la position USE.
La mention [LEARNING] s'éteint.



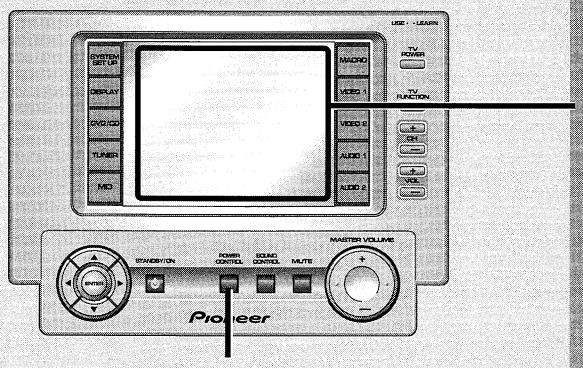
Effacement de toutes les données de macro

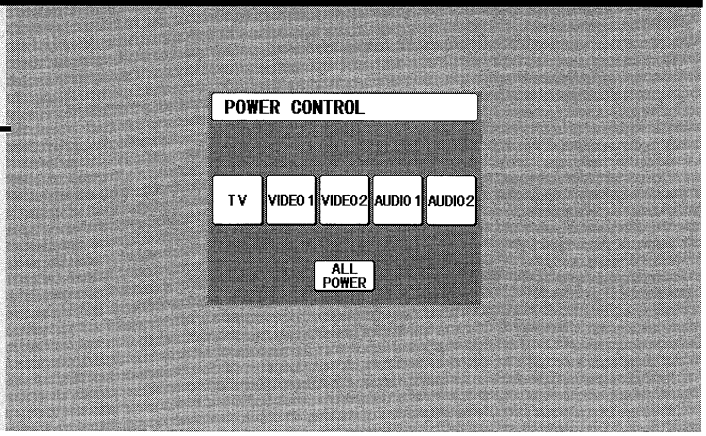
Répétez les opérations du paragraphe "Effacement des données d'une touche de macro" pour effacer le contenu des touches de macro M1, M2, M3 et M4.

REMARQUE

- Si un emplacement de mémoire (a à d) demeure vide, les instructions qui suivent ne sont pas exécutées.
  (Exemple)
  Si les emplacements de mémoire M3-a, M3-b, M3-c et M3-d contiennent chacun une instruction et si vous effacez les données de l'emplacement M3-c:
  Une pression sur la touche M3 provoque l'exécution des instructions que contiennent M3-a et M3-b, mais non de celle que contient M3-d. Pour exécuter l'instruction M3-d, vous devez appuyer sur la touche M3-d.

AUTRES OPÉRATIONS





Français

MISE EN SERVICE ET MISE EN VEILLE D'AUTRES APPAREILS

- Vous pouvez mettre en service ou en veille les appareils correspondant aux touches TV, VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 et AUDIO 2, dans la mesure où ces touches ont appris les instructions convenables.
- Les instructions des touches de macro ne sont pas exécutées. Reportez-vous à la page 56, "Fonction de macro".
- Les instructions d'une macro sont transmises à intervalle régulier (environ 0,5 seconde) de sorte que certains appareils ne sont pas capables de les interpréter correctement. Dans une telle situation, reportez-vous à la page 59, "Exécution d'une séquence d'opérations" et à la présente page, "Mise en service et mise en veille d'autres appareils".

1 Appuyez sur la touche POWER CONTROL.
Les commandes de mise en service ou en veille, s'affichent.

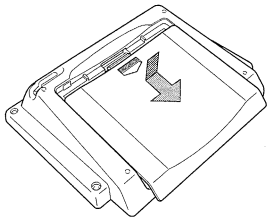
2 Appuyez sur la touche [ALL POWER].
Tous les appareils sont mis en service.
S'ils sont déjà en service, ils sont mis en veille.

L'état d'un appareil s'inverse, autrement dit s'il est en service il se met en veille, et vice versa.
Vous pouvez également mettre un appareil en service ou en veille grâce à la touche prévue à cet effet.

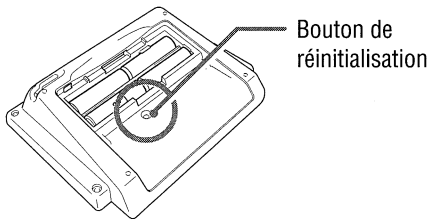
EFFACEMENT DE TOUTES LES DONNÉES

- Effacement de toutes les données que contient la télécommande de manière à rétablir la situation d'origine.

1 Ouvrez le couvercle de la télécommande.

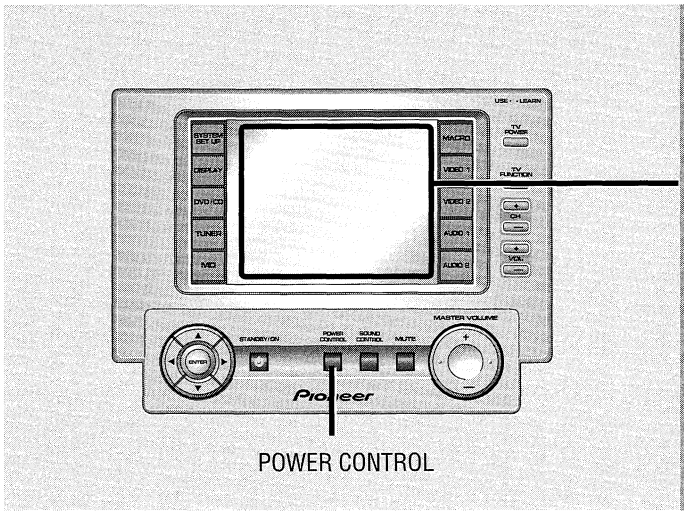


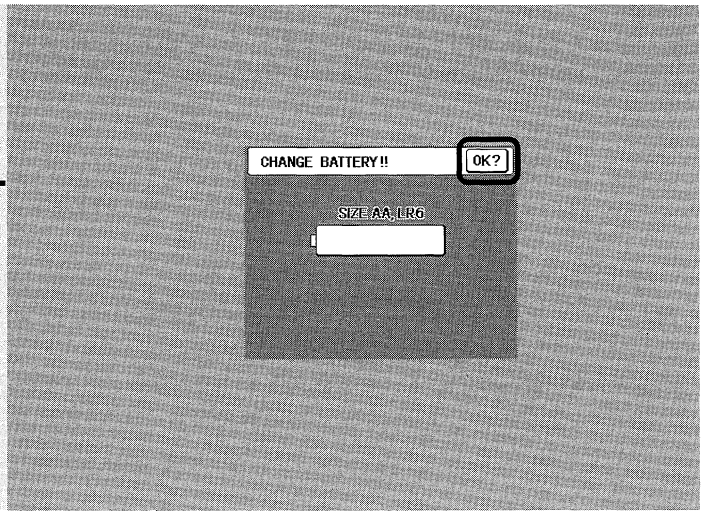
2 Tout en maintenant la pression d'un doigt sur les touches STANDBY/ON et MUTE, appuyez sur le bouton de réinitialisation.
Toutes les données sont effacées et la situation d'origine est rétablie.



REMARQUE

- Les données peuvent s'effacer ou s'altérer lorsque la télécommande est soumise à un champ électrostatique important. En ce cas, tentez d'abord d'améliorer les choses en appuyant seulement sur le bouton de réinitialisation. Si l'anomalie persiste, maintenez la pression d'un doigt sur les touches STANDBY/ON et MUTE et appuyez sur le bouton de réinitialisation; en ce cas, toutes les données sont effacées.





REMPLACEMENT DES PILES

Lorsque les piles sont usagées, la télécommande le signale par une indication visuelle et une indication sonore.

Une indication s'affiche lorsque les piles sont usagées.

Appuyez sur la touche [OK] pour effacer l'indication.

REMARQUE

- Si vous ne changez pas les piles, ce message s'affiche chaque fois que vous utilisez la télécommande.

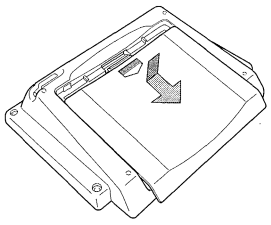
NOTE

- N'utiliser le rétroéclairage que lorsque cela est strictement nécessaire, prolonge la durée de service des piles. Reportez-vous à la page 46, "Rétroéclairage".

Remplacement des piles alcalines

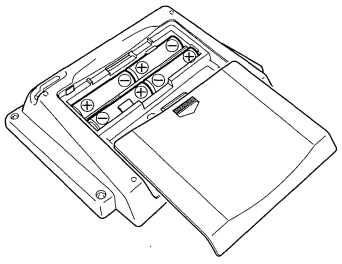
- Après avoir retiré les piles, remplacez-les dans les 10 minutes qui suivent faute de quoi toutes les valeurs que contient la mémoire de la télécommande sont effacées.

1 Ouvrez le couvercle arrière.



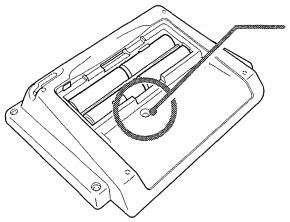
2 Remplacez les piles usagées par des piles alcalines AA neuves.

Veillez à respecter les polarités + et – indiquées dans le logement.

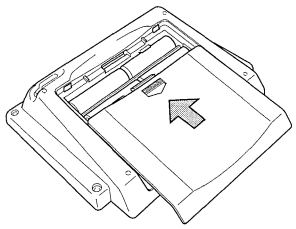


3 Appuyez sur le bouton de réinitialisation.

REMARQUE!: Appuyez sur le bouton de réinitialisation sans appuyer sur les touches STANDBY/ON et MUTE, faute de quoi les valeurs que contient la mémoire de la télécommande sont effacées.

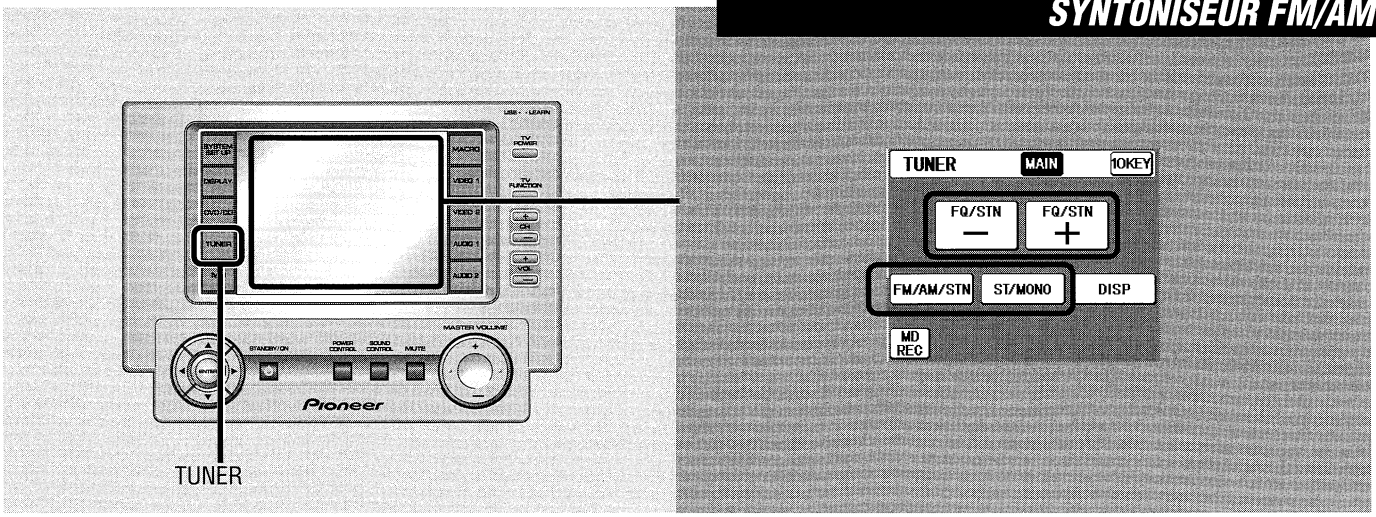


4 Refermez le couvercle arrière.



REMARQUE

- Après le remplacement des piles, procédez comme il est dit au paragraphe, "Réglage de l'écran tactile", page 45.
- L'utilisation incorrecte des piles peut entraîner la fuite de l'électrolyte ou leur éclatement.
- N'utilisez pas tout à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- Si vous utilisez des piles ordinaires, la durée de service sera très brève.
- N'utilisez pas des piles de différents types; par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse.
- En cas de fuite des piles, nettoyez soigneusement leur logement puis remplacez-les par des piles neuves.
- Les données peuvent s'effacer ou s'altérer lorsque la télécommande est soumise à un champ électrostatique important. En ce cas, tentez d'abord d'améliorer les choses en appuyant seulement sur le bouton de réinitialisation. Si l'anomalie persiste, maintenez la pression d'un doigt sur les touches STANDBY/ON et MUTE et appuyez sur le bouton de réinitialisation; en ce cas, toutes les données sont effacées.



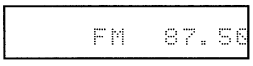
CHOIX D'UNE STATION FM OU AM

- Initialement, le syntoniseur est accordé sur la gamme FM.
- Le dernier réglage effectué avant de mettre le syntoniseur hors service, est retenu lors de son utilisation suivante.

1 Appuyez sur la touche TUNER.
Les commandes principales de syntoniseur s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [FM/AM/STN].
- Ou bien appuyez sur la touche [ ] de l'unité centrale DVD.

La gamme et la fréquence retenues figurent sur l'unité d'affichage.
(Exemple)



Chaque pression exercée sur la touche [FM/AM/STN], ou sur la touche [ ], provoque le passage de la gamme FM à la gamme AM puis au rappel des stations.

CHOIX DE LA RÉCEPTION FM EN MONOPHONIE OU EN STÉRÉOPHONIE

- Lorsque le syntoniseur est accordé sur une station émettant en stéréophonie, il en tient compte et le témoin (⊙) s'éclaire.
- Le signal fourni est monophonique lorsque le témoin (○) est éclairé.
- Si la réception stéréophonique est de mauvaise qualité, adoptez la monophonie.

1 Appuyez sur la touche TUNER.
Les commandes principales de syntoniseur s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [ST/MONO].
Le réglage sélectionné est indiqué sur l'unité d'affichage; le signal fourni est conforme au mode choisi.
Si le signal est monophonique, le témoin (○) s'éclaire.

CHOIX D'UNE STATION DE RADIODIFFUSION

Accord manuel

1 Appuyez sur la touche TUNER.
Les commandes principales de syntoniseur s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [FM/AM/STN].
- Ou bien appuyez sur la touche [ ] de l'unité centrale DVD.

hoisissez la gamme FM ou la gamme AM.

3 Appuyez sur la touche [FQ/STN+], ou sur la touche [FQ/STN–], pour choisir la fréquence qui convient.
Une pression sur la touche [FQ/STN+] augmente la fréquence.
Une pression sur la touche [FQ/STN–] diminue la fréquence.
La fréquence retenue apparaît sur l'unité d'affichage et vous entendez l'émission.

4 Le témoin ⋎ s'éclaire sur l'unité d'affichage dès que le signal de la station est détecté.

Accord automatique

1 Appuyez sur la touche TUNER.
Les commandes principales de syntoniseur s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [FM/AM/STN].
- Ou bien appuyez sur la touche [ ] de l'unité centrale DVD.

Choisissez la gamme FM ou la gamme AM.

3 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche [FQ/STN+], ou sur la touche [FQ/STN–].
Une pression sur la touche [FQ/STN+] augmente la fréquence.
Une pression sur la touche [FQ/STN–] diminue la fréquence.

4 Relâchez la pression du doigt dès que la valeur de la fréquence figurant sur l'unité d'affichage augmente, ou diminue.

5 Lorsqu'une station est détectée, la fréquence ne change plus et Le témoin ⋎ s'éclaire sur l'unité d'affichage.

Accord rapide

1 Appuyez sur la touche TUNER.
Les commandes principales de syntoniseur s'affichent.

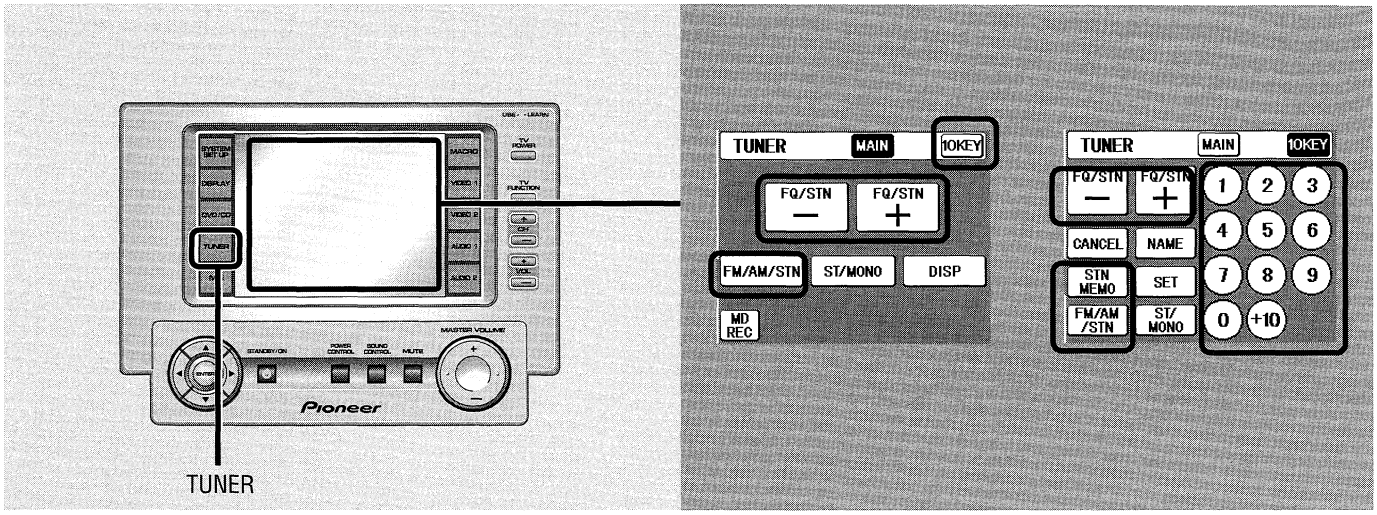
2 Appuyez sur la touche [FM/AM/STN].
- Ou bien appuyez sur la touche [ ] de l'unité centrale DVD.

Choisissez la gamme FM ou la gamme AM.

3 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche [FQ/STN+], ou sur la touche [FQ/STN–].
Une pression sur la touche [FQ/STN+] augmente la fréquence.
Une pression sur la touche [FQ/STN–] diminue la fréquence.

4 La vitesse d'accord augmente si vous ne relâchez pas la pression sur la touche.

5 Quand la fréquence désirée est atteinte, relâchez la pression du doigt.
- ⋎ Le témoin s'éclaire sur l'unité d'affichage dès que le signal de la station est détecté.



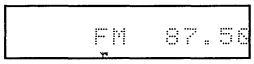
MÉMOIRE DES FRÉQUENCES DES STATIONS

- Vous avez la faculté de mettre en mémoire 24 fréquences de station.
- L'utilisation d'un emplacement de mémoire efface ce qu'il pouvait antérieurement contenir.

1 Appuyez sur la touche TUNER.
Les commandes principales de syntoniseur s'affichent.

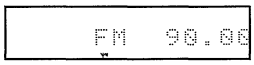
2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [FM/AM/STN] puis choisissez la gamme.
Exemple: Utilisation de l'emplacement de mémoire ST18 pour la fréquence de FM 90 MHz.
La mention [FM] apparaît sur l'unité d'affichage.

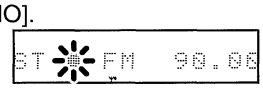


4 Appuyez sur la touche [FQ/STN+], ou sur la touche [FQ/STN–], pour accorder le syntoniseur sur la fréquence désirée.
- Dans le cas présent, accordez le syntoniseur sur 90 MHz.

La mention [90 MHz] apparaît sur l'unité d'affichage.



5 Appuyez sur la touche [STN MEMO].
La mention [ST] apparaît sur l'unité d'affichage.



6 Tapez le numéro de l'emplacement de mémoire qui convient.
- Appuyez sur la touche [+10] puis sur la touche [8].

La mention [ST18] apparaît sur l'unité d'affichage.

NOTE

- Répétez les opérations 3 et suivantes pour mettre en mémoire d'autres fréquences de station.

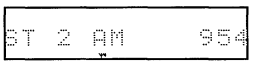
RAPPEL D'UNE FRÉQUENCE EN MÉMOIRE

Utilisation des touches numérotées

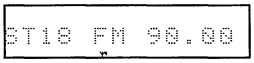
1 Appuyez sur la touche TUNER.
Les commandes principales de syntoniseur s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [FM/AM/STN] puis choisissez STN.
La mention [ST] (numéro de l'emplacement de mémoire) apparaît sur l'unité d'affichage.



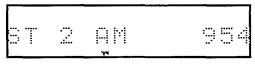
4 Tapez le numéro qui convient.
Exemple:
Pour accorder le syntoniseur sur la fréquence que contient l'emplacement 18, appuyez sur la touche [+10] puis sur la touche [8].
La mention [ST18] apparaît sur l'unité d'affichage.



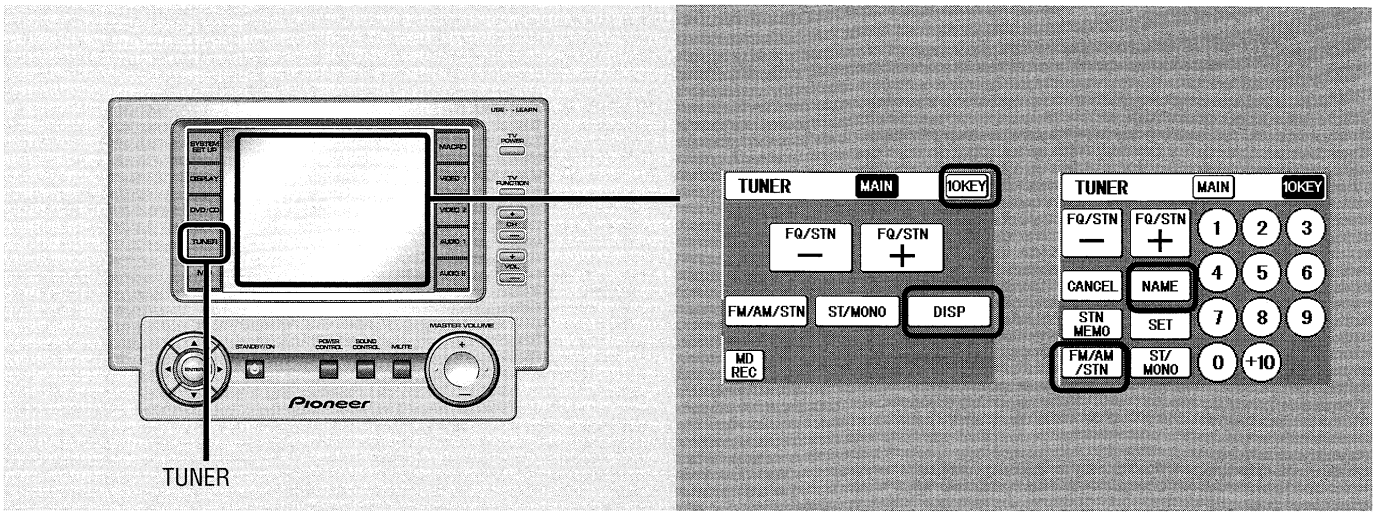
Utilisation des touches de sélection +/–

1 Appuyez sur la touche TUNER.
Les commandes principales de syntoniseur s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [FM/AM/STN] puis choisissez STN.
La mention [ST] (numéro de l'emplacement de mémoire) apparaît sur l'unité d'affichage.



3 Appuyez sur la touche [FQ/STN+], ou sur la touche [FQ/STN–].
Le numéro d'emplacement de mémoire change.
Une pression sur la touche [FQ/STN+] augmente ce numéro d'une unité.
Une pression sur la touche [FQ/STN–] diminue ce numéro d'une unité.e.



Français

ATTRIBUTION D'UN NOM AUX FRÉQUENCES DE STATION MISES EN MÉMOIRE

- Le nom peut comporter 9 caractères.
- Vous pouvez attribuer un nom à toute fréquence de station mise en mémoire de la manière décrite au paragraphe "Mémoire des fréquences des stations" de la page 64.
- L'attribution d'un nom efface le précédent.

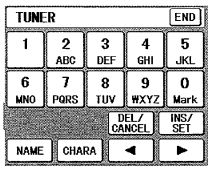
1 Appuyez sur la touche TUNER.
Les commandes principales de syntoniseur s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [10KEY].
Le pavé à 10 touches numériques s'affiche.

3 Appuyez sur la touche [FM/AM/STN] puis choisissez STN.
La mention [ST] (numéro de l'emplacement de mémoire) apparaît sur l'unité d'affichage.

4 Tapez le numéro de l'emplacement de mémoire.
Exemple: Choisissez l'emplacement 18.
La mention [ST18] apparaît sur l'unité d'affichage.

5 Appuyez sur la touche [NAME].
Les commandes requises pour la frappe du nom s'affichent.



6 Tapez le nom.
- Chaque pression sur la touche [CHARA], change la nature des caractères disponibles, comme ceci: A → a → chiffres.

Exemple: Tapez J-Wave

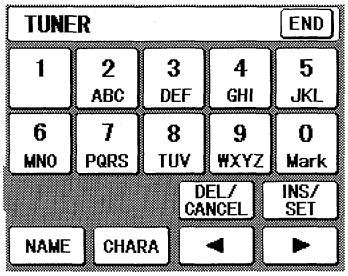
5 JKL	Appuyez 1 fois	ST18
▶	Appuyez 1 fois	ST18 J
CHARA	Appuyez 3 fois	ST18
0 Mark	Appuyez 14 fois	ST18
▶	Appuyez 1 fois	ST18 J-
CHARA	Appuyez 1 fois	ST18 J
9 WXYZ	Appuyez 1 fois	ST18 J
▶	Appuyez 1 fois	ST18 J-W
CHARA	Appuyez 2 fois	ST18 J-
2 ABC	Appuyez 1 fois	ST18 J-a
▶	Appuyez 1 fois	ST18 J-Wa
8 TUV	Appuyez 3 fois	ST18 J-W
▶	Appuyez 1 fois	ST18 J-Wav
3 DEF	Appuyez 2 fois	ST18 J-Wa
NAME	Appuyez 1 fois	ST18 J-Wave

Confirmation du nom après sa frappe

Confirmation de la station après l'attribution d'un nom

Tandis que le nom de la station figure sur l'unité d'affichage, appuyez sur la touche [DISP] qui est une des commandes de syntoniseur.

SÉLECTION DES CARACTÈRES



Si vous appuyez 1 fois sur la touche CHARA

A (Lettres de l'alphabet en majuscule)

La lettre frappée change à chaque pression sur une touche.

Table	1 fois	2 fois	3 fois	4 fois	5 fois	6 fois
1	Rien					
2 ABC	A	B	C	Retour		
3 DEF	D	E	F	Retour		
4 GHI	G	H	I	Retour		
5 JKL	J	K	L	Retour		
6 MNO	M	N	O	Retour		
7 PQRS	P	Q	R	S	Retour	
8 TUV	T	U	V	Retour		
9 WXYZ	W	X	Y	Z	Retour	
0 Mark	Espace	.	,	/	Retour	

Si vous appuyez 2 fois sur la touche CHARA

a (Lettres de l'alphabet en minuscule)

La lettre frappée change à chaque pression sur une touche.

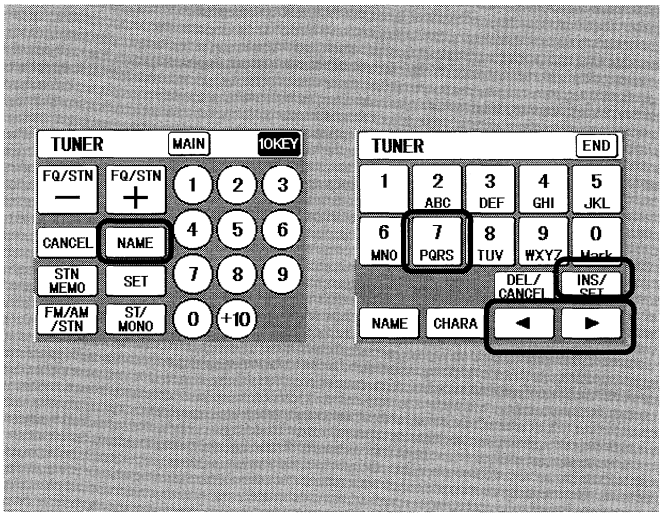
Table	1 fois	2 fois	3 fois	4 fois	5 fois	6 fois
1	Rien					
2 ABC	a	b	c	Retour		
3 DEF	d	e	f	Retour		
4 GHI	g	h	i	Retour		
5 JKL	j	k	l	Retour		
6 MNO	m	n	o	Retour		
7 PQRS	p	q	r	s	Retour	
8 TUV	t	u	v	Retour		
9 WXYZ	w	x	y	z	Retour	
0 Mark	Espace	.	,	/	Retour	

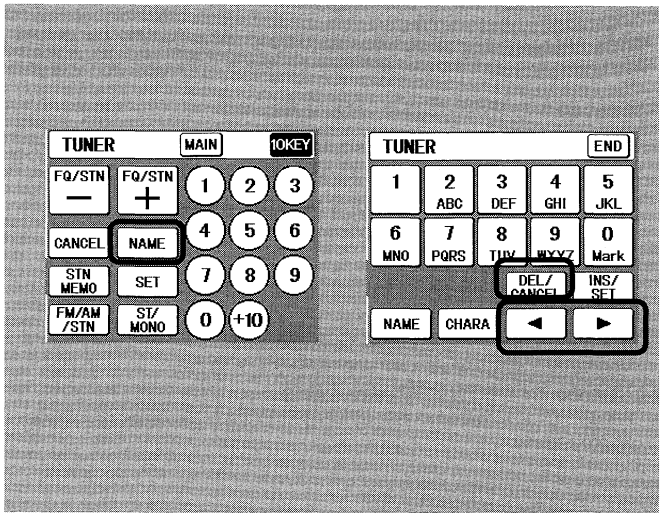
Si vous appuyez 3 fois sur la touche CHARA

Number mode

Le symbole ou le chiffre frappés changent à chaque pression sur une touche.

Table	1 fois	2 fois	3 fois	4 fois	5 fois	6 fois
1	1					
2 ABC	2	Retour				
3 DEF	3	Retour				
4 GHI	4	Retour				
5 JKL	5	Retour				
6 MNO	6	Retour				
7 PQRS	7	Retour				
8 TUV	8	Retour				
9 WXYZ	9	Retour				
0 Mark	0	Espace	!	"	#	⬚
	%	&	'	(	)	*
	+	,	-	.	/	:
	;	<	=	>	?	@
	_	|	Retour			

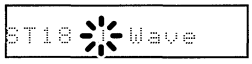




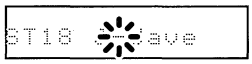
Français

Insertion d'un caractère manquant

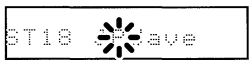
1 Appuyez sur la touche [NAME] tandis que le nom de la station est affiché.
- En principe, cette opération n'est pas requise lors de la frappe du nom.



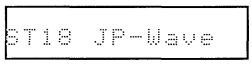
2 Utilisez les touches [◄] et [►] pour amener le curseur (il clignote) à l'emplacement où doit être inséré le caractère.



3 Tapez le caractère.
Exemple: Tapez P.

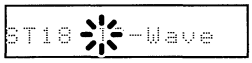


4 Appuyez sur la touche [INS/SET].
Le caractère s'insère.

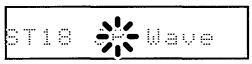


Effacement d'un caractère

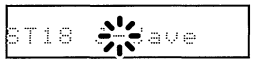
1 Appuyez sur la touche [NAME] tandis que le nom de la station est affiché.
- En principe, cette opération n'est pas requise lors de la frappe du nom.



2 Utilisez les touches [◄] et [►] pour amener le curseur (il clignote) à l'emplacement du caractère à effacer.



3 Appuyez sur la touche [DEL/CANCEL].
Le caractère choisi est effacé.



RECEPTION D'EMISSIONS RDS (Radio Data System)

Qu'est que le RDS (Radio Data System)?

- Dans le système RDS, les stations de radio FM transmettent des informations telles que le nom des stations et le type de programme, en plus des signaux audio. L'appareil reçoit et affiche les trois types de données suivantes.

Données RT (Radio Text)
Un message transmis par une station de radio d'un maximum de 64 caractères.

Données PS (Program Service Name)
Le nom de station transmis par une station de radio FM.

Données PTY (Program me Type)
Pendsant la réception d'un programme FM, ces données indiquent le type du programme.

Titres des données PTY

Voici les 31 titres de données PTY transmises.

NEWS (informations)
Narration brève des faits, événements et points de vue exprimés publiquement, reportages et actualités.

AFFAIRS (questions d'actualité)
Programmes thématiques à partir de l'actualité, généralement dans un style ou un concept de présentation différent, incluant des débats ou analyses.

INFO (information générale)
Programmes visant à donner des conseils dans le sens le plus large.

SPORT (sport)
Programes concernant toutes sortes de sports.

EDUCATE (éducation)
Programmes d'abord prévus pour éduquer, dont l'élément formel est fondamental.

DRAMA (théâtre)
Pièces et feuilletons radiophoniques.

CULTURE (culture)
Programmes concernant tous les aspects de la culture nationale ou régionale, incluant, la langue, le théâtre etc.

SCIENCE (science)
Programmes concernant les sciences naturelles et la technologie.

VARIED (divers)
Principalement des programmes basés sur la parole plutôt divertissants, non couverts par les autres catégories. Par exemple: jeux radiophoniques, "panel games", et interviews de personnalités.

POP M (pop)
Musique commerciale, ordinairement considérée très populaire, avec souvent des titres du hit parade des ventes de disques.

ROCK M (rock)
Musique moderne contemporaine, généralement écrite et jouée par de jeunes musiciens.

M.O.R.M (musique middle of the road)
Terme ordinaire utilisé pour désigner la musique "facile à écounter", à l'opposé du pop, rock ou classique. La musique dans cette catégorie est souvent vocale, et les morceaux sont plutôt courts.

LIGHT M (classiques ordinaires)
Musique classique ordinaire, plutôt que pour des spécialistes. Exemples de musiques de cette catégorie: musique instrumentale, morceaux vocaux ou choraux.

CLASSICS (classiques pour amateurs)
Morceaux orchestraux célèbres, symphonies, musique de chambre etc, y compris l'opéra.

OTHER M (autres musiques)
Musiques de styles n'entrant dans aucune de ces catégories. En particulier la musique de spécialistes, comme le rhythm & blues, le reggae.

WEATHER (météo)
Bulletins et prévisions météo, informations sur le climat.

FINANCE (informations financières)
Rapports de la bourse, commerce, commerce extérieur etc.

CHILDREN (programmes pour enfants)
Pour les programmes ciblés sur les jeunes, des divertissements et des sujets qui les intéressent, plutôt que des programmes éducatifs.

SOCIAL M (questions sociales)
Programmes sur des gens et des choses qui concernent les auditeurs individuellement ou en groupe. Incluent: sociologie, histoire, géographie, psychologie et société.

RELIGION (religion)
Tout aspect des fois et croyances, incluant un ou des dieux, la nature de l'existence et l'éthique.

PHONE IN (appel téléphonique)
Emissions où le public peut donner son avis par téléphone ou au cours d'un débat public.

TRAVEL (voyage)
Programmes concernant des voyages à destination proche ou lointaine, des voyages organisés et idées de voyages et possibilités. Non utilisable pour donner des informations sur des problèmes, retards, travaux routiers affectant directement le voyage où TP/PA doit être utilisé.

LEISURE (loisirs)
Programmes concernant des activiés récréatives, auxquelles l'auditeur peut participer. Exemple: jardinage, pêche, collection d'antiquités, cuisine, nourriture et vin,etc.

JAZZ M (jazz)
Musique polyphonique, syncopée caractérisée par l'improvisation.

COUNTRY (musique Country)
Morceaux originaires ou suivant la tradition musicale des Etats du Sud des Etate-Unis. Caractérisés par une mélodie franche et une histoire narrative.

NATION M (musique nationale)
Musique populaire ordinaire du pays ou de la région dans la langue du pays, à l'opposé du "pop" international généralement inspiré des Etats-Unis ou du Royaume-Uni et en anglais.

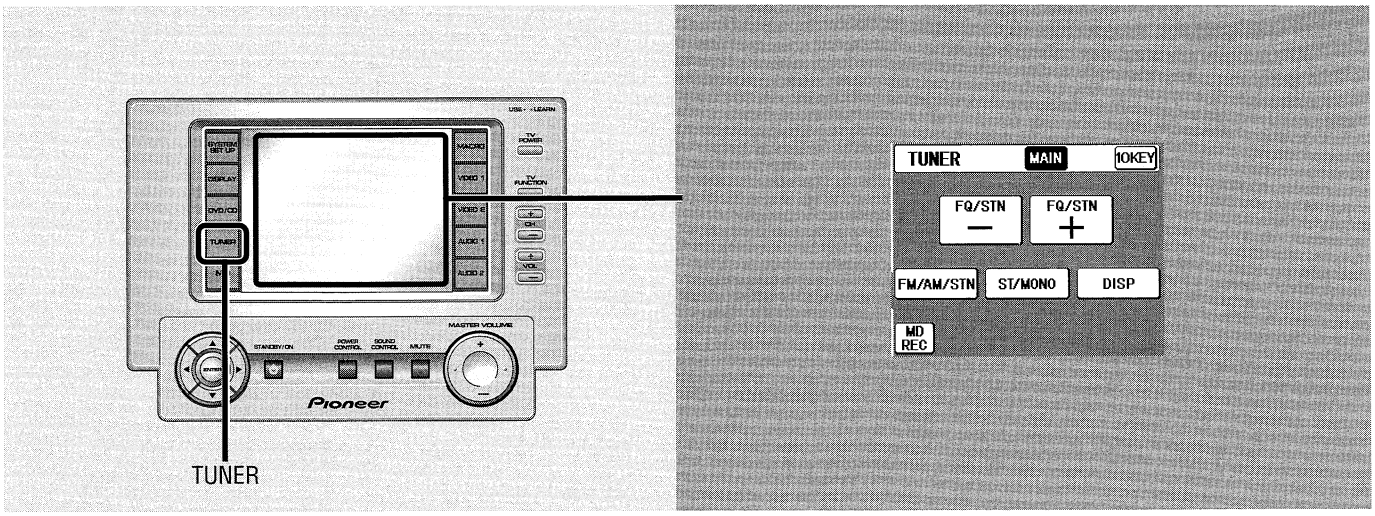
OLDIES (vieilleries)
Musique populaire dite de "l'âge d'or".

FOLK M (musique Folk)
Musique originaire de la culture d'une nation particulière, généralement jouée avec des instruments acoustiques. Narration ou histoire basée sur des événements ou personnages historiques.

DOCUMENT (documentaire)
Programmes concernant les faits réels, présentés dans un style d'enquête.

TEST (test d'alarme)
A ne pas utiliser pour la recherche - sert uniquement pour les récepteurs à commutation dynamique.

ALARM ! (alarme)
Annonces d'urgence faites dans des situations exceptionnelles pour avertir de dangers de nature générale. A ne pas utiliser pour la recherche - sert uniquement pour les récepteurs à commutation dynamique.



Français

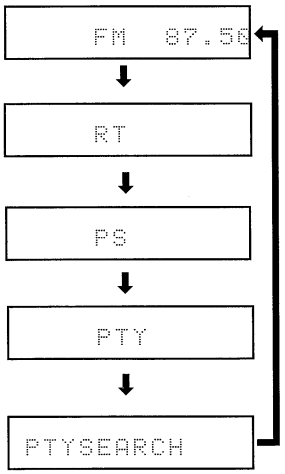
Sélection et affichage RDS

- L'indicateur RDS s'allumera en mode RDS.
- Le mode est automatiquement indiqué dans le bas de l'affichage.
- Si aucun signal RDS n'est reçu, le message "NO DATA" s'affichera.
- Si l'affichage à défilement RT est parasité en mode RT, certains caractères peuvent temporairement apparaître incorrectement.
- Pendant la ráception d'émissions RDS en mode PTY, la donnée "NO TYPE" peut s'afficher. Dans ce cas, l'appareil passera automatiquement au mode PS au bout de quelques secondes.
- Selon la station de radio, beaucoup de noms de stations de programme (PS) peuvent être transmis successivement. Dans ce cas à la commutation au mode RT, seulement certaines données PS peuvent être affichées, aussi commutez au mode PS.

1 Pressez la touche TUNER.
Le menu principal Tuner s'affiche.

2 Pressez [FM/AM/STN] pour sélectonner FM.
- Ou pressez la touche [2] sur l'unité DVD centrale.

3 Pressez [DISP] pour sélectionner RT, PS, PTY ou PTY SEARCH.
- A chaque pression de [DISP], l'affichage change dans l'ordre suivant.



NOTE
- Si aucune donnée RT n'est transmise, l'affichage passe à PS.
- Si un nom de station est mémorisé, et si aucune donnée RT n'est transmise, l'affichage passe au nom de la station.
- Si un nom de station est mémorisé, l'affichage PS passe automatiquement au nom de la station au bout de 3 secondes.

Recherche du programme souhaité par type de programme (Programme Type Search)

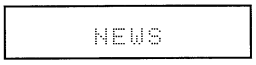
- Vous pouvez chercher une émission FM par type de programme (PTY).

1 Pressez la touche TUNER.
Le menu principal Tuner s'affiche.

2 Pressez [FM/AM/STN] pour sélectionner FM.
- Ou pressez la touche [2] sur l'unité DVD centrale.

3 Pressez [DISP] pour sélectionner PTY SEARCH.

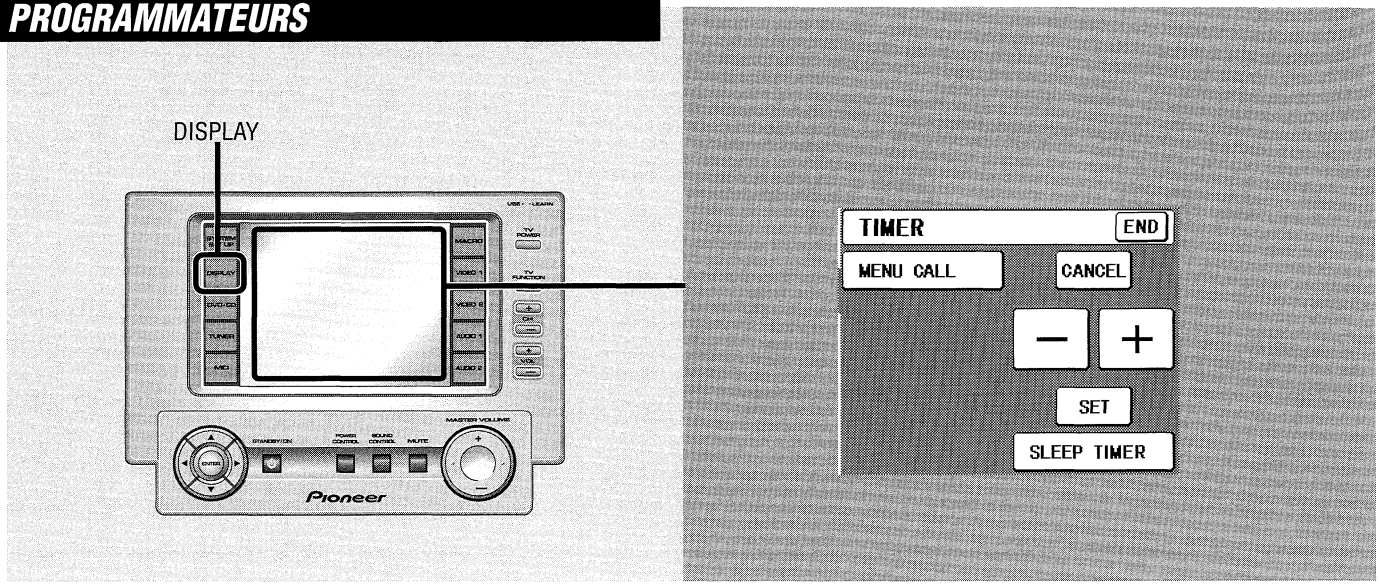
4 Pressez [FQ/STM+] ou [FQ/STN–] pour sélectionner le type de programme souhaité.
Exemple: Quand NEWS est sélectionné



5 Pressez [DISP].
La fonction de recherche démarre de la station suivant la station actuellement sélectionnée, et les stations correspondant au type de programme entré sont automatiquement captées. Si plus d'une station du même type de programme est trouvée, commencez avec les préréglages. A la réception de la station souhaitée, pressez [DISP]. La recherche s'arrête, et la réception la station continue.

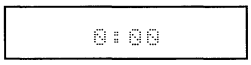
REMARQUE
- Quand une émission du type de programme sélectionnée est introuvable, la recherche continue jusqu'à la pression de [DISP].
- Quand une fréquence AM est enregistrée parmi les positions de stations mémorisées, elle sera sautée et la recherche continuera.

PROGRAMMATEURS

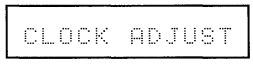


RÉGLAGE DE L'HEURE

1 Appuyez sur la touche DISPLAY.
Les commandes du programmateur s'affiche.
L'heure apparaît sur l'unité d'affichage pendant quelques secondes.



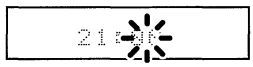
2 Appuyez sur la touche [MENU CALL].
La mention [CLOCK ADJUST] apparaît sur l'unité d'affichage.



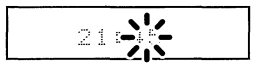
3 Appuyez sur la touche [SET].
Le nombre des heures clignote sur l'unité d'affichage.

4 Au moyen des touches [+] et [–], précisez le nombre des heures.

5 Appuyez sur la touche [SET] pour valider ce nombre.
Le nombre des minutes clignote.



6 Au moyen des touches [+] et [–], précisez le nombre des minutes.



7 Appuyez sur la touche [SET] pour valider ce nombre.
- L'horloge commence à fonctionner dès que vous appuyez sur la touche [SET].

Les indications habituelles apparaissent à nouveau sur l'unité d'affichage.

Consultation de l'heure

1 Appuyez sur la touche DISPLAY.
L'heure apparaît sur l'unité d'affichage pendant quelques secondes.

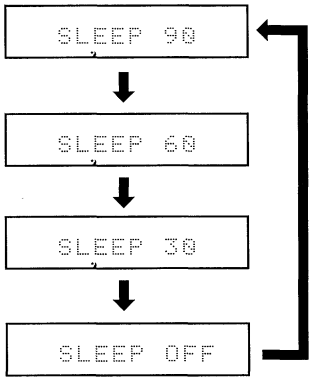
RÉGLAGE DU PROGRAMMATEUR DE MISE HORS SERVICE

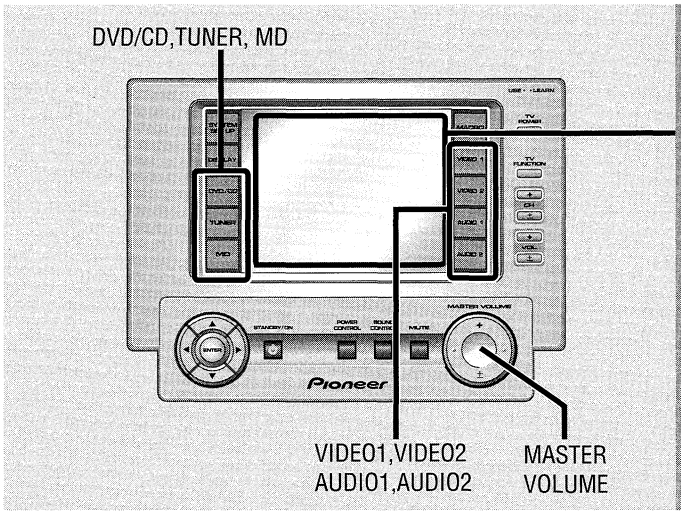
- L'ensemble est mis hors service le moment venu.

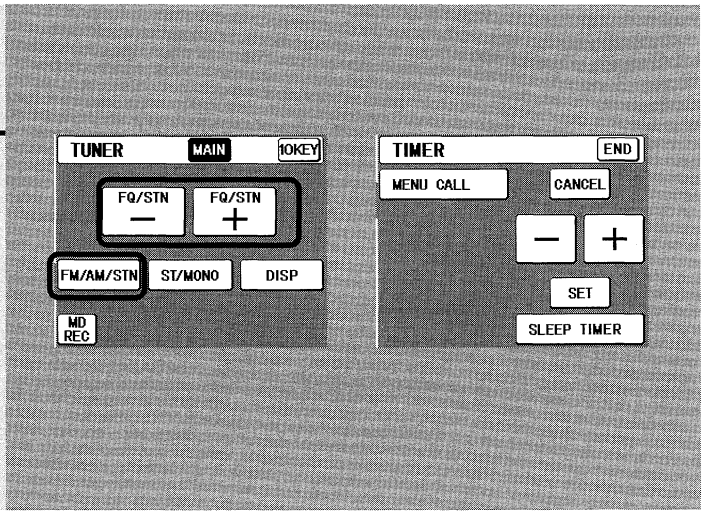
1 Appuyez sur la touche DISPLAY.
Les commandes du programmateur s'affichent.

2 Appuyez sur la touche [SLEEP TIMER].
- Chaque pression sur cette touche, change le nombre des minutes avant la mise hors service, comme ceci:
  90 → 60 → 30 → OFF.
- L'unité est la minute.

Le symbole apparaît sur l'unité d'affichage dont la luminosité diminue.
- Le temps restant (avant la mise hors service), tel que vous l'avez réglé, s'affiche.







Français

RÉGLAGE DU PROGRAMMATEUR DE RÉVEIL

- Le moment venu, la source que vous avez choisie se met en service et la musique vous réveille.
- Vous pouvez donc vous réveillez en musique plutôt qu'au son d'un réveil-matin grincheux.
- Pour que ce programmateur joue son rôle, il faut que l'heure ait été réglée comme il convient. Reportez-vous à la page 70, "Réglage de l'heure".

1 Choisissez la source musicale.

Vous pouvez choisir DVD, CD, TUNER ou MD.

① Appuyez sur la touche DVD/CD, TUNER ou MD.

② Si vous avez choisi TUNER, sélectionnez aussi une station.

Vous pouvez également choisir l'appareil relié à VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 ou AUDIO 2.

Pour cela, appuyez sur la touche VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 ou AUDIO 2.

- En appuyant sur l'une des ces touches, vous sélectionnez l'appareil qui lui a été attribué.

2 La source choisie se met en service. Réglez le niveau d'écoute au moyen de la commande MASTER VOLUME.

- Le moment venu, le même niveau d'écoute est utilisé par l'ensemble.

3 Appuyez sur la touche DISPLAY.

Les commandes du programmateur s'affichent.

L'heure apparaît sur l'unité d'affichage.

17:20

4 Appuyez sur la touche [MENU CALL].

Les commandes s'affichent.

CLOCK ADJUST

5 Appuyez sur la touche [+] [–] pour choisir le programmateur de réveil (WAKE-UP TIMER).

La mention [WAKE-UP] apparaît sur l'unité d'affichage.

Les symboles - ⏲ - ☀ apparaissent sur l'unité d'affichage.

WAKE-UP

6 Appuyez sur la touche [SET].

Le nombre des heures clignote.

ON 00

7 Appuyez sur la touche [+] [–] pour préciser le nombre des heures de l'heure du début de l'opération.

ON 7:00

8 Appuyez sur la touche [SET] pour valider le nombre des heures.

Le nombre des minutes clignote.

ON 7:

9 Appuyez sur la touche [+] [–] pour préciser le nombre des minutes de l'heure du début de l'opération.

ON 7:

10 Appuyez sur la touche [SET] pour valider le nombre des minutes.

L'heure de fin de l'opération (une heure après l'heure de début) s'affiche.

OFF 15

11 Appuyez sur la touche [+] [–] pour préciser le nombre des heures de l'heure de fin de l'opération.

OFF 15

12 Appuyez sur la touche [SET] pour valider le nombre des heures.

Le nombre des minutes clignote.

OFF 8:

13 Appuyez sur la touche [+] [–] pour préciser le nombre des minutes de l'heure de fin de l'opération.

OFF 8:

14 Appuyez sur la touche [SET] pour valider le nombre des minutes.

Le réglage de l'heure de fin de l'opération est terminé.

Tous les réglages figurent sur l'unité d'affichage.

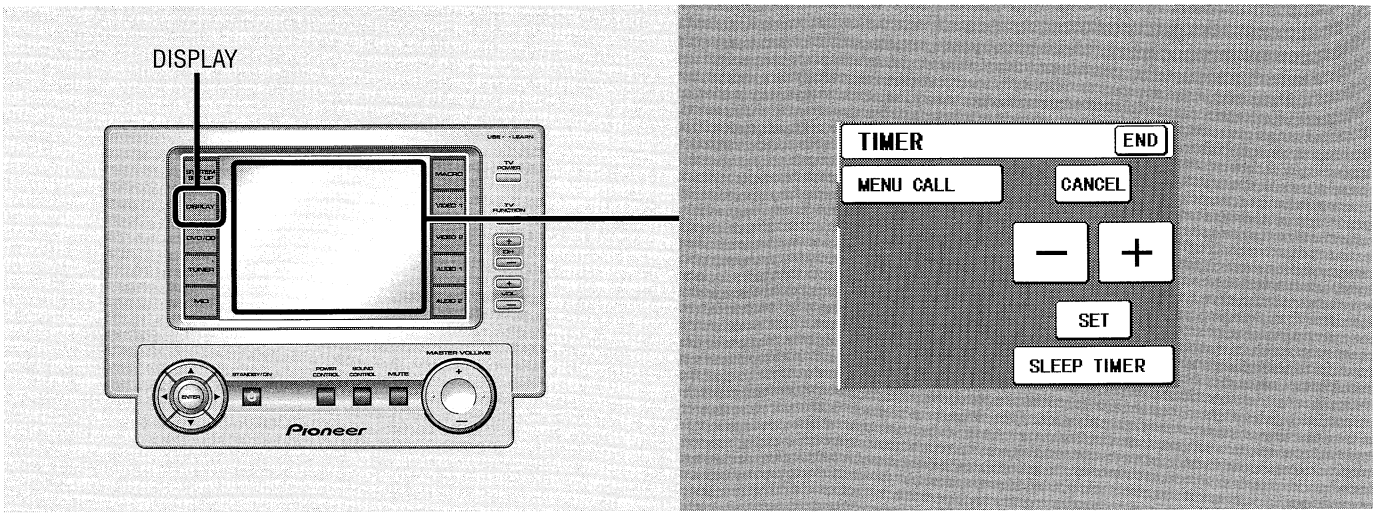
TIMER CHECK

NOTE

- Pendant le réglage du programmateur, la touche [CANCEL] permet de revenir une étape en arrière.
- Lorsque le programmateur est en service, le symbole ☀ clignote.

REMARQUE

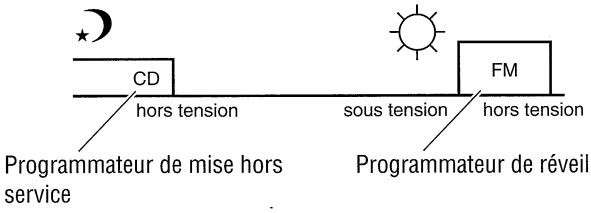
- Le programmateur de réveil ne pourra pas remplir son rôle si l'appareil n'est pas en veille.



➡ *WAKE-UP TIMER SETTING*

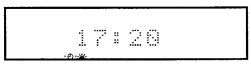
Utilisation conjointe du programmateur de mise hors service et du programmateur de réveil

Exemple: Le premier met l'appareil hors service tandis que vous vous endormez en écoutant un CD, et le second vous réveille aux sons d'une émission FM.

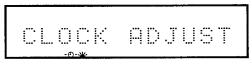


Arrêt du programmateur de mise hors service

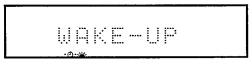
1 Appuyez sur la touche DISPLAY.
Les commandes du programmateur s'affichent.
L'heure apparaît sur l'unité d'affichage.



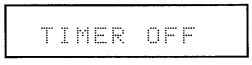
2 Appuyez sur la touche [MENU CALL].



3 Appuyez sur la touche [+] [–] pour sélectionner le programmateur de réveil (WAKE-UP TIMER).
La mention [WAKE-UP] apparaît sur l'unité d'affichage.

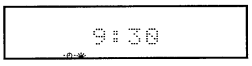


4 Appuyez sur la touche [SET].
La mention [TIMER OFF] apparaît sur l'unité d'affichage, vous signalant ainsi que le programmateur est arrêté.



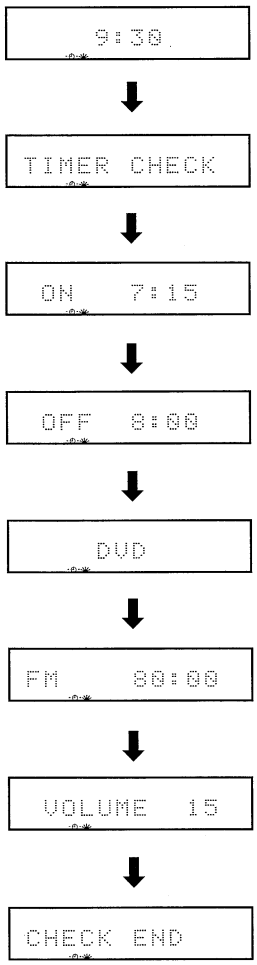
VÉRIFICATION DU RÉGLAGE DU PROGRAMMATEUR

1 Appuyez sur la touche DISPLAY.
Les commandes du programmateur s'affichent.
L'heure apparaît sur l'unité d'affichage.



2 Appuyez sur la touche DISPLAY.

- Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche DISPLAY alors que l'heure est affichée, les indications changent de la manière figurée ci-dessous.
- Ces indications ne peuvent apparaître que si le programmateur de réveil a été réglé.
- Le passage d'une indication à l'autre est automatique.



Heure actuelle ("Réglage de l'heure", page 70)

Heure de début du programmateur de réveil (WAKE-UP TIMER) ("Réglage du programmateur de réveil", page 71)

Heure de fin du programmateur de réveil (WAKE-UP TIMER)

Source (appareil) choisie pour le réveil

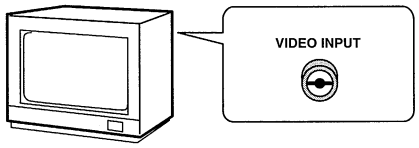
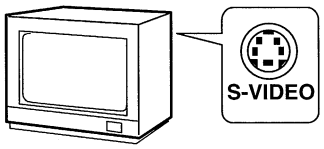
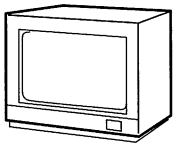
Si la source est TUNER, la fréquence de la station est affichée

Indication du niveau d'écoute

Retour aux indications habituelles

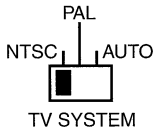
TABLEAU DE RACCORDEMENT

N'utilisez pas de cordon d'alimentation autre que celui fourni avec l'ensemble, faute de quoi ce dernier pourrait être endommagé.
Avant de procéder aux raccordements ou à une modification de la configuration de la chaîne, mettez tous les appareils hors service puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation de chacun.

APPAREILS	PAGE DE RÉFÉRENCE
Téléviseur muni d'une entrée vidéo  Téléviseur muni d'une prise d'entrée S-vidéo	P. 74
TV with S Video input jack  Entrées audio du téléviseur	P. 74
Utilisation d'autres appareils audio  Lecteur de LaserDisc, platine à cassette, etc.	P. 74
Si vous n'utilisez pas la prise d'entrée vidéo du téléviseur, alors cette manière-ci de relier les appareils est la plus simple. Méthode de raccordement lorsque le téléviseur est équipé d'une prise d'entrée S-vidéo. Méthode de raccordement pour que le son du téléviseur soit émis par les enceintes de l'ensemble. Méthode de raccordement pour que le son d'un autre appareil soit émis par les enceintes de l'ensemble.	P. 75

COMMUTATION DE SYSTEME PAL/NTSC

Commutateur TV SYSTEM



Utilisez ce commutateur pour changer de mode selon le type du téléviseur et du disque à utiliser.
La sortie vidéo varie comme suit selon le format d'enregistrement du disque lu.

Disque		Format de sortie		
		Position du commutateur TV SYSTEM		
Type	Format	NTSC	PAL	AUTO
Video CD	NTSC	NTSC	MOD.PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
DVD	NTSC	NTSC	MOD.PAL	NTSC
	PAL	–	PAL	PAL
CD, pas de disque		NTSC	PAL	NTSC ou PAL
Mode d'arrêt		NTSC	PAL	NTSC ou PAL

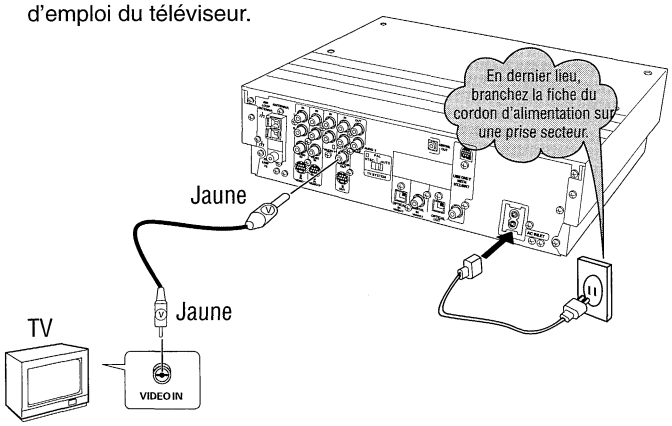
1 La conversion NTSC ➡ PAL, PAL ➡ NTSC est possible sur les Video CD.
2 La conversion NTSC/PAL est impossible sur les DVD
3 Quand le commutateur TV SYSTEM est réglé sur AUTO, le format du disque est sorti tel quel.
AU chargement d'un CD ou un disque, le format de sortie vidéo précédent est sélectionné.

MOD (Modulation) PAL

- La plupart des modèles du nouveau système de télévision PAL à compte à rebours détectent 50 Hz (PAL)/60 Hz (NTSC) et commutent automatiquement l'amplitude verticale, ce qui se traduit par un rétrécissement de l'affichage en direction verticale.
- Si votre téléviseur PAL n'a pas de commande V-Hold, vous ne pourrez pas visionner les disques NTSC parce que l'image pourra défiler. Si votre téléviseur a une commande V-Hold, ajustez-la jusqu'à ce que l'image s'arrête de défiler. Sur certains téléviseurs l'image peut rétrécir verticalement, laissant des bandes blanche en haut et en bas de l'écran. Il ne s'agit pas d'une anomalie; cela est dû à la conversion NTSC ➡ PAL.

APPLICATION DU SIGNAL VIDÉO DE L'ENSEMBLE À UN TÉLÉVISEUR MUNI D'UNE PRISE D'ENTRÉE VIDÉO

- Si le téléviseur possède plusieurs entrées vidéo, choisissez l'entrée Video 1, Video 2, etc., convenable.
- Au moment des raccordements, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

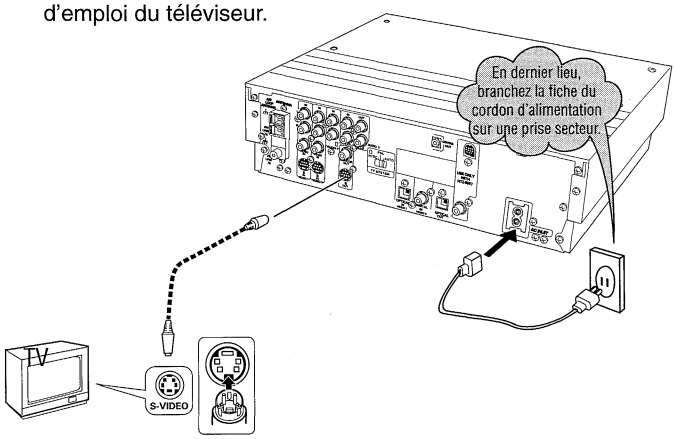


REMARQUE

- CLes lignes en trait plein figurent les cordons fournis.

APPLICATION DU SIGNAL VIDÉO DE L'ENSEMBLE À UN TÉLÉVISEUR MUNI D'UNE PRISE D'ENTRÉE S-VIDÉO

- Si le téléviseur est doté de plusieurs entrées vidéo, choisissez Video 1, Video 2, etc.
- Au moment des raccordements, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

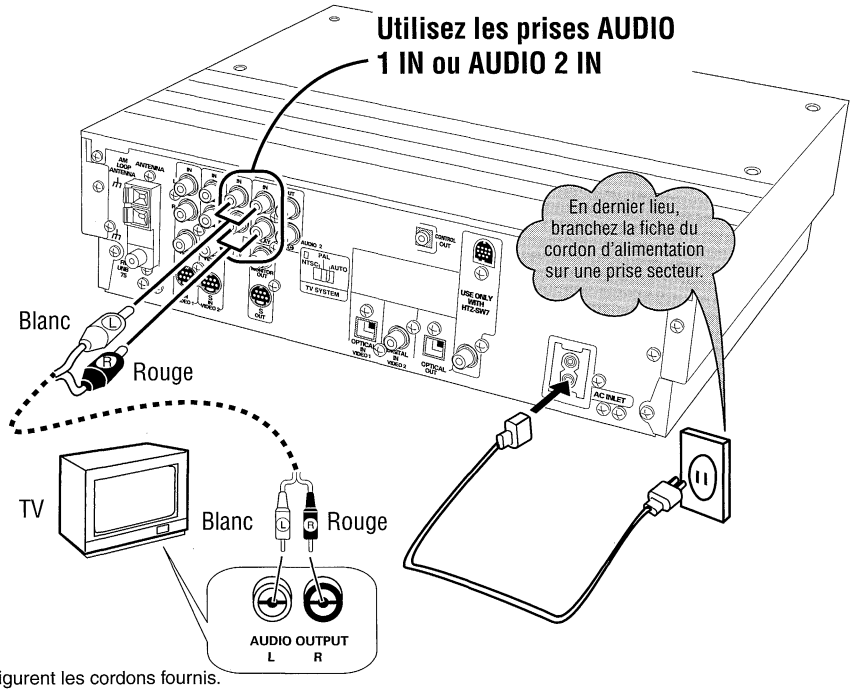


REMARQUE

- Les lignes en trait plein figurent les cordons fournis.
- Les lignes en trait pointillé figurent les cordons vendus séparément.

APPLICATION À L'ENSEMBLE DU SIGNAL AUDIO FOURNI PAR LE TÉLÉVISEUR

- Lors des raccordements, veillez à respecter le code de couleur (blanc, rouge).

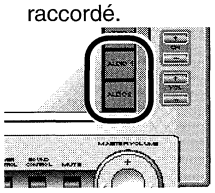


REMARQUE

- Les lignes en trait plein figurent les cordons fournis.
- Les lignes en trait pointillé figurent les cordons vendus séparément.

Sélection de la source

- Si vous utilisez les enceintes de l'ensemble pour émettre les sons fournis par le téléviseur, choisissez pour source (AUDIO 1 ou AUDIO 2) selon les prises sur lesquelles le téléviseur est raccordé.



Appuyez sur la touche AUDIO 1, ou sur la touche AUDIO 2 (selon le jeu de prises auquel le téléviseur est relié).
La source est sélectionnée.
Le signal audio fourni par le téléviseur est alors émis par les enceintes de l'ensemble.

NOTE

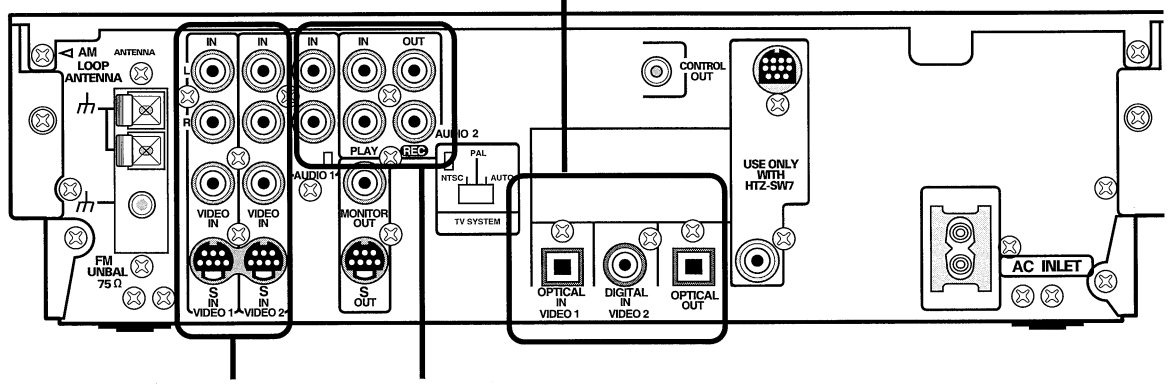
Réglage du téléviseur à l'aide de la télécommande de l'ensemble

- Si le téléviseur est relié aux prises AUDIO 1, utilisez la touche AUDIO 1 pour mettre en mémoire les codes de commande du téléviseur. Si le téléviseur est relié aux prises AUDIO 2, utilisez la touche AUDIO 2 pour mettre en mémoire les codes de commande du téléviseur. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la page 52, "Commande à distance des appareils reliés à l'ensemble".

RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS

- Pour le raccordement d'un appareil audiovisuel tel qu'un lecteur de LaserDisc, ou un magnétoscope, utilisez les prises VIDEO 1 ou 2. Pour le raccordement d'un appareil audio seul, utilisez les prises AUDIO 1 ou 2.
- Les prises AUDIO 2 sont destinées aux signaux analogiques.
- Dans le cas d'un raccordement pour signaux numériques, utilisez la prise VIDEO 1 OPTICAL IN (si vous employez un câble à fibres optiques, en option) ou bien la prise VIDEO 2 DIGITAL IN (s'il s'agit d'un câble coaxial).
- La sortie des signaux audionumériques s'effectue sur la prise OPTICAL OUT. Sachez que dans ce cas vous ne pouvez pas interrompre les signaux présent sur la prise REC OUT.

Raccordement pour les signaux numériques



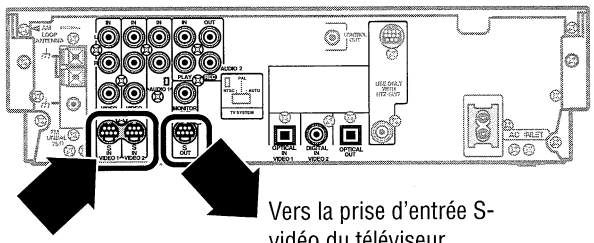
Lecteur de LaserDisc, magnétoscope à cassette, etc. (Appareils audiovisuels)

Platine à cassette, etc. (Appareils audio uniquement)

Précautions de raccordement d'autres appareils

Utilisation des prises VIDEO 1 et VIDEO 2

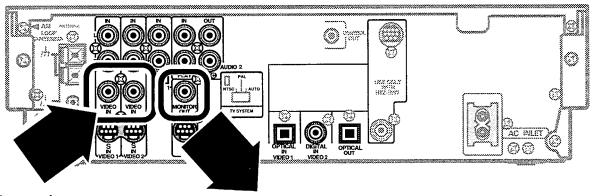
- WReliez la sortie S OUT du téléviseur à l'entrée S IN de l'appareil. Aucun signal n'est présent sur la prise MONITOR OUT.



Des prises de sortie S-vidéo d'un appareil auxiliaire

Vers la prise d'entrée S-vidéo du téléviseur

- Reliez l'entrée VIDEO IN, à la sortie MONITOR OUT du téléviseur.

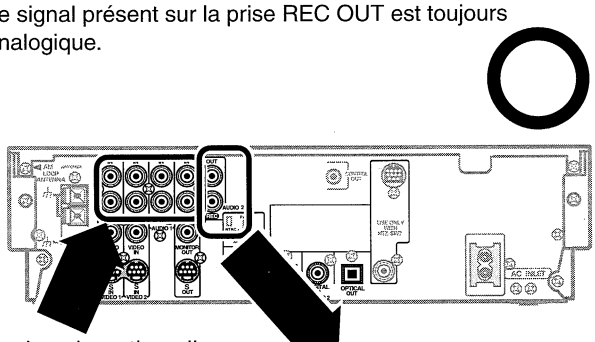


Des prises de sortie vidéo d'un appareil auxiliaire

Vers la prise d'entrée vidéo du téléviseur

Utilisation de la prise AUDIO 2 REC OUT

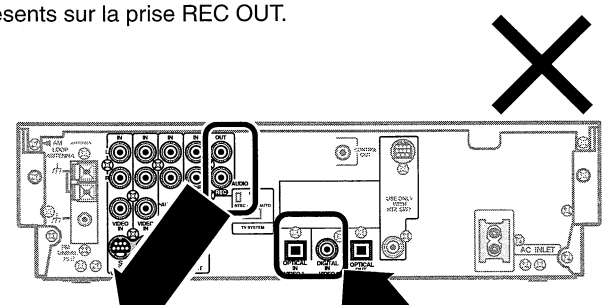
- Le signal présent sur la prise REC OUT est toujours analogique.



Des prises de sortie audio d'un appareil auxiliaire

TVers les prises d'entrée audio d'un appareil auxiliaire

- Les signaux appliqués sur la prise DIGITAL IN ne sont pas présents sur la prise REC OUT.



Aucune signal de sortie

Des prises de sortie audio d'un appareil auxiliaire

Raccordement et configuration de la télécommande

- Lorsque vous changez de source en appuyant sur la touche convenable de la télécommande, les signaux audio et vidéo destinés au téléviseur proviennent de la nouvelle source. (La mise en service de l'appareil relié à l'ensemble a lieu si les codes de commande ont été préalablement introduits dans la télécommande.)
- Utilisez les touches VIDEO 1, VIDEO 2, AUDIO 1 et AUDIO 2 pour la mise en mémoire des instructions destinées aux appareils qu'elles commandent.
  Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la page 52, "Commande à distance des appareils reliés à l'ensemble".

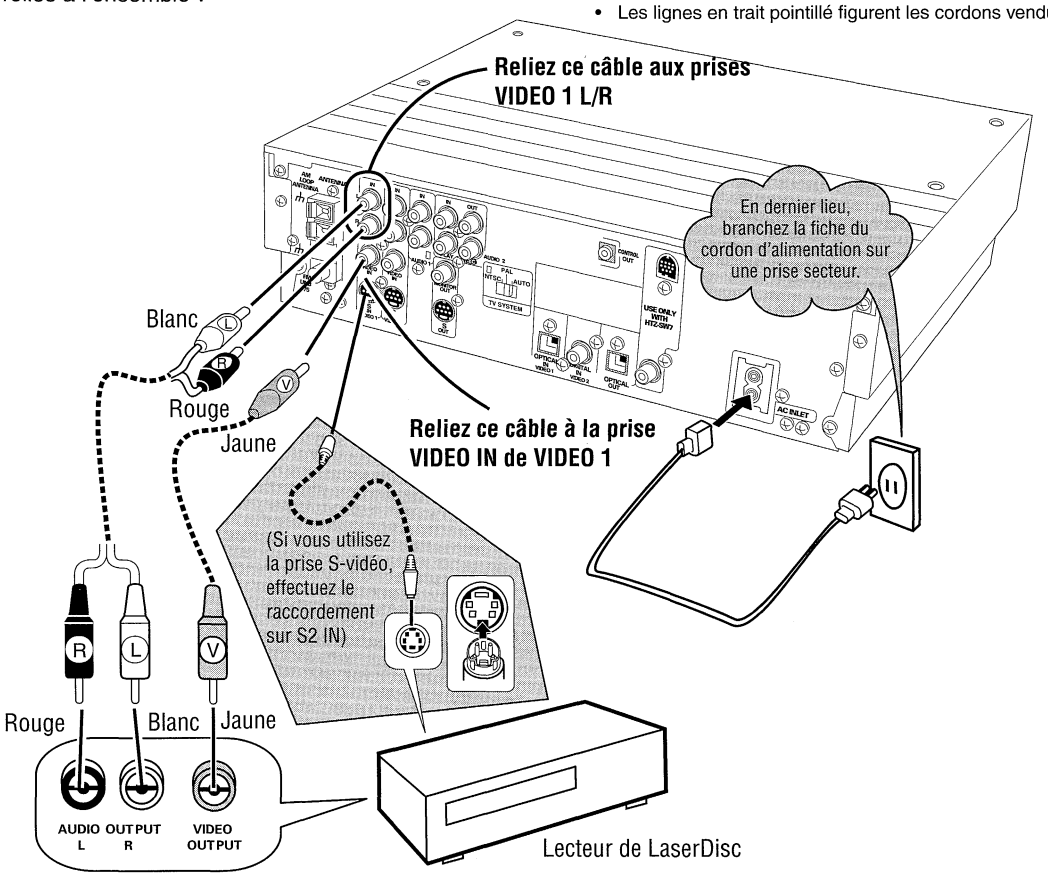
(Exemple)

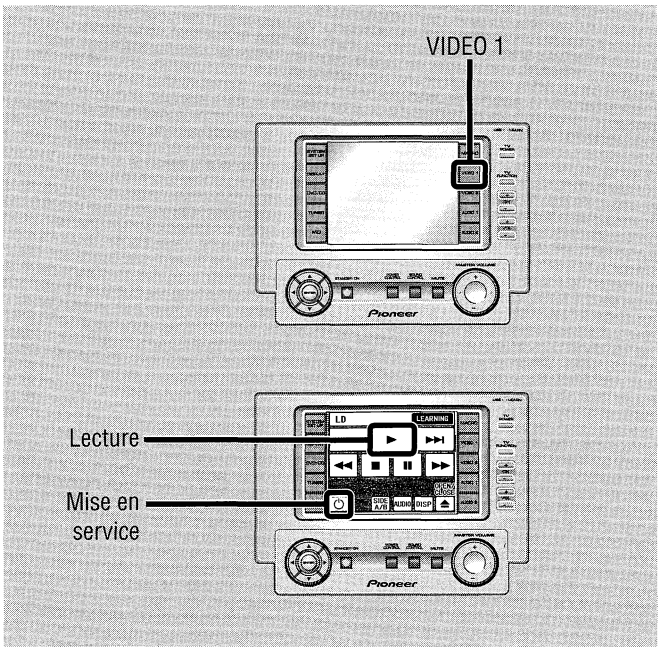
Raccordement d'un lecteur de LaserDisc à la prise VIDEO 1

1 Reliez le lecteur de LaserDisc à l'unité centrale DVD.
Reliez les sorties audio et vidéo du lecteur de LaserDisc aux prises VIDEO 1 de l'unité centrale DVD.
- Lors des raccordements, veillez à respecter le code de couleur (blanc, rouge).
- L'illustration montre le cas où le téléviseur est relié aux prises MONITOR OUT.
- Si le lecteur de LaserDisc est relié aux prises S2 IN, le téléviseur doit être relié aux prises S2 OUT.

REMARQUE

- Les lignes en trait plein figurent les cordons fournis.
- Les lignes en trait pointillé figurent les cordons vendus séparément.





2 Utilisez la touche VIDEO 1 de la télécommande d'ensemble pour mémoriser les codes de commande du lecteur de LaserDisc.
(Reportez-vous à la page 52, "Commande à distance des appareils reliés à l'ensemble".)

3 Mettez le téléviseur en service puis choisissez le canal vidéo.

4 Appuyez sur la touche VIDEO 1.
Le lecteur de LaserDisc est maintenant la source.

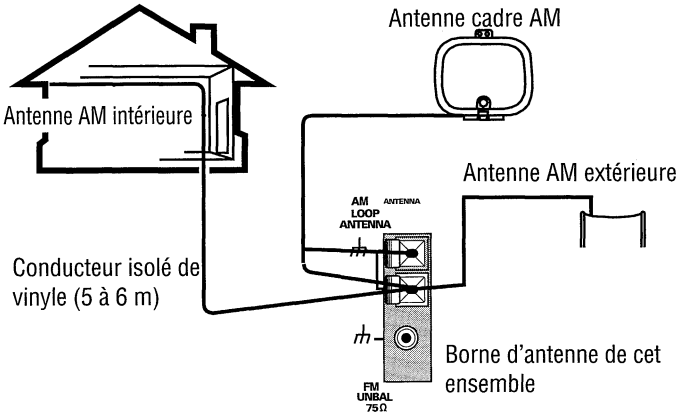
5 Mettez le lecteur de LaserDisc en service puis commandez la lecture d'un disque.
Les signaux sonores fournis par le lecteur de LaserDisc sont émis par les enceintes de l'ensemble et les images sont visibles sur l'écran du téléviseur.

RACCORDEMENT DES ANTENNES EXTÉRIEURES

Si vous constatez que la réception est de qualité médiocre, utilisez une antenne extérieure AM, ou FM, disponible dans le commerce.

Raccordement d'une antenne AM extérieure

Procédez aux raccordements illustrés ci-dessous.



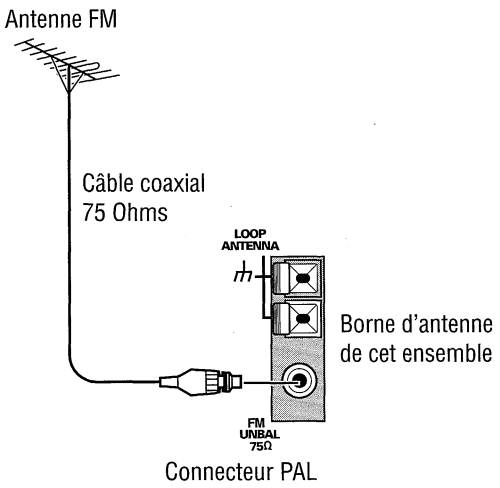
REMARQUE

- Ne débranchez pas l'antenne cadre AM, même si vous avez relié une antenne AM extérieure.

Raccordement d'une antenne FM extérieure

Procédez aux raccordements illustrés ci-dessous.

Utilisation d'une câble coaxial

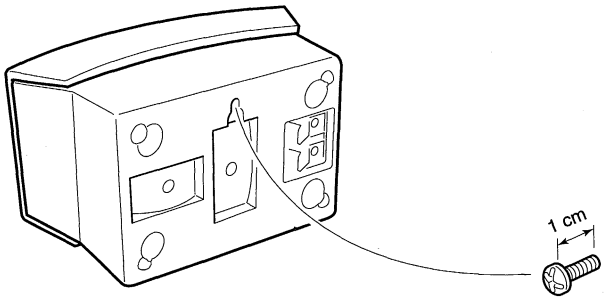


REMARQUE

- Le symbole de terre (⏚) gravé sur la borne identifie une borne dont le raccordement permet de réduire le bruit de réception. Il n'identifie pas une borne de mise à la masse.

FIXATION DES ENCEINTES SUR UN MUR

Les enceintes peuvent être fixées sur un mur à l'aide d'une vis de 3 ou 3,5 mm.



REMARQUE

- Si vous accrochez les enceintes satellites ou l'unité d'affichage à un mur, veillez à ce que la fixation soit solide de façon que ces éléments ne puissent pas tomber et blesser quelqu'un.
- Avant d'accrocher les enceintes à un mur, assurez-vous qu'il est suffisamment solide pour supporter le poids. Si ce n'est pas le cas, consultez un spécialiste.
- Les vis de fixation au mur ne sont pas fournies. Utilisez les vis qui conviennent compte tenu de la nature du mur.
- Fixez les enceintes satellites et l'unité d'affichage sur une surface verticale et non pas sur une surface inclinée. En ce cas, les vis peuvent jouer et les éléments se détacher causant un accident.
- Pioneer ne saurait être tenue responsable des accidents corporels ou des dommages physiques résultant d'une mauvaise installation, du choix d'un support dont la solidité est insuffisante, d'une utilisation incorrecte ou d'une catastrophe naturelle.

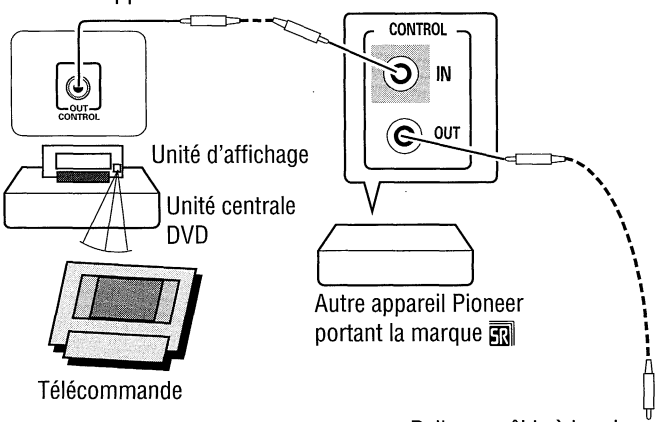
AMÉLIORATION DU SON DES HAUT-PARLEURS SATELLITES

Utilisation des boulons pour couvrir les ouvertures (M4 X 6)

À l'arrière de chacun des haut-parleurs, se trouvent deux ouvertures pour placer les boulons d'attache des mini étagères qui sont fournies (utilisez-les en fonction de l'orientation du haut-parleur - horizontal ou vertical). Nous vous recommandons de visser les boulons à leur place, que vous fixiez les étagères ou non, quelle que soit l'orientation des haut-parleurs. La meilleure qualité du son vous sera fournie.

UTILISATION DE LA PRISE DE SORTIE DE COMMANDE

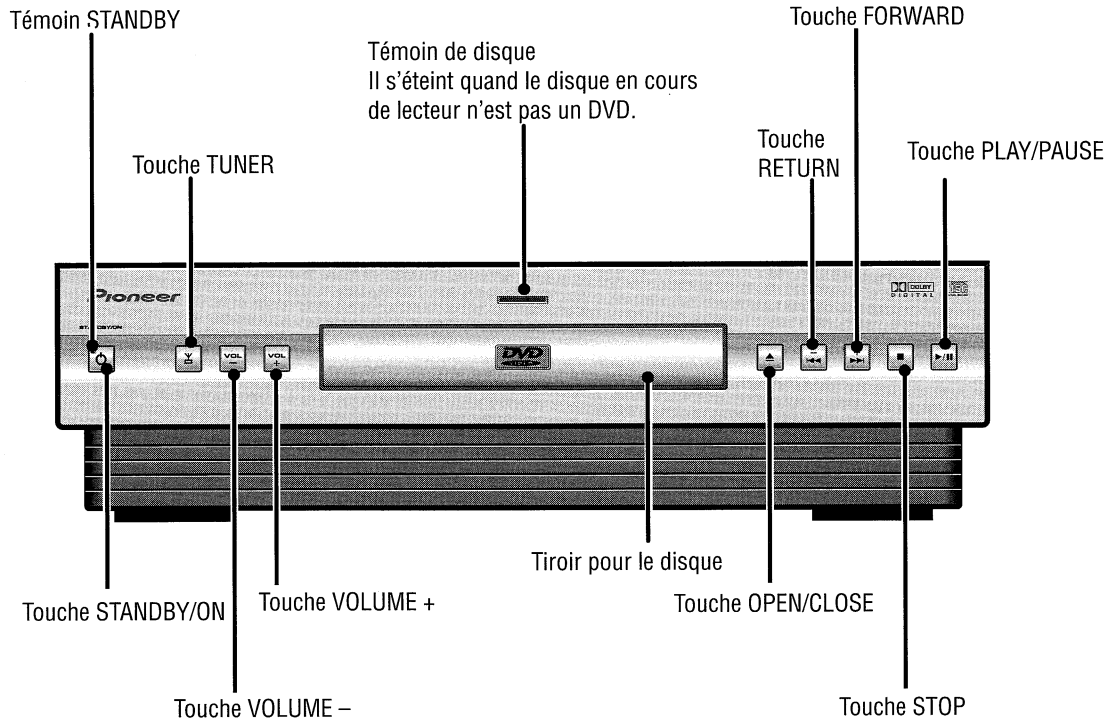
- En reliant à la prise de commande d'autres appareils Pioneer portant la marque SR, vous vous donnez la possibilité de les régler à distance grâce à la télécommande de cet ensemble.
- Dirigez la télécommande de cet ensemble vers le capteur qui se trouve sur l'unité d'affichage. Le signal reçu par le capteur est alors appliqué sur la prise de sortie CONTROL OUT d'où il atteint l'appareil concerné.

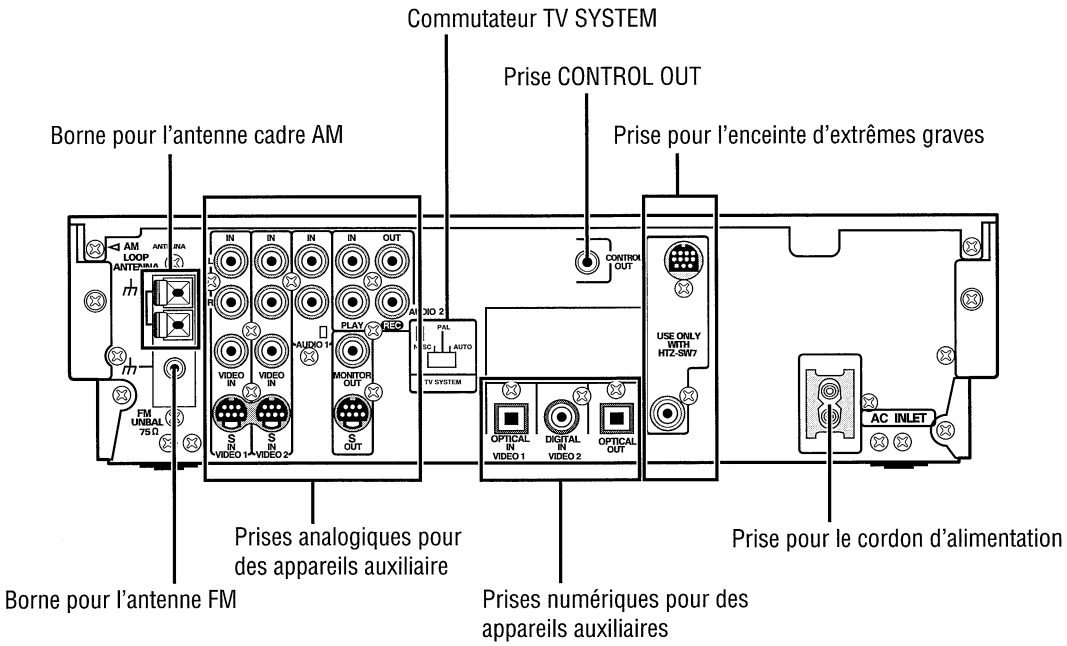


Français

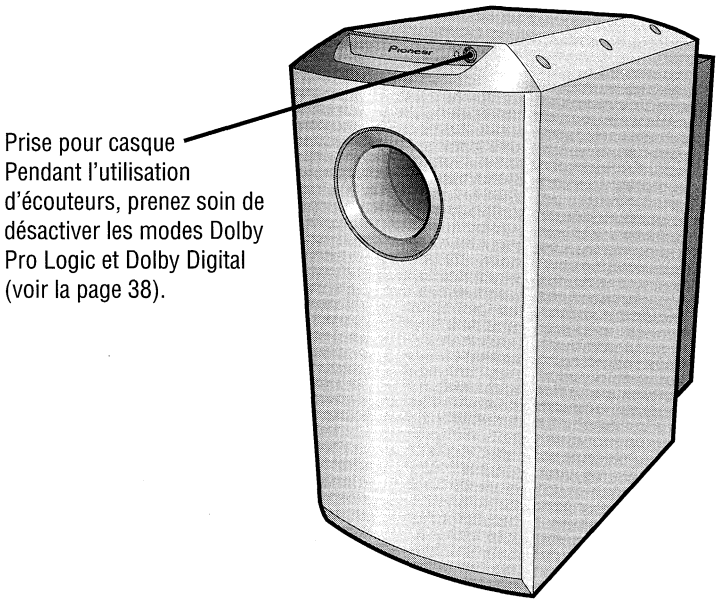
PARTICULARITÉS DES DIFFÉRENTS APPAREILS

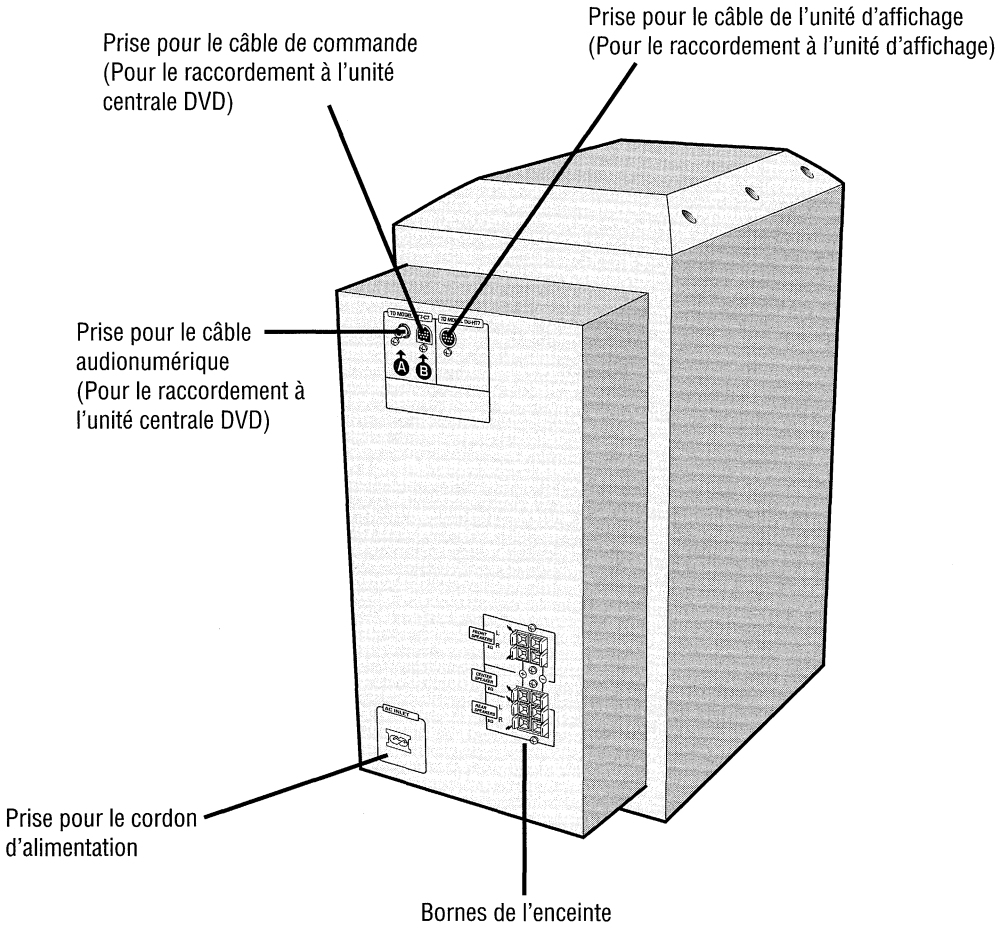
Unité centrale DVD



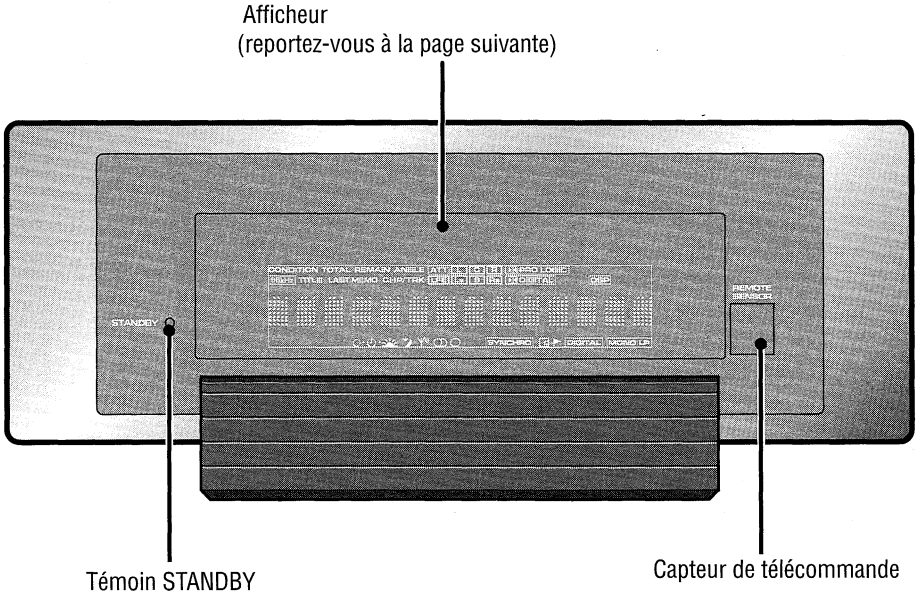


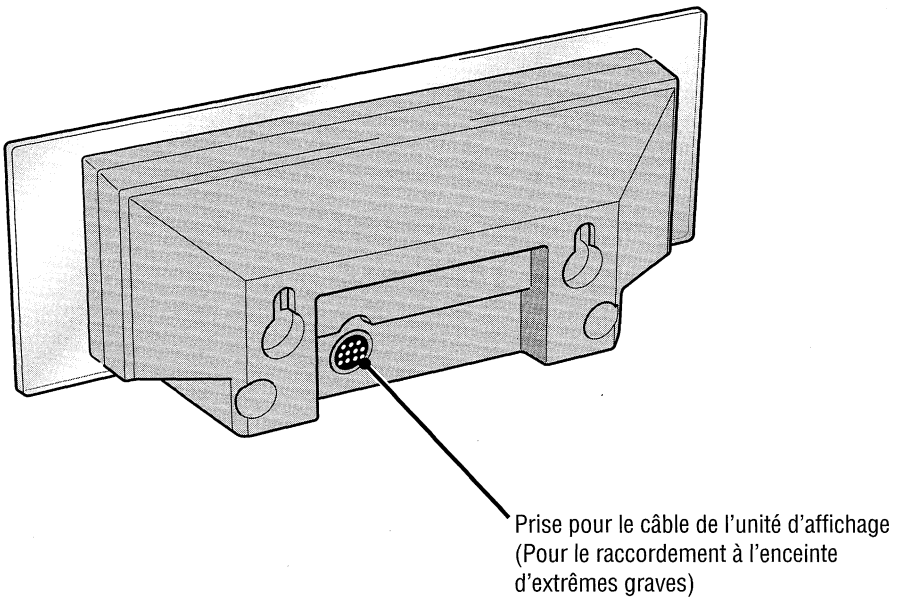
Enceinte active d'extrêmes graves

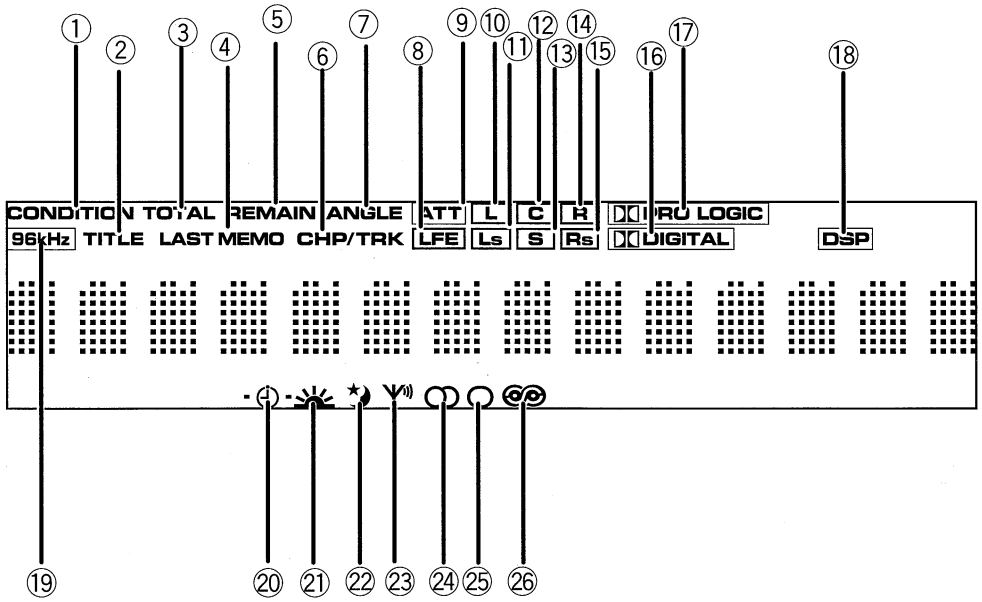




Unité d'affichage







① CONDITION (Reportez-vous à la page 26)
Ce témoin indique que des conditions de lecture ont été mises en mémoire.

② TITLE
Ce témoin indique qu'il s'agit d'un titre.

③ TOTAL
Ce témoin indique qu'il s'agit de la durée totale de lecture du disque.

④ LAST MEMO (Reportez-vous à la page 12)
Ce témoin indique que le point d'arrêt de la lecture du disque a été mis en mémoire.

⑤ REMAIN
Ce témoin indique qu'il s'agit du temps de lecture restant.

⑥ CHP/TRK
Ce témoin indique qu'il s'agit d'un chapitre ou d'une plage musicale.

⑦ ANGLE (Reportez-vous à la page 27)
Ce témoin indique que plusieurs angles de prise de vues ont été utilisés.

⑧ LFE
Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil est réglé pour le mode Dolby Digital et qu'une source de signaux très basses fréquences (LFE) est employée. Pendant la lecture, c'est le témoin [LFE] qui s'éclaire.

⑨ ATT (Reportez-vous à la page 43)
Ce témoin indique que l'atténuateur est en service.

⑩ L ⑪ Ls ⑫ C ⑬ S ⑭ R ⑮ Rs (Reportez-vous à la page 37)
Les témoins des voies utilisées s'éclairent.

⑯ DIGITAL (Reportez-vous à la page 37)
Indicates Dolby Digital playback is in progress.

⑰ PRO LOGIC (Refer to P.37)
Ce témoin indique que la lecture s'effectue selon le format Dolby Pro Logic.
* Si les témoins Digital et PRO LOGIC sont tous deux éclairés
La lecture du disque Dolby Pro Logic, s'effectue selon le format Dolby Digital.

⑱ DSP (Reportez-vous à la page 37)
Ce témoin s'éclaire quand le lecteur est en mode DSP.

⑲ 96 kHz (Reportez-vous à la page 34)
Ce témoin s'éclaire pendant la lecture d'un disque portant une gravure échantillonnée à 96 kHz.

⑳ Témoin du programmateur (Reportez-vous à la page 71)
Ce témoin s'éclaire pendant le réglage et la mise en service du programmateur de réveil.

㉑ Programmateur de réveil (Reportez-vous à la page 71)
Ce témoin s'éclaire après le réglage du programmateur de réveil, et clignote quand ce programmateur remplit son rôle.

㉒ Programmateur de mise hors service (Reportez-vous à la page 70)
Ce témoin s'éclaire après le réglage du programmateur de mise hors service, et clignote quand ce programmateur remplit son rôle.

㉓ Témoin de réception (Reportez-vous à la page 63)
Ce témoin indique que le syntoniseur reçoit une émission.

㉔ Témoin de réception en stéréophonie (Reportez-vous à la page 63)
Ce témoin indique que le syntoniseur reçoit une émission en stéréophonie.

㉕ Témoin de réception en monophonie (Reportez-vous à la page 63)
Ce témoin indique que le syntoniseur reçoit une émission en monophonie.

㉖ RDS (Reportez-vous à la page 68)
S'allume quand l'appareil est réglé pour l'affichage des informations RDS.

Français

Dolby Digital (AC-3)*

Dolby Digital (AC-3) est un système à six voies de reproduction des sons (pour diverses raisons, on le qualifie de système à "5,1 voies"). C'est le même système que celui dont sont équipées les bonnes salles de cinéma.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" et le double D sont des marques déposées par Dolby Laboratories Licensing Corporation. Confidential Unpublished Works, © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Dynamique

La dynamique d'un appareil est le rapport (exprimé en décibels, dB) entre la plus forte amplitude qu'il est capable de traiter sans distorsion et la plus faible amplitude qu'il est capable de distinguer du bruit.

Format d'image

Il s'agit du rapport de la largeur à la hauteur de l'image. Ce rapport est égal à 4:3 dans le cas des téléviseurs standard et à 16:9 dans le cas des téléviseurs haute définition.

Images fixes haute définition

Lorsque la gravure du Video CD le permet, des images fixes peuvent s'afficher sur l'écran avec une définition quatre fois supérieure à celle des images animées.

Indication de temps

Les manuels anglais parlent de "numéro de temps" pour indiquer le temps écoulé depuis le début du présent titre. Vous pouvez utiliser une indication de temps pour rechercher une scène.

Langue des sous-titres

Certains DVD permettent de choisir la langue dans laquelle doivent s'afficher les sous-titres (le nombre de langues possibles pour un disque donné peut atteindre 32).

Lecture commandée par menu (PBC)

Les Video CD gravés selon la version 2.0 portent des signaux de commande qui permettent l'affichage de menus destinés à faciliter la lecture et les recherches. Ces menus permettent également des arrêts sur images de très bonnes qualité.

Mémoire des réglages

L'appareil possède une mémoire que vous pouvez employer pour conserver les conditions de lecture d'un disque donné de telle manière que vous ne soyez pas obligé de les préciser à nouveau lorsque vous utiliserez le même disque.

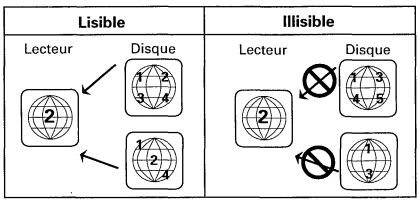
Numéro de chapitre

Un titre est divisé en chapitres numérotés. Cette division est calquée sur celle des livres. Les chapitres facilitent les recherches de scène.

Numéro de région

Les lecteurs de DVD et les DVD portent un ou plusieurs numéros de région. Un DVD ne peut être lu que par un appareil dont le numéro de région est identique.

- Le numéro de région de cet ensemble DVD figure sur le panneau arrière.



Numéro de titre

Le film (et éventuellement d'autres enregistrements) gravé sur le disque est un titre; ce titre porte un numéro qui permet de l'identifier. En effet, le DVD possède une capacité d'enregistrement de données qui permet la gravure de plusieurs longs métrages sur un seul disque. Le choix du film que vous souhaitez voir peut s'effectuer par indication du numéro de son titre.

PCM

PCM est l'acronyme de Pulse Code Modulation (Modulation par impulsions et codage). Les DVD et CD portent des gravures réalisées selon cette technique.

Prises de vues de la même scène sous plusieurs angles

Lorsque vous regardez un film ou une émission de télévision, vous "êtes" derrière la caméra. En réalité, le metteur en scène utilise parfois plusieurs caméra pour filmer la même scène puis décide lors du montage celle qui lui paraît traduire au mieux sa vision du film. Il est bon de savoir que certains DVD portent plusieurs gravures de la même scène, vue sous des angles différents. Le moment venu, tandis que vous regarder le film, vous pouvez choisir l'angle qui vous semble le plus intéressant.

Restriction parentale

Certains disques offrent la possibilité de censurer les scènes que vous jugez ne pas convenir à la sensibilité des spectateurs.

Sortie optique des signaux numériques

Selon leur nature, les signaux électriques fournis par un lecteur peuvent être transmis à l'amplificateur et, le cas échéant, à d'autres appareils à l'aide de câbles métalliques; mais ils peuvent également l'être au moyen de câbles à fibres optiques. (L'amplificateur et les autres appareils à qui ces signaux sont destinés doivent alors être pourvus d'entrée optique pour signaux numériques.) Cet ensemble possède les connecteurs convenables pour que ce type de transmission puisse être utilisé.

Table des matières

La table des matières ("TOC" dans les manuels anglais) comprend diverses informations enregistrées sur le disque qui ne sont pas des données musicales mais permettent de connaître, par exemple, le nombre de plages musicales gravées et la durée de chacune.

Video CD

Un Video CD fournit des sons et des images dont la qualité se compare respectivement à ceux du MD et à celles du format VHS. Grâce à l'emploi d'une technique de compression des données (Système MPEG 1), un disque peut porter 74 minutes d'enregistrement audio et vidéo numérique. La lecture de certains disques peut être commandée par un menu (PBC), et des images fixes peuvent être choisies.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'ENSEMBLE

Emplacement

Installez l'appareil dans un endroit bien aéré, où il ne sera pas exposé à la chaleur ou à l'humidité.
N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé aux rayons de soleil directs ou à proximité de poêles ou de radiateurs. Une chaleur excessive peut avoir des conséquences néfastes sur le coffret et sur les composants à intérieur. L'installation de l'appareil dans des endroits humides peut également causer des dysfonctionnements ou des accidents (évitez d'installer l'appareil à proximité de cuisinières, etc., où il peut être exposé à la vapeur huileuse, à la fumée ou à la chaleur).

Précautions concernant l'installation

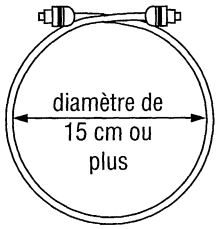
- Si vous posez l'appareil ou si vous l'utilisez de faìon permanente sur des sources de chaleur, ses performances en seront affectées. Evitez de poser l'appareil sur des sources qui dégagent de la chaleur.
- Installez l'appareil aussi loin que possible de votre téléviseur. Si vous l'installez à proximité, l'image peut subir des dégradations ou peut être parasitée.
- Ces parasites se voient surtout lorsque vous utilisez une antenne intérieure. Dans de tels cas, utilisez une antenne extérieure ou mettez l'appareil hors tension.
- Veillez à mettre l'appareil sur une surface plane.

Condensation

Lorsque cet appareil est déplacé d'un endroit où il fait froid vers une pièce chauffée ou lorsque la température ambiante monte brusquement, il peut y avoir des phénomènes de condensation à l'intérieur et l'appareil ne pourrait plus fonctionner de faìon optimale. Afin d'éviter ce désagrément, attendez environ une heure avant d'allumer l'appareil ou faites monter progressivement la température ambiante.

Précautions d'usage des câbles à fibres optiques disponibles dans le commerce

- N'enroulez pas le câble pour former une bobine dont le diamètre serait inférieur à 15 cm.
- Engagez à fond le connecteur du câble sur la prise.
- N'utilisez aucun câble dont la longueur est supérieure à 3 mètres.
- Si le connecteur du câble est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux.

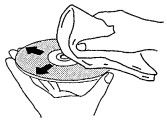


Précautions relatives aux disques

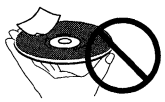
Rangement

- Conservez les disques dans leur coffret, à l'abri des températures extrêmes, de l'humidité, de la lumière du soleil.
- Lisez attentivement la notice qui accompagne les disques.

Soins à apporter aux disques

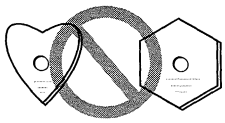


- Les empreintes digitales et les poussières peuvent réduire la qualité des sons et des images. Pour nettoyer les disques, utilisez un chiffon doux que vous déplacez à la surface selon un rayon.
- N'utilisez ni essence, ni diluant pour peinture, ni produit volatil tel qu'un aérosol pour microsillon.
- Nous conseillons l'usage du lot de nettoyage JV-D11 vendu séparément.
- Si le disque est très sale, vous pouvez vous servir d'un chiffon doux légèrement humide; le nettoyage terminé, essuyez soigneusement le disque.
- Ne déposez dans le lecteur aucun disque voilé ou rayé.
- Ne collez aucun étiquette sur les surfaces du disque et évitez de les rayer. La colle de l'étiquette peut partiellement adhérer au disque et interdire ultérieurement son éjection convenable, ce qui peut se traduire par un endommagement du disque. Soyez vigilant dans le cas des disques loués portant une étiquette. Avant de déposer le disque dans le tiroir, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que ses surfaces ne portent aucune trace de colle.



Disques de forme spéciale

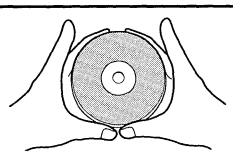
- Ce lecteur n'a pas été conçu pour accepter un disque ayant une forme autre que circulaire (par exemple, un disque en forme de coeur). Dans le cas contraire, l'appareil pourrait être endommagé. N'utilisez aucun de ces disques.



Nettoyage de l'optique

Si vous constatez une anomalie de fonctionnement due à la présence de poussières sur l'optique du lecteur, faites nettoyer l'optique. Sachez que les dispositifs de nettoyage disponibles dans le commerce peuvent faire plus de mal que de bien.

Manière de tenir les disques

Des deux mains	
D'une seule main	

Français

Ne déplacez pas le lecteur de DVD pendantla lecture d'un disque

Dans cette situation, le disque tourne à grande vitesse et il est tout à fait déconseillé de déplacer le lecteur car le disque pourrait être endommagé.

Transport du lecteur

Avant de transporter le lecteur de DVD, prenez soin de retirer le disque, refermez le tiroir en appuyant sur la touche OPEN/ CLOSE ▲, mettez l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation après vous être assuré que le témoin STANDBY est éclairé.

Choix d'un emplacement

- Choisissez un emplacement stable, près des autres appareils qui seront reliés au lecteur de DVD tels que le téléviseur.
- Ne placez le lecteur de DVD sur le dessus du téléviseur. Veillez à ce qu'il soit éloigné des appareils qui doivent être tenus à l'écart des champs magnétiques tels que les platines à cassette.

Évitez tout spécialement les emplacements suivants

- Dans la lumière directe du soleil
- Humides ou mal aérés
- Très chauds, ou très froids
- Soumis à des vibrations
- Poussiéreux
- Où se dégagent des fumées ou des vapeurs (cuisine, etc.)

Ne posez rien sur le dessus du lecteur

Ne posez aucun objet sur le dessus du lecteur.

N'obstruez pas les ouïes d'aération

Ne posez pas le lecteur de DVD sur une moquette, un lit, un canapé recouvert d'un tissu épais. Cela pourrait bloquer les ouïes d'aération et entraîner une anomalie de fonctionnement.

Conservez le lecteur à l'abri de la chaleur

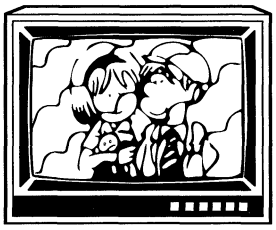
Ne placez pas le lecteur sur un appareil qui génère de la chaleur tel qu'un amplificateur.
Si vous montez l'appareil dans une baie, veillez à ce qu'il occupe une position inférieure, aussi loin que possible des autres appareils dégageant de la chaleur.

Précautions dans le cas de l'installation à l'intérieur d'un meuble à portes vitrées

N'appuyez pas sur la touche OPEN/CLOSE ▲ pour ouvrir le tiroir du lecteur si les portes du meuble sont fermées. Le tiroir se déplace avec suffisamment de force pour que le choc contre les portes entraîne un dommage.

Mettez le lecteur de DVD hors service lorsque vous ne l'utilisez pas

Selon les conditions de propagation de télévision et de radio, le fait de mettre en service le téléviseur et la radio en mêmê temps que le lecteur de DVD, puet provoquer des barres de bruit sur le téléviseur. Cela ne dénote pas un défaut de fonctionnement du téléviseur ni de la radio. En ce cas, mettez le lecteur hors service.



Entretien de l'ensemble

Nettoyez les appareils avec un chiffon. S'ils sont très sales, vous pouvez utiliser un chiffon trempé dans une solution de cinq mesures d'eau pour une mesure de détergent neutre, chiffon que vous avez ensuite bien essoré. Le nettoyage terminé, essuyez soigneusement les surfaces avec un chiffon sec. Les liquides tels que l'alcool, l'essence, les diluants, les insecticides peuvent irrémédiablement endommager la finition des appareils et les gravures qu'ils portent. Sachez en outre que les caoutchoucs et les vinyles peuvent laisser des traces indélébiles s'ils demeurent en contact prolongé avec les coffrets des appareils. Avant d'utiliser un chiffon imprégné d'un produit chimique, lisez les recommandations du fabricant. Prenez soin de débrancher la fiche du cordon d'alimentation avec de procéder au nettoyage des appareils.

GUIDE DE DÉPANNAGE

IUne erreur de commande peut parfois être interprétée comme une anomalie de fonctionnement. Si vous pensez que cet appareil est défectueux, procédez aux vérifications ci-dessous. Il peut arriver aussi que le défaut provienne d'un autre élément de l'installation; assurez-vous que ce n'est pas le cas. Si, en dépit de ces contrôles, vous n'êtes pas en mesure d'obtenir un fonctionnement satisfaisant, consultez un centre d'entretien ou le distributeur.

Anomalies	Causes probables	Actions correctives
La mise sous tension est impossible.	• La fiche du cordon d'alimentation est débranchée. • Le circuit de protection a été actionné. • Le cordon d'alimentation est débranché.	• Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur. • Débranchez la fiche du cordon d'alimentation puis rebranchez-la. • Vérifiez les raccordements; assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est correctement branchée sur la prise secteur.
Rien ne se produit quand vous appuyez sur une touche.	• Ce peut être la conséquence d'une accumulation d'électricité statique.	• Débranchez la fiche du cordon d'alimentation puis rebranchez-la.
Absence de sons même après sélection de l'entrée convenable.	• Les raccordements sont incorrects. • Le silencieux est en service. • Le niveau d'écoute est trop faible. • Le passage d'analogique à numérique est incorrect.	• Reportez-vous aux pages 74 à 75 et vérifiez les raccordements. • Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande. • Agissez sur la commande MASTER VOLUME. • Choisissez le réglage voulu pour les entrées VIDEO 1 et VIDEO 2 (page 43).
Absence d'images même après sélection de l'entrée convenable.	• Les raccordements sont incorrects. • La source a été mal choisie.	• Reportez-vous aux pages 74 à 75 et vérifiez les raccordements. • Appuyez sur la touche qui commande la source.
La réception d'une émission de radio est brouillée.	• Les câbles d'ensemble, les câbles de commande, les câbles de liaison pour la sortie radiofréquence de Dolby Digital sont trop proches de la borne d'antenne ou de l'antenne elle-même.	• Faites cheminer les câbles loin de la borne d'antenne et de l'antenne. Changez la position de l'antenne.
Les enceintes n'émettent aucun son.	• Le niveau d'écoute est trop faible. • Les enceintes sont débranchées. • Le casque est branché.	• Augmentez le niveau d'écoute (page 38). • Effectuez les raccordements convenables. (Installation de l'ensemble HTZ-7) • Débranchez le casque.
La télécommande ne fonctionne pas.	• Les piles sont épuisées. • Vous êtes trop loin de l'unité d'affichage, ou bien l'angle du faisceau est trop obtus. • Le faisceau de la télécommande est interrompu par un obstacle. • Le capteur de télécommande est vivement illuminé par un éclairage fluorescent. • L'électricité statique a modifié le contenu de la mémoire de la télécommande.	• Remplacez les piles (page 62). • La portée de la télécommande est de l'ordre de 7 mètres, l'angle ne doit pas dépasser 30 degrés par rapport à l'axe du capteur. • Supprimer l'obstacle, ou bien changez de position. • Éteignez l'éclairage. • Appuyez sur la touche de réinitialisation que porte la télécommande (page 62). Si les problèmes ne sont pas pour autant résolus, reprenez les réglages de la télécommande (page 61).
Aucun son ne sort des écouteurs raccordés à cet appareil ou le niveau du volume est bas.	• Le mode Dolby Pro Logic et le mode Dolby Digital est activé.	• Désactivez le mode Dolby Pro Logic et le mode Dolby Digital (page 38).

Français

Lecteur de DVD

	Symptom	Causes probables	Pages de reféerence
FONCTIONNEMENT	1. Le tiroir se ferme puis s'ouvre.	• Le disque est sale. • Le disque n'est pas correctement placé dans le tiroir. • Le numéro de région du lecteur et celui du disque ne sont pas compatibles. • De la condensation s'est formée à l'intérieur du lecteur. • La lecture de disques SECAM est impossible.	P.83 P.10 P.10, 82 P.83
	2. La lecture est impossible.	• Le disque est à l'envers.	
VIDÉO	3. Le symbole s'affiche.	• Une opération illégale ayant trait au disque, s'est produite.	
	4. Le symbole s'affiche.	• Une opération illégale ayant trait au lecteur, s'est produite.	
	5. Les images cessent d'apparaître et les touches ne jouent pas leur rôle.	• Arrêtez la lecture (appuyez sur la touche ■ de l'unité centrale DVD ou sur la touche 7 de la télécommande), puis commandez une nouvelle fois la lecture.	
	6. Les réglages ont été effacés.	• Tandis que l'ensemble était en service, il s'est produit une panne de secteur, ou bien la fiche du cordon d'alimentation a été débranchée, ce qui a entraîné l'effacement des informations que vous avez mises en mémoire. Avant de débrancher la fiche du cordon d'alimentation, veillez à éclairer le témoin STANDBY en appuyant sur la touche STANDBY/ON de l'unité centrale DVD ou de la télécommande.	
	7. Absence d'image.	• Les raccordements sont incorrects. • Les réglages du téléviseur sont incorrects.	P.22
	8. L'image est déformée et le choix de son format est impossible.	• Les réglages de format d'image sont incorrects.	
	9. Pendant la lecture d'un DVD, la qualité de l'image se dégrade et l'image s'assombrit.	• Le lecteur possède des circuits de protection contre les copies illégales. Certains disques ne peuvent pas être copiés, ou donnent lieu à des images de très mauvaise qualité lorsqu'une copie est effectuée.	
	10. La qualité de l'image est médiocre lorsque le signal vidéo provient d'un enregistrement sur magnétoscope.	• Le lecteur possède des circuits de protection contre les copies illégales. Certains disques donnent lieu à des images de très mauvaise qualité lorsque les signaux qu'ils fournissent transitent par un magnétoscope.	
	11. L'image n'est pas reproduite correctement.	• Le commeutateur TV SYSTEM n'est pas réglé selon le type du téléviseur et du disque lu.	Reportez-vous à "Commutation de système PAL/NTSC" (P.73)
AUDIO	12. Absence de son, ou forte distorsion.	• Le signal numérique PCM présent en sortie est normalement à 96 kHz. Certains disques n'autorisent pas cela. • Le disque est sale. • Le câble audionumérique est incorrectement branché, ou bien il est courbé outre mesure. • Le câble ou la prise audionumériques sont sales. • Le raccordement des câbles audio est incorrect. • Vous avez commandé une pause. • Le DVD porte une gravure DTS. • Vous devez lire un disque audio MPEG sur cet appareil.	P.34 Reportez-vous à "Installation de l'ensemble HTZ-7". Réglez la sélection "Digital Output" à PCM (P.34)
	13. Les niveaux d'écoute DVD et CD sont différents.	• Parfois, les niveaux d'écoute semblent différents mais cela tient aux systèmes d'enregistrement utilisés.	

REMARQUE

Une anomalie de fonctionnement peut être due à une charge d'électricité statique ou à un phénomène de brouillage. Pour rétablir les conditions normales, débranchez la fiche du cordon d'alimentation puis rebranchez-la. Si, en dépit de cela, vous n'êtes pas en mesure d'obtenir un fonctionnement satisfaisant, consultez un centre d'entretien Pioneer ou le distributeur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

■ Section Amplificateur

Puissance de sortie en continu

SURROUND (Ambiance)

(RMS) Avant, Centre, Arrière ..... 30 W, par canal (1 kHz, 0,8% D.H.T., 8 Ω)

(RMS) Enceinte d'extrêmes graves ..... 45 W (100 Hz, 0,8% D.H.T., 8 Ω)

(DIN) Avant, Centre, Arrière ..... 30 W, par canal (1 kHz, 1% D.H.T., 8 Ω)

(DIN) Enceinte d'extrêmes graves ..... 43 W (100 Hz, 1% D.H.T., 8 Ω)

■ Section Enceintes

Enceintes satellites HTZ-ST7

TType ..... Hermétique, blindage magnétique (EIAJ)•

Haut-parleur ..... 7cm (cône)

Impédance nominale ..... 8 Ω

Plage de fréquence ..... 110 à 20.000 Hz

Puissance maximale admissible ..... 30 W (EIAJ)

Enceinte active d'extrêmes graves HTZ-SW7

Type ..... Bass-reflex, à poser au sol, haut-parleur de 20 cm, blindage magnétique (EIAJ)•

Haut-parleur

Haut-parleur d'extrêmes graves ..... 20 cm (cône)

Impédance nominale ..... 8 Ω

Plage de fréquence ..... 30 Hz à 350 Hz

Puissance maximale admissible ..... 50 W (EIAJ)

■ Section Lecteur de DVD (Audio)

Rapport S/B ..... 115 dB (EIAJ)

Dynamique ..... 97 dB (EIAJ)

Distorsion 0,003%

Réponse en fréquence

Échantillonnage à 48 kHz ..... 4 Hz à 22 kHz

Échantillonnage à 96 kHz ..... 4 Hz à 44 kHz

Taux de pleurage et de scintillement ..... Inférieur au seuil de mesure (±0,001% crête, pondéré)

■ Section Lecteur de DVD (Vidéo)

Niveau de sortie ..... 1 Vc-c (75 Ω)

Niveau de sortie du signal Y ..... 1 Vc-c (75 Ω)

Niveau de sortie du signal C ..... 286 mVp-p (75 Ω)

■ Section DVD (Autres prises)

Sortie optique des signaux numériques (PCM/DD (optique))

Connecteur optique

Sortie de commande ..... Mini-fiche

■ Section Syntoniseur

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence ..... 87,5 MHz à 108,0 MHz

Antenne ..... 75 Ω, asymétrique

Sensibilité disponible ..... 14, 3 dBf (1,4 µV, 75 Ω)

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence ..... 522 kHz à 1.602 kHz (incrément de 9 kHz)

Antenne ..... Antenne cadre (fournie)

■ Section Alimentation

Tension d'alimentation ..... Secteur 220 à 230 V, 50/60 Hz

Unité DVD

Consommation ..... 37 W

Consommation en veille ..... 0 W

Enceinte active d'extrêmes graves

Consommation ..... 143 W

Consommation en veille ..... 2 W

■ Divers

nité DVD

Dimensions ..... 320 (L) × 274 (P) × 89 (H) mm

Poids ..... 4,0 kg

Enceinte active d'extrêmes graves

Dimensions ..... 240 (L) × 445 (P) × 482 (H) mm

Poids ..... 15,2 kg

Enceintes satellites

Dimensions ..... 150 (L) × 70 (P) × 90 (H) mm

Poids ..... 0,50 kg

Unité d'affichage

Dimensions ..... 210 (L) × 62 (P) × 86 (H) mm

Poids ..... 0,23 kg

Télécommande

Dimensions ..... 168 (L) × 123 (P) × 42 (H) mm

Poids ..... 0,30 kg

Conditions de fonctionnement:

Température ..... +5°C à +35°C

Humidité ..... 5% à 85% (sans condensation)

■ Fourniture

Télécommande 1

Crayon pour écran tactile 1

Unité d'affichage 1

Antenne cadre AM 1

Antenne FM 1

Support 5

Câble audionumérique 1

Câble vidéo 1

Piles alcalines (AA/LR6) 4

Cordon d'alimentation 2

Câble pour unité d'affichage 1

Câble de commande 1

Supports miniature 5

Cordons d'enceintes (5 m) 3

Cordons d'enceintes (10 m) 2

Vis de fixation (M4 × 12) 5

Vis pour fermer les trous (M4 × 6) (pour l'ajustement de la qualité sonore) 10

Étiquettes de cordon 1

Feutres antidérapants 1

Mode d'emploi (Installation de l'ensemble HTZ-7) 1

Mode d'emploi 1

Garantie 1

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable.
- Le blindage magnétique des enceintes est conforme aux normes EIAJ.

Publication de Pioneer Electronic Corporation.
© 1999 Pioneer Electronic Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

MAINTENANCE OF EXTERNAL SURFACES

- Use a polishing cloth or dry cloth to wipe off dust and dirt.
- When the surfaces are very dirty, wipe with a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted five or six times with water, and wrung out well, and then wipe again with a dry cloth. Do not use furniture wax or cleaners.
- Never use thinners, benzene, insecticide sprays or other chemicals on or near this unit, since these will corrode surfaces.

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or an electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

ENTRETIEN DES SURFACES EXTERIEURES

- Utilisez un chiffon à meuble ou un chiffon sec pour enlevez la poussière et la saleté.
- Si les surfaces sont sales, utilisez un chiffon moelleux trempé dans un détergent neutre, que vous avez dilué cinq ou six fois avec de l'eau, essorez-le bien, nettoyez et repassez avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire à meuble ou de détachants.
- N'utilisez jamais de diluants, de benzine, d'insecticides ou d'autres produits chimiques sur ou autour de cet appareil, car ils pourraient corroder les surfaces.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

France: tapez 36 15 PIONEER

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1999 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. DE C.V. San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302 Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100 TEL: 5-688-52-90

<99B02EF0N01>

Printed in Belgium <ARE7218-A>